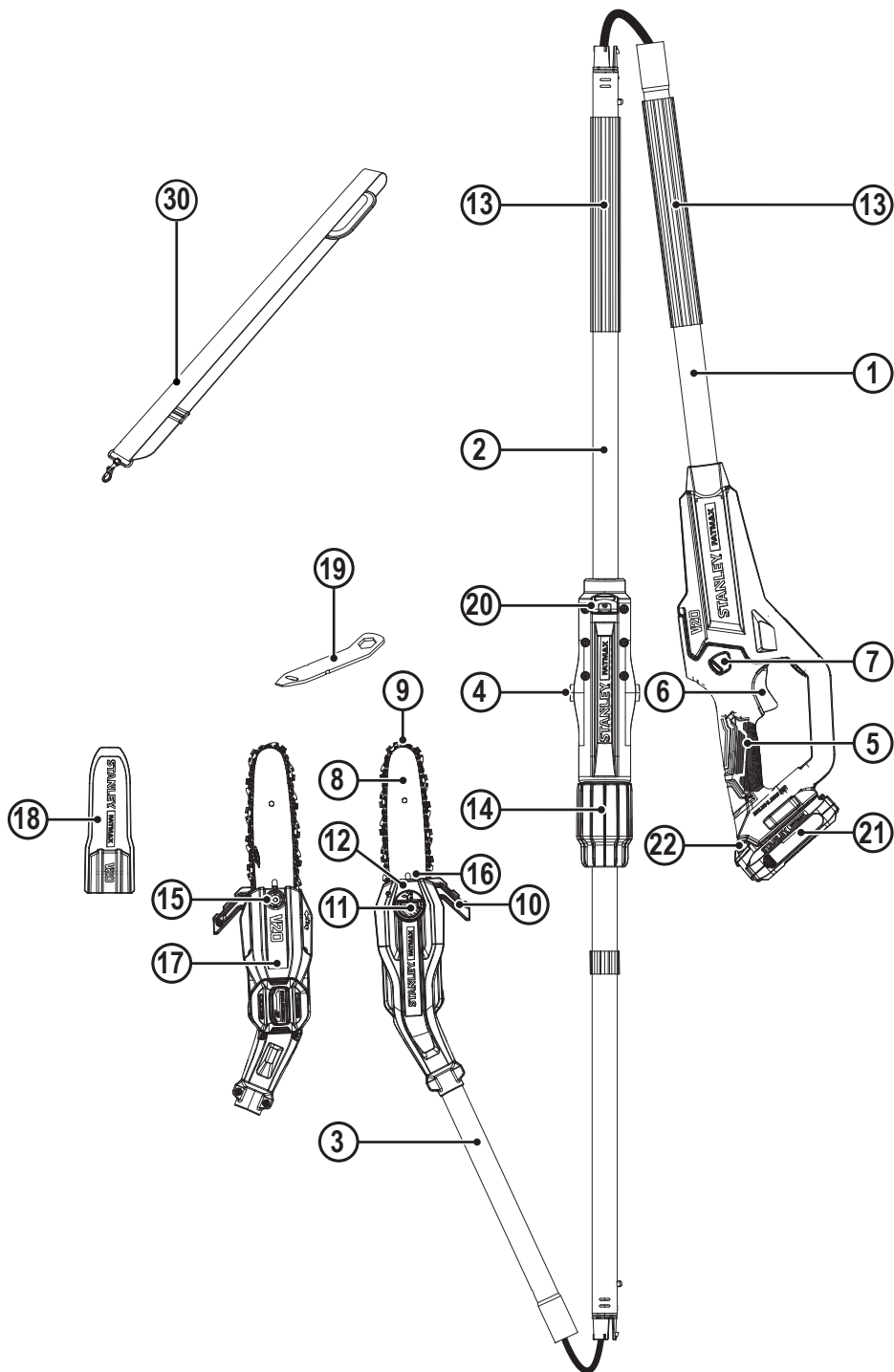


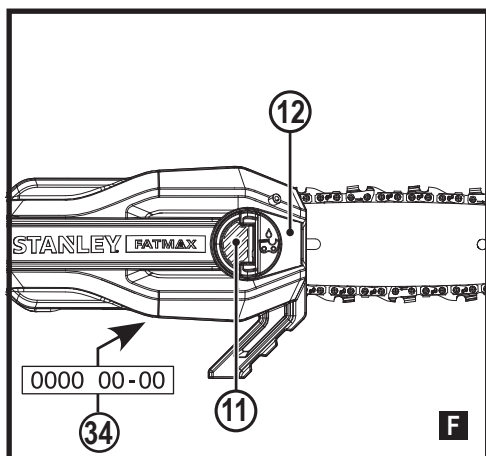
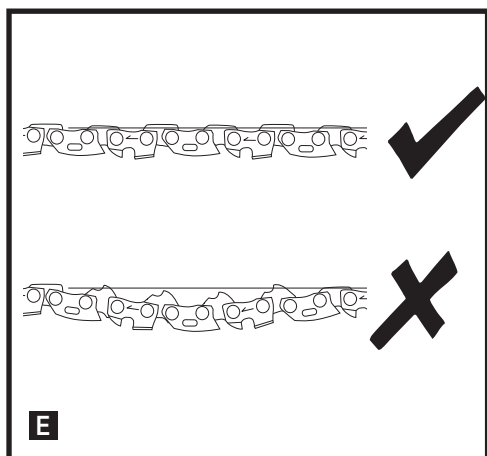
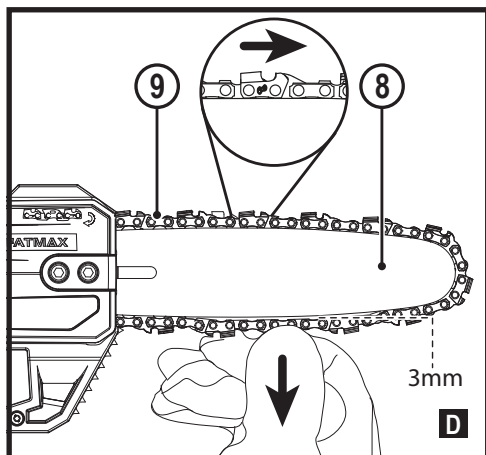
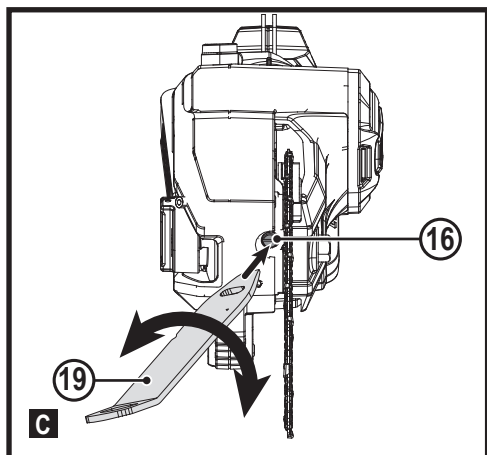
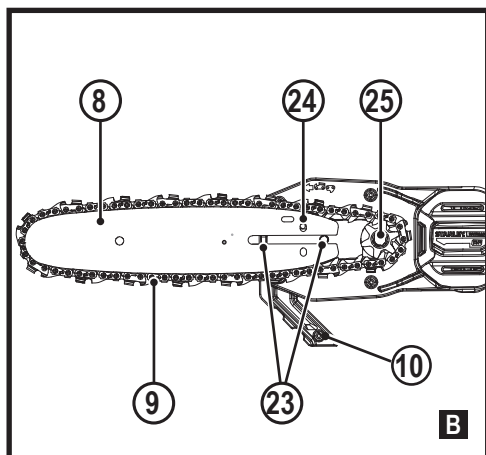
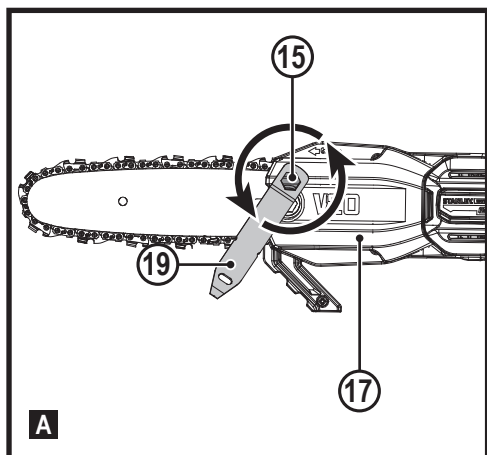
STANLEY®

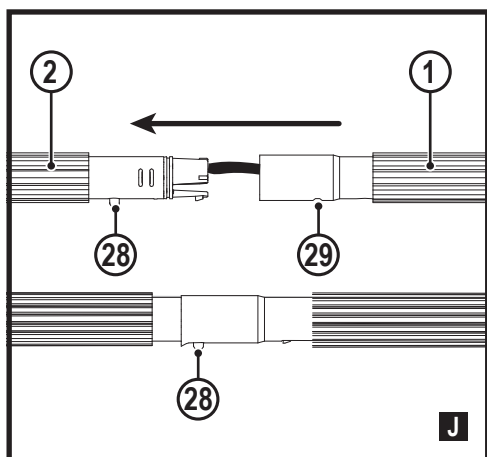
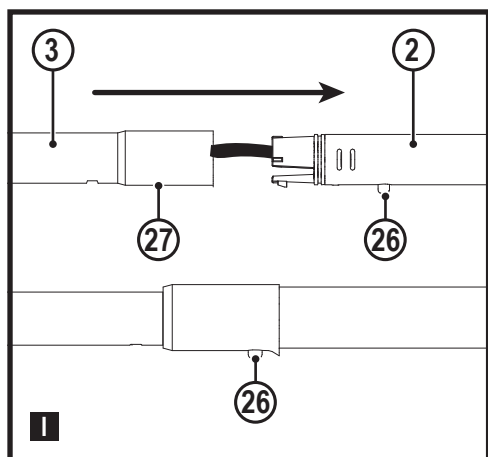
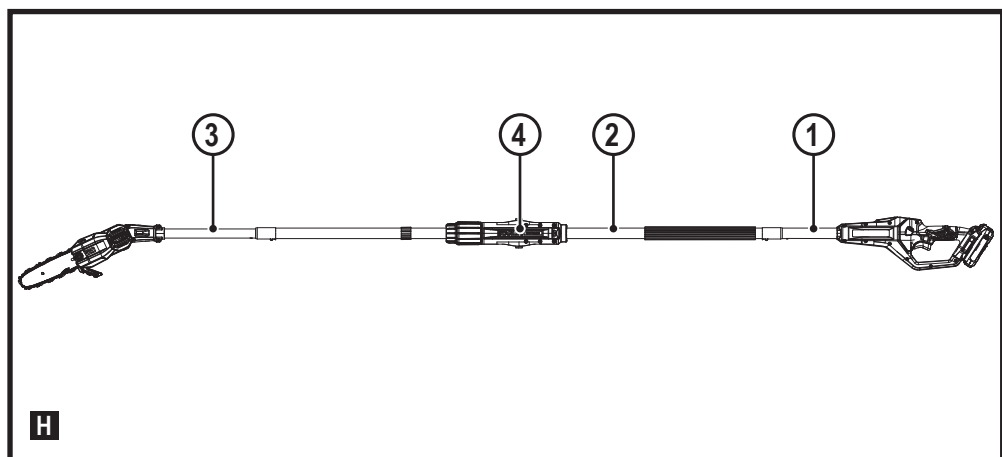
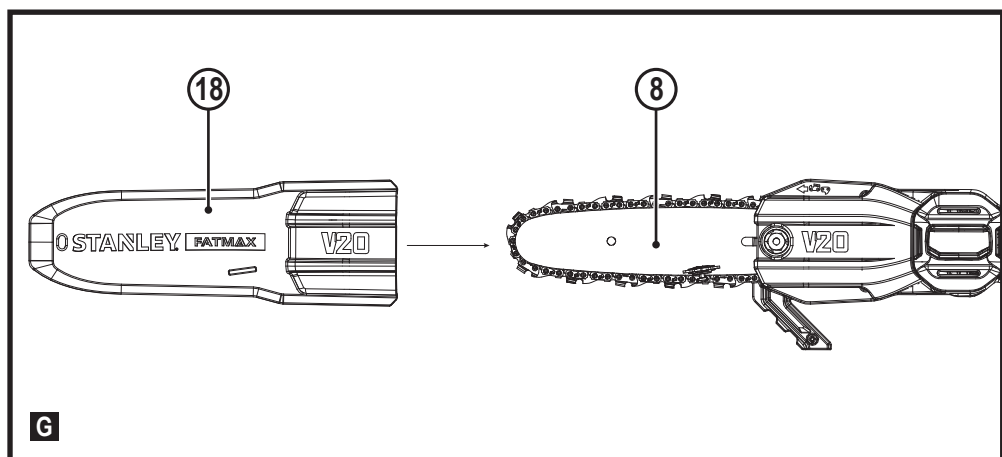
FATMAX®

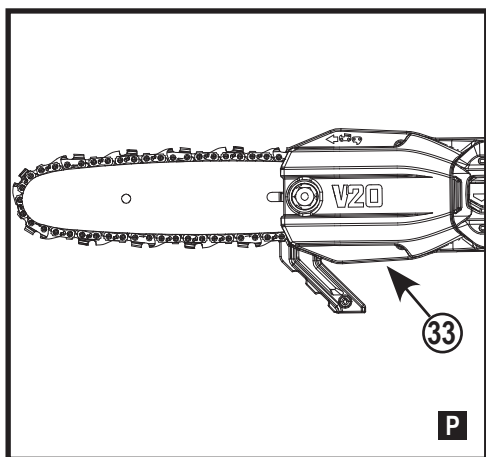
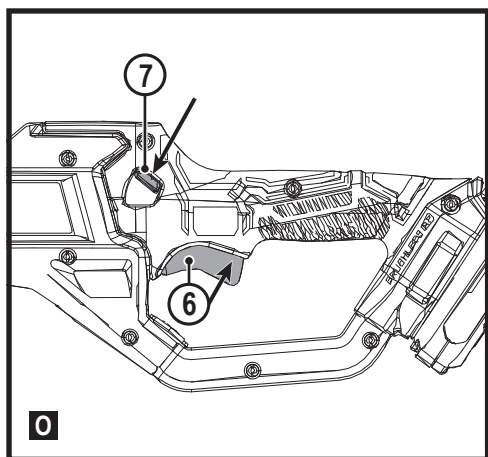
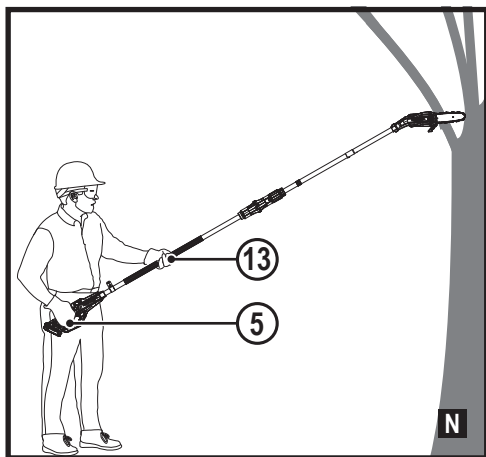
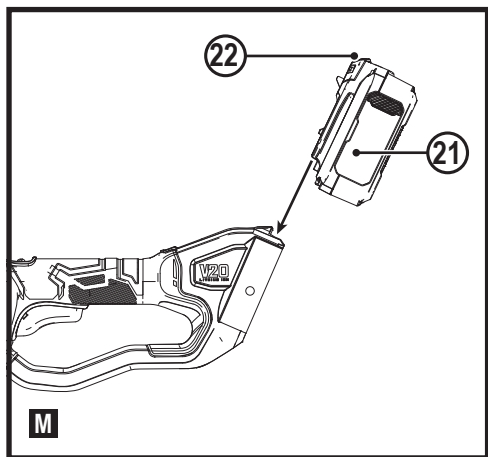
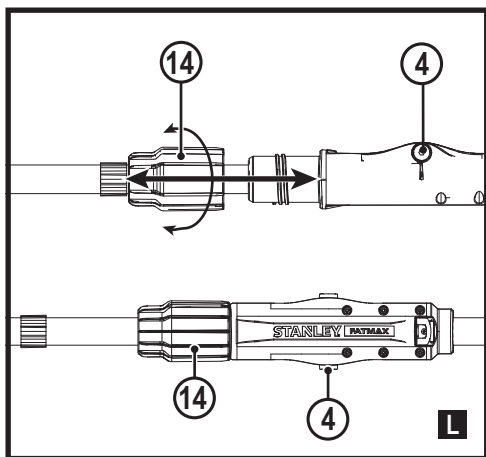
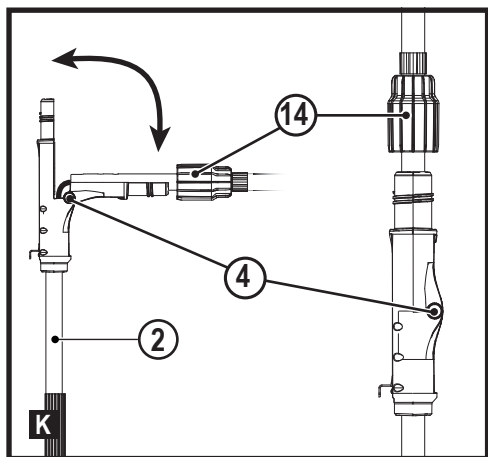
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	5
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	17
English (original instructions)	31
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	43
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	56
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	70
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	84
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	98
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	110
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	123
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	135
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	147
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	159

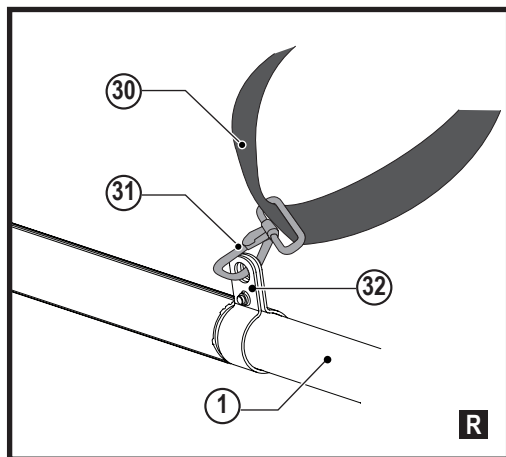
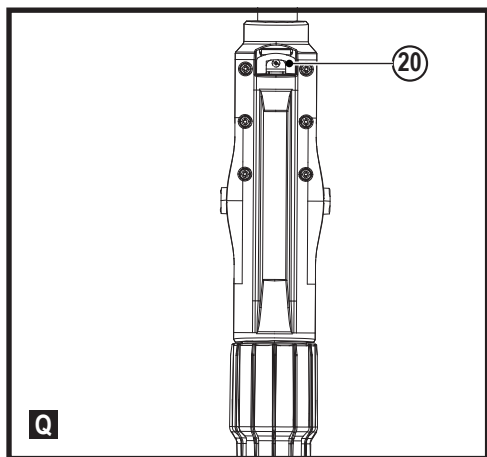












STANGSAV

SFMCP5720

 **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

SFMCP5720		
Spænding	V _{DC}	18
Type		1
Batteritype	Li-ion	
Sværlængde	cm	20
Maksimal kædehastighed (ubelastet)	m/s	4,3
Maksimal savelængde	cm	18
Vægt (uden batteripakke)	kg	3,6
Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN 62841-1:		
L _{PA} (emissionslydtrykniveau)	dB(A)	75
K (usikkerhed for det givne lydniveau)	dB(A)	3
L _{WA} (lydeffektniveau)	dB(A)	92
K (usikkerhed på det målte lydeffektniveau)	dB(A)	3
Vibrationsemissionsværdi a _h =	m/s ²	1,2
Usikkerhed K =	m/s ²	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867, og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

 **ADVARSEL:** Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejdet. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens indvirkning, som f.eks.: at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme (relevant for vibration), organisering af arbejdsmonstre.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Maskindirektiv Direktiv for udendørs støj



STANGSAV SFMCP5720, TYPE 1

Vi, producenten som angivet herunder, erklærer, at disse produkter beskrevet under **Tekniske Data**, er i overensstemmelse med 2006/42/EF, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010. EF-typeafprøvning udført af VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.

Nummer på bemyndiget organ: 0366 / ID-nummer: 40059656
2000/14/EF, Bilag V, Kategori Bilag I: punkt 6

L_{WA} (målt lydeffektniveau) 94 dB

L_{WA} (garanteret lydeffektniveau) 96 dB

For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af producenten.

Markus Rempel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
03.02.2025

 **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

 **FARE:** Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

 **ADVARSEL:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

 **FORSIGTIG:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i **ejendomsskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten.** Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en**

fejlstømsafbryder. Ved at benytte en fejlstømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

- a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.
- b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.
- d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.
- e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
- g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.**

Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR STANGMONTERET BESKÆRER:

- a) **Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden eller savklingen, når den stangmonterede beskærer anvendes. Før du starter den stangmonterede beskærer, skal du sikre dig, at savkæden eller savklingen ikke er i kontakt med noget.** Et øjebliklig uopmærksomhed under anvendelse af den stangmonterede beskærer kan forårsage personskade hos dig selv eller andre.
- b) **Brug altid to hænder, når du bruger den stangmonterede beskærer.** Hold den stangmonterede beskærer med begge hænder, så du ikke mister kontrollen.
- c) **For at mindske risikoen for elektrisk stød må du aldrig bruge den stangmonterede beskærer nær elledninger.** Kontakt med eller anvendelse i nærheden af elledninger kan medføre alvorlige skader eller elektrisk stød med døden til følge.
- d) **Hold kun i den stangmonterede beskærers isolerede gribeflader, da savkæden eller savklingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets ledning.** Hvis savkæder eller savklinger kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver den stangmonterede beskærers blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- e) **Bær sikkerhedsbriller og høreværn. Det anbefales at benytte yderligere beskyttelsesudstyr til hænderne og skridsikkert fodtøj.** Passende beskyttelsesudstyr vil nedsætte risikoen for personskader.
- f) **Brug altid hovedbeskyttelse, når du arbejder over hovedhøjde med den stangmonterede beskærer.** Faldende vragester kan medføre alvorlig personskade.
- g) **Sørg altid for at have et godt fodfæste, og brug kun den stangmonterede beskærer, når du står på jorden.** Glatte eller ustabile overflader kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen med maskinen.
- h) **Betjen ikke en stangmonteret beskærer i et træ, på en stige eller på en ustabil støtte.** Betjening af en stangmonteret beskærer på denne måde kan medføre tab af balance, tab af kontrol og personskader.
- i) **Hold alle netledninger og kabler væk fra skærområdet.** Netledninger eller kabler kan være skjult i træer og kan klippes over af savkæden eller savklingen ved et uheld.

- j) **Undgå at bruge den stangmonterede beskærer under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette nedsætter risikoen for at blive ramt af lynet.
- k) **Ved savning i en stammedel, der står under spænding, skal du være opmærksom på eventuel tilbagefjedring.** Når spændingen i træfibrene udløses, kan den fjederbelastede stammedel ramme brugeren og/eller bringe den stangmonterede beskærer ud af kontrol.
- l) **Udvis stor forsigtighed ved savning i småkviste og unge træer.** Det tynde materiale kan gribe fat i savkæden eller savklingen og blive slynget tilbage mod dig eller skubbe dig ud af balance.
- m) **Når du bærer den stangmonterede beskærer med maskinen slukket, skal du sørge for ikke at aktivere nogen strømafbrydere og holde savkæden eller savklingen væk fra din krop.** Når den stangmonterede beskærer bæres korrekt, mindsker det risikoen for at komme i berøring med savkæden eller savklingen ved et uheld, mens den kører.
- n) **Monter altid sværd- eller savklingedækslet ved transport eller opbevaring af den stangmonterede beskærer.** Korrekt håndtering af den stangmonterede beskærer mindsker risikoen for at komme i berøring med savkæden eller savklingen ved et uheld, mens den kører.
- o) **Når du rengør den stangmonterede beskærer for fastsiddende materiale eller udfører service på den, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er afbrudt.** Uventet aktivering af den stangmonterede beskærer under fjernelse af det fastsiddende materiale eller servicering kan resultere i alvorlig personskade.
- p) **Sav kun i træ. Brug ikke den stangmonterede beskærer til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: brug ikke den stangmonterede beskærer til at save i plastik, murværk eller byggematerialer, som ikke er af træ.** Hvis den stangmonterede beskærer anvendes til andre formål, end den er beregnet til, kan der opstå farlige situationer.
2. **Må ikke bruges i regnvejrr.**
3. **Hold alle omkringstående væk** – på sikker afstand fra arbejdsområdet, især børn.
4. **Brug egnet arbejdstøj** – Bær ikke løst tøj eller smykker. De kan blive fanget i bevægelige dele. Det anbefales at bruge gummihandsker og solidt fodtøj, når der arbejdes udendørs. Bær et hårnet, hvis du har langt hår.
5. **Bær altid øjenværn** – **Bær altid godkendt øjenværn, når batteriet ikke er isat.** Brug også ansigts- eller støvmasker og høreværn. Sikkerhedsbriller og høreværn kan fås mod betaling hos dit lokale servicecenter eller dit autoriserede værksted.
6. **Brug det rette apparat** – Brug ikke apparatet til opgaver, det ikke er beregnet til.
7. **Undgå utilsigtet start** – Bær det ikke med fingeren på udløseren, når batteriet er isat.
8. **Grib ikke i de eksponerede skæreklinger eller skærekanten, når du tager apparatet op eller holder det.**
9. **Tving ikke apparatet** – Det vil udføre arbejdet bedre og med mindre risiko for personskade ved den hastighed, det blev udviklet til.
10. **Stræk dig ikke for langt** – Hold hele tiden en god fodstilling og balance.
11. **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
12. **Sørg for, at værktøjet ikke kan starte utilsigtet. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, er der fare for ulykker.
13. **Afbryd apparat** – Tag batteriet ud, når det ikke er i brug, inden service, når der udskiftes tilbehør såsom klinger og lignende.
14. **Opbevar ikke-anvendte apparater indendørs** – Opbevar apparater indendørs på et tørt, højt eller aflåst sted - uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
15. **Vedligehold apparatet omhyggeligt** – Hold skærekanten skarp og ren for den bedste ydeevne og for at reducere risikoen for personskade. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af udstyr. Inspicer apparatets strømkilde jævnligt, og få den repareret af et autoriseret værksted, hvis den er beskadiget. Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.
16. **Kontrollér beskadigede dele** – Inden yderligere brug af apparatet skal en beskyttelsesskærm eller anden beskadiget del kontrolleres omhyggeligt for at fastslå, at den vil virke korrekt og udføre dens tilsigtede funktion. Kontrollér om de bevægelige dele sidder skævt eller binder, om dele er knækkede, montering og alle andre forhold, som kan påvirke ydeevnen. En beskyttelsesskærm eller anden del, der er beskadiget, skal repareres eller udskiftes korrekt af et autoriseret værksted, undtagen andet er anført i betjeningsvejledningen.
17. **Beskadigelse af enhed** – Hvis du rammer eller bliver viklet ind i et fremmed objekt, skal du stoppe enheden med det samme. Tag batteriet ud, tjekke for skader, og få eventuelle skader repareret, før yderligere brug forsøges.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL: Ved brug af elektrisk haveapparater skal de grundlæggende sikkerhedsmæssige forholdsregler altid følges for at reducere risiko for brand, elektrisk chok og personskader inklusive det følgende.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade:

- Før enhver anvendelse skal du sørge for, at alle, der bruger denne enhed, har læst og forstår alle sikkerhedsvejledninger og andre oplysninger i denne vejledning.
 - Gem disse instruktioner og læs dem hyppigt.
1. **Undgå farligt miljø** – **Brug IKKE apparater på fugtige eller våde steder. Brug IKKE bærbare elektriske apparater i gasagtige eller eksplosive miljøer.** Motorer i disse apparater afgiver normalt gnister, og gnisterne kan antænde dampe.

18. **Nedsænk IKKE apparatet i vand, og sprøjt ikke på det med en slange. Lad IKKE nogen flydende væsker komme ind i opladeren.** Hvis enheden bliver våd, skal den tørre i minimum 48 timer.
19. Opbevar **IKKE** apparatet på eller i nærheden af gødning eller kemikalier.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

-  **ADVARSEL - Må ikke bruges i nærheden af elektriske ledninger.** Enheden er ikke designet til at yde beskyttelse mod elektrisk stød i tilfælde af kontakt med overliggende elektriske ledninger. Rådfør dig med de lokale regler for sikkerhedsafstande fra overliggende elektriske ledninger og sørg for, at arbejdspositionen er tryk og sikker, før du betjener stangsaven.

- **Hold alle kropsdele væk fra savkæden. Undlad at fjerne afskåret materiale eller at holde materialet, der skal skæres, når klingerne bevæger sig. Sørg for, at kontakten er slukket, når du fjerner fastklemt materiale. Klinger kan køre i frigeare, når den er blevet slukket.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af stangsaven kan føre til alvorlige personskader.
- **Bær stangsaven i håndtaget med stoppet savkæde.** Under transport eller opbevaring af stangsaven skal du altid tage batteriet ud og påsætte savkædeskeden. Korrekt håndtering af stangsaven reducerer eventuel personskade fra savkæden.
- **Hold udelukkende stangsaven ved hjælp af gribeoverfladerne, fordi skæreklingen kan komme i kontakt med sin skjulte ledning.** Hvis en savkæde kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver værktøjets blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- **Undgå at bruge stangsaven under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette nedsætter risikoen for at blive ramt af lynet.
- **For at mindske risikoen for elektrisk stød må du aldrig bruge den nær elledninger.** Kontakt med eller anvendelse i nærheden af elledninger kan medføre alvorlige skader eller elektrisk stød med døden til følge.
- **Brug altid to hænder, når du bruger stangsaven.** Hold stangsaven med begge hænder, så du ikke mister kontrollen.
- **Brug altid hovedbeskyttelse når du arbejder over hovedhøjde med stangsaven.** Faldende vragrester kan medføre alvorlig personskade.
- **Fjern eller frakobl batteriet inden servicering, rengøring eller fjernelse af materiale fra haveapparatet.**
- **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdelt af et sekund.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER

Inden brug af stangsaven

- **For sikker betjening bedes du læse og forstå alle instruktioner, før du bruger saven.** Følg alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du ikke følger alle de sikkerhedsanvisninger, der er anført nedenfor, kan det medføre alvorlig personskade.

- **Vær opmærksom på, hvad du laver.** Brug almindelig sund fornuft. Brug ikke stangsaven, hvis du er træt.
- **Brug kun stangsaven til at skære grene fra træer.** Brug ikke stangsaven til formål, som den ikke er beregnet til. Brug den ikke til at skære i andre genstande.
- **Kun velinstruerede voksne bør betjene stangsaven.** Lad aldrig børn betjene enheden.
- **Lad ikke børn eller utrænede personer bruge denne enhed.**
- Brug det følgende sikkerhedsudstyr, når du bruger stangsaven:
 - arbejdshandsker
 - sikkerhedssko med ståltæer og skridsikre såle
 - sikkerhedsbriller, beskyttelsesbriller eller ansigtsskærm
 - sikkerhedshjelm
 - lyddæmpere eller ørepropper
 - ansigts- eller støvmaske (hvis der arbejdes i støvede områder)
- **Bær tunge lange bukser og støvler.** Bær ikke løstsiddende tøj, korte bukser, nogen form for smykker, og vær ikke barfodet.
- Fastgør langt hår for at forhindre, at det vikles ind i dele under bevægelse.
- Inden savning skal du altid sørge for følgende:
 - ryddet arbejdsområde
 - sikkert fodfæste
 - planlagt flugtsti fra faldende grene
- Inspicer træ inden beskæring. Giv plads, så grene kan falde frit ned på jorden.
- Brug ikke din stangsav til at fælde unge træer.

Under brug af stangsaven

-  **FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød må den ikke bruges på våde overflader.** Udsæt den ikke for regn. Opbevar indendørs.
-  **FARE: Undgå utilsigtet start** – når batteriet er isat, må du ikke bære apparatet med en finger på kontakten. Sørg for, at kontakten er slukket, når batteriet isættes.
- Hold værktøjet ved kun at bruge de angivne gribeplader: det primære stanghåndtag og stangen.
- Vær altid forsigtig. Brug din sunde fornuft når du bruger enheden.
- Hold arbejdsområdet rent. Overfyldte arbejdsområder giver anledning til kvæstelser.
- Tag altid batteriet ud af stangsaven, når du er færdig med at save, eller når den efterlades uden opsyn.
- Hold børn, dyr og omkringstående på en afstand på mindst 15 m fra stangsaven. Kun brugeren af stangsaven bør være i arbejdsområdet.
- Brug ikke stangsaven til at fælde træer.
- Grib ikke i den eksponerede savkæde, når du tager stangsaven op eller holder den.
- Hold fingeren fra udløseren, indtil du er klar til at foretage snittet.

- Før du starter stangsaven, skal du sørge for, at kæden ikke berører noget.
- Hold hele kroppen væk fra kæden, når stangsaven kører.
- Tving ikke stangsaven under savning. Påfør let tryk. Det udfører arbejdet lettere og sikrere og i det tempo, det er beregnet til.
- Flyt stangsaven fra et sted til et andet:
 - med batteriet fjernet,
 - fingre af/væk fra udløseren,
 - ved at holde stangen på balancepunktet, og
 - med sværdet og kæden bagpå og med skeden fastgjort.
- Skær ikke småt krat og unge træer med stangsaven. Tynde ting kan sætte sig fast i kæden og blive pisket mod dig. Dette kan også trække dig ud af balance.
- Må ikke betjenes i dårlig belysning.
- Sørg for fast fodfæste og balance. Undlad at række for langt. Hvis du rækker for langt, kan du miste balancen.
- Hold alle kropsdele væk fra enhver del i bevægelse.
- Du må under alle omstændigheder ikke bruge ekstraudstyr eller tilbehør til dette produkt, som ikke fulgte med produktet, eller som ikke er identificeret som egnet til brug med dette produkt i denne betjeningsvejledning.
- Efter se stangsaven inden hver brug, og når den er blevet tabt eller på anden vis stødt. Kontrollér, at der ikke er betydelige fejl eller skader.

Brug ikke stangsaven:

- under påvirkning af alkohol, medicin eller narkotika.
- i regn eller på fugtige eller våde områder.
- hvis der er meget brandfarlige væsker eller gasser til stede.
- hvis stangsaven er beskadiget, forkert justeret, eller ikke helt og forsvarligt samlet.
- hvis stangsavens tænd/sluk-udløser ikke virker. Kæden skal stoppe med at bevæge sig, når du slipper udløseren. Lad defekte kontakter blive udskiftet af et autoriseret værksted. Se **Tilbehør under Vedligeholdelse**.

- hvis du har travlt.
- hvis du er i et træ eller på en stige.
- hvis du står på platforme.
- i kraftig blæst eller stormvejr.
- Brug ikke værktøjet i kurve eller på arbejdsplatforme, medmindre du har modtaget speciel oplæring i det, og det gøres i overensstemmelse med træningsmaterialerne. Følg alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler om kurve eller arbejdsplatforme, der bruges. Hvis der arbejdes i denne højde uden passende oplæring, kan det øge risikoen for personskade eller dødsfald. Sørg for, at du er fastgjort. Hold skeden monteret, når den ikke er i brug. Undlad at række for langt. Forlæng kun stangen så langt, det er nødvendigt. Må ikke bruges i nærheden af el-ledninger.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER



FARE: Risiko for elektrisk stød. Alvorlig personskade eller dødsfald ved elektrisk stød, hvis man kommer i

kontakt med strømledninger. Brug den aldrig i nærheden af en elektrisk kilde, ledninger eller strømkabler.



ADVARSEL: Med henblik på sikker drift skal du læse og forstå brugsanvisningen. Bær ansigtsmaske (og/eller sikkerhedsbriller) og hjelm for at beskytte mod faldende rester. Hav altid et ryddet arbejdsområde samt en flugtsti, og vær opmærksom på grenens placering for at undgå faldende grene og rester. Hold omkringstående 15 m væk under brug af saven. For at reducere risikoen for elektrisk stød må den ikke bruges på våde overflader. Udsæt den ikke for regn. Opbevar indendørs.



ADVARSEL: Dette produkt (med undtagelse af batteripakken eller opladeren) giver et vist niveau af beskyttelse mod støv (begrænset indtrængning) og væsker (let sprøjt) under normal og rimeligt forudsigelig brug. Batteripakken og opladeren har ikke deres egen IP-mærkning. Du må ALDRIG nedsænke produktet, batteriet eller opladeren i væske.

- For at beskytte dig selv mod faldende grene må du ikke stå direkte under den gren, der bliver savet. Denne enhed bør ikke holdes ved en vinkel på over 60 ° fra jordniveau.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie.
- Før du starter enheden, skal du sikre dig, at kæden ikke er i kontakt med nogen genstand.
- Sørg for, at skærekæden er standset, før du sætter enheden ned.

Service

- Service på værktøjet må kun udføres af uddannet reparationspersonale. Service eller vedligeholdelse, udført af ukvalificeret personale, kan medføre risiko for personskade. Se afsnittet **Vedligeholdelse** i denne vejledning.
- Brug kun identiske udskiftningsdele ved servicering af et værktøj. Følg instruktionerne i afsnittet **Vedligeholdelse** i denne vejledning. Brug af uautoriserede dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesinstruktioner kan forårsage en risiko for elektrisk stød eller personskade.

Beskyttelsesskærm mod tilbageslag



ADVARSEL: TILBAGESLAG kan forekomme, når spidsen af sværdet berører en genstand, eller når træet lukkes sammen, så savkæden kommer i klemme i snittet. Kontakt på spidsen kan forårsage en lynhurtig modsat reaktion, så sværdet slås opad og bagud mod brugeren. Fastklemning af savkæden oven på sværdet kan medføre, at sværdet skubbes hurtigt tilbage mod brugeren. Begge disse reaktioner kan føre til, at du mister kontrollen med saven, hvilket kan medføre alvorlig personskade af brugeren.



Følgende foranstaltninger bør overholdes for at minimere tilbageslag:

- Hold godt fast i saven med begge hænder, når enheden kører. Hold godt fast, således at tommelfingeren og de øvrige fingre griber omkring det primære stanghåndtag og det isolerede håndgreb. Brug IKKE stangen som en overflade til at holde fast i.
- Undlad at række for langt.

- Sørg altid for sikkert fodfæste og hold balancen.
- Lad ikke sværdets spids komme i kontakt med en stamme, gren, jorden eller anden forhindring.
- Stræk ikke stangsavens håndtag over skulderhøjde.
- Brug enheder, som f.eks. reduceret tilbageslagskæde, kædebremsesystem og specielle sværde, der reducerer risikoen forbundet med tilbageslag.
- Anvend kun udskiftningssværd og -kæder, som er godkendt af producenten eller lignende.
- Lad aldrig den kørende kæde komme i kontakt med genstande ved spidsen af sværdet.
- Hold arbejdsområdet fri for forhindringer, såsom andre træer, grene, sten, hegn, stubbe osv. Fjern eller undgå enhver forhindring, din savkæde kan ramme, mens du saver gennem en bestemt stamme eller gren.
- Hold din savkæde skarp og korrekt strammet. En løs eller sløv kæde kan øge risikoen for tilbageslag. Kontroller kædespændingen regelmæssigt med motoren standset og batteriet taget ud.
- Påbegynd og genoptag kun savningen, når kæden bevæger sig med maksimal hastighed. Hvis kæden bevæger sig ved en langsommere hastighed, er der en større risiko for tilbageslag.
- Skær én gren ad gangen.
- Udvis stor forsigtighed ved genoptagning af savning i et gammelt savspor. Lås spidsanslagene fast i træet, og lad kæden nå fuld hastighed, før der fortsættes med savningen.
- Forsøg ikke at lave indstik.
- Pas på grene, der flytter sig, eller andre kræfter, der kan lukke savsporet og klemme eller falde ind i kæden.

Sikkerhedsfunktioner ved tilbageslag



ADVARSEL: Følgende funktioner er inkluderet på din stangsav til at hjælpe med at reducere faren for tilbageslag; dog vil sådanne funktioner ikke fjerne denne farlige reaktion fuldstændigt. Som bruger af en stangsav bør du ikke kun stole på sikkerhedsanordninger. Du skal følge alle sikkerhedsforanstaltninger, anvisninger og vedligeholdelse i denne vejledning for at hjælpe med at undgå tilbageslag og andre kræfter, som kan resultere i alvorlig personskade.

- **Sværd med reduceret tilbageslag**, der har en spids med en lille radius, som reducerer størrelsen af farezonen for tilbageslag på sværds spidsen. Et sværd med reduceret tilbageslag er et sværd, som har vist sig at reducere antallet og styrken af tilbageslag, når det er afprøvet i overensstemmelse med sikkerhedskrav for elektriske kædesave.
- **Kæde med reduceret tilbageslag**, der er udformet med en kontureret dybdemåler og et beskyttelsesled, der afleder tilbageslagskraft og lader træ køre gradvist ind i skæret. En kæde med reduceret tilbageslag er en kæde, som opfylder kravene til tilbageslagsydelse, da den blev testet på den repræsentative prøve af kædesave.

Stangsavnavne og -termer

- **Drivtandhjul eller tandhjul** - Tanddelen, der driver savkæden.
- **Sværd** - En solid skinnestruktur, der understøtter og fører savkæden.

- **Sværdskede** - Afskærmning over sværdet for at forhindre tandkontakt, når sav ikke er i brug.
- **Tilbageslag** - Sværdets tilbage- eller opadgående bevægelse, eller begge, der opstår, når savkæden nær spidsen af sværdets øverste område kommer i kontakt med en genstand, som f.eks. en stamme eller en gren, eller når træet lukkes omkring og kniber savkæden under snittet.
- **Kæde med reduceret tilbageslag** - En kæde, der opfylder kravene til tilbageslagsydelse (når testet på en repræsentativ prøve af kædesave)
- **Sværd med reduceret tilbageslag** - Et sværd, som er blevet bevist til at reducere tilbageslag betydeligt.
- **Reservesavkæde** - En kæde, der opfylder kravene til tilbageslagsydelse, når den testes med specifikke kædesave. Den opfylder muligvis ikke ydelseskraevne, når den anvendes med andre save.
- **Savkæde** - En kædekreds med savtænder, der saver i træet, og som drives af motoren og understøttes af sværdet.
- **Spidsanslag (Spids)** - Den spidse tand eller de spidse tænder til brug under beskæring for at pivotere saven og bevare positionen under savning.
- **Afbryder** - En enhed, som ved betjening vil udføre eller afbryde et elektrisk strømkredsløb til kædesavens motor.
- **Afbryderspærring** - Et bevægeligt stop, der forhindrer utilsigtet betjening af afbryderen, indtil den aktiveres manuelt.
- **Beskæring** - Når der skæres grene fra et træ.
- **Underskæring** - En skæring opad fra undersiden af en stamme eller gren. Dette gøres i normal skæreposition og under skæring med toppen af sværd.

Opbevaring

1. **Opbevar indendørs.** Det bedste opbevaringssted er et, der er køligt og tørt – væk fra sollys, for stærk varme eller kulde og uden for børns rækkevidde.
2. **Reducer altid kædens spænding igen, når du er færdig med arbejdet. Kæden trækker sig sammen, når den køler ned.** Hvis spændingen ikke reduceres, kan det beskadige saven.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se afsnittene om batteri/oplader for yderligere oplysninger.

Afmærkninger på værktøjet

Følgende symboler er anbragt på værktøjet. Brugeren skal følge disse instruktioner for at reducere risikoen for personskade.



ADVARSEL:



Brugeren skal læse og forstå brugervejledningen før brug af dette produkt.



Brugeren skal anvende korrekt øjeværn.



Brugeren skal anvende korrekt høreværn.



UDSÆT IKKE værktøjet for regn eller høj luftfugtighed, og lad det ikke ligge ude i regnvej.



Brugeren skal anvende korrekt hovedværn.



Brugeren skal anvende korrekte beskyttelseshandsker.



Brugeren skal bære skridsikkert fodtøj.



ANBRING IKKE din hånd inden for dette område.



Dele i bevægelse kan forårsage personskader.



Risiko for dødsfald pga. elektrisk stød. Hold mindst 15 m afstand fra overhængende strømkabler.



Skarpe elementer kan forårsage personskade.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydstyrke.



Mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i alvorlige kvæstelser. Hold omkringstående væk og afbryd batteriet før vedligeholdelse.

Datokodeposition (Fig. F)

Produktionsdatokoden **34** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Håndtagssamling
- 2 Foldesamling
- 3 Savhovedsamling
- 4 Stanghængsel
- 5 Primært håndtag
- 6 Udløserkontakt

- 7 Låseknop
- 8 Sværd
- 9 Savkæde
- 10 Krog til grenfjernelse
- 11 Oliedæksel
- 12 Indikator for oliestand
- 13 Isoleret håndgreb
- 14 Gevindskåret rør
- 15 Sværdlåsemøtrik
- 16 Kædespændingsskrue
- 17 Dæksel på kædehjul
- 18 Sværddæksel
- 19 Skrueøgle
- 20 Track Wall-hængekrog
- 21 Batteri
- 22 Batteriudløserknop

Tilsigtet anvendelse

Din STANLEY FATMAX, SFMCPS720 stangsavbeskærer er designet til professionel landskabspleje. Denne beskærsaks er kun beregnet til at blive brugt på plantematerialer.

Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne stangsav er et professionelt elværktøj.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER



ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.



ADVARSEL: Anvend kun STANLEY FATMAX batteripakker og opladere.

Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (Fig. M)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke **21** er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Batteripakken skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjets håndtag (Fig. M).

2. Skub det ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og sørg for at du hører, at den klikker på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på batteriets udløserknap **22** og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag med en fast bevægelse.
2. Indsæt batteripakken i opladeren.

Montering af beskærersamlingen til håndtagssamling (Fig. A, H–L)



ADVARSEL: Skarp roterende klinge. For at forhindre utilsigtet drift skal du sikre dig, at batteriet er afbrudt fra håndtaget, og at det beskyttende klingedæksel sidder på kæden, før du udfører følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.



ADVARSEL: Kontrollér altid, at røret er skruet helt på, og at gevindene ikke længere er synlige. Hvis røret ikke skrues helt på, kan det resultere i, at foldesamlingen bliver afbrudt, hvilket skaber en farlig tilstand. Kontrollér jævnligt forbindelserne for at sikre, at ingen gevind er synlige.

De tre samlinger, som udgør stangbeskæreren, er sammenføjet for at sikre korrekt samling. Hvis en samling ikke sættes problemfrit på en anden, må den ikke tvinges på. Hvis håndtagssamlingen **1**, foldesamlingen **2** og beskærersamlingen **3** kombineres, skabes der en stangbeskærer, som er ca. 3 m lang, som vist i Fig. H.

1. Sæt knappen **26** på ydersiden af koblingsenden på foldesamlingen **2** ud for knaphullet **27** på koblingsenden på beskærersamlingen **3**. Skub de to dele helt sammen, indtil knappen springer ind i knaphullet, hvilket låser den på plads. Se Fig. I.
2. Sæt knappen **28** på ydersiden af koblingsenden på foldesamlingen **2** ud for knaphullet **29** på koblingsenden på håndtagssamlingen **1**. Skub de to dele helt sammen, indtil knappen springer ind i knaphullet, hvilket låser den på plads. Se Fig. J.
3. Ret foldesamlingen **2** sammen ved stanghængslet **4** som vist i Fig. K.
4. Skub det gevindskårne rør **14** så langt ned på foldesamlingen **2** som muligt, og drej det gevindskårne rør **14** med uret, indtil det stopper og helt dækker gevindene som vist i Fig. L.

Sammenfoldning af beskærersaksen (Fig. H, K)



ADVARSEL: Skarp roterende klinge. For at forhindre utilsigtet drift skal du sikre dig, at batteriet er afbrudt fra håndtaget, og at det beskyttende klingedæksel sidder på skæreklingen, før du udfører følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

1. Placer SFCPS720 på jorden og tag fat i det gevindskårne rør **14** på foldesamlingen **2**, og løsn det gevindskårne rør ved at dreje det mod uret. Skub det gevindskårne rør **14** væk og mod beskærersamlingen **3**.
2. Fold foldesamlingen **2** ad ved stanghængslet **4** som vist i Figs. K.

På- og afmontering af savkæde (Fig. A–D)



ADVARSEL! Skarp roterende klinge. For at forhindre utilsigtet drift skal det sikres, at batteriet afbrydes fra håndtaget, inden der foretages følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.



ADVARSEL! Skarp roterende klinge. Anvend altid beskyttelseshandsker ved montering og afmontering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.

1. Anbring stangsaven på en stabil overflade. Roter sværdlåssemøtrikken **15** mod uret med den medfølgende nøgle **19**.
2. Fjern kædehjulets dæksel **17**.
3. For at fjerne savkæden **9** skal du rotere spændingsskruen **16** foran huset med nøglens flade skruetrækkerende. Når spændingsskruen drejes mod uret, kan sværdet **8** trækkes tilbage, og spændingen på savkæden reduceres, så den kan fjernes.
4. Løft den slidte savkæde ud af fordybningen i sværdet.
5. Vend sværdet om.
6. For at udskifte savkæden skal du kontrollere, at sprækken i sværdet er over placeringsstifterne **23** vist i Fig. B, og at huller under sprækken er placeret over spændingsstiften **24**.
7. Læg den nye kæde i sværdets rille og omkring kædehjulstanden **25**. Sørg for, at savtænderne vender den rigtige retning ved at matche grafikken på huset eller sværdet.
8. Drej spændingsskruen **16** med uret for at øge kædespændingen.
9. Installer dækslet på kædehjulet **17**.
10. Følg instruktionerne i afsnittet **Justering af kædespænding**.

Justering af kædespænding (Fig. A–E)



ADVARSEL: En forkert savkædespænding kan få savkæden til at ryge af sværdet og kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

BEMÆRK: Savkædespændingen bør justeres regelmæssigt før hver brug.

1. Mens saven stadigvæk er på en fast overflade, skal du kontrollere kædens **9** spænding. Stramningen er korrekt, når savkæden springer tilbage efter at være trukket 1/8" (3 mm) væk fra sværdet **8** med let kraft af langfingeren og tommelfingeren, som vist i Fig. K. Der må ikke være nogen "nedbøjning" mellem sværdet og kæden på undersiden, som vist i Fig. L.
2. Løsn sværdlåssemøtrikkerne **15** for at justere savkædespændingen.
3. Roter kædespændingsskruen **16** foran huset med nøglens flade skruetrækkerende **19**.
4. Kontrollér savkædespændingen, og juster efter behov.
5. Savkæden må ikke strammes for meget, da det vil medføre større slid og reducere sværdets og savkædens levetid. Overspænding reducerer også mængden af skæringer, du opnår pr. batteriopladning.

- Når savkædespændingen er korrekt, skal du stramme sværdlåsেমট্রিকken **15** indtil den er stram. Skru sværdlåsেমট্রিকken **15** til et moment på 2,2 ft-lbs (3 Nm).
- En ny kæde strækkes lidt under de første få timers brug. Det er vigtigt at kontrollere spændingen hyppigt (efter at afbryde batteriet, fjern batteripakken) i de første to ugers brug.

Smøring af savkæden og sværdet (Fig. F)

Automatisk smøresystem

Stangsaven er udstyret med et automatisk smøresystem, der holder savkæden og sværdet smurt kontinuerligt.

- Indikatoren for oliestanden **12** viser oliestanden i oliebeholderen. Hvis oliestanden er mindre end en kvart fuld, skal du fjerne batteriet og genfylde oliebeholderen med den korrekte type olie.
- Tøm altid oliebeholderen efter skæring.
- Tøm altid oliebeholderen før opbevaring af denne enhed.

BEMÆRK: Brug ikke denne stangsav uden olie.

BEMÆRK: Brug altid en biologisk nedbrydelig sværd- og kædeolie af høj kvalitet for korrekt smøring af savkæde og sværd. Ved beskæring af træer anbefales vegetabilsk-baseret sværd- og savkædeolie, da mineralbaserede olier kan være skadelige for levende træer. Brug aldrig snavset, brugt eller forurenede olie. Dette kan beskadige værktøjet.

Påfyldning af oliebeholderen

- Skru oliedækslet **11** mod uret og fjern det derefter. Fyld beholderen med den anbefalede sværd- og kædeolie, indtil oliestanden har nået toppen af indikatoren for oliestand **12**.
- Sæt oliehætten på igen, og spænd den med uret.
BEMÆRK: Overspænd ikke. Der er justeringsmærker på oliedækslet og tanken. Dækslet skal kun strammes, indtil disse mærker flugter.
- Sluk ind imellem saven, og kontrollér indikatoren for oliestand **12** for at sikre, at sværdet og kæden får tilstrækkelig olie.

Påsatning og justering af skulderremmen (Fig. R)

Denne stangsav leveres med en justerbar skulderrem **30**.

- Fastgør låsen til skulderremmen **31** på rembeslaget **32** der findes på enheden lige foran tænd/sluk-udløseren som vist på Fig. R.
- Justér remmen, så den tilpasses din skulder.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. N, R)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Det er nødvendigt at placere den ene hånd på hovedhåndtaget **5** og den anden hånd på det isolerede håndgreb **13**.

BEMÆRK: Bær altid skulderremmen **30** og hav skulderremlåsen **31** forbundet til håndtagssamlingen **1**.

Tænd/sluk-kontakt (Fig. N, O)

Vær altid sikker på dit fodfæste, og griб stangbeskæren godt med begge hænder, mens tommelfingeren og de andre fingre omkranser hovedhåndtaget **5** og den anden hånd holder det isolerede håndtag.

- Tænd for værketøet ved at trykke låseknappen **7** ned og derefter trykke på udløserkontakten **6** med fingrene som vist i Fig. N, O.
- Hvis du vil slukke for værketøet, skal du slippe udløserkontakten **6**.

Betjening af stangsaven (Fig. B)



ADVARSEL: Læs og forstå alle instruktioner. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.



FORSIGTIG: Reducer altid kædens spænding igen, når du er færdig med arbejdet. Kæden trækker sig sammen, når den køler ned. Hvis den ikke slækkes, kan det beskadige stangsaven.

VIGTIGT: Betjen aldrig en stangsav, der er beskadiget eller forkert justeret, eller som ikke er helt og sikkert monteret. Vær sikker på, at savkæden **9** holder op med at bevæge sig, når udløserkontakten slippes. Juster aldrig sværdet **8** eller savkæden, når motoren er i drift, eller batteriet er fastsat.

Beskæring med stangsav



ADVARSLER:

- Stå aldrig direkte under den gren, du skærer.** Stå altid på en sådan måde, at du er i sikkerhed for faldende rester.
- Brug altid hovedbeskyttelse, sikkerhedsbriller, fod- og kropsbeskyttelse.** Hvis du bærer kropsbeskyttelse, hjælper det med at reducere risikoen for personskade, når denne enhed betjenes.
- Stå aldrig på en stige eller en anden ustabil støtte, mens du bruger stangsaven.** Undgå altid en position, som kan få dig til at miste balancen og forårsage alvorlig personskade.
- Hold andre personer mindst 15 m væk fra arbejdsområdet.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.
- Risiko for dødsfald pga. elektrisk stød.** For at forhindre stød må du ikke bruge den inden for 15 m fra overliggende elektriske ledninger. Kontrollér altid det omgivende område for skjulte elektriske ledninger.

- **Hold ikke stangsavens kontakthåndtag over skulderhøjde.**

Krog til grenfjernelse (Fig. B)



FORSIGTIG: Krogen til grenfjernelse er ikke en bæltekrog.

Din stangsav inkluderer en krog til grenfjernelse **10** med det formål at hjælpe med at fjerne mindre til mellemstore beskårede grene.

Beskæring med stangsaven (Fig. D, N–P)



ADVARSEL: Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Det må ikke overbelastes.



ADVARSEL: Under beskæring af træer: beskyt mod tilbageslag, som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald. Se **Beskyt mod tilbageslag**, for at undgå risikoen for tilbageslag. Undlad at række for langt. Sørg for at have fast fodfæste. Hold fødderne adskilt. Fordel din vægt jævnt på begge fødder.

1. Brug begge hænder til at tage fat i stangsaven, som vist i Fig. N. Brug et fast greb. Tømmefingrene og de andre fingre skal holde omkring hovedhåndtaget **5** og det isolerede håndgreb **13**. Hold fingrene væk fra savkæden og området, hvor der udskydes træspåner **33** som vist i Fig. P.
2. Den må aldrig bruges i et træ, i en klunget position eller på en stige eller anden ustabil overflade. Du kan miste kontrol over stangsaven, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
3. Følg nedenstående vejledning for at beskære et træ.
 - a. Lad stangsaven køre ved fuld hastighed, før der saves. Når du begynder med at save, skal du placere savkæden **9** i bevægelse mod grenen. Hold godt fast i stangsaven for at undgå pludselig hoppen eller skøjten (sideværts bevægelse) af stangsaven.
 - b. Stangsaven skal føres med et let tryk. Læg det første snit 6" (15 cm) mm fra træstammen på undersiden af grenen. Brug spidsen af sværdet **8** til at foretage dette snit. Skær 1/3 gennem grenens diameter. Foretag derefter det afsluttende snit fra oven. Hvis du prøver at skære tykke grene af fra bunden, kan grenen lukkes omkring og knibe savkæden under snittet. Hvis du prøver at save tykke grene af fra oven, uden en overfladisk underskæring, kan grenen splintre. Tving ikke stangsaven. Motoren bliver overbelastet og kan blive slukket. Det udfører arbejdet lettere og sikrere og i det tempo, det er beregnet til.
 - c. Fjern stangsaven fra snittet, mens den kører med fuld hastighed. Stop stangsaven ved at frigøre udløserkontakten **6**. Sørg for, at savkæden er standset, før du sætter stangsaven ned.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utsigtsig start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Transport af stangbeskærer (Fig. G)

Fjern altid batteripakken **21** fra håndtaget og dæk sværdet **8** med sværdskenen **18**, så ingen kæde er synlig, når stangbeskæreren transporteres.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring



ADVARSEL: Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Tag det elektriske apparat ud af strømkilden før rengøring.



ADVARSEL: For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan nedbryde de materialer, der bruges i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Bær godkendt øjenværn og godkendt støvmaske.

Valfrit tilbehør



ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af STANLEY FATMAX, ikke blevet testet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af STANLEY FATMAX bruges sammen med dette produkt.

Din SFMCPS720 stangsav er kompatibel med følgende tilbehør:
STZCS220: 20 cm kæde
STZCS1220: 20 cm sværd

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

STANLEY Track Wall (Fig. Q)



ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage personskade.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du ikke bruge en beskadiget STANLEY Track Wall hængeskrog eller STANLEY Track Wall. En beskadiget STANLEY Track Wall hængeskrog eller STANLEY Track Wall kan ikke understøtte værktøjets vægt.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader MÅ DU IKKE hænge værktøjet op i loftet eller hænge objekter i hængeskrogen. Hæng KUN værktøj på STANLEY Track Wall ved hjælp af hængeskrogen.



ADVARSEL: Sørg for, at værktøjets vægt ikke overstiger den maksimale anbefalede vægt på 9 kg for den valgte STANLEY Track Wall-krog.



ADVARSEL: Når du hænger objekter på en STANLEY Track Wall-skinne, skal du holde passende afstand mellem værktøjerne for ikke at overskride 35 kg. pr. lineær fod.

VIGTIGT: STANLEY Track Wall-systemets tilbehør monterer kompatible værktøjer sikkert i STANLEY Track Wall-systemet.

1. Slå strømmen fra, fjern batteripakken og tilbehøret.



FORSIGTIG: Ethvert produkt med blottede skæretænder skal have dem sikkert tildækket, hvis det skal være på STANLEY Track Wall.

2. Vend eller træk den integrerede STANLEY Track Wall-hængekrog 20° op. Den klikker, når den låses fast.
3. Monter den integrerede hængekrog på STANLEY Track Wall.

BEMÆRK: Du kan købe STANLEY Track Wall-tilbehør til dit værktøj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbefalede rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.stanley.eu for at registrere dit nye STANLEY FATMAX -produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

TELESKOP-KETTENSÄGE

SFMCP5720



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem



Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten

Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind.

Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktadressen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

		SFMCP5720
Spannung	V _{DC}	18
Typ		1
Akkutyp		Li-Ion
Länge des Führungsschwerts	cm	20
Maximale Kettengeschwindigkeit (Leerlauf)	m/s	4,3
Maximale Schnittlänge	cm	18
Gewicht (ohne Akku)	kg	3,6
Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841-1:		
L _{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	75
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3
L _{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	92
K (Unsicherheitsfaktor des gemessenen Schallleistungspegels)	dB(A)	3
Vibrationsemissionswert a _h =	m/s ²	1,2
Messgenauigkeit K =	m/s ²	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



WARNUNG: Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig

in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Maschinenrichtlinie

Lärmschutzrichtlinie



TELESKOP-KETTENSÄGE

SFMCP5720, TYP 1

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass diese unter Technische Daten beschriebenen Produkte den Normen 2006/42/EG, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 entsprechen. Die EG-Baumusterprüfung erfolgte durch: VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

Nummer der benannten Stelle: 0366 / ID-Nummer: 40059656
2000/14/EG Anhang V, Kategorie Anhang I: Artikel 6

L_{WA} (gemessener Schallleistungspegel) 94 dB

L_{WA} (garantierter Schallleistungspegel) 96 dB

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rempel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
03.02.2025



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, zu **Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder**

beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden. Der**

Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu

Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR TELESKOP-ASTSÄGE:

- a) **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette oder dem Sägeblatt fern, wenn die Teleskop-Astsäge in Betrieb ist.** Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Teleskop-Astsäge, dass die Sägekette oder das Sägeblatt keine Gegenstände berührt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Teleskop-Astsäge kann Sie oder andere schwer verletzen.
- b) **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie die Teleskop-Astsäge bedienen.** Halten Sie die

Teleskop-Astsäge mit beiden Händen fest, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.

- c) Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie die Teleskop-Astsäge **nicht in der Nähe von Stromleitungen**. Der Kontakt mit Stromleitungen oder die Arbeit in deren Nähe kann zu schweren Verletzungen oder möglicherweise tödlichen Stromschlägen führen.
- d) Halten Sie die Teleskop-Astsäge **ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette oder das Sägeblatt mit verdeckten Kabeln oder dem Gerätekabel in Berührung kommen könnte**. Der Kontakt von Sägeketten oder Sägeblättern mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile an der Teleskop-Astsäge unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- e) Tragen Sie **Augen- und Gehörschutz. Außerdem empfiehlt sich das Tragen zusätzlicher Schutzausrüstung für die Hände sowie von rutschfestem Schuhwerk**. Angemessene Schutzausrüstung reduziert das Risiko von Verletzungen.
- f) Tragen Sie stets einen Kopfschutz, wenn Sie die Teleskop-Astsäge **über Kopf benutzen**. Herunterfallendes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.
- g) Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand, und benutzen Sie die Teleskop-Astsäge **nur, wenn Sie auf dem Boden stehen. Auf rutschigen und instabilen Oberflächen ist kein sicherer Stand gewährleistet**. Es besteht die Gefahr, dass Sie das Gleichgewicht und die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- h) Bedienen Sie die Teleskop-Astsäge **nicht, wenn Sie sich in einem Baum, auf einer Leiter oder auf einer anderen instabilen Fläche befinden**. Der Betrieb einer Teleskop-Astsäge auf diese Weise kann zum Verlust des Gleichgewichts und der Kontrolle sowie zu Verletzungen führen.
- i) Halten Sie **Strom- und Verlängerungskabel immer vom Schneidebereich fern**. Während des Betriebs werden Strom- und Verlängerungskabel möglicherweise von Bäumen verdeckt und können unbeabsichtigt durch die Sägekette oder das Sägeblatt beschädigt werden.
- j) Vermeiden Sie, die Teleskop-Astsäge **bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht**. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- k) **Beim Durchschneiden eines Astes, der unter Spannung steht, kann dieser zurückschnellen**. Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird kann der Ast den Bediener treffen und/oder gegen die Teleskop-Astsäge schlagen und diese außer Kontrolle bringen.
- l) **Arbeiten Sie beim Sägen von Büschen und Jungbäumen mit größter Vorsicht**. Es besteht die Gefahr, dass sich das nachgiebige Material in der

Sägekette oder dem Sägeblatt verfängt, in Ihre Richtung gedrückt wird und Sie aus dem Gleichgewicht bringt.

- m) Wenn Sie die ausgeschaltete Teleskop-Astsäge **tragen, achten Sie darauf, dass Sie keinen Stromschalter betätigen, und halten Sie die Sägekette oder das Sägeblatt von Ihrem Körper fern**. Durch das sachgerechte Tragen der Teleskop-Astsäge verhindern Sie unabsichtlichen Kontakt mit der Sägekette oder dem Sägeblatt.
- n) Bringen Sie den Führungsschwert- oder den Sägeblattschutz an, bevor Sie die Teleskop-Astsäge **transportieren oder lagern**. Durch den sachgerechten Umgang mit der Teleskop-Astsäge verhindern Sie unabsichtlichen Kontakt mit der sich bewegenden Sägekette oder dem Sägeblatt.
- o) Wenn das zu schneidende Material feststeckt und entfernt oder die Teleskop-Astsäge **gewartet werden soll, stellen Sie sicher, dass sie nicht eingeschaltet werden kann und der Akku herausgenommen oder getrennt wurde. is disconnected**. Unerwartete Bewegungen der Teleskop-Astsäge beim Entfernen von feststeckendem Material oder bei der Wartung können zu schweren Verletzungen führen.
- p) **Schneiden Sie nur in Holz**. Verwenden Sie die Teleskop-Astsäge **nur entsprechend ihres vorgesehenen Zwecks. Sägen Sie mit der Teleskop-Astsäge zum Beispiel keinen Kunststoff, kein Metall, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind**. Der Gebrauch der Teleskop-Astsäge für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Beim Gebrauch elektrischer Gartengeräte sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Feuer- und Verletzungsgefahr die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos von Verletzungen:

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Personen, die dieses Gerät verwenden, sämtliche Sicherheitsanweisungen und anderen Informationen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf und ziehen Sie sie regelmäßig zu Rate.

1. **Vermeiden Sie gefährliche Umweltbedingungen – VERWENDEN SIE DIESE GERÄTE NICHT an nassen oder feuchten Orten. BETREIBEN SIE TRAGBARE ELEKTRISCHE GERÄTE NICHT in gashaltigen oder explosionsgefährdeten Bereichen**. Die Motoren solcher Geräte erzeugen normalerweise Funken, durch die Dämpfe entzündet werden können.
2. **Nicht bei Regen verwenden.**
3. **Halten Sie alle umstehenden Personen fern** – in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich, insbesondere Kinder.

4. **Tragen Sie geeignete Kleidung** – Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Sie können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien wird die Verwendung von Gummihandschuhen und festem Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
5. **Tragen Sie Augenschutz – Tragen Sie stets einen zugelassenen Augenschutz, wenn der Akku eingesetzt ist.** Verwenden Sie auch eine Gesichtso- oder Staubschutzmaske sowie einen Gehörschutz. Schutzbrillen und Gehörschutz sind gegen Aufpreis bei Ihrem örtlichen **Service Center oder einer autorisierten Serviceeinrichtung erhältlich.** Service Centre or authorised service facility.
6. **Verwenden Sie das richtige Gerät** – Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
7. **Verhindern Sie ungewolltes Anlaufen** – Tragen Sie das Gerät nicht mit dem Finger am Abzug, wenn der Akku eingesetzt ist.
8. **Fassen Sie das Gerät beim Aufnehmen oder Halten nicht an den freiliegenden Schneidklingen oder Schneidkanten an.**
9. **Gerät nicht überlasten** – Es erledigt die Aufgabe besser und mit einem geringeren Verletzungsrisiko, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
10. **Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung** – Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
11. **Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
12. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
13. **Trennen Sie das Gerät** – Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehörteile wie Messer oder ähnliches austauschen.
14. **Bei Nichtgebrauch nicht im Freien lagern** – Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern – auf.
15. **Gerät angemessen pflegen** – Halten Sie die Schneidkanten scharf und sauber, um eine optimale Leistung zu erzielen und das Verletzungsrisiko zu verringern. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für den Werkzeugwechsel. Überprüfen Sie die Stromquelle des Geräts regelmäßig, und lassen Sie diese bei Beschädigungen in einer Vertragswerkstatt reparieren. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und öl- und fettfrei.
16. **Auf beschädigte Teile prüfen** – Schutzvorrichtungen oder andere Teile, die Schäden aufweisen, sollten vor

der weiteren Verwendung des Geräts genau auf ihre ordnungsgemäße Funktion überprüft werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Beschädigte Teile und Schutzvorrichtungen müssen vorschriftsmäßig in einer Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, außer wenn es in dieser Anleitung anders angegeben ist.

17. **Beschädigung des Geräts** – Wenn Sie gegen einen Fremdkörper stoßen oder sich in ihm verfangen, schalten Sie das Gerät sofort aus, nehmen Sie den Akku heraus, überprüfen Sie den Schaden und lassen Sie ihn reparieren, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
18. **TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT in Wasser ein und spritzen Sie es nicht mit einem Schlauch ab. KEINE Flüssigkeiten in das Gerät gelangen lassen.** Wenn das Gerät nass geworden ist, lassen Sie es mindestens 48 Stunden lang trocknen.
19. **BEWAHREN SIE DAS GERÄT NICHT** auf oder in der Nähe von Düngemitteln oder Chemikalien auf.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF



- WARNUNG – Nicht in der Nähe von Stromleitungen betreiben.** Das Gerät ist nicht so ausgelegt, dass es bei der Berührung von Stromleitungen vor einem Stromschlag schützen kann. Erkundigen Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen für sichere Abstände von elektrischen Leitungen und stellen Sie sicher, dass Sie eine sichere Arbeitsposition eingenommen haben, bevor Sie die Teleskop-Kettensäge bedienen.
- **Halten Sie sämtliche Körperteile von der Sägekette fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Klinge bewegt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie feststeckendes Material entfernen. Die Sägekette kann nach dem Ausschalten nachlaufen.** Unachtsamkeit beim Gebrauch der Teleskop-Kettensäge kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - **Tragen Sie die Teleskop-Kettensäge stets mit angehaltener Sägekette am Griff. Entfernen Sie zum Transportieren oder bei der Aufbewahrung der Teleskop-Kettensäge immer den Akku und bringen Sie den Sägekettenschutz an.** Die ordnungsgemäße Handhabung der Teleskop-Kettensäge verringert mögliche Verletzungen durch die Sägekette.
 - **Halten Sie die Teleskop-Kettensäge ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Sägeblatt mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte..** Der Kontakt der Sägekette mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
 - **Vermeiden Sie, die Teleskop-Kettensäge bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
 - **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von Stromleitungen.** Der Kontakt mit Stromleitungen oder die Arbeit in deren Nähe kann zu schweren Verletzungen oder möglicherweise tödlichen Stromschlägen führen.

- **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie die Teleskop-Kettensäge bedienen.** Halten Sie die Teleskop-Kettensäge mit beiden Händen fest, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- **Tragen Sie stets einen Kopfschutz, wenn Sie die Teleskop-Kettensäge über Kopf benutzen.** Herunterfallendes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Entfernen oder trennen Sie vor der Wartung, Reinigung oder dem Entfernen von feststeckendem Material den Akku von dem Gerät.**
- **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

ZUSÄTZLICHE SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Vor dem Verwenden der Teleskop-Kettensäge

- **Lesen Sie alle Anweisungen durch, bevor Sie die Teleskop-Kettensäge verwenden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.** Befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Achten Sie darauf, was Sie tun.** Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nicht, wenn Sie müde sind.
- **Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nur zum Schneiden von Ästen.** Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nur entsprechend ihres vorgesehenen Zwecks. Nicht zum Sägen anderer Gegenstände verwenden.
- **Nur gut geschulte Erwachsene dürfen die Teleskop-Kettensäge verwenden.** Lassen Sie keinesfalls Kinder mit dem Gerät arbeiten.
- **Lassen Sie dieses Gerät nicht von Kinder und ungeschulten Personen benutzen.**
- Tragen Sie folgende Sicherheitsausrüstung, wenn Sie die Teleskop-Kettensäge verwenden:
 - robuste Handschuhe
 - Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe und rutschfesten Sohlen
 - Schutzbrille oder Gesichtsschirm
 - Schutzhelm
 - Ohrschalldämpfer oder Ohrstöpsel
 - Gesichts- oder Staubmaske (bei Arbeiten in staubigen Bereichen)
- **Tragen Sie feste lange Hosen und Stiefel.** Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Schmuck jeglicher Art und gehen Sie nicht barfuß.
- Binden Sie langes Haar zusammen, damit es sich nicht in beweglichen Teilen verfangen kann.

- Stellen Sie vor dem Sägen immer sicher, dass Folgendes gegeben ist:
 - Freier Arbeitsbereich
 - Sicherer Stand
 - Geplanter Rückzugsweg von fallenden Ästen
- Untersuchen Sie den Baum vor dem Beschneiden. Äste müssen ungehindert auf den Boden fallen können.
- Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nicht zum Fällen von Setzlingen.

Verwenden der Teleskop-Kettensäge



GEFAHR: Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern. Keinem Regen aussetzen. Nicht im Freien lagern.



GEFAHR: Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme – Tragen Sie das Gerät bei eingesetztem Akku nicht mit dem Finger am Schalter. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku einsetzen.

- Halten Sie das Gerät nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen: am Haupthandgriff der Stange und an der Stange.
- Seien Sie stets aufmerksam. Gehen Sie beim Betrieb des Geräts mit gesundem Menschenverstand vor.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. Unordnung im Arbeitsbereich führt zu Unfallgefahren.
- Immer den Akku aus der Teleskop-Kettensäge nehmen, wenn Sie mit der Arbeit fertig sind oder das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie Kinder, Tiere und umstehende Personen mindestens 15 m von der Teleskop-Kettensäge entfernt. Nur der Benutzer sollte sich im Arbeitsbereich der Teleskop-Kettensäge befinden.
- Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nicht zum Fällen von Bäumen.
- Fassen Sie die freiliegende Sägekette nicht an, wenn Sie die Teleskop-Kettensäge aufnehmen oder halten.
- Legen Sie den Finger erst auf den Auslöser, wenn Sie mit dem Sägen beginnen wollen.
- Stellen Sie vor dem Starten der Teleskop-Kettensäge sicher, dass die Sägekette nichts berührt.
- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Teleskop-Kettensäge läuft.
- Überlasten Sie die Teleskop-Kettensäge beim Sägen nicht. Üben Sie nur leichten Druck aus. Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie optimale Ergebnisse und erhöhen die Sicherheit.
- Wenn Sie die Teleskop-Kettensäge an einen anderen Ort bringen:
 - entfernen Sie den Akku,
 - halten Sie die Finger vom Auslöser weg,
 - halten Sie die Stange am Gleichgewichtspunkt, und
 - richten Sie Führungsschwert und Kette mit angebrachtem Messerschutz nach hinten.

- Schneiden Sie mit der Teleskop-Kettensäge keine Sträucher und Setzlinge. Weiche Materialien können sich in der Kette verfangen und in Ihre Richtung geschlagen werden. Dadurch könnten Sie aus dem Gleichgewicht gebracht werden.
- Arbeiten Sie nicht bei schlechter Beleuchtung mit dem Gerät.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Eine anormale Körperhaltung kann zum Verlust des Gleichgewichts führen.
- Halten Sie sämtliche Körperteile von beweglichen Teilen fern.
- Verwenden Sie keinesfalls Zubehör- oder Anbauteile für dieses Produkt, die nicht mit dem Produkt geliefert wurden oder in dieser Bedienungsanleitung als geeignet für die Verwendung mit diesem Produkt angegeben werden.
- Untersuchen Sie die Teleskop-Kettensäge vor jedem Gebrauch und nach Stürzen oder anderen Stößen. Stellen Sie sicher, dass keine wesentlichen Mängel oder Beschädigungen vorliegen.

Verwenden Sie die Teleskop-Kettensäge nicht:

- unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen.
- bei Regen oder in feuchten bzw. nassen Bereichen.
- wenn hochentzündliche Flüssigkeiten oder Gase vorhanden sind.
- wenn die Teleskop-Kettensäge beschädigt, falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist.
- wenn die Teleskop-Kettensäge sich nicht über den Auslöser ein- und ausschalten lässt. Die Kette darf sich nicht mehr bewegen, wenn der Auslöser losgelassen wird. Ein beschädigter Schalter muss durch eine Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Siehe **Zubehör** unter **Wartung**.
- wenn Sie in Eile sind.
- während Sie sich auf einem Baum oder einer Leiter befinden.
- wenn Sie auf einer Plattform stehen.
- bei starkem Wind oder stürmischem Wetter.
- Nicht in Baggerschaukeln oder auf Auslegern u.ä. verwenden, es sei denn, Sie sind speziell dafür geschult und gehen gemäß den Schulungsvorgaben vor. Befolgen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise für ggf. verwendete Schaufeln oder Ausleger. Der Betrieb in der Höhe ohne entsprechende Schulung kann das Risiko ggf. tödlicher Verletzungen erhöhen. Sorgen Sie dafür, dass Sie gesichert sind. Lassen Sie den Messerschutz bei Nichtgebrauch des Geräts angebracht. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Fahren Sie die Stange nur so weit wie nötig aus. Nicht in der Nähe von Stromleitungen betreiben.

ALLGEMEINES



GEFAHR: Stromschlaggefahr. Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag, falls Stromleitungen berührt

werden. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Stromquellen, Kabeln oder Stromleitungen.



WARNUNG: Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten. Tragen Sie einen Gesichtsschutz (und/oder eine Schutzbrille) und einen Schutzhelm, um sich vor herabfallenden Teilen zu schützen. Sorgen Sie immer für einen freien Arbeitsbereich und einen Rückzugsweg. Achten Sie auf die Position der Äste/Zweige, damit diese nicht auf Sie herabfallen können. Halten Sie umstehende Personen beim Betrieb der Säge 15 m entfernt. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern. Keinem Regen aussetzen. Nicht im Freien lagern.



WARNUNG: Dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus und des Ladegeräts) bietet bei normalem und vernünftigerweise vorhersehbarem Gebrauch einen gewissen Schutz vor Staub (begrenztes Eindringen) und Flüssigkeiten (leichte Spritzer). Der Akku und das Ladegerät selbst haben keine IP-Schutzart. Tauchen Sie das Produkt, den Akku oder das Ladegerät NIEMALS in Flüssigkeiten ein.

- Zum Schutz vor herabfallenden Ästen dürfen Sie nicht direkt unter dem zu schneidenden Ast stehen. Dieses Gerät sollte nicht in einem Winkel von mehr als 60 ° zum Boden gehalten werden.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass die Kette keine Gegenstände berührt.
- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette angehalten hat, bevor Sie das Gerät absetzen.

Service

- Reparaturen am Werkzeug dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden. Service- oder Wartungsarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungsrisiken führen. Siehe hierzu den Abschnitt **Wartung**.
- Verwenden Sie zur Wartung des Werkzeugs nur identische Austauschteile. Befolgen Sie die Hinweise im Abschnitt **Wartung**. Die Verwendung von nicht autorisierten Teilen oder die Nichtbeachtung der Wartungshinweise kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

Schutz vor Rückschlag



WARNUNG: RÜCKSCHLAG kann auftreten, wenn die Spitze des Führungsschwerts einen Gegenstand berührt, oder wenn Holz einknickt und die Kette im Schneidsplatt einklemmt. Kontakt an der Spitze kann in einigen Fällen eine blitzschnelle Rückschlagwirkung erzeugen, die die Führungsschiene nach oben und zurück in Richtung Bediener schnellen lässt. Wenn die Kette an der Oberseite des Führungsschwerts eingeklemmt wird, kann dies das Schwert schnell nach hinten in Richtung Bediener drücken. Diese Reaktionen können zum Verlust der

Kontrolle über die Kettensäge und damit zu schweren Verletzungen führen.



Folgende Vorsichtsmaßnahmen sollten beachtet werden, um Rückschlag zu minimieren:

- Halten Sie die Säge fest mit beiden Händen, während das Gerät läuft. Halten Sie das Gerät so fest, dass Daumen und Finger den Haupthandgriff der Stange sowie den isolierten Handgriff umgreifen. Verwenden Sie NICHT die Stange als Grifffläche.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Lassen Sie die Spitze des Führungsschwerter nicht mit einem Baumstamm, Ast, dem Erdboden oder einem anderen Hindernis in Berührung kommen.
- Ziehen Sie den Griff der Teleskop-Kettensäge nicht über Schulterhöhe hinaus.
- Verwenden Sie Vorrichtungen wie eine rückschlagarme Sägekette und spezielle Führungsschwerter, die die mit dem Rückschlag verbundenen Risiken verringern.
- Als Ersatzteile dürfen nur die vom Hersteller bezeichneten Schwerter und Ketten oder gleichwertige Produkte verwendet werden.
- Bei laufender Kette darf die Spitze des Führungsschwerter nicht mit einem Gegenstand in Kontakt kommen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen wie anderen Bäumen, Ästen, Steinen, Zäunen, Stümpfen usw. Beseitigen oder vermeiden Sie jegliche Hindernisse, die Ihre Sägekette treffen könnte, während Sie durch einen bestimmten Stamm oder Ast schneiden.
- Halten Sie die Sägekette scharf und richtig gespannt. Eine lose oder stumpfe Kette kann die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags erhöhen. Prüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig bei stehendem Motor und entferntem Akku.
- Zu Beginn und während des Schnitts muss die Kette immer mit voller Geschwindigkeit laufen. Wenn sich die Kette langsamer bewegt, besteht eine größere Wahrscheinlichkeit für einen Rückschlag.
- Schneiden Sie immer nur jeweils einen Ast.
- Arbeiten Sie mit höchster Vorsicht, wenn Sie die Säge in einen vorhandenen Schnittpalt einführen. Setzen Sie die gezackte Stoßleiste in das Holz ein, und warten Sie, bis die Kette ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie den Schnitt fortsetzen.
- Versuchen Sie keine Eintauchsnitte oder Bohrungen.
- Achten Sie auf die Bewegung des geschnittenen Astes und auf andere Kräfte, die dazu führen könnten, dass sich der Schnittpalt schließt und die Kette einklemmt oder dass Holz in die laufende Kette fällt.

Sicherheitsmaßnahmen gegen Rückschlag



WARNUNG: Die folgenden Merkmale Ihrer

Teleskop-Kettensäge sollen helfen, die Gefahr eines Rückschlags zu verringern; diese Merkmale können diese gefährliche Reaktion jedoch nicht vollständig beseitigen. Der Benutzer einer Teleskop-Kettensäge darf sich nicht nur auf die Sicherheitseinrichtungen verlassen. Sie müssen alle Sicherheitsvorkehrungen, Anweisungen

und Wartungshinweise in diesem Handbuch beachten, um Rückschläge und andere Kräfte zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen führen können.

- **Ein rückschlagreduzierendes Führungsschwert** besitzt eine Spitze mit kleinen Radius, was die Größe des Bereichs, in dem Rückschlaggefahr droht, auf die Spitze des Sageschwerter reduziert. Ein rückschlagreduzierendes Führungsschwert reduziert nachweislich deutlich die Anzahl und den Schweregrad von Rückschlägen, wenn es gemäß den Sicherheitsanforderungen für elektrische Kettensägen geprüft wurde.
- Eine **rückschlagarme Sägekette** besitzt einen konturierten Tiefenbegrenzer und eine Schutzabdeckungsverbindung, welche die Kraft des Rückschlags ablenken und das Holz allmählich in die Säge bewegen. Eine rückschlagreduzierende Sägekette erfüllt die Anforderungen an die Rückschlagleistung, wenn sie an einer repräsentativen Stichprobe von Kettensägen getestet wurde.

Teleskop-Kettensäge – Terminologie

- **Antriebskettenrad oder Kettenrad** - Der Zahnkranz, der die Sägekette antreibt.
- **Führungsschwert** - Eine massive Schwertstruktur, die die Sägekette unterstützt und führt.
- **Messerschutz** - Gehäuse über das Führungsschwert, das Zahnkontakt verhindert, wenn die Säge nicht in Gebrauch ist.
- **Rückschlag** - Die Rückwärts- oder Aufwärtsbewegung, oder beides, des Führungsschwerter, die auftritt, wenn die Sägekette nahe der Spitze des oberen Bereichs des Führungsschwerter mit Gegenständen wie einem Baumstamm oder Ast in Berührung kommt, oder wenn das Holz einknickt und die Kette im Schnittpalt einklemmt.
- **Rückschlagreduzierende Sägekette** - Eine Kette, die die Anforderungen bei einem Rückschlag erfüllt. (Sofern dies an einer repräsentativen Auswahl von Kettensägen getestet wurde.)
- **Rückschlagreduzierendes Führungsschwert** - Ein Führungsschwert, welches das Rückschlagrisiko nachweislich deutlich reduziert.
- **Ersatz-Sägekette** - Eine Kette, die die Anforderungen bei einem Rückschlag erfüllt, wenn sie mit bestimmten Kettensägen getestet wurde. Sie erfüllt die Leistungsanforderungen möglicherweise nicht, wenn sie mit anderen Sägen verwendet wird.
- **Sägekette** - Eine Kette mit einer Reihe von Schneidzähnen, die das Holz schneidet, vom Motor angetrieben und vom Führungsschwert gestützt wird.
- **Gezackte Stoßleiste (Spike)** - Der spitze Zahn oder die spitzen Zähne dienen beim Beschneiden dazu, die Säge zu neigen und die Position beim Sägen beizubehalten.
- **Schalter** - Eine Vorrichtung, die bei Betätigung einen elektrischen Stromkreis zum Motor der Säge herstellt oder unterbricht.
- **Schaltersperre** - Ein beweglicher Anschlag, der den unbeabsichtigten Betrieb des Schalters verhindert, bis er von Hand aktiviert wird.
- **Beschneiden** - Prozess des Abschneidens von Ästen von einem Baum.

- **Hinterschnitt** – Ein Schnitt von der Unterseite eines Baumstamms oder eines Astes nach oben. Dies geschieht in normaler Sägeposition und mit der Oberseite des Führungsschwerts.

Aufbewahrung

1. **Nicht im Freien lagern.** Der beste Aufbewahrungsort ist kühl und trocken – ohne direkte Sonneneinstrahlung und übermäßige Wärme oder Kälte und außerhalb der Reichweite von Kindern.
2. **Machen Sie die Sägekette nach Beendigung der Arbeiten immer wieder spannungsfrei. Die Sägekette zieht sich beim Abkühlen zusammen. Wenn die Spannung nicht verringert wird, kann dies die Säge beschädigen.**

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Weitere Informationen finden Sie in den Kapiteln zu Akkus/Ladegeräten.

Bildzeichen am Werkzeug

Am Gerät sind folgende Warnsymbole angebracht. Beachten Sie stets diese Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

WARNUNG:



Der Benutzer muss vor Gebrauch dieses Produkts die Anleitung gelesen und verstanden haben.



Der Benutzer muss geeigneten Augenschutz tragen.



Der Benutzer muss geeigneten Gehörschutz tragen.



Setzen Sie das Gerät **WEDER** Regen noch starker Feuchtigkeit aus.



Der Benutzer muss geeigneten Kopfschutz tragen.



Der Benutzer muss geeignete Schutzhandschuhe tragen.



Der Benutzer muss rutschfestes Schuhwerk tragen.



Hände von diesem Bereich **FERNHALTEN**.



Bewegliche Teile können zu Verletzungen führen.



Stromschlaggefahr. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m zu frei verlegten Stromleitungen ein.



Scharfe Komponenten können Verletzungen verursachen.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.



Möglicherweise gefährliche Situation, die, sofern nicht vermieden, zu schweren Verletzungen führen kann. Unbeteiligte fernhalten und vor Wartungsarbeiten den Akku trennen.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] F)

Der Code für das Herstellungsdatum **34** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Handgriff-Baugruppe
- 2 Verlängerungsbaugruppe
- 3 Sägekopf-Baugruppe
- 4 Stangengelenk
- 5 Haupthandgriff
- 6 Auslöseschalter
- 7 Einschaltsperre
- 8 Führungsschwert
- 9 Sägekette
- 10 Astentfernungshaken
- 11 Ölbehälterdeckel
- 12 Ölpegelanzeige
- 13 Isolierter Handgriff
- 14 Gewindehülse
- 15 Schwertsicherungsmutter
- 16 Kettenspannschraube
- 17 Kettenradabdeckung
- 18 Führungsschwertabdeckung
- 19 Schlüssel
- 20 Track Wall-Aufhängehaken
- 21 Akku
- 22 Akku-Löseknopf

Verwendungszweck

Ihre STANLEY FATMAX, SFCMPS720 Teleskop-Astscheren wurde für professionelle Gartenbauarbeiten entwickelt. Diese Astschere ist nur für die Bearbeitung von Pflanzenmaterial bestimmt.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Diese Teleskop-Kettensäge ist ein Elektrowerkzeug für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN



WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich STANLEY FATMAX-Akkus und -Ladegeräte.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. M)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku **21** vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku an der Aussparung im Inneren des Werkzeuggriffs (Abb. M) aus.
2. Schieben Sie den Akku in den Griff, bis er fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie das Einrasten der Sicherung hören.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

1. Drücken Sie den Auslöseknopf **22** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.

Verbinden der Astscheren-Baugruppe mit der Handgriff-Baugruppe (Abb. A, H–L)



WARNUNG: Scharfes, bewegliches Messer. Um unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, stellen Sie vor Ausführung der folgenden Schritte sicher, dass der Akku

vom Griff entfernt wurde und der Klingschutz korrekt an der Kette angebracht wurde. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.



WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass die Hülse vollständig aufgeschraubt ist und das Gewinde nicht mehr sichtbar ist. Ein unvollständiges Aufschrauben der Hülse kann dazu führen, dass die Verlängerungsbaugruppen sich trennen und eine gefährliche Situation entsteht. Überprüfen Sie die Verbindungen in regelmäßigen Abständen darauf, dass das Gewinde nicht sichtbar ist.

Die drei Baugruppen, aus denen sich die Teleskop-Astscheren zusammensetzt, sind mit Symbolen versehen, um die korrekte Montage zu gewährleisten. Wenn eine Baugruppe nicht reibungslos an einer anderen Baugruppe befestigt werden kann, wenden Sie keine Kraft an. Durch die Kombination der Handgriff-Baugruppe **1**, der Verlängerungsbaugruppe **2** und der Astscheren-Baugruppe **3** entsteht eine Teleskop-Astscheren mit einer Länge von ca. 3 m, siehe Abb. H.

1. Richten Sie den Knopf **26** an der Außenseite des Verbindungsstücks der Verlängerungsbaugruppe **2** an dem Loch **27** an dem Verbindungsstück der Astscheren-Baugruppe **3** aus. Schieben Sie beide Abschnitte zusammen, bis der Knopf in das Loch rutscht und die Teile fest verbunden sind. Siehe dazu Abb. I.
2. Richten Sie den Knopf **28** an der Außenseite des Verbindungsstücks der Verlängerungsbaugruppe **2** an dem Loch **29** an dem Verbindungsstück der Handgriff-Baugruppe **1** aus. Schieben Sie beide Abschnitte zusammen, bis der Knopf in das Loch rutscht und die Teile fest verbunden sind. Siehe dazu Abb. J.
3. Klappen Sie die Verlängerungsbaugruppe **2** am Stangengelenk **4** wie in Abb. K gezeigt gerade auseinander.
4. Schieben Sie die Gewindehülse **14** auf der Verlängerungsbaugruppe **2** so weit wie möglich nach unten und drehen Sie die Gewindehülse **14** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und bis die Gewinde vollständig abgedeckt sind, siehe Abb. L.

Zusammenklappen der Teleskop-Astscheren (Abb. H, K)



WARNUNG: Scharfes, bewegliches Messer. Um unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, stellen Sie vor Ausführung der folgenden Schritte sicher, dass der Akku vom Griff entfernt wurde und der Klingschutz korrekt an der Schneidklinge angebracht wurde. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

1. Legen Sie die SFCMPS720 auf den Boden und halten Sie die Gewindehülse **14** an der Verlängerungsbaugruppe **2**. Lösen Sie dann die Gewindehülse durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Schieben Sie die Gewindehülse **14** in Richtung der Sägekopf-Baugruppe **3**.
2. Klappen Sie die Verlängerungsbaugruppe **2** am Stangengelenk **4** wie in Abb. K gezeigt zusammen.

Anbringen und Entfernen der Sägekette

(Abb. A–D)



WARNUNG! Scharfes, bewegliches Messer. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Griff entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.



WARNUNG! Scharfes, bewegliches Messer. Tragen Sie beim Aufziehen und Abnehmen der Sägekette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.

1. Legen Sie die Teleskop-Kettensäge auf eine stabile Unterlage. Drehen Sie die Schwertsicherungsmutter **15** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel **19** gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie die Ritzelabdeckung **17** ab.
3. Zum Entfernen der Sägekette **9** die Spannschraube **16** an der Vorderseite des Gehäuses mit dem flachen Ende des Schraubenschlüssels drehen. Drehen Sie die Spannschraube gegen den Uhrzeigersinn, um das Führungsschwert **8** zurückzuführen und die Spannung der Sägekette zu vermindern, so dass Sie sie abnehmen können.
4. Heben Sie die abgenutzte Sägekette aus der Nut im Führungsschwert.
5. Drehen Sie das Führungsschwert um.
6. Überprüfen Sie beim Auswechseln der Sägekette, ob der Schlitz im Führungsschwert über den in Abb. B gezeigten Positionierungsstiften **23** und das Loch unter dem Schlitz über dem Spannstift **24** liegt.
7. Legen Sie die neue Kette in die Nut des Führungsschwerts und um das Kettenrad **25**. Stellen Sie sicher, dass die Sägezähne in die richtige Richtung zeigen, indem Sie sie an dem Symbol auf dem Gehäuse oder dem Führungsschwert ausrichten.
8. Zum Erhöhen der Kettenspannung drehen Sie die Spannschraube **16** im Uhrzeigersinn.
9. Bringen Sie die Ritzelabdeckung **17** an.
10. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt **Anpassen der Kettenspannung**.

Anpassen der Kettenspannung (Abb. A–E)



WARNUNG: Eine falsch gespannte Sägekette kann dazu führen, dass sich die Sägekette vom Führungsschwert löst, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Die Spannung der Sägekette sollte regelmäßig vor jeder Verwendung justiert werden.

1. Platzieren Sie die Säge auf einer ebenen, festen Oberfläche und überprüfen Sie dann die Spannung der Sägekette **9**. Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie sich mit wenig Kraftaufwand mit Mittelfinger und Daumen ca. 1/8" (3 mm) vom Führungsschwert **8** abheben lässt, siehe Abb. K. Die Sägekette muss ohne durchzuhängen an der Unterseite des Führungsschwerts anliegen, siehe Abb. L.

2. Lösen Sie zum Einstellen der Kettenspannung die Schwertsicherungsmutter **15**.
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube **16** an der Vorderseite des Gehäuses mit dem flachen Ende des Schraubenschlüssels **19**.
4. Prüfen Sie die Spannung der Sägekette und passen Sie sie bei Bedarf an.
5. Überspannen Sie die Sägekette nicht. Dies würde den Verschleiß erhöhen und die Lebensdauer von Führungsschwert und Sägekette verkürzen. Eine zu hohe Spannung verringert auch die Anzahl der Schnitte, die Sie pro Akkuladung durchführen können.
6. Wenn die Spannung der Sägekette korrekt ist, ziehen Sie die Schwertsicherungsmutter **15** bündig an. Ziehen Sie die Schwertsicherungsmutter **15** auf ein Drehmoment von 2,2 ft-lbs (3 Nm) an.
7. Eine neue Kette dehnt sich in den ersten Betriebsstunden noch etwas. Die Kettenspannung muss während der ersten zwei Stunden der Verwendung häufig überprüft werden (nach dem Trennen des Akkus, entfernen Sie den Akku).

Ölen von Sägekette und Führungsschwert

(Abb. F)

Automatisches Ölungssystem

Diese Teleskop-Kettensäge ist mit einem automatischen Ölungssystem ausgestattet, das Sägekette und Führungsschwert beständig mit Öl schmiert.

1. Die Ölpegelanzeige **12** zeigt den Ölpegel im Ölbehälter an. Wenn der Ölbehälter weniger als ein Viertel voll ist, nehmen Sie den Akku ab und füllen den Ölbehälter mit dem richtigen Öltyp auf.
2. Nach dem Sägen muss der Ölbehälter immer geleert werden.
3. Leeren Sie immer den Ölbehälter, bevor Sie das Gerät einlagern.

HINWEIS: Die Teleskop-Kettensäge darf nicht ohne Öl betrieben werden.

HINWEIS: Verwenden Sie für Sägeschwert und Kette immer hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl, damit die Teile optimal geschmiert werden. Für das Beschneiden von Bäumen wird Schwert- und Kettenöl auf Pflanzenbasis empfohlen, da Öle auf Mineralbasis lebenden Bäumen schaden können. Verwenden Sie niemals schmutziges, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Andernfalls kann das Werkzeug beschädigt werden.

Auffüllen des Ölbehälters

1. Schrauben Sie den Ölbehälterdeckel **11** gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie ihn dann ab. Füllen Sie den Behälter mit dem empfohlenen Öl, bis der Ölpegel die oberste Markierung der Ölpegelanzeige **12** erreicht hat.
 2. Ölbehälterdeckel wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn anziehen.
- HINWEIS:** Überdrehen Sie die Schraube nicht. Auf dem Ölbehälterdeckel und dem Tank befinden sich Ausrichtungsmarkierungen. Der Deckel

muss nur so weit angezogen werden, bis diese Markierungen übereinstimmen.

- Schalten Sie die Säge regelmäßig aus und überprüfen Sie die Ölpegelanzeige **12**, um sicherzustellen, dass Sägeschwert und Kette ordnungsgemäß geölt werden.

Anbringen und Einstellen des Schultergurts (Abb. R)

Diese Teleskop-Kettensäge verfügt über einen verstellbaren Schultergurt **30**.

- Schließen Sie die Schultergurtlasche **31** an der Gurthalterung **32** am Gerät an, direkt vor dem Abzug (Ein-/Ausschalter), siehe Abb. R.
- Stellen Sie den Gurt so ein, dass er sicher über Ihrer Schulter liegt.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

 **WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

 **WARNUNG:** Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände (Abb. N, R)

 **WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

 **WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff **5** und die andere auf dem isolierten Handgriff **13**.

HINWEIS: Tragen Sie immer den Schultergurt **30** und lassen Sie die Schultergurtlasche **31** mit der Handgriff-Baugruppe **1** verbunden.

Ein-/Ausschalter (Abb. N, O)

Stellen Sie immer sicher, dass Sie festen Stand haben, und fassen Sie die Teleskop-Astschere fest mit beiden Händen, so dass Daumen und Finger einer Hand den Haupthandgriff **5** umfassen und eine Hand den isolierten Handgriff hält.

- Um das Werkzeug einzuschalten, schieben Sie die Einschaltsperrleiste **7** nach unten und drücken Sie dann den Auslöseschalter **6** mit den Fingern herein, wie in Abb. N, O dargestellt.
- Zum Ausschalten des Werkzeugs lassen Sie den Auslöseschalter **6** los.

Bedienung der Teleskop-Astsäge (Abb. B)

 **WARNUNG:** Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten,

kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.



VORSICHT: Machen Sie die Sägekette nach Beendigung der Arbeiten immer wieder spannungsfrei. Die Sägekette zieht sich beim Abkühlen zusammen. Wenn die Spannung nicht verringert wird, kann dies die Teleskop-Kettensäge beschädigen.

WICHTIG: Betreiben Sie niemals eine Teleskop-Kettensäge, die beschädigt oder falsch eingestellt ist oder die nicht vollständig und sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass sich die Sägekette **9** nicht mehr bewegt, wenn der Auslöseschalter losgelassen wird. Justieren Sie niemals das Führungsschwert **8** oder die Sägekette, während der Motor läuft oder der Akku angebracht ist.

Beschneiden von Bäumen mit der Teleskop-Kettensäge



WARNUNGEN:

- Stellen Sie sich niemals direkt unter den zu schneidenden Ast.** Stellen Sie sich immer so auf, dass Sie nicht von herabfallenden Ästen getroffen werden können.
- Tragen Sie stets Kopf-, Augen, Fuß- und Körperschutz.** Das Tragen eines Körperschutzes verringert das Verletzungsrisiko beim Betrieb dieses Geräts.
- Stellen Sie sich niemals auf eine Leiter oder eine andere instabile Stütze, während Sie die Teleskop-Kettensäge verwenden.** Vermeiden Sie immer Positionen, bei denen Sie das Gleichgewicht verlieren und sich schwer verletzen können.
- Halten Sie andere Personen mindestens 15 m vom Arbeitsbereich fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Stromschlaggefahr.** Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht innerhalb von 15 m Entfernung von elektrischen Freileitungen betreiben. Überprüfen Sie die Umgebung immer auf verdeckte elektrische Leitungen.
- Halten Sie den Schaltergriff der Teleskop-Kettensäge nicht über Schulterhöhe.**

Astentfernungshaken (Abb. B)



VORSICHT: Der Astentfernungshaken ist kein Gürtelhaken.

Ihre Teleskop-Kettensäge verfügt über einen Astentfernungshaken **10**, mit dem Sie kleine bis mittelgroße Äste entfernen können.

Beschneiden mit der Teleskop-Kettensäge (Abb. D, N–P)



WARNUNG: Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.



WARNUNG: Beim Beschneiden von Bäumen: Seien Sie auf Rückschlag vorbereitet, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie den Abschnitt **Schutz vor Rückschlag**, um Risiken durch Rückschlag zu vermeiden. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.

Achten Sie auf festen Stand. Stellen Sie die Füße in ausreichendem Abstand nebeneinander. Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.

1. Fassen Sie die Teleskop-Kettensäge mit beiden Händen wie in Abb. N gezeigt an. Halten Sie sie stets gut fest. Daumen und Finger müssen um den Haupthandgriff **5** und den isolierten Handgriff **13** herum gelegt werden. Halten Sie die Finger von der Sägekette und dem Auswurfbereich der Holzspäne **33** fern, siehe Abb. P.
2. Arbeiten Sie niemals in einem Baum, in einer unbequemen Position, auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Oberfläche. Wenn Sie die Kontrolle über die Teleskop-Kettensäge verlieren, sind schwere Verletzungen die Folge.
3. Befolgen Sie beim Beschneiden von Bäumen die nachstehenden Hinweise.
 - a. Vergewissern Sie sich, dass die Teleskop-Kettensäge ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie die Kette ansetzen. Legen Sie zu Beginn eines Schnitts die laufende Sägekette **9** gegen den Ast. Halten Sie die Teleskop-Kettensäge fest in ihrer Position, um Rückschlag- und Seitwärtsbewegungen (Skating) der Teleskop-Kettensäge zu verhindern.
 - b. Führen Sie die Teleskop-Kettensäge nur mit leichtem Druck. Setzen Sie den ersten Schnitt 15 cm (6") vom Baumstamm entfernt auf der Unterseite des Asts an. Verwenden Sie für diesen Schnitt die Oberseite des Führungsschwerts **8**. Sägen Sie 1/3 durch den Durchmesser des Asts. Beenden Sie den Schnitt dann von oben her. Wenn Sie versuchen, dicke Äste von unten abzuschneiden, kann der Ast die Sägekette durch sein Gewicht im Schnitt einklemmen. Wenn Sie versuchen, dicke Äste von oben her abzuschneiden, ohne einen flachen Hinterschnitt zu machen, kann der Ast splintern. Überlasten Sie Teleskop-Kettensäge nicht. Der Motor wird sonst überlastet und kann sich abschalten. Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie optimale Ergebnisse und erhöhen die Sicherheit.
 - c. Heben Sie die Teleskop-Kettensäge bei voller Kettengeschwindigkeit aus dem Schnittpalt. Schalten Sie die Teleskop-Kettensäge durch Loslassen des Auslöseschalters **6** aus. Stellen Sie sicher, dass die Teleskop-Kettensäge angehalten hat, bevor Sie sie absetzen.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Transport der Teleskop-Astschere (Abb. G)

Wenn Sie die Teleskop-Astschere transportieren wollen, nehmen Sie immer den Akku **21** vom Griff ab und decken Sie das Führungsschwert **8** mit dem Klingenschutz **18**, so dass kein Teil der Kette sichtbar ist, wenn Sie die Teleskop-Astschere transportieren.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung



WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie das Elektrogerät vor der Reinigung von der Stromquelle.



WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrogerät und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie daher ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Geräts in eine Flüssigkeit.

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von STANLEY FATMAX empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden. STANLEY FATMAX-recommended accessories should be used with this product.

Ihre SFCMPS720 Teleskop-Kettensäge ist mit folgendem Zubehör kompatibel:

STZCS220: 20-cm-Kette

STZCS1220: 20-cm-Schwert

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

STANLEY Track Wall (Abb. Q)



WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. can cause injury.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, verwenden Sie STANLEY Track Wall System-Aufhängehaken oder das STANLEY Track Wall-System nicht, wenn sie Beschädigungen aufweisen. Ein beschädigter STANLEY Track Wall- Aufhängehaken oder ein beschädigter STANLEY Track Wall kann das Werkzeug nicht halten.



WARNUNG: Halten Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen das Werkzeug NIE über Kopf oder lassen Sie Gegenstände von dem Aufhängehaken hängen. Hängen Sie das Werkzeug nur mit einem Aufhängehaken an dem STANLEY Track Wall auf.



WARNUNG: Ein Werkzeug, das an einem STANLEY Track Wall-Aufhängehaken aufgehängt wird, darf das maximale Nenngewicht von 9 kg nicht überschreiten.



WARNUNG: Wenn Sie Gegenstände an einer Schiene des STANLEY Track Wall aufhängen, sollte zwischen den Werkzeugen ein angemessener Abstand eingehalten werden, um 35 kg pro laufendem Meter nicht zu überschreiten.

WICHTIG: Mit dem STANLEY Track Wall System-Zubehör können passende Werkzeuge sicher am STANLEY Track Wall-System befestigt werden.

1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, entfernen Sie den Akku und das Zubehör.



VORSICHT: Jedes Produkt mit freiliegenden Schneidzähnen muss sicher abgedeckt werden, wenn es an dem STANLEY Track Wall verwendet werden soll.

2. Klappen oder ziehen Sie den integrierten STANLEY Track Wall-Aufhängehaken **20** in die geöffnete Position. Wenn er richtig eingerastet ist, ist ein Klicken zu hören.
3. Befestigen Sie den integrierten Aufhängehaken an dem STANLEY Track Wall.

HINWEIS: Zubehör für das STANLEY Track Wall können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum.

Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.stanley.eu/3 registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

POLE SAW

SFMCP5720

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

SFMCP5720		
Voltage	V _{bc}	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
Bar length	cm	20
Maximum Chain Speed (no-load)	m/s	4.3
Maximum Cutting Length	cm	18
Weight (without battery pack)	kg	3.6
Noise values and/or vibration values (tri-ax vector sum) according to EN 62841-1:		
L _{pa} (emission sound pressure level)	dB(A)	75
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3
L _{wa} (sound power level)	dB(A)	92
K (uncertainty of measured sound power level)	dB(A)	3
Vibration emission value a _h =	m/s ²	1.2
Uncertainty K =	m/s ²	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Machinery Directive Outdoor Noise Directive



POLE SAW SFMCP5720, TYPE 1

We, the manufacturer as stated below, declare that these products described under Technical Data are in compliance with 2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 EC type-examination by VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany.

Notified Body number : 0366 / ID number: 40059656

2000/14/EC, Annex V, Category Annex I: item 6

L_{wa} (measured sound power level) 94 dB

L_{wa} (guaranteed sound power level) 96 dB

For more information, please contact us at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of the manufacturer.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
03.02.2025



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

POLE-MOUNTED PRUNER SAFETY WARNINGS:

- a) **Keep all parts of the body away from the saw chain or saw blade when the pole-mounted pruner is operating. Before you start the pole-mounted pruner, make sure the saw chain or saw blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the pole-mounted pruner may result in injury to yourself or others.
- b) **Always use two hands when operating the pole-mounted pruner.** Hold the pole-mounted pruner with both hands to avoid loss of control.
- c) **To reduce the risk of electrocution, never use the pole-mounted pruner near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- d) **Hold the pole-mounted pruner by insulated gripping surfaces only, because the saw chain or saw blade may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains or saw blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the pole-mounted pruner "live" and could give the operator an electric shock.
- e) **Wear eye and ear protection. Further protective equipment for hands and slip-resistant footwear is recommended.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- f) **Always use head protection when operating the pole-mounted pruner overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- g) **Always keep proper footing and operate the pole-mounted pruner only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- h) **Do not operate a pole-mounted pruner in a tree, on a ladder, or any unstable support.** Operation of a pole-mounted pruner in this manner may result in loss of balance, loss of control and personal injury.
- i) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in trees and can be accidentally cut by the saw chain or saw blade.
- j) **Do not use the pole-mounted pruner in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- k) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the pole-mounted pruner out of control.
- l) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain or saw blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- m) **When carrying the pole-mounted pruner with the machine switched off, take care not to operate**

any power switch and keep the saw chain or saw blade away from your body. Proper carrying of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the saw chain or saw blade.

- n) When transporting or storing the pole-mounted pruner, **always fit the guide bar or saw blade cover.** Proper handling of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain or saw blade.
- o) When clearing jammed material or servicing the pole-mounted pruner, **make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected actuation of the pole-mounted pruner while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- p) **Cut wood only.** Do not use pole-mounted pruner for purposes not intended. For example: do not use the pole-mounted pruner for cutting plastic, metal, masonry or non-wood building materials. Use of the pole-mounted pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.



WARNING: To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
 - Save these instructions and review frequently.
1. **Avoid Dangerous Environments – DO NOT use appliances in damp or wet locations. DO NOT operate portable electric appliances in gaseous or explosive atmospheres.** Motors in these appliances normally spark, and the sparks might ignite fumes.
 2. **Don't Use In Rain.**
 3. **Keep All Bystanders Away** – at a safe distance from work area, especially children.
 4. **Dress Properly** – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
 5. **Always Wear Eye Protection – Wear ANSI Z87.1 approved eye protection at all times when battery is installed.** Also use face or dust mask and hearing protection. Safety glasses and hearing protection are available at extra cost at your local Service Center or authorized service facility.
 6. **Use Right Appliance** – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
 7. **Avoid Accidentally Starting** – Don't carry with finger on trigger when battery is installed.
 8. **Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.**
 9. **Don't Force Appliance** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

10. **Don't Overreach** – Keep proper footing and balance at all times.
11. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Disconnect Appliance** – Remove the battery when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.
14. **Store Idle Appliances Indoors** – When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
15. **Maintain Appliance With Care** – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance power source periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
16. **Check Damaged Parts** – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
17. **Damage to Unit** – If you strike or become entangled with a foreign object, stop appliance immediately, remove battery, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted.
18. **DO NOT immerse appliance in water or squirt it with a hose. DO NOT allow any liquid to get inside it.** If appliance does get wet, allow to dry for a minimum of 48 hours.
19. **DO NOT** store the appliance on or adjacent to fertilizers or chemicals.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING - Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines. Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the pole saw.

- **Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off.** A moment of inattention while operating the pole saw may result in serious personal injury.
- **Carry the pole saw by the handle with the saw chain stopped.** When transporting or storing the pole saw always remove battery and fit the saw chain scabbard. Proper handling of the pole saw will reduce possible personal injury from the saw chain.

- **Hold the pole saw by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** A saw chain contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **To reduce the risk of electrocution, never use near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- **Always use two hands when operating the pole saw.** Hold the pole saw with both hands to avoid loss of control.
- **Always use head protection when operating the pole saw overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- **Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.**
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

SPECIFIC SAFETY RULES

Before Operating Pole Saw

- **For safe operation, read and understand all instructions before using the pole saw.** Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- **Watch what you are doing.** Use common sense. Do not operate pole saw when you are tired.
- **Use pole saw for cutting tree branches only.** Do not use pole saw for purposes not intended. Do not use for cutting other items.
- **Only well-instructed adults should operate pole saw.** Never allow children to operate.
- **Do not allow children or untrained individuals to use this unit.**
- Wear the following safety gear when operating pole saw:
 - heavy-duty gloves
 - steel-toed safety footwear with non-skid soles
 - safety glasses, goggles or face screen
 - safety hard hat
 - ear muffs or ear plugs
 - face or dust mask (if working in dusty areas)
- **Wear heavy long pants and boots.** Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Secure long hair to prevent entanglement in any moving parts.
- Before cutting, always provide the following:
 - clear work area
 - secure footing
 - planned retreat path from falling limbs
- Inspect tree before trimming. Make allowance for branches to fall freely to the ground.
- Do not use your pole saw to fell saplings.

While Operating Pole Saw



DANGER: To reduce the risk of electric shock do no use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.



DANGER: Avoid Unintentional Starting. With battery installed, don't carry appliance with with finger on switch. Be sure switch is off when installing battery.

- Hold the tool using only the designated gripping surfaces: the main pole handle and the pole.
- Stay alert. Use common sense while operating the unit.
- Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
- Always remove battery from pole saw when finished cutting or when left unattended.
- Keep children, animals and bystanders at least 15 m (50') away from pole saw. Only pole saw user should be in work area.
- Do not use the pole saw to cut down trees.
- Do not grasp the exposed saw chain when picking up or holding the pole saw.
- Keep finger off trigger until ready to make cut.
- Before starting pole saw, make sure chain is not touching anything.
- Keep all parts of body away from chain when pole saw is running.
- Do not force pole saw while cutting. Apply light pressure. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Carry pole saw from one place to another:
 - with battery removed,
 - fingers off/away from trigger,
 - by holding pole at balance point, and
 - with guide bar and chain to rear and with scabbard attached.
- Do not cut small brush and saplings with the pole saw. Slender matter may catch in the chain and be whipped toward you. This could also pull you off balance.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in this instruction manual.
- Inspect pole saw before each use and after dropping or other impacts. Ensure there are no significant defects or damage.

Do Not Operate Pole Saw:

- while under the influence of alcohol, medication, or drugs.
- in rain or in damp or wet areas.
- where highly flammable liquids or gases are present.
- if pole saw is damaged, adjusted incorrectly, or not fully and securely assembled.
- if trigger does not turn pole saw on and off. Chain must stop moving when you release trigger. Have faulty switch

replaced by authorized service center. See **Accessories** under **Maintenance**.

- while in a hurry.
- while in a tree or on a ladder.
- while on platforms.
- during high wind or storming weather.
- Do not use in buckets or on arial booms unless specifically trained to do so and in accordance with training materials. Follow all instructions and safety warnings of bucket or arial boom being used. Operating at height without proper training could increase the risk of personal injury or death. Make sure you are secured. Keep scabbard installed when not in use. Do not overreach. Extend pole only as far as necessary. Do not operate near power lines.

GENERAL SAFETY RULES



DANGER: Shock Hazard. Serious injury or death from electrocution if power lines are contacted. Never use near any electrical source, wires, or power lines.



WARNING: For safe operation read and understand the instruction manual. Wear face shield (and/or safety glasses) and hard hat to protect against falling debris. Always have a clear work area, retreat path, and be aware of limb/branch location to avoid falling limbs and debris. Keep bystanders 15 m (50') away when operating saw. To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.



WARNING: This product (not including the battery pack or charger) provides some level of protection from dust (limited ingress) and liquids (light splashing) during normal and reasonably foreseeable use. The battery pack and charger do not have an IP rating on their own. NEVER submerge the product, battery or charger in liquid.

- To protect yourself from falling branches do not stand directly under the branch or limb being cut. This unit should not be held at an angle over 60° from ground level.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil.
- Before you start the unit, make sure the chain is not contacting any object.
- Make sure the cutting chain has stopped before setting the unit down.

Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. Refer to the **Maintenance** section of this manual.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the **Maintenance** section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

Guard Against Kickback



WARNING: KICKBACK may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in

some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury to user.



The following precautions should be followed to minimize kickback:

- Hold the saw firmly with both hands when the unit is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the main pole handle and the insulated hand grip. DO NOT use the pole as a grasping surface.
- Do not overreach.
- Keep proper footing and balance at all times.
- Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.
- Do not extend pole saw handle above shoulder height.
- Use devices such as reduced kickback chain, chain braking system and special guide bars that reduce the risks associated with kickback.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.
- Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc. Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
- Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback. Check tension at regular intervals with the motor stopped and battery removed.
- Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed. If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
- Cut one branch at a time.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut. Engage spiked bumpers into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.
- Do not attempt plunge cuts or bore cuts.
- Watch for shifting branches or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.

Kickback Safety Features



WARNING: The following features are included on your pole saw to help reduce the hazard of kickback; however such features will not totally eliminate this dangerous reaction. As a pole saw user do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- **Reduced-Kickback Guide Bar**, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on bar tip. A reduced- kickback guide bar is one which has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickbacks when tested in accordance with safety requirements for electric chain saws.
- **Reduced Kickback Chain**, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow

wood to gradually ride into the cutter. A reduced-kickback chain is a chain which has met kickback performance requirements when tested on the representative sample of chain saws.

Pole Saw Names and Terms

- **Drive Sprocket or Sprocket** - The toothed part that drives the saw chain.
- **Guide Bar** - A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- **Guide Bar Scabbard** - Enclosure fitted over guide bar to prevent tooth contact when saw is not in use.
- **Kickback** - The backward or upward motion, or both of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
- **Reduced Kickback Chain** - A chain that complies with the kickback performance requirements. (when tested on a representative sample of chain saws)
- **Reduced Kickback Guide Bar** - A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- **Replacement Saw Chain** - A chain that complies with kickback performance requirements when tested with specific chain saws. It may not meet performance requirements when used with other saws.
- **Saw Chain** - A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the motor and is supported by the guide bar.
- **Spiked Bumper (Spike)** - The pointed tooth or teeth for use when pruning to pivot the saw and maintain position while sawing.
- **Switch** - A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chain saw.
- **Switch Lockout** - A movable stop that prevents the unintentional operation of the switch until manually actuated.
- **Trimming (Pruning)** - Process of cutting limbs from a tree.
- **Undercut** - An upward cut from underside of a log or limb. This is done while in normal cutting position and cutting with top of guide bar.

Storage

1. **Store indoors.** The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight, excess heat or cold and out of the reach of children.
2. **Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If tension is not reduced, it can damage the saw.**

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
SFMCB201	0.35	SFMCB204	0.64
SFMCB202	0.36	SFMCB206	0.67

Refer to the battery/charger sections for more information.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool. To reduce the risk of injury, user must follow these instructions. **WARNING:**



User must read and understand instruction manual before using this product.



User must wear sufficient eye protection.



User must wear sufficient ear protection.



DO NOT expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



User must wear sufficient head protection.



User must wear sufficient protective gloves.



User must wear slip-resistant footwear.



DO NOT place your hand in this area.



Moving part can cause injury.



Electrocution hazard. Keep at least 15 m away from overhead power lines.



Sharp element can cause injury.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury. Keep bystanders away and disconnect battery before maintenance.

Date Code Position (Fig. F)

The production date code **34** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Handle assembly
- 2 Folding assembly
- 3 Saw head assembly
- 4 Pole hinge
- 5 Main handle
- 6 Trigger switch
- 7 Lock off button
- 8 Guide bar
- 9 Saw chain
- 10 Branch removal hook
- 11 Oil cap
- 12 Oil level indicator
- 13 Insulated hand grip
- 14 Threaded sleeve
- 15 Bar lock nut
- 16 Chain tensioning screw
- 17 Sprocket cover
- 18 Guide bar cover
- 19 Wrench
- 20 Track wall hang hook
- 21 Battery
- 22 Battery release button

Intended Use

Your STANLEY FATMAX SFMCPS720 pole saw pruner has been designed for professional landscaping applications. This pruner is intended to be used on plant materials only.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This pole saw is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only STANLEY FATMAX battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. M)

NOTE: Make sure your battery pack **21** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. M).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **22** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Joining Pruner Assembly to the Handle Assembly (Fig. A, H–L)



WARNING: Sharp moving blade. To prevent accidental operation, ensure that battery is disconnected from the handle and that the protective blade cover is in place on the chain before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.



WARNING: Always check to make sure that the sleeve is completely threaded on and that the threads are no longer visible. Not threading the sleeve completely on could result in the folding assembly becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to ensure that no threads are visible.

The three assemblies that make up the pole pruner are keyed to ensure correct assembly. If an assembly does not smoothly attach to another, do not force fit. Combining the handle assembly **1**, folding assembly **2** and the saw head assembly **3** creates a pole pruner that is approximately 3 m in length as shown in Fig. H.

1. Align the button **26** on the outside of the coupling end of the folding assembly **2** with the button hole **27** on the coupling end of saw head assembly **3**. Push the two sections completely together until the button pops into the button hole securing it into position. Refer to Fig. I.
2. Align the button **28** on the outside of the coupling end of the folding assembly **2** with the button hole **29** on the coupling end of handle assembly **1**. Push the two sections completely together until the button pops into the button hole securing it into position. Refer to Fig. J.
3. Straighten the folding assembly **2** together at the pole hinge **4** as shown in Fig. K.
4. Slide the threaded sleeve **14** onto the folding assembly **2** down as far as possible and rotate the threaded sleeve **14** clockwise until it stops and completely covers the threads as shown in Fig. L.

Folding the Pole Pruner (Fig. H, K)



WARNING: Sharp moving blade. To prevent accidental operation, ensure that battery is disconnected from the handle and that the protective blade cover is in place on the cutting blade before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

1. Rest the SFMCPS720 on the ground and grasp the threaded sleeve **14** on the folding assembly **2** and loosen the threaded sleeve by twisting it counterclockwise. Slide the threaded sleeve **14** away and toward the saw head assembly **3**.
2. Fold the folding assembly **2** apart at the pole hinge **4** as shown in Fig. K.

Installing and Removing Saw Chain (Fig. A–D)



WARNING! Sharp moving blade. To prevent accidental operation, ensure that battery is disconnected from the handle before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.



WARNING! Sharp moving blade. Always wear protective gloves when installing or removing the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

1. Place the pole saw on a firm surface. Rotate the bar lock nut **15** counterclockwise with the provided wrench **19**.
2. Remove sprocket cover **17**.
3. To remove the saw chain **9**, rotate the tensioning screw **16** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench. Turning the tensioning screw counterclockwise allows the guide bar **8** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
4. Lift the worn saw chain out of the groove in the guide bar.
5. Flip guide bar over.
6. To replace the saw chain, check to make sure that the slot in the guide bar is over the location pins **23** shown in Fig. B and that hole below the slot is located over the tensioning pin **24**.
7. Place new chain in groove of guide bar and around sprocket **25**. Make sure saw teeth are facing correct direction by matching the graphic on housing or guide bar.
8. Rotate the tensioning screw **16** clockwise to increase the chain tension.
9. Install the sprocket cover **17**.

10. Follow the instructions in the section **Adjusting Chain Tension**.

Adjusting Chain Tension (Fig. A–E)



WARNING: Incorrect saw chain tension can cause the saw chain to come off of the guide bar and could cause serious injury or death.

NOTE: Saw chain tension should be adjusted regularly before each use.

1. With the saw still on a firm surface check the saw chain **9** tension. The tension is correct when the saw chain snaps back after being pulled 1/8" (3 mm) away from the guide

bar **8** with light force from the middle finger and thumb as shown in Fig. K. There should be no "sag" between the guide bar and the saw chain on the underside as shown in Fig. L.

2. To adjust saw chain tension, loosen bar lock nut **15**.
3. Rotate the chain tension screw **16** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench **19**.
4. Check saw chain tension, adjust if needed.
5. Do not over-tension the saw chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and saw chain. Overtensioning also reduces the amount of cuts you will get per battery charge.
6. Once saw chain tension is correct, tighten bar lock nut **15** until snug. Torque the bar lock nut **15** to 2.2 ft-lbs (3 Nm).
7. A new chain stretches slightly during the first few hours of use. It is important to check the tension frequently (after disconnecting battery, remove the battery pack) during the first two hours of use.

Saw Chain and Guide Bar Oiling (Fig. F)

Auto Oiling System

The polesaw is equipped with an auto oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated.

1. The oil level indicator **12** shows the level of the oil in the oil reservoir. If the oil level is less than a quarter full, remove the battery and refill the oil reservoir with the correct type of oil.
2. Always empty oil reservoir when finished cutting.
3. Always empty oil reservoir before storing this unit.

NOTE: Do not operate the polesaw without oil.

NOTE: Always use a high-quality, biodegradable bar and chain oil for proper saw chain and bar lubrication. When pruning trees, vegetable-based bar and chain oil is recommended, as mineral-based oils may harm living trees. Never use dirty, used, or contaminated oil. Doing so may damage the tool.

Filling the Oil Reservoir

1. Unscrew counterclockwise and then remove the oil cap **11**. Fill the reservoir with the recommended bar and chain oil until the oil level has reached the top of the oil level indicator **12**.
2. Refit the oil cap and tighten clockwise.
NOTE: Do not overtighten. There are alignment marks on the oil cap and tank. The cap only needs to be tightened until those marks align.
3. Periodically switch the saw off and check the oil level indicator **12** to ensure the bar and chain are being properly oiled.

Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. R)

This pole saw comes with an adjustable shoulder strap **30**.

1. Snap the shoulder strap latch **31** onto the strap mount **32** located on the unit, just in front of the on/off trigger as shown in Fig. R.
2. Adjust the strap so it fits securely over your shoulder.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. N, R)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **5** and one hand on the insulated hand grip **13**.

NOTE: Always wear the shoulder strap **30** and have the shoulder strap latch **31** connected to the handle assembly **1**.

On/Off Switch (Fig. N, O)

Always be sure of your footing and grip the pole pruner firmly with both hands with the thumb and fingers encircling the main handle **5** and one hand on the insulated hand grip.

1. To turn the tool ON, push the lock-off button **7** down and then squeeze the trigger switch **6** with your fingers as shown in Fig. N, O.
2. To turn the tool OFF, release the trigger trigger switch **6**.

Operating the Pole Saw (Fig. B)



WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.



CAUTION: Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the pole saw.

IMPORTANT: Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain **9** stops moving when the trigger switch is released. Never adjust the guide bar **8** or saw chain when the motor is operating or the battery is attached.

Pole Saw Trimming/Pruning



WARNINGS:

- **Never stand directly under the limb you are cutting.**
Always position yourself out of the path of falling debris.
- **Always wear head, eye, foot and body protection.**
Wearing body protection helps reduce the risk of injury when operating this unit.
- **Never stand on a ladder or other unstable support while using the pole saw.** Always avoid any position which can cause you to lose your balance and cause severe injury.

- **Keep other persons at least 50' (15 m) from the work area.** Distractions can cause you to lose control.
- **Electrocution Hazard.** To prevent shock, do not operate within 50' (15 m) of overhead electrical lines. Always check surrounding area for hidden electrical lines.
- **Do not hold pole saw switch handle above shoulder height.**

Branch Removal Hook (Fig. B)



CAUTION: The branch removal hook is not a belt hook.

Your pole saw includes a branch removal hook **10** for the intended purpose of helping to remove small to moderately sized pruned branches.

Pruning With the Pole Saw (Fig. D, N–P)



WARNING: Let the tool work at its own pace. Do not overload.



WARNING: When pruning trees: guard against kickback which can result in severe injury or death. See **Guard Against Kickback**, to avoid the risk of kickback. Do not overreach. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.

1. Use both hands to grip pole saw as shown in Fig. N. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around the main handle **5** and the insulated hand grip **13**. Keep fingers away from the saw chain and the area where wood chips are ejected **33** as shown in Fig. P.
2. Never operate while in a tree, in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of pole saw causing severe injury.
3. Follow directions below to trim a tree.
 - a. Make sure pole saw is running at full speed before making a cut. When starting a cut, place moving saw chain **9** against limb. Hold pole saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of pole saw.
 - b. Guide pole saw using light pressure. Make first cut 6" (15 cm) from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar **8** to make this cut. Cut 1/3 through diameter of limb. Then make the finish cut from the top. If you try to cut off thick branches from the bottom, the branch may close in and pinch the saw chain in the cut. If you try to cut off thick branches from the top, without a shallow undercut, the branch may splinter. Do not force pole saw. The motor will overload and may turn off. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
 - c. Remove pole saw from cut while it is running at full speed. Stop pole saw by releasing trigger switch **6**. Make sure saw chain has stopped before setting pole saw down.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack

before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Transporting Pole Pruner (Fig. G)

Always remove the battery pack **21** from the handle and cover the guide bar **8** with the guide bar scabbard **18** so that no chain is visible when transporting the pole pruner.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning



WARNING: Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.



WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX-recommended accessories should be used with this product.

Your SFMCPS720 pole saw is compatible with the following accessories:

STZCS220: 20 cm Chain

STZCS1220: 20 cm Bar

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

STANLEY Track Wall (Fig. Q)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, do not use a damaged STANLEY Track Wall hang hook or STANLEY Track Wall. A damaged STANLEY Track Wall

hang hook or STANLEY Track Wall will not support the weight of the tool.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the hang hook. ONLY suspend tool on the STANLEY Track Wall using the hang hook.



WARNING: Ensure that the tool weight does not exceed the maximum rated weight of 9 kg for the selected STANLEY Track Wall hook.



WARNING: When hanging objects on a STANLEY Track Wall rail, adequately space the tools in order to not exceed 35 kg per linear foot.

IMPORTANT: STANLEY Track Wall accessories mount compatible tools securely to the STANLEY Track Wall system.

1. Turn the tool off, remove the battery pack and accessories.



CAUTION: Any product with exposed cutting teeth must have them covered securely if it is to be on the STANLEY Track Wall.

2. Flip or pull open the integral STANLEY Track Wall hang hook **20**. It clicks when locked into position.

3. Mount the integral hang hook to the STANLEY Track Wall.

NOTE: STANLEY Track Wall accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorised service centre.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase.

This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will

need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at **www.2helpU.com**, or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual.

Please visit our website **www.stanley.eu** to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

SIERRA DE PÉRTIGA

SFMCPS720

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

SFMCPS720		
Tensión	V _{cc}	18
Tipo		1
Tipo de batería		iones de litio
Longitud de la barra	cm	20
Velocidad máx. de la cadena (sin carga)	m/s	4,3
Máxima longitud de corte	cm	18
Peso (sin batería)	kg	3,6
Valores de ruido y de vibración (suma de vectores de tres direcciones) de acuerdo con la norma EN 62841-1:		
L _{pa} (nivel de presión acústica de emisión)	dB(A)	75
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3
L _{wa} (nivel de potencia acústica)	dB(A)	92
K (incertidumbre del nivel de presión acústica)	dB(A)	3
Valor de emisión de vibraciones en a _{h1} =	m/s ²	1,2
Incertidumbre K =	m/s ²	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la norma EN 62841-1, EN ISO 22868 y, EN ISO 22867 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado se refiere a las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mantenidos de forma incorrecta, la emisión de ruido o vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido o a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las

vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Directiva de máquinas
Directiva sobre emisiones sonoras en el entorno



SIERRA DE PÉRTIGA
SFMCPS720, TIPO 1

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en Datos técnicos cumplen las siguientes normas 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 examen CE de tipo por VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemania.

Organismo notificado n.º: 0366 / N.º ID: 40059656
2000/14/CE, Categoría V, Anexo categoría I: art. 6

L_{wa} (nivel de potencia acústica medida) 94 dB

L_{wa} (nivel de potencia acústica garantizada) 96 dB

Si desea más información, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.

Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
03.02.2025

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideshlizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

- a) **Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) **Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.
- c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA PODADORAS DE PÉRTIGA:

- a) **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando use la podadora de pértiga. Antes de encender la podadora de pértiga, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto.** Un momento de distracción mientras utiliza la podadora

de pértiga puede causarle lesiones a usted mismo o a otras personas.

- b) **Utilice siempre las dos manos para manejar la podadora de pértiga.** Sujete la podadora de pértiga con ambas manos para evitar la pérdida de control.
- c) **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice nunca la podadora de pértiga cerca de ninguna línea eléctrica.** El contacto con las líneas eléctricas o el uso cerca de las mismas puede causar lesiones graves o una descarga eléctrica mortal.
- d) **Sujete la podadora de pértiga únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la cadena o la hoja de la sierra podría entrar en contacto con algún cable oculto o con el cable de la máquina.** Si las cadenas o las hojas de la sierra entran en contacto con un cable bajo tensión, las piezas metálicas expuestas de la podadora de pértiga podrían cargarse y producir una descarga eléctrica al operador.
- e) **Use protección ocular y auditiva. Se recomienda usar otros equipos de protección para las manos y calzado antideslizante.** Usando el equipo de protección individual adecuado evitará el riesgo de sufrir lesiones personales.
- f) **Utilice siempre protección para la cabeza al manejar la podadora de pértiga.** Los residuos que caigan pueden provocar lesiones graves.
- g) **Mantenga siempre los pies bien apoyados y maneje la podadora de pértiga solo estando de pie sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden causar la pérdida del equilibrio o del control de la máquina.
- h) **No utilice la podadora de pértiga cuando se encuentre sobre un árbol, una escalera u otra superficie inestable.** Utilizar una podadora de pértiga en estas condiciones puede ocasionar pérdida de equilibrio, pérdida de control y lesiones personales.
- i) **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables eléctricos podrían estar ocultos entre los árboles y la cadena o la hoja de la sierra podría cortarlos accidentalmente.
- j) **No utilice la podadora de pértiga en malas condiciones climáticas, sobre todo si hay riesgo de rayos.** Esta medida reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- k) **Cuando corte una rama sometida a tensión, tenga cuidado con la fuerza de contragolpe.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, la rama podría golpear al operador y/o arrojar la podadora de pértiga fuera de su alcance.
- l) **Tenga sumo cuidado cuando corte matorrales o árboles jóvenes.** El material más ligero puede atrapar la cadena o la hoja de la sierra y golpearle con un latigazo o desequilibrarle.
- m) **Cuando transporte la podadora de pértiga con la máquina apagada, tenga cuidado de no accionar ningún interruptor de encendido y mantenga la**

cadena o la hoja de sierra alejadas de su cuerpo. Un transporte adecuado de la podadora de pértiga reduce las posibilidades de que se produzca un contacto accidental con la cadena o la hoja de la sierra.

- n) **Cuando transporte o guarde la podadora de pértiga, colóquela siempre la cubierta de la barra guía.** Una manipulación adecuada de la podadora de pértiga reduce las posibilidades de que se produzca un contacto accidental con la cadena o la hoja móvil de la podadora.
- o) **Antes de limpiar el material atascado o de efectuar el mantenimiento de la podadora de pértiga, compruebe que todos los interruptores estén apagados y haber desconectado la batería.** La activación inesperada de la podadora de pértiga mientras quita el material atascado o realiza el mantenimiento puede provocar lesiones corporales graves.
- p) **Corte únicamente madera. No utilice la podadora de pértiga para otros fines no previstos. Por ejemplo, no utilice la podadora de pértiga para cortar plásticos, metales, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la podadora de pértiga para trabajos diferentes de aquellos para los que ha sido concebida puede resultar peligroso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Cuando se usa una herramienta eléctrica de jardinería, siempre se deben tomar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones:

- Antes de cualquier uso, asegúrese de que cualquier persona que vaya a utilizar esta unidad lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad e informaciones adicionales contenidas en este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia.

1. **Evite las condiciones ambientales peligrosas – NO use aparatos eléctricos en lugares húmedos o mojados. NO utilice los aparatos eléctricos portátiles en atmósferas gaseosa o explosivas.** Los motores de estas unidades normalmente chispean, y las chispas pueden encender los humos.
2. **No lo use bajo la lluvia.**
3. **MANTENGA ALEJADAS A LAS DEMÁS PERSONAS,** a una distancia segura del área de trabajo, especialmente a los niños.
4. **Lleve puesta ropa de trabajo adecuada – No lleve prendas sueltas ni joyas.** Pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado adecuado para trabajar en el exterior. Lleve protectores para el cabello para recoger el cabello largo.
5. **Lleve siempre protección ocular – Utilice siempre protección ocular homologada cuando la batería esté instalada.** Use también máscara facial o antipolvo y protección auditiva. Las gafas de seguridad y los protectores

auditivos están disponibles a un coste adicional en su centro de servicio o servicio técnico autorizado local .

6. **Use el aparato correcto** – No utilice este aparato para ningún otro uso que no sea el previsto.
7. **Evite el arranque accidental** – No lo transporte con el dedo en el gatillo cuando la batería está instalada.
8. **No agarrelas cuchillas o bordes de corte expuestos cuando recoja o sujete el aparato.**
9. **No fuerce el aparato** – Realizará mejor su función y con una menor probabilidad de riesgo de lesiones a la velocidad para el que ha sido diseñado.
10. **No se estire demasiado** – Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.
11. **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
12. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas de alimentación con el interruptor encendido puede causar accidentes.
13. **Desenchufe el aparato** – Extraiga la batería cuando el aparato no esté en funcionamiento, antes de realizar la puesta a punto o cuando vaya a cambiar accesorios como las cuchillas u otras piezas.
14. **Guarde los aparatos inactivos en lugares interiores** – Cuando no estén en uso, deberá guardarlos en un lugar seco, elevado o bajo llave, alejado del alcance de los niños.
15. **Realice el mantenimiento del aparato con cuidado** – Mantenga el borde de corte afilado y limpio para conseguir un mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione la fuente de alimentación del aparato periódicamente y si observa cualquier daño, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo reparen. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
16. **Compruebe la presencia de partes desgastadas** – Antes de seguir utilizando el aparato, deberá comprobar detenidamente la presencia de algún dispositivo de protección u otra parte dañada para determinar si el funcionamiento es el correcto atendiendo al uso previsto. Compruebe la alineación de las piezas en movimiento, la unión de las mismas, la rotura de las piezas, el montaje y cualquier condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Los protectores u otras piezas dañadas deberán ser reparados adecuadamente o sustituidos por un centro de servicios autorizado, salvo que se indique lo contrario en el presente manual de instrucciones.
17. **Daños en la unidad** – Si golpea o se enreda con un objeto extraño, detenga el aparato inmediatamente, retire la batería, compruebe si hay daños y hágalos reparar antes de seguir utilizando el aparato.

18. **NO sumerja el aparato en agua ni lo moje con una manguera. NO permita que entre ningún líquido.** Si el aparato se moja, déjelo secar durante un mínimo de 48 horas.
19. **NO guarde el aparato en lugares donde haya fertilizantes o productos químicos ni cerca de ellos.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA - No maneje la herramienta cerca de líneas eléctricas. La unidad no ha sido diseñada para proteger contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas eléctricas aéreas. Antes de utilizar sierra de pértiga, consulte la legislación local para saber la distancia mínima que debe mantener con respecto a las líneas eléctricas aéreas y asegurarse de que la posición de funcionamiento sea segura.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra. No retire el material cortado ni sostenga el material que va a cortar cuando las hojas están en movimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado antes de eliminar un atasco de material. Las hojas pueden girar en vacío después de apagar el aparato.** La falta de atención durante el uso de la sierra de pértiga puede ocasionar graves lesiones.
- **Transporte la sierra de pértiga por la empuñadura con la cadena de la sierra parada.** Cuando transporte o guarde la sierra de pértiga, retire siempre la batería y coloque la vaina de la cadena de la sierra. El manejo correcto de la sierra de pértiga reduce los posibles daños personales de la cadena de la sierra.
- **Sujete la sierra de pértiga exclusivamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja puede entrar en contacto con cables ocultos.** Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable bajo tensión, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica podrían cargarse y producir una descarga eléctrica al usuario.
- **No utilice la sierra de pértiga en malas condiciones climáticas, sobre todo si hay riesgo de rayos.** Esta medida reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice nunca el cortasetos de altura cerca de ninguna línea eléctrica.** El contacto con las líneas eléctricas o el uso cerca de las mismas puede causar lesiones graves o una descarga eléctrica mortal.
- **Utilice siempre las dos manos para manejar la sierra de pértiga.** Sujete la sierra de pértiga con ambas manos para evitar la pérdida de control.
- **Utilice siempre protección para la cabeza al manejar la sierra de pértiga.** Los residuos que caigan pueden provocar lesiones graves.
- **Retire la batería antes de realizar el mantenimiento o la limpieza y antes de retirar material del aparato de jardinería.**
- **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

Antes de poner en marcha la sierra de pértiga

- **Para un uso seguro, lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar la sierra de pértiga.** Siga todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones de seguridad indicadas en este documento puede ser causa de daños corporales graves.
- **Tenga cuidado con lo que hace.** Utilice el sentido común. No utilice la sierra de pértiga si está cansado.
- **Utilice la sierra de pértiga para cortar ramas de árboles exclusivamente.** No utilice la sierra de pértiga para otros fines no previstos. No utilice la herramienta para cortar otros objetos.
- **La sierra de pértiga debe ser utilizada solo por adultos bien informados sobre su uso.** No permita nunca que lo utilicen los niños.
- **No permita que la unidad sea utilizada por niños o personas no instruidas para ello.**
- Lleve el siguiente equipo de protección cuando utilice la sierra de pértiga:
 - Guantes de trabajo resistentes
 - Calzado con puntera de acero y suelas antideslizantes
 - Gafas, anteojos o visera de seguridad
 - Casco de seguridad
 - Orejeras o tapones para los oídos
 - Máscara facial o antipolvo (si trabaja en zonas polvorientas)
- **Lleve pantalones largos y botas.** No lleve prendas holgadas, pantalones cortos, joyas de ningún tipo y los pies descalzos.
- Recójase el cabello largo para evitar que se enrede en alguna pieza móvil.
- Antes de realizar el corte, asegúrese de lo siguiente:
 - Zona de trabajo despejada
 - Posición estable
 - Recorrido de retroceso planificado para las ramas caídas
- Inspeccione el árbol antes de la poda. Deje que las ramas caigan libremente al suelo.
- No utilice la sierra de pértiga para talar arbolitos.

Durante el funcionamiento de la sierra de pértiga



PELIGRO: Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice la herramienta sobre superficies mojadas.

No exponga el producto a la lluvia. Guárdelo en lugares interiores.



PELIGRO: Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente – con la batería instalada, no transporte la herramienta con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado durante la instalación de la batería.

- Sujete la herramienta utilizando únicamente las superficies de agarre designadas, el mango de la pértiga principal y la pértiga.
- Permanezca atento. Utilice la unidad con sentido común.
- Mantenga limpia la zona de trabajo. Las áreas en desorden aumentan el riesgo de accidentes.
- Saque siempre la batería de la sierra de pértiga cuando termine de cortar o cuando deje la sierra sin vigilancia.
- Mantenga a los niños, a los animales y a otras personas a por lo menos 15 metros de distancia de la sierra de pértiga. En la zona de trabajo, debe estar solo el usuario de la sierra de pértiga.
- No utilice la sierra de pértiga para talar árboles.
- No agarre la cadena de la sierra expuesta para levantar o sujetar la sierra de pértiga.
- Mantenga los dedos alejados del interruptor hasta que esté listo para cortar.
- Antes de arrancar la sierra de pértiga asegúrese de que la cadena no esté tocando nada.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando la sierra esté encendida.
- No fuerce la sierra de pértiga durante el corte. Aplique una ligera presión. Hará mejor el trabajo mejor y de un modo más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- Transporte la sierra de pértiga de un lugar a otro:
 - con la batería quitada,
 - con los dedos alejados del interruptor,
 - sujetando la pértiga en el punto de equilibrio,
 - con la barra guía y la cadena mirando hacia atrás y con la vaina colocada.
- No corte pequeños arbustos o arbolitos con la sierra de pértiga. Puede introducirse material fino en la cadena y golpearle. Esto también le haría perder el equilibrio.
- No utilice la unidad con poca iluminación.
- Mantenga una posición estable y equilibrada. No se estire demasiado. Los estiramientos excesivos pueden provocar una pérdida del equilibrio.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las partes móviles.
- No utilice nunca ningún accesorio o acoplamiento en el producto, salvo que haya sido suministrado con el mismo o se indique que es adecuado para este producto en este manual de instrucciones.
- Inspeccione la sierra de pértiga antes de cada uso y después de caídas u otros impactos. Asegúrese de que no haya defectos ni daños importantes.

No ponga en marcha la sierra de pértiga:

- si se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas;
- con lluvia o en zonas húmedas o mojadas;
- en lugares con gases o líquidos muy inflamables;
- si la sierra de pértiga está dañada, mal ajustada o montada de modo incompleto e inseguro;

- si el interruptor no enciende ni apaga la sierra de pértiga. La cadena detenerse al desactivar el interruptor. Sustituya cualquier interruptor defectuoso en un centro de reparación autorizado. Consulte **Accesorios** en el apartado **Mantenimiento**.
- si tiene prisa;
- en árboles o escaleras;
- sobre una plataforma;
- con viento o durante una tormenta.
- No la utilice estando en cangilones ni brazos aéreos, salvo que haya recibido formación específica para ello y de acuerdo con los materiales de formación. Siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad del cangilón o del brazo aéreo que esté utilizando. La utilización sin la formación adecuada puede aumentar el riesgo de lesiones personales graves o muerte. Asegúrese de estar bien sujetado. Mantenga la vaina montada cuando no la utilice. No se estire demasiado. Extienda la pértiga solo lo necesario. No la utilice cerca de líneas eléctricas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES



PELIGRO: Peligro de descarga. Existe un peligro de lesiones graves o la muerte por electrocución en caso de haber líneas eléctricas conectadas. No utilice la herramienta cerca de fuentes eléctricas, cables o líneas eléctricas.



ADVERTENCIA: Para un manejo seguro, lea y comprenda el manual de instrucciones. Lleve máscara (y/o gafas de seguridad) y casco para protegerse de los residuos que caigan. Tenga siempre una zona de trabajo despejada y un recorrido de retroceso y sea consciente en todo momento de la ubicación de las ramas para evitar los residuos y ramas caídas. Mantenga a otras personas a 15 metros de distancia cuando manipule la sierra. Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice la herramienta sobre superficies mojadas. No exponga el producto a la lluvia. Guárdelo en lugares interiores.



ADVERTENCIA: Este producto (sin incluir las baterías y el cargador) proporciona un nivel de protección contra el polvo (entrada limitada) y los líquidos (salpicaduras ligeras) durante un uso normal y razonablemente previsible. La batería y el cargador no tienen una clasificación IP propia. NUNCA sumerja el producto, la batería ni el cargador en líquidos.

- Para protegerse de las ramas caídas, no permanezca de pie directamente debajo de la rama que esté cortando. Esta unidad no debe sujetarse a un ángulo superior 60 ° con respecto al nivel del suelo.
- Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite o grasa.
- Antes de arrancar la unidad, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto.
- Asegúrese de que la cadena de corte se haya parado antes de depositarla en el suelo.

Reparación

- Las reparaciones de la herramienta deben ser realizadas exclusivamente por el personal de reparación cualificado. Las reparaciones o el mantenimiento realizados por personal no cualificado pueden suponer daños personales. Consulte el apartado **Mantenimiento** de este manual.
- Cuando repare una herramienta, utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones del apartado **Mantenimiento** de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede causar el riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

Protección contra el contragolpe



ADVERTENCIA: Es posible que se produzca un CONTRAGOLPE cuando la boca o la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra durante el corte. En algunos casos, el contacto con la punta puede provocar una reacción invertida y repentina, levantando y bajando la barra guía hacia el usuario. Es posible que, si la cadena de la podadora pellizca la parte superior de la barra guía, esta retroceda hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede provocar la pérdida del control de la sierra y lesiones personales graves al usuario.



Para minimizar los contragolpes, deberán tomarse las siguientes precauciones:

- Sujete la sierra firmemente con las dos manos mientras el motor esté en marcha. Agárrela bien poniendo los pulgares y los dedos alrededor de la empuñadura principal de la pértiga y de agarre de la empuñadura aislados. NO utilice la pértiga como superficie de agarre.
- No se estire demasiado.
- Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.
- No deje que la boca de la barra guía toque ningún tronco, rama, suelo u otra obstrucción.
- No extienda la empuñadura de la sierra de pértiga por encima del hombro.
- Use dispositivos como una cadena de contragolpe moderado, un sistema de frenado de cadena y barras guía especiales que reduzcan los riesgos asociados a los contragolpes.
- Utilice únicamente las barras y las cadenas de repuesto especificadas por el fabricante u otras equivalentes.
- No permita que la cadena en movimiento entre en contacto con ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones tales como otros árboles, ramas, piedras, vallas, palos, etc. Elimine o evite cualquier obstrucción contra la que pueda golpearse la cadena de la motosierra mientras corta un determinado tronco o rama.
- Mantenga la cadena de la motosierra afilada y bien tensada. Si la cadena está floja o desafilada aumentan las posibilidades de contragolpes. Compruebe la tensión a intervalos periódicos con el motor parado y la batería extraída.

- *Empiece y siga cortando únicamente con la cadena a máxima velocidad. Si la cadena se mueve a menor velocidad, existen grandes posibilidades de que se produzca un contragolpe.*
- *Corte una rama por vez.*
- *Tenga sumo cuidado cuando reanude un corte iniciado anteriormente. Clave los topes dentados en la madera y espere a que la cadena alcance la máxima velocidad antes de continuar con el corte.*
- *No intente hacer cortes de inmersión o perforación.*
- *Tenga cuidado con las ramas en movimiento y otras fuerzas que pudieran cerrar un corte o caer sobre la cadena.*

Característica de seguridad contra los contragolpes



ADVERTENCIA: Las siguientes características están incluidas en su sierra de pértiga para ayudarle a reducir el riesgo de contragolpes; no obstante estas características no eliminan totalmente esta peligrosa reacción. Como usuario de la sierra de pértiga, no se fie exclusivamente de los dispositivos de seguridad. Debe cumplir todas las precauciones de seguridad, las instrucciones y el mantenimiento indicados en este manual para contribuir a evitar los contragolpes u otras fuerzas que pudieran causar lesiones graves.

- **Barra guía de contragolpe reducido**, diseñada con una pequeña punta curva que reduce el tamaño de la zona de peligro de contragolpe en la punta de la barra. Se ha demostrado que la barra guía de contragolpe reducido reduce considerablemente el número y la gravedad de los contragolpes al haberse probado de acuerdo con los requisitos de seguridad para las sierras de cadena eléctricas.
- **La cadena de contragolpe moderado** ha sido diseñada con un calibrador de profundidad contorneado y una articulación de protección que desvía la fuerza de contragolpe y permite que la madera vaya gradualmente hacia la cuchilla. Una cadena con contragolpe moderado es una cadena que ha cumplido los requisitos de rendimiento en contragolpes en las pruebas de las muestras representativas de sierras de cadena.

Nombres y términos de la sierra de pértiga

- **Piñón de mando o piñón** - La pieza dentada que impulsa la cadena de la sierra.
- **Barra guía** - Estructura sólida con un riel que sirve de soporte y de guía para la cadena de la sierra.
- **Funda de la barra guía** - Cubierta colocada sobre la barra guía que impide el contacto con los dientes cuando la sierra no está en uso.
- **Contragolpe** - El movimiento hacia atrás o hacia arriba o ambos de la barra guía, que se produce cuando la cadena de la sierra cerca de la boca de la parte superior de la barra guía toca cualquier objeto, como por ejemplo un tronco o una rama, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra durante el corte.
- **Cadena de contragolpe moderado** - Una cadena que reduce los requisitos relativos a los contragolpes (cuando han sido comprobadas en una muestra representativa de motosierras).

- **Barra guía de contragolpe reducido** - Una barra guía que, según se ha demostrado, reduce notablemente los contragolpes.
- **Cadena de la sierra de repuesto** - Cadena que reduce los requisitos relativos a los contragolpes, tras ser probada con sierras de cadena específicas. Es posible que no cumpla los requisitos de rendimiento cuando se usa con otras sierras.
- **Cadena de la sierra** - Cadena en forma de collar con dientes de corte, accionada por el motor y sostenida por la barra guía.
- **Tope dentado (diente)** - Los dientes que se utilizan durante la poda para girar la sierra y mantener la posición durante el aserrado.
- **Interruptor** - Dispositivo que al usarlo abre o interrumpe el circuito de alimentación eléctrica hacia el motor de la motosierra.
- **Bloqueo del interruptor** - Bloqueo móvil que si no se acciona manualmente, impide una opresión involuntaria del interruptor.
- **Corte (Poda)** - Proceso de corte de las ramas de un árbol.
- **Corte inferior** - Un corte hacia arriba desde la parte inferior de una rama. Se realiza en la posición de corte normal y cortando con la parte superior de la barra guía.

Almacenamiento

1. **Guarde en el interior.** El mejor almacenamiento es en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa y del frío o calor excesivos y fuera del alcance de los niños.
2. **Vuelva a reducir siempre la tensión de la cadena cada vez que termine de trabajar. La cadena se contrae cuando se enfría.** Si no se reduce la tensión, la sierra puede sufrir daños.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tipo de batería

Se pueden usar estas baterías:

Batería	(kg)	Batería	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Para más información, consulte los apartados de la batería/cargador.

Marcas en la herramienta

Encontrará los siguientes pictogramas en la herramienta. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe seguir estas instrucciones.



ADVERTENCIA:



El usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.



El usuario debe utilizar protección ocular suficiente.



El usuario debe utilizar protección auditiva suficiente.



NO exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad elevada, ni la deje a la intemperie cuando llueva.



El usuario debe utilizar siempre una protección suficiente para la cabeza.



El usuario debe llevar guantes protectores adecuados.



El usuario debe llevar calzado antideslizante.



NO coloque sus manos en esta zona.



Las piezas móviles pueden causar lesiones.



Peligro de electrocución. Manténgase a una distancia mínima de 15 m de las líneas eléctricas aéreas.



Los elementos afilados pueden causar lesiones.



Potencia acústica garantizada de conformidad con la Directiva 2000/14/CE.

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves. Mantenga alejados a las demás personas y desconecte la batería antes de efectuar el mantenimiento.



Posición del código de fecha (Fig. F)

El código de fecha de fabricación **34** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Conjunto de la empuñadura
- 2 Conjunto plegable
- 3 Conjunto del cabezal de la sierra
- 4 Bisagra de la pértiga
- 5 Asa principal
- 6 Gatillo
- 7 Botón de desbloqueo
- 8 Barra guía

- 9 Cadena de la sierra
- 10 Gancho de retirada de ramas
- 11 Tapón del depósito de aceite
- 12 Indicador del nivel de aceite
- 13 Mago aislado
- 14 Manguito roscado
- 15 Tuerca de bloqueo de la barra
- 16 Tornillo de tensado de la cadena
- 17 Tapa del piñón
- 18 Tapa de la barra guía
- 19 Llave
- 20 Gancho de colgar Track Wall
- 21 Batería
- 22 Botón de liberación de la batería

Uso previsto

Su aparato La podadora de pértiga STANLEY FATMAX SFMCPS720 ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de paisajismo. Esta podadora ha sido concebida para ser utilizada únicamente con materiales vegetales.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta sierra de pértiga es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no está previsto para ser usado, sin supervisión, por niños pequeños o personas con discapacidad.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente las baterías y los cargadores STANLEY FATMAX.

Introducción y extracción de la batería de la herramienta (Fig. M)

NOTA: Compruebe que la batería **21** esté totalmente cargada.

Instale la batería en la empuñadura de la herramienta

1. Alinee la batería en las guías ubicadas del interior de la empuñadura de la herramienta (Fig. M).

- Deslice la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic cuando encaje.

Retire la batería de la herramienta

- Pulse el botón de liberación de la batería **22** y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
- Introduzca la batería en el cargador.

Unión del conjunto de la podadora al conjunto de la empuñadura (Fig. A, H–L)



ADVERTENCIA: Cuchilla móvil afilada. Para evitar el arranque accidental, asegúrese de que la batería esté desconectada de la empuñadura y que la vaina protectora esté colocada en la cadena antes de efectuar las operaciones siguientes. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el manguito esté completamente enroscado y que las roscas rojas dejen de estar visibles. No enroscar el manguito por completo podría dar lugar a la desconexión de los conjuntos y, por tanto, producir una situación peligrosa. Compruebe periódicamente las conexiones para asegurarse de que las roscas no estén visibles.

Los tres conjuntos que forman la podadora de pértiga están enchavetados para garantizar el montaje correcto. Si un conjunto no se conecta fácilmente a otro, no lo fuerce. La combinación del conjunto de empuñadura **1** con el conjunto plegable **2** y el conjunto de la podadora **3** crea una podadora de pértiga de aproximadamente 3 m de largo, como se muestra en la Fig. H.

- Haga coincidir el botón **26** del exterior del extremo del acoplamiento del conjunto del conjunto plegable **2** con el orificio del botón **27** del acoplamiento del conjunto de la podadora **3**. Empuje completamente las dos secciones hasta que el botón encaje en el orificio del botón asegurándolo en su posición. Consulte la Fig. I.
- Haga coincidir el botón **28** del exterior del extremo del acoplamiento del conjunto del conjunto plegable **2** con el orificio del botón **29** del extremo del acoplamiento del conjunto de la empuñadura **1**. Empuje completamente las dos secciones hasta que el botón encaje en el orificio del botón asegurándolo en su posición. Consulte la Fig. J.
- Enderrece el conjunto plegable **2** junto con la bisagra de la pértiga **4** como se muestra en la Fig. K.
- Deslice el manguito roscado **14** del conjunto plegable **2** lo más abajo posible y gire el manguito roscado **14** en sentido horario hasta que se detenga por completo y cubra las roscas, como se muestra en la Fig. L.

Plegado de la podadora de pértiga (Fig. H, K)



ADVERTENCIA: Cuchilla móvil afilada. Para evitar el arranque accidental, asegúrese de que la batería esté desconectada de la empuñadura y que la vaina protectora esté colocada en la hoja de corte antes de efectuar las operaciones siguientes. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

- Deje la SFMCPS720 en el suelo, sujete el manguito roscado **14** del conjunto plegable **2** y afloje el manguito roscado girándolo en sentido antihorario. Deslice el manguito roscado **14** hacia fuera y hacia el conjunto del cabezal de la sierra **3**.
- Pliegue el conjunto plegable **2** separándolo de la bisagra de la pértiga **4** como se muestra en la Fig. K.

Colocación y extracción de la cadena de la sierra (Fig. A–D)



¡Advertencia! Cuchilla móvil afilada. Para evitar accidentes, compruebe haber sacado la batería de la empuñadura antes de efectuar las siguientes operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.



¡Advertencia! Cuchilla móvil afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando instale o retire la cadena. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.

- Deposite la herramienta sobre una superficie sólida. Gire la contratuercas de la barra **15** en sentido antihorario con la llave **19** suministrada.
- Quite la tapa del piñón **17**.
- Para sacar la cadena de la sierra **9**, gire el tornillo tensor de la cadena **16** de la parte delantera de la carcasa utilizando el extremo plano de atornillar de la llave. Gire el tornillo tensor en sentido antihorario para que retroceda la barra guía **8** y para reducir la tensión de la cadena y poder sacarla.
- Saque la cadena usada del canal de la barra guía.
- Desplace la barra guía.
- Para sustituir la cadena de la sierra, asegúrese de que la ranura de la barra guía se encuentre sobre los pasadores de colocación **23** que se muestran en la Fig. B y que el orificio que hay debajo de la ranura esté situado sobre el pasador de tensión **24**.
- Coloque la cadena nueva en la ranura de la barra guía y alrededor del piñón **25**. Asegúrese de que los dientes de sierra estén orientados en la dirección correcta, coincidiendo con la carcasa o la barra guía.
- Gire el tornillo tensor **16** en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena.
- Instale la tapa del piñón **17**.
- Siga las instrucciones del apartado **Ajuste de la tensión de la cadena**.

Ajuste de tensión de la cadena (Fig. A–E)



ADVERTENCIA: La tensión incorrecta de la cadena de la sierra puede hacer que la cadena de la sierra se salga de la barra guía y ocasionar lesiones graves o la muerte.

NOTA: La tensión de la cadena de la sierra debe ajustarse sistemáticamente antes del uso.

- Con la sierra sobre una superficie plana y estable, compruebe la tensión de la cadena de la sierra **9**. La tensión es correcta cuando la cadena de la sierra vuelve a su posición inicial después de separarla 1/8" (3 mm) de la barra

guía **8** con una ligera fuerza del dedo medio y el pulgar, como se muestra en la Fig. K. No debe quedar una "comba" entre la barra guía y la parte inferior de la cadena de la sierra, como se muestra en la Fig. L.

2. Para ajustar la tensión de la cadena de la sierra, afloje la tuerca de bloqueo de la barra **15**.
3. Gire el tornillo tensor de la cadena **16** de la parte delantera de la carcasa utilizando el extremo plano de la llave **19**.
4. Compruebe la tensión de la cadena de la sierra, y ajústela si es necesario.
5. No tense demasiado la cadena de la sierra pues causará un desgaste excesivo y se reducirá la vida útil de la barra guía y de la cadena de la sierra. El tensado excesivo también reduce el número de cortes obtenidos por carga de la batería.
6. Una vez que la tensión de la cadena de la sierra sea correcta, apriete las tuercas de bloqueo de la barra **15** hasta que queden bien apretadas. Aplique a la tuerca de bloqueo de la barra **15** un par de apriete de 2,2 ft-lbs (3 Nm).
7. Las cadenas nuevas se estiran ligeramente durante las primeras horas de uso. Es importante comprobar la tensión frecuentemente (después de desconectar la batería, retire la batería) durante las dos primeras horas de uso.

Lubricación de la cadena de la sierra y la barra guía (Fig. F)

Sistema de lubricación automático

La sierra de pértiga dispone de un sistema de lubricación automática que mantiene siempre lubricadas la cadena de la sierra y la barra guía.

1. El indicador de nivel de aceite **12** muestra el nivel del aceite del depósito de aceite. Si el nivel del aceite es inferior a un cuarto del total, extraiga la batería y llene el depósito de aceite con el tipo de aceite correcto.
2. Vacíe siempre el depósito de aceite cuando termine de cortar.
3. Vacíe siempre el depósito de aceite antes de guardar esta unidad.

NOTA: No utilice esta sierra de pértiga si no tiene aceite.

NOTA: Use un aceite biodegradable de alta calidad para la barra y la cadena, para una correcta lubricación de la cadena de la sierra y la barra. Cuando pade árboles, le recomendamos que use aceite a base de vegetales para la barra y la cadena, pues los aceites a base de minerales pueden dañar los árboles vivos. Nunca use aceite sucio, usado o contaminado. Si lo hace, puede dañar la herramienta.

Llenado del depósito de aceite

1. Desenrosque el tapón de aceite en sentido antihorario y sáquelo **11**. Llene el depósito con el aceite recomendado para la cadena y la barra hasta que el nivel del aceite llegue a la parte superior del indicador de nivel del aceite **12**.
2. Vuelva a colocar el tapón de aceite y apriételo en sentido horario.

NOTA: No lo apriete demasiado. Hay marcas de alineación en el tapón y en el depósito de aceite. Para que esas marcas se alineen basta con apretar el tapón.

3. Periódicamente, apague la sierra y compruebe el indicador del nivel del aceite **12** para asegurarse de que la barra y la cadena estén debidamente lubricadas.

Colocación y ajuste de la correa de hombro (Fig. R)

Esta sierra de pértiga viene con una correa de hombro ajustable **30**.

1. Inserte el enganche de la correa de hombro **31** en el montaje de la correa **32** situado en la unidad, justo delante del interruptor de encendido/apagado, como se muestra en la Fig. R.
2. Ajuste la correa para que quede de forma segura sobre su hombro.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos (Fig. N, R)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.

Para una posición correcta de las manos, debe colocar una mano en la empuñadura principal **5**, y la otra en el mango aislado **13**.

NOTA: Lleve siempre la correa de hombro **30** y tenga el cierre de la correa del hombro **31** conectado al conjunto de la empuñadura **1**.

Interruptor de encendido/apagado (Fig. N, O)

Asegúrese siempre de tener los pies firmes y un agarre seguro de la sierra de pértiga con ambas manos, con el pulgar y el resto de los dedos alrededor de la empuñadura principal **5**.

1. Para encender la máquina, empuje el botón de bloqueo **7** hacia abajo y apriete el gatillo **6** como se muestra en la Fig. N, O.
2. Para apagar la herramienta, suelte el gatillo **6**.

Utilización de la sierra de pértiga (Fig. B)



ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.



ATENCIÓN: Reduzca siempre la tensión de la cadena después que termine de trabajar. La cadena se contrae cuando se enfría. Si no se reduce la tensión, la sierra de pértiga puede sufrir daños.

IMPORTANTE: No utilice la sierra de pértiga si está dañada, mal ajustada o sin montar y asegurar por completo. Asegúrese de que la cadena de la sierra 9 deje de moverse al soltar el interruptor de accionamiento. No ajuste nunca la barra guía 8 ni la cadena de la sierra con el motor en funcionamiento o la batería conectada.

Podar/recortar con la sierra de pértiga



ADVERTENCIAS:

- **No permanezca justo debajo de las ramas que esté cortando.** Colóquese siempre en una posición alejada de los residuos que caen.
- **Utilice siempre protección para la cabeza, los ojos, los pies y el cuerpo.** Llevar un equipo de protección corporal reduce el riesgo de sufrir lesiones durante el manejo de la unidad.
- **No se suba a escaleras u otros soportes inestables cuando utilice la sierra de pértiga.** Evite cualquier posición que pueda hacerle perder el equilibrio y provocarle lesiones graves.
- **Mantenga a otras personas a una distancia de 15 m, como mínimo, de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- **Peligro de electrocución.** Para evitar descargas eléctricas, no utilice el aparato a menos de 15 m de líneas eléctricas aéreas. Compruebe siempre la zona circundante para asegurarse de que no haya líneas eléctricas ocultas.
- **No mantenga la empuñadura del interruptor de la sierra de pértiga por encima de la altura del hombro.**

Gancho de extracción de ramas (Fig. B)



ATENCIÓN: El gancho de extracción de ramas no es un gancho de correa.

La sierra de pértiga incluye un gancho de extracción de ramas 10 para ayudarle a retirar las ramas podadas de tamaño pequeño a mediano.

Podado con la sierra de pértiga (Fig. D, N–P)



ADVERTENCIA: Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.



ADVERTENCIA: Cuando pade árboles: tenga cuidado de los contragolpes, pues pueden causar lesiones graves o la muerte. Consulte el apartado **Evitar los contragolpes**, para evitar el riesgo de contragolpes. No se estire demasiado. Apóyese en modo firme en el suelo. Mantenga los pies separados. Divida el peso del cuerpo entre ambos pies.

1. Utilice ambas manos para agarrar la sierra de pértiga, como se muestra en la Fig. N. Mantenga un agarre firme. Los pulgares y los demás dedos deben colocarse alrededor de la

empuñadura principal 5 y el mango aislado 13. Mantenga los dedos alejados de la cadena de la sierra y de la zona de expulsión de las virutas de madera 33 como se muestra en la Fig. P.

2. Nunca utilice la herramienta si está subido a un árbol, en una posición incómoda o sobre una escalera o sobre cualquier otra superficie inestable. Puede perder el control de la sierra de pértiga, causando lesiones graves.
3. Siga las indicaciones siguientes para la poda de árboles.
 - a. Antes de efectuar un corte, asegúrese de que la sierra de pértiga esté funcionando a plena velocidad. Cuando inicie el corte, coloque la cadena móvil de la sierra 9 contra la rama. Sujete la sierra de pértiga firmemente para evitar que rebote patine (movimiento lateral).
 - b. Guíe la sierra de pértiga ejerciendo una ligera presión. Realice el primer corte a 6" (15 cm) de distancia del tronco del árbol, en la parte inferior de la rama. Utilice la parte superior de la barra guía 8 para efectuar este corte. Corte 1/3 del diámetro de la rama. A continuación, realice el corte final desde la parte superior. Si intenta cortar ramas gruesas desde la parte inferior, la rama puede acercarse y pellizcar la cadena de la sierra en el corte. Si intenta cortar ramas gruesas desde la parte superior sin un corte inferior poco profundo, la rama puede astillarse. No fuerce la sierra de pértiga. El motor se sobrecargará y puede apagarse. Hará mejor el trabajo mejor y de un modo más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
 - c. Retire la sierra de pértiga del corte mientras funciona a plena velocidad. Detenga la sierra de pértiga soltando el interruptor de accionamiento 6. Asegúrese de que la cadena de corte se haya parado antes de depositar la sierra de pértiga en el suelo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Transporte de la podadora de pértiga (Fig. G)

Extraiga siempre la batería 21 de la empuñadura y cubra la barra guía 8 con la vaina de la barra guía 18 de modo que la cadena no sea visible cuando transporte la podadora de pértiga.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza



ADVERTENCIA: Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el aparato eléctrico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA: Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.



ADVERTENCIA: Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en tales piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY FATMAX no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX con este producto.

Su SFMCP5720 sierra de pértiga es compatible con los siguientes accesorios:

STZCS220: cadena de 20 cm

STZCS1220: barra de 20 cm

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

STANLEY Track Wall (Fig. Q)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad e extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no utilice un gancho de colgar STANLEY Track Wall ni un STANLEY Track Wall dañado. El gancho de colgar STANLEY Track Wall o el STANLEY Track Wall no soportará el peso de la herramienta.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daños personales graves, NO cuelgue la herramienta por encima de la cabeza ni suspenda objetos del gancho de colgar. Cuelgue la herramienta en el Track Wall de STANLEY SOLO utilizando el gancho de colgar.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el peso de la herramienta no supere el peso nominal máximo de 9 kg para el gancho STANLEY Track Wall seleccionado.



ADVERTENCIA: Al colgar objetos en un riel del STANLEY Track Wall, espacie adecuadamente las herramientas para no superar los 35 kg por pie lineal.

IMPORTANTE: Los accesorios de STANLEY Track Wall montan las herramientas compatibles de forma segura en el STANLEY Track Wall System.

1. Apague la herramienta, retire la batería y los accesorios.



ATENCIÓN: Debe cubrir de forma segura cualquier producto con dientes cortantes expuestos si lo va a colocar en el STANLEY Track Wall.

2. Abre el gancho integrado de colgar STANLEY Track Wall **20**. Hace clic cuando se bloquea en su posición.

3. Monte el gancho de colgar integral en el STANLEY Track Wall.

NOTA: Los accesorios STANLEY Track Wall para utilizar con su herramienta están disponibles, con coste adicional, en su distribuidor local o centro de servicio autorizado.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es complementaria y en ningún caso afectará a sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones generales de STANLEY FATMAX, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede consultar las condiciones de la garantía de 1 año de STANLEY FATMAX y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

SCIE SUR PERCHE

SFMCP5720

AVERTISSEMENT : *veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui Fig. ent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).*

Caractéristiques techniques

SFMCP5720		
Tension	V _{cc}	18
Type		1
Type de batterie		Li-ion
Longueur du guide-chaîne	cm	20
Vitesse maxi de la chaîne (à vide)	m/s	4,3
Longueur de coupe maximum	cm	18
Poids (sans bloc-batterie)	kg	3,6

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841-1 :

L _{pa} (niveau de la pression sonore émis)	dB(A)	75
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	3
L _{wa} (niveau de puissance sonore)	dB(A)	92
K (incertitude pour le niveau de puissance sonore mesurée)	dB(A)	3
Valeur des vibrations émises a _h =	m/s ²	1,2
Incertitude K =	m/s ²	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'information a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans les normes EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : *le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple

l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

**Directives machines
directives sur les nuisances sonores
extérieures**



**SCIE SUR PERCHE
SFMCP5720, TYPE 1**

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les Caractéristiques techniques sont en conformité avec 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 Inspection de type CE par VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Allemagne.

Numéro de l'organisme mandaté : 0366 / numéro d'identification : 40059656

2000/14/CE Annexe V, Catégorie Annexe I : point 6

L_{wa} (niveau de puissance sonore mesuré) 94 dB

L_{wa} (niveau de puissance sonore garanti) 96 dB

Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.

Markus Rempel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Allemagne
03.02.2025

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.*

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles.**



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des **blessures légères ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de blessures**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des risques de **dommages matériels**.



Indique un risque de choc électrique.



Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de**

tout bord tranchant ou pièce mobile. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.

- c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.**
- d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.
- e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.
- b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES ÉLAGEUSES SUR PERCHE :

- a) Gardez toutes les parties de votre corps loin de la chaîne ou de la lame lorsque l'**élagueuse sur perche est en marche. Avant de démarrer votre élagueuse sur perche, veillez à ce que la chaîne ou la lame ne soit en contact avec aucun objet.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut entraîner de graves blessures pour vous-même et les autres personnes.
- b) Utilisez toujours vos deux mains pour utiliser l'**élagueuse sur perche.** Tenez l'élagueuse sur perche à deux mains afin d'éviter toute perte de contrôle.
- c) Afin de réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'élagueuse sur perche près de lignes d'**alimentation électrique.** Tout contact avec des lignes électriques ou utilisation près de ces dernières peut provoquer de graves blessures ou une électrocution.
- d) Veillez à ne tenir l'élagueuse sur perche que par ses surfaces de préhension isolées car il est possible qu'elle

- entre en contact avec des fils cachés ou son propre câble.** Tout contact d'une chaîne ou d'une lame de tronçonneuse avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'élagueuse sur perche sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- e) **Portez une protection oculaire et des protections auditives. Des équipements de protection supplémentaires pour les mains et des chaussures de sécurité sont recommandés.** Un équipement de protection adapté permet de réduire le risque de blessures.
- f) **Veillez à toujours porter un casque pour utiliser l'élagueuse sur perche au-dessus du niveau de votre tête.** La chute de débris peut occasionner de graves blessures.
- g) **Veillez à toujours adopter une posture stable et à n'utiliser l'élagueuse sur perche que lorsque vous êtes debout sur le sol.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent provoquer une perte d'équilibre ou la perte de contrôle de la machine.
- h) **N'utilisez pas d'élagueuse sur perche si vous êtes dans un arbre, sur une échelle, sur un toit ou sur tout autre support instable.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche dans ces conditions peut entraîner une perte d'équilibre, une perte de contrôle et des blessures.
- i) **Éloignez tous les cordons et câbles électriques de la zone de coupe.** Il est possible que les cordons et les câbles soient camouflés et ils risquent d'être sectionnés par la chaîne ou la lame.
- j) **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.** Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
- k) **Si vous sciez une branche maîtresse cintrée, prenez garde à l'effet ressort (son redressement soudain).** Lorsque le bois reprend sa position, la branche peut frapper l'opérateur et/ou lui faire perdre le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- l) **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous coupez des buissons et des arbustes.** Les tiges peuvent s'accrocher dans la chaîne ou la lame et être éjectées vers vous ou vous faire perdre l'équilibre.
- m) **Lorsque vous transportez l'élagueuse sur perche, machine éteinte, veillez à ne pas actionner d'interrupteur et à garder la chaîne ou la lame loin de votre corps.** La bonne manipulation et le transport correct de l'élagueuse sur perche réduisent les risques de contact accidentel avec la chaîne ou la lame en mouvement.
- n) **Pour transporter ou ranger l'élagueuse sur perche, installez toujours le cache du guide-chaîne ou de la lame.** La bonne manipulation de l'élagueuse sur perche réduit les risques de contact accidentel avec la chaîne ou la lame en mouvement.
- o) **Pour supprimer un bourrage ou entretenir l'élagueuse sur perche, veillez à ce que tous les interrupteurs soient sur la position Arrêt et que le bloc-batterie ait bien été déconnecté.** La mise en marche accidentelle de l'élagueuse sur perche pendant la suppression d'un bourrage ou l'entretien peut occasionner de graves blessures.
- p) **Ne sciez que du bois.** N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour effectuer des tâches pour lesquelles elle n'est pas conçue. **N'utilisez par exemple pas l'élagueuse sur perche pour scier du plastique, du métal, des matériaux de maçonnerie ou des matériaux de construction autre que le bois.** L'utilisation de l'élagueuse sur perche à des fins autres que celles auxquelles elle est destinée peut engendrer des situations dangereuses.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : l'utilisation d'appareils de jardinage électriques implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessure et de dégât matériel.



AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques de blessures :

- Toute personne utilisant cet appareil doit avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité et autres informations se trouvant dans ce manuel.
- Conservez ces instructions et consultez les régulièrement.

1. **Évitez les environnements dangereux. N'UTILISEZ PAS les appareils dans des endroits humides ou mouillés. N'UTILISEZ PAS les appareils électriques portatifs dans des environnements gazeux ou explosifs.** Les moteurs de ces appareils génèrent naturellement des étincelles et ces étincelles peuvent prendre feu.
2. **Ne les utilisez pas sous la pluie.**
3. **Gardez les personnes à proximité, notamment les enfants, à l'écart, à une distance sûre de la zone de travail.**
4. **Portez des vêtements adaptés.** Ne portez aucun vêtement ample ni de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures robustes est recommandée pour tous les travaux en extérieur. Portez un équipement de style charlotte pour contenir les cheveux longs.
5. **Veillez à toujours porter une protection oculaire. Portez une protection oculaire homologuée en permanence quand la batterie est en place.** Utilisez également un masque intégral ou un masque à poussière et des protections auditives. Vous trouverez des lunettes de sécurité et des protections auditives en supplément auprès de votre centre d'assistance local ou chez un prestataire de services agréé.
6. **Utilisez le bon outil.** N'utilisez pas cet appareil pour des interventions autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
7. **Évitez tout démarrage accidentel.** Ne transportez pas l'appareil, le doigt sur l'interrupteur, quand la batterie est en place.
8. **N'empoignez pas les lames nues ou le tranchant de la lame pour ramasser ou tenir l'appareil.**
9. **Ne forcez pas sur l'appareil.** Il fonctionne mieux et le risque de blessures est moindre s'il est utilisé à la cadence pour laquelle il a été conçu.
10. **Ne vous penchez pas.** Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.

11. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
 12. **Empêchez tout démarrage intempestif. Veillez à ce que l'interrupteur soit bien sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doit sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position Marche augmente le risque d'accidents.
 13. **Débranchez l'appareil.** Retirez la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de l'entretenir, pour changer un accessoire, comme la lame par exemple.
 14. **Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur.** Quand ils ne sont pas utilisés, les appareils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou fermé à clef, hors de portée des enfants.
 15. **Veillez à soigneusement entretenir votre appareil.** Gardez le tranchant de la lame affûté et propre afin de préserver les performances et de réduire le risque de blessures. Respectez les instructions liées à la lubrification et au remplacement des accessoires. Vérifiez régulièrement la source d'alimentation de l'appareil et si elle est endommagée, faites-la réparer par un centre de réparation agréé. Gardez les poignées et manches secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.
 16. **Contrôlez l'absence de pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez l'absence de dommages sur les dispositifs de protection et les autres pièces afin de vous assurer qu'ils fonctionnent correctement, de la façon prévue. Contrôlez que les pièces mobiles sont bien alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'aucune pièce n'est cassée, qu'elles sont bien assemblées et vérifiez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement. Si un dispositif de protection ou toute autre pièce est endommagé, il doit être correctement réparé ou remplacé dans un centre de d'assistance agréé, sauf indication contraire dans ce manuel.
 17. **Endommagement de la machine.** Si vous heurtez ou si vous vous empêchez dans un corps étranger, stoppez immédiatement la machine, retirez la batterie, contrôlez les éventuels dommages et faites-les réparer avant de tenter de réutiliser la machine.
 18. **NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau et ne l'arrosez pas avec un tuyau. NE LAISSEZ AUCUN pénétrer à l'intérieur de la machine.** Si l'appareil est mouillé laissez-le sécher pendant 48 heures minimum.
 19. **NE RANGEZ PAS l'appareil à proximité d'engrais ou de produits chimiques.**
- **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la chaîne de la tronçonneuse. Ne retirez pas les chutes et ne tenez pas les éléments à couper à la main lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt avant de retirer d'éventuelles chutes restées coincées. Les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la tronçonneuse sur perche peut entraîner de graves blessures.
 - **Transportez la tronçonneuse sur perche par la poignée, chaîne arrêtée.** Installez toujours le fourreau sur la chaîne et retirez la batterie pour transporter ou ranger la tronçonneuse sur perche. Les blessures potentielles liées à la chaîne peuvent être réduites si la tronçonneuse sur perche est manipulée correctement.
 - **Veillez à ne tenir la tronçonneuse sur perche que par ses surfaces de préhension isolées car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés.** Tout contact de la chaîne avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et occasionner un choc électrique à l'utilisateur.
 - **N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.** Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
 - **Afin de réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais la machine près de lignes d'alimentation électrique.** Tout contact avec des lignes électriques ou utilisation près de ces dernières peut provoquer de graves blessures ou une électrocution.
 - **Utilisez toujours vos deux mains pour utiliser la tronçonneuse sur perche.** Tenez la tronçonneuse sur perche à deux mains afin d'éviter la perte de contrôle.
 - **Portez toujours un casque pour utiliser la tronçonneuse sur perche au-dessus du niveau de votre tête.** La chute de débris peut occasionner de graves blessures.
 - **Retirez ou débranchez la batterie avant de toute opération de révision, de nettoyage ou avant de retirer les d'éventuels résidus de l'outil de jardinage.**
 - **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Avant d'utiliser la tronçonneuse sur perche

- **Afin de sécuriser l'utilisation, lisez et assimilez toutes les instructions avant d'utiliser la tronçonneuse sur perche.** Respectez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité listées ci-dessous peut occasionner de graves blessures.
- **Soyez à ce que vous faites.** Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la tondeuse sur perche si vous êtes fatigué.
- **N'utilisez la tronçonneuse sur perche que pour scier des branches d'arbres.** N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche pour effectuer des tâches pour lesquelles elle n'est pas conçue. Ne l'utilisez pas pour scier autre chose.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT: n'utilisez jamais l'appareil près de lignes électriques. L'appareil n'a pas été conçu pour protéger des chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Consultez la réglementation locale pour connaître les distances de sécurité à respecter avec les lignes électriques aériennes et veillez à être positionné de façon sûre avant d'utiliser l'élagueuse sur perche.

- **Il n'y a que des adultes correctement formés qui puissent utiliser la tronçonneuse sur perche.** Ne laissez jamais les enfants l'utiliser.
- **Ne laissez pas les enfants ou les personnes non formées utiliser cet équipement.**
- Portez les équipements de protection suivants pour utiliser la tronçonneuse sur perche :
 - Gants de qualité industrielle
 - Chaussures de sécurité à bouts en acier avec semelles antidérapantes
 - Lunettes de protection ou écran facial
 - Casque dur de protection
 - Caches ou bouchons d'oreilles
 - Masque facial ou masque anti-poussière (en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses)
- **Pantalons à jambes longues et chaussures montantes.** Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons à jambes courtes, de bijoux d'aucune sorte, ni de pieds-nus.
- Attachez vos cheveux s'ils sont longs afin qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces mobiles.
- Avant de scier, assurez-vous toujours de ce qui suit :
 - La zone de travail est propre
 - Votre équilibre est bon
 - Une voie de repli a été prévue au moment de la chute des branches
- Inspectez l'arbre avant de l'élaguer. Veillez à ce que toutes les branches puissent librement tomber au sol.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse sur perche pour abattre de jeunes arbres.

Pendant l'utilisation de la tronçonneuse sur perche



DANGER : afin de réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas la machine sur des surfaces mouillées. N'exposez pas l'équipement à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.



DANGER : empêchez tout démarrage accidentel.

Quand la batterie est en place, ne transportez pas la machine, le doigt sur l'interrupteur. Veillez à ce que l'interrupteur soit bien sur la position Arrêt avant d'insérer la batterie.

- Ne tenez l'outil que par ses surfaces de préhension prévues : la poignée de la perche principale et la perche.
- Restez vigilant. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'équipement.
- Maintenez la zone de travail propre. Le désordre augmente les risques d'accident.
- Veillez à toujours retirer la batterie de la tronçonneuse sur perche après avoir fini le travail ou si vous laissez l'équipement sans surveillance.
- Maintenez les enfants, les animaux et les autres personnes à une distance d'au moins 15 m (50') de la tronçonneuse sur

perche. Il n'y a que la personne qui utilise la tronçonneuse sur perche qui puisse se trouver dans la zone d'intervention.

- N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche pour abattre des arbres.
- Ne ramassez et ne tenez pas la tronçonneuse sur perche par la chaîne.
- Gardez vos doigts loin de la gâchette jusqu'au dernier moment avant de commencer à scier.
- Avant de démarrer la tronçonneuse sur perche, veillez à ce que la chaîne ne soit en contact avec rien.
- Gardez toutes les parties de votre corps loin de la chaîne lorsque la tronçonneuse sur perche est en marche.
- Ne forcez pas sur la tronçonneuse sur perche pour scier. N'appliquez qu'une légère pression. En respectant cette consigne l'outil fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- Vous ne pouvez transporter la tronçonneuse sur perche d'un endroit à un autre :
 - qu'après en avoir retiré la batterie,
 - qu'avec les doigts loin de la gâchette,
 - qu'en tenant la perche au niveau de son point d'équilibre, et
 - avec le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière, fourreau en place.
- Ne coupez pas de petits buissons ou arbustes avec la tronçonneuse sur perche. Les parties effilées pourraient se coincer dans la chaîne et se rabattre sur vous. Cela pourrait vous déséquilibrer.
- N'utilisez pas l'appareil si l'éclairage est insuffisant.
- Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre. Ne vous penchez pas. Le fait de vous pencher pourrait vous faire perdre l'équilibre.
- Veillez à garder toutes les parties de votre corps loin des pièces mobiles.
- Avec ce produit, n'utilisez sous aucun prétexte un équipement ou un accessoire qui n'aurait pas été livré avec ou qui n'aurait pas été identifié comme compatible avec ce produit dans le présent manuel d'utilisation.
- Inspectez la tronçonneuse sur perche avant chaque utilisation et en cas de chute ou de choc. Assurez-vous de l'absence de tout défaut ou dommage important.

N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche :

- si vous êtes sous l'influence d'alcool, de médicaments ou de drogues.
- sous la pluie ou dans des endroits humides ou mouillés.
- en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- si la tronçonneuse sur perche a été endommagée, si elle est mal réglée ou si elle n'a pas été correctement assemblée.
- si la gâchette ne permet pas de mettre en marche et d'éteindre la tronçonneuse sur perche. La chaîne doit s'immobiliser quand vous relâchez la gâchette. Faites remplacer l'interrupteur, s'il est défectueux, dans un

centre d'assistance agréé. Consultez **Accessoires** dans **Maintenance**.

- si vous êtes pressé.
- dans un arbre ou sur une échelle.
- sur des plateformes.
- s'il y a beaucoup de vent ou pendant un orage.
- N'utilisez pas l'équipement dans des godets ou des nacelles, sauf en ayant reçu une formation spécifique et conformément à cette formation. Respectez toutes les instructions et avertissements de sécurité du godet ou de la nacelle utilisés. L'utilisation en hauteur, sans formation correcte, augmente le risque de blessures graves ou mortelles. Veillez à être correctement sécurisé. Gardez en permanence le fourreau en place quand l'outil n'est pas utilisé. Ne vous penchez pas. Ne déployez la perche que du nécessaire. N'utilisez pas l'outil près des lignes électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



DANGER : risque de décharge. En cas de contact avec des lignes électriques, de graves blessures ou la mort par électrocution est possible. N'utilisez jamais l'appareil près d'une source électrique, de fils électriques ou de lignes électriques.



AVERTISSEMENT : afin de garantir une utilisation sûre, lisez et assimilez parfaitement la notice d'utilisation. Portez un écran facial (et/ou des lunettes de protection) et un casque dur pour vous protéger des chutes de débris. Assurez-vous de toujours intervenir dans une zone dégagée, de prévoir une voie de repli et de prendre en compte l'emplacement des branches pour éviter les risques liés leurs chutes. Gardez les personnes à proximité à 15 m (50') de distance lorsque la tronçonneuse est en marche. Afin de réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas l'équipement sur des surfaces mouillées. N'exposez pas l'équipement à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.



AVERTISSEMENT : ce produit (sans le bloc-batterie ou le chargeur) a un indice IP qui lui confère un certain niveau de protection contre la poussière (pénétration limitée) et les liquides (légères éclaboussures) dans la limite d'une utilisation normale et raisonnablement prévisible. Le bloc-batterie et le chargeur eux-mêmes n'ont pas d'indice IP. N'immergez JAMAIS le produit, la batterie ou le chargeur dans aucun liquide.

- Afin de vous protéger de la chute des branches, ne vous tenez pas directement sous la branche à couper. Cet équipement ne doit pas être tenu incliné à plus de 60 ° par rapport au sol.
- Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et exemptes d'huile.
- Avant de démarrer l'équipement, veillez à ce que la chaîne ne soit en contact avec aucun objet.
- Veillez toujours à ce que la chaîne soit à l'arrêt avant de reposer l'équipement.

Révision/Réparation

- La révision de l'outil doit être exclusivement effectuée par un réparateur qualifié. Toute opération de révision/réparation

ou de maintenance réalisée par une personne non qualifiée peut occasionner un risque de blessures. Consultez la section **Maintenance** de ce manuel.

- Pour réviser/réparer un outil, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Respectez les instructions de la section **Maintenance** de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions de maintenance peuvent occasionner un risque de décharge électrique ou de blessure.

Protégez-vous des rebonds



AVERTISSEMENT : un REBOND peut se produire si le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou si le bois se referme et pince la chaîne dans le trait de coupe. Le contact de la pointe peut dans certains cas provoquer une brusque réaction inverse qui soulève le guide-chaîne et l'entraîne dans la direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut rapidement repousser le guide-chaîne vers l'utilisateur. Ces réactions peuvent vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse ce qui peut occasionner de graves blessures.



Les précautions suivantes doivent être prises afin de minimiser le risque de rebond :

- Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains lorsque l'équipement est en marche. Maintenez fermement la machine, pouces et doigt encerclant la poignée principale de la perche et le grip de la poignée isolée. N'UTILISEZ PAS la perche comme surface de préhension.
- Ne vous penchez pas.
- Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.
- Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche, le sol ou un quel qu'autre obstacle.
- N'étendez jamais la poignée de la tronçonneuse sur perche au-dessus du niveau de vos épaules.
- Utilisez des dispositifs comme les chaînes limitant les rebonds, les systèmes de freinage de chaîne et des guide-chaînes spéciaux qui permettent de réduire les risques liés aux rebonds.
- N'utilisez que des guide-chaînes et des chaînes de rechange spécifiés par le fabricant ou similaires.
- Ne laissez jamais la chaîne en mouvement entrer en contact avec quoi que ce soit par le bout du guide-chaîne.
- Gardez la zone de travail exempte de tout obstacle comme des arbres, des branches, des pierres, des clôtures, des souches par exemple. Supprimez et évitez les obstacles avec lesquels votre tronçonneuse pourrait entrer en contact pendant le tronçonnage d'une bûche ou d'une branche.
- Gardez la chaîne bien affûtée et correctement tendue. Une chaîne lâche ou émoussée peut augmenter le risque de rebond. Contrôlez la tension à intervalles réguliers alors que le moteur est arrêté et que la batterie a été retirée.
- Ne commencez et ne continuez à scier que lorsque la chaîne tourne à pleine vitesse. Si la chaîne tourne au ralenti, les risques de rebond sont plus importants.
- Ne sciez qu'une branche à la fois.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous réinsérez l'équipement dans un trait de coupe déjà existant. Engagez

la pointe butoir dans le bois et laissez la chaîne atteindre sa pleine vitesse avant d'entamer la coupe.

- Ne réalisez pas de coupe plongeante ou creusée.
- Faites attention aux branches qui bougent et aux autres forces qui pourraient refermer le tait de coupe et coincer la chaîne.

Dispositifs de sécurité liés au rebond



AVERTISSEMENT : les dispositifs suivants équipent votre tronçonneuse sur perche afin de réduire le risque de rebond. Mais de tels dispositifs ne permettent cependant pas de complètement supprimer cette réaction dangereuse. En tant qu'utilisateur de la tronçonneuse sur perche, vous ne devez pas uniquement vous fier aux dispositifs de sécurité. Vous devez respecter les consignes de sécurité, les instructions et les opérations de maintenance mentionnées dans cette notice afin d'éviter les rebonds et les autres forces qui pourraient occasionner de graves blessures.

- **Un guide-chaîne à faible rebond**, dont le rayon en extrémité est plus petit, réduit la taille de la zone propice à engendrer des rebonds au bout du guide. Un guide-chaîne à faible rebond est un guide-chaîne qui a démontré qu'il pouvait réduire de façon significative le nombre et la gravité des rebonds lorsqu'il a été testé conformément aux exigences de sécurité pour les tronçonneuses électriques.
- **Une chaîne à faible rebond**, avec une jauge de profondeur enveloppante et un maillon-guide qui dévient la force du rebond et permettent au bois de graduellement atteindre la dent de coupe. Une chaîne à faible rebond est une chaîne qui répond aux prescriptions liées aux rebonds quand elle a été testée sur un échantillon représentatif de tronçonneuses.

Noms et termes liés à la tronçonneuse sur perche

- **Pignon moteur ou Pignon.** La partie dentée qui entraîne la chaîne de la tronçonneuse.
- **Guide-chaîne.** Une structure solide avec un rail qui soutient et guide la chaîne de la tronçonneuse.
- **Fourreau du guide-chaîne.** Un étui à installer sur la guide-chaîne pour éviter tout contact avec les dents lorsque la tronçonneuse n'est pas utilisée.
- **Rebond.** Le mouvement vers l'arrière et/ou le haut du guide-chaîne qui a lieu quand la chaîne au niveau du nez du guide-chaîne en partie haute entre en contact avec quelque chose, un tronc, une branche ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne dans le trait de coupe.
- **Chaîne à faible rebond.** Une chaîne qui répond aux prescriptions concernant les rebonds. (si testée sur un échantillon représentatif de tronçonneuses)
- **Guide-chaîne à faible rebond.** Une guide-chaîne qui a prouvé qu'il pouvait réduire les rebonds de façon significative.
- **Chaîne de recharge.** Une chaîne conforme aux exigences de performance liées aux rebonds si testée avec des tronçonneuses spécifiques. Il se peut que les exigences de performance ne soient pas conformes si elle est utilisée avec d'autres tronçonneuses.
- **Chaîne de tronçonneuse.** Un anneau souple avec des dents permettant de scier le bois, qui est entraîné par le moteur et qui repose sur le guide-chaîne.

- **Butoir pointu (Pointe).** La ou les dent(s) pointue(s) qui servent pendant l'élagage à pivoter la tronçonneuse et à la maintenir en position pendant la coupe.
- **Interrupteur** - Un dispositif qui lorsqu'il est activé ferme ou ouvre le circuit d'alimentation électrique du moteur de la tronçonneuse.
- **Verrouillage de l'interrupteur.** Un moyen de coupure repositionnable qui évite l'enclenchement accidentel de l'interrupteur tant qu'il n'est pas actionné manuellement.
- **Tailler (Élaguer).** Procédé qui consiste à couper les branches d'un arbre.
- **Coupe par le dessous.** Une coupe vers le haut depuis le dessous d'un rondin ou d'une branche. Elle est effectuée dans une position de coupe normale avec le haut du guide-chaîne.

Rangement

1. **Veillez à ranger l'équipement à l'intérieur.** Le meilleur endroit pour ranger l'équipement est un endroit frais et sec, protégé des rayons directs du soleil, de la chaleur et du froid et hors de portée des enfants.
2. **Veillez à toujours détendre la chaîne après avoir fini une intervention. La chaîne se contracte en refroidissant.** Si la chaîne n'est pas détendue, cela peut endommager la tronçonneuse.

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Type de batterie

Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants :

Batterie	(kg)	Batterie	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Consultez les sections Batterie/Chargeur pour avoir plus d'informations.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil. Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit respecter ces consignes.



AVERTISSEMENT :



L'utilisateur doit lire et s'assurer de bien comprendre la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.



L'utilisateur doit porter une protection oculaire efficace.



L'utilisateur doit porter des protections auditives efficaces.



N'EXPOSEZ PAS l'outil à la pluie ou à une forte humidité et ne le laissez pas dehors s'il pleut.



L'utilisateur doit efficacement protéger sa tête.



L'utilisateur doit porter des gants de protection efficaces.



L'utilisateur doit porter des chaussures antidérapantes.



NE PLACEZ PAS vos mains dans cette zone.



Les pièces mobiles peuvent occasionner des blessures.



Risque d'électrocution. Gardez 15 m au moins de distance avec les lignes électriques aériennes.



Les éléments tranchants peuvent occasionner des blessures.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.



Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves. Gardez à distance les éventuelles personnes à proximité et débranchez la batterie avant la maintenance.

Emplacement du code date (Fig. F)

Le code de la date de fabrication **34** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)



AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Ensemble Poignée
- 2 Ensemble Système de pliage
- 3 Ensemble Tête de l'élagueuse
- 4 Charnière de la perche
- 5 Poignée principale
- 6 Interrupteur à gâchette
- 7 Bouton de verrouillage
- 8 Guide-chaîne
- 9 Chaîne
- 10 Crochet pour retirer les branches
- 11 Bouchon d'huile
- 12 Indicateur du niveau d'huile

- 13 Grip de la poignée isolé
- 14 Manchon fileté
- 15 Écrou de verrouillage du guide-chaîne
- 16 Vis de tension de la chaîne
- 17 Cache-pignon
- 18 Cache du guide-chaîne
- 19 Clé
- 20 Crochet de suspension à un rail mural
- 21 Batterie
- 22 Bouton de libération de la batterie

Utilisation prévue

Votre élagueuse sur perche STANLEY FATMAX, SFMCPS720 a été conçue pour les travaux d'horticulture professionnels. Cette élagueuse est spécifiquement destinée à être utilisée sur des végétaux.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette tronçonneuse sur perche est un outil électrique professionnel.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec cet outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.



AVERTISSEMENT : n'utilisez que des blocs-batteries et des chargeurs Stanley FATMAX.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. M)

REMARQUE : assurez-vous que votre bloc-batterie **21** est complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. M).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie **22** et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Assembler l'ensemble Élagueuse avec l'ensemble Poignée (Fig. A, H–L)



AVERTISSEMENT : lame tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, veillez à ce que la batterie ne soit pas dans la poignée et à ce que la cache-lame soit bien en place sur la chaîne avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut occasionner de graves blessures.



AVERTISSEMENT : contrôlez toujours que la douille est complètement vissée et que le filetage n'est plus visible. Ne pas serrer le manchon complètement pourrait occasionner la désolidarisation du système de piége et vous exposer à une situation dangereuse. Vérifiez régulièrement le serrage des raccords pour vous assurer qu'aucune partie du filetage n'est visible.

Les trois ensembles qui composent l'élagueuse sur perche sont verrouillés afin de garantir leur bon assemblage. Si l'un des ensembles ne se fixe pas en douceur à un autre, ne forcez pas. En assemblant l'ensemble Poignée **1** à l'ensemble Système de piége **2** et à l'ensemble Élagueuse **3** vous obtenez une élagueuse sur perche de 3 m de long environ comme illustré par la Fig. H.

1. Alignez le bouton **26** à l'extérieur du raccord en extrémité de l'ensemble Système de piége **2** avec le trou pour le bouton **27** dans le raccord en extrémité de l'ensemble Élagueuse **3**. Poussez complètement les deux parties l'une dans l'autre jusqu'à ce que le bouton entre dans le trou pour le bouton et qu'il soit bien fixé en place. Consultez la Fig. I.
2. Alignez le bouton **28** à l'extérieur du raccord en extrémité de l'ensemble Système de piége **2** avec le trou pour le bouton **29** dans le raccord en extrémité de l'ensemble Poignée **1**. Poussez complètement les deux parties l'une dans l'autre jusqu'à ce que le bouton entre dans le trou pour le bouton et qu'il soit bien fixé en place. Consultez la Fig. J.
3. Redressez l'ensemble Système de piége **2** au niveau de la charnière de la perche **4** comme illustré par la Fig. K.
4. Glissez le manchon fileté **14** sur l'ensemble Système de piége **2** le plus loin possible vers le bas puis tournez le manchon fileté **14** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée pour qu'il recouvre complètement le filetage, comme illustré par la Fig. L.

Replier l'élagueuse sur perche (Fig. H, K)



AVERTISSEMENT : lame tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, veillez à ce que la batterie ne soit pas dans la poignée et que le cache-lame soit bien en place sur la lame avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut occasionner de graves blessures.

1. Posez la SFMCP5720 au sol et prenez en main le manchon fileté **14** du système de piége **2** et desserrez le manchon fileté en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une

montre. Faites glisser le manchon fileté **14** vers l'ensemble Tête de l'élagueuse **3**.

2. Repliez l'ensemble Système de piége **2** au niveau de la charnière de la perche **4** comme illustré par la Fig. K.

Installer et retirer la chaîne de l'élagueuse (Fig. A–D)



AVERTISSEMENT ! Lame tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans la poignée avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut occasionner de graves blessures.



AVERTISSEMENT ! Lame tranchante en mouvement. Portez toujours des gants de protection pour installer ou retirer la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.

1. Placez la tronçonneuse sur perche sur une surface stable. Tournez l'écrou de blocage du guide-chaîne **15** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé **19** fournie.
2. Retirez le cache-pignon **17**.
3. Pour retirer la chaîne **9**, tournez la vis de réglage de la tension **16** à l'avant du boîtier avec le côté tournevis plat de la clé. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de rétracter le guide-chaîne **8** et de réduire la tension de la chaîne pour pouvoir la retirer.
4. Sortez la chaîne usée hors des rainures du guide-chaîne.
5. Retournez le guide-chaîne.
6. Pour réinstaller la chaîne, assurez-vous que la fente du guide-chaîne se trouve par-dessus les goupilles de positionnement **23** illustrés par la figure B et que le trou sous la fente se trouve au-dessus de la goupille de tension **24**.
7. Placez la chaîne neuve dans la rainure du guide-chaîne et autour du pignon **25**. Assurez-vous que les dents de la chaîne pointent dans la bonne direction en faisant correspondre au graphique qui se trouve sur le corps ou sur le guide-chaîne.
8. Tournez la vis de réglage de la tension **16** dans le sens des aiguilles d'une montre pour retendre la chaîne.
9. Installez le cache-pignon **17**.
10. Respectez les instructions de la section **Régler la tension de la chaîne**.

Régler la tension de la chaîne (Fig. A–E)



AVERTISSEMENT : la mauvaise tension de la chaîne peut faire sortir la chaîne du guide-chaîne et entraîner des blessures graves ou mortelles.

REMARQUE : la tension de la chaîne doit être régulièrement réglée avant chaque utilisation.

1. Contrôlez la tension de la chaîne **9** alors que la tronçonneuse repose sur une surface dure. La chaîne est correctement tendue si elle revient directement en place, quand vous tirez dessus légèrement avec votre majeur et votre pouce pour l'éloigner de 1/8" (3 mm) du

guide-chaîne **8**, comme illustré par la Figure K. Vu du dessous, il ne doit pas y avoir de jeu entre le guide-chaîne et la chaîne, comme illustré par la Fig. L.

- Pour régler la tension de la chaîne, desserrez l'écrou du guide-chaîne **15**.
- Tournez la vis de réglage de la tension de la chaîne **16** à l'avant du boîtier à l'aide du côté tournevis plat de la clé **19**.
- Contrôlez la tension de la chaîne, ajustez si nécessaire.
- Veillez à ne pas trop tendre la chaîne. Cela provoquerait une usure excessive et réduirait la durée de vie du guide-chaîne et de la chaîne. Une tension excessive réduirait également le nombre de coupes par charge de batterie.
- Une fois que la tension de la chaîne est correcte, vissez l'écrou de blocage du guide-chaîne **15** jusqu'à ce qu'il soit serré. Serrez l'écrou de blocage du guide-chaîne **15** à un couple de 2,2 ft-lb (3 Nm).
- Une chaîne neuve a tendance à se détendre légèrement pendant les premières heures d'utilisation. Il est important de contrôler la tension régulièrement (après avoir débranché la batterie, retiré le bloc/batterie) au cours des deux premières heures d'utilisation.

Lubrifier la chaîne et le guide-chaîne (Fig. F)

Système de lubrification automatique

Cette tronçonneuse sur perche est équipée d'un système de lubrification automatique qui assure la lubrification constante de la chaîne et du guide.

- L'indicateur du niveau d'huile **12** indique le niveau d'huile dans le réservoir. Si le niveau d'huile est à moins d'un quart, retirez la batterie et remplissez le réservoir avec une huile du bon type.
- Veillez à toujours vider le réservoir d'huile après avoir fini d'utiliser l'outil.
- Videz toujours le réservoir d'huile avant de ranger la machine.

REMARQUE : ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse sur perche sans huile.

REMARQUE : veillez à toujours utiliser une huile pour guide-chaîne et chaîne biodégradable de bonne qualité pour lubrifier la chaîne et le guide-chaîne. Pour élaguer les arbres, de l'huile pour guide-chaîne et chaîne végétale est recommandée car les huiles minérales pourraient être nocives pour les arbres. N'utilisez jamais d'huile sale, usagée ou contaminée. Vous pourriez sinon endommager l'outil.

Remplir le réservoir d'huile

- Dévissez le bouchon d'huile **11** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le. Remplissez le réservoir avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne recommandée jusqu'à ce que le niveau atteigne le haut de l'indicateur de niveau d'huile **12**.
- Réinstallez le bouchon d'huile et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : ne serrez pas trop fort. Vous trouverez des repères pour l'alignement sur le bouchon d'huile et le

réservoir. Il suffit juste de serrer le bouchon jusqu'à ce que les repères soient alignés.

- Veillez à régulièrement éteindre l'élagueuse pour contrôler l'indicateur du niveau d'huile **12** afin de garantir que le guide-chaîne et la chaîne sont correctement lubrifiés.

Fixer et régler la bandoulière (Fig. R)

Cette élagueuse sur perche est livrée avec une bandoulière réglable **30**.

- Clipsez l'attache de la bandoulière **31** sur le support pour la bandoulière **32** situé sur la machine, juste devant la gâchette Marche/Arrêt comme illustré par la Fig. R.
- Réglez la bandoulière pour qu'elle soit correctement ajustée sur votre épaule.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. N, R)



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale **5** et l'autre main sur le grip de la poignée isolé **13**.

REMARQUE : veillez à toujours utiliser la bandoulière **30** et à ce que l'attache de la bandoulière **31** soit bien fixée sur l'ensemble **1**.

Interrupteur Marche/Arrêt (Fig. N, O)

Assurez-vous d'avoir une bonne posture et tenez l'élagueuse sur perche fermement à deux mains, pouce et doigts encerclant la poignée principale **5** et avec une main sur le grip de la poignée isolé.

- Pour mettre l'outil en marche, enfoncez le bouton de verrouillage **7** puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette **6** avec vos doigts, comme illustré par la Fig. N, O.
- Pour éteindre l'outil relâchez l'interrupteur à gâchette **6**.

Utiliser la tronçonneuse sur perche (Fig. B)



AVERTISSEMENT : veillez à lire et à bien assimiler toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

ATTENTION : veillez à toujours détendre la chaîne après avoir fini le travail. La chaîne se contracte en refroidissant. Si la tension n'est pas réduite, cela peut endommager la tronçonneuse sur perche.

IMPORTANT : n'utilisez jamais la tronçonneuse sur perche si elle est endommagée ou mal réglée ou si elle n'est pas complètement assemblée de façon sûre. Veillez à ce que la chaîne 9 s'immobilise bien lorsque l'interrupteur à gâchette est relâché. Ne réglez jamais le guide-chaîne 8 ou la chaîne quand le moteur est en marche ou que la batterie est installée.

Tailler/Élaguer avec la tronçonneuse sur perche

AVERTISSEMENTS :

- **Ne vous tenez jamais directement sous la branche à couper.** Veillez à toujours rester en dehors de la trajectoire de chute des branches.
- **Veillez à toujours porter un casque, une protection oculaire, des chaussures de sécurité et un équipement de protection corporelle.** Le fait de porter une protection corporelle aide à réduire le risque de blessure pendant l'utilisation de cet appareil.
- **Ne vous tenez jamais sur une échelle ou tout autre support instable pour utiliser la tronçonneuse sur perche.** Veillez à toujours éviter toute position qui pourrait vous faire perdre l'équilibre et donc provoquer de graves blessures.
- **Éloignez toutes les personnes d'au moins 50' (15 m) de la zone de travail.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Risque d'électrocution.** Afin d'éviter toute décharge électrique, n'intervenez jamais à moins de 50' (15 m) de lignes électriques aériennes. Contrôlez toujours l'absence de lignes électriques cachées à proximité.
- **Ne tenez jamais la poignée de l'interrupteur de l'élagueuse sur perche au-dessus du niveau de vos épaules.**

Crochet pour retirer les branches (Fig. B)

ATTENTION : le crochet pour retirer la branche n'est pas un crochet de ceinture.

Votre tronçonneuse sur perche dispose d'un crochet pour retirer les branches 10 qui facilite le retrait des branches coupées de petite et de moyenne taille.

Élaguer avec la tronçonneuse sur perche (Fig. D, N–P)

AVERTISSEMENT : laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne la poussez pas au-delà de sa capacité.

AVERTISSEMENT : pour élaguer les arbres : faites attention aux rebonds qui peuvent occasionner de graves blessures et même la mort. Consultez la section **Protection contre les rebonds** afin d'éviter le risque de rebond. Ne vous penchez pas. Assurez-vous d'avoir

une posture stable. Gardez les pieds écartés. Répartissez correctement votre poids sur vos deux pieds.

1. Veillez à utiliser vos deux mains pour tenir la perche, comme illustré par la figure Fig. N. Tenez-la fermement. Vos pouces et vos doigts doivent enrouler la poignée principale 5 et le grip de la poignée isolée 13. Gardez vos doigts loin de la chaîne et de la zone où les copeaux sont éjectés 33 comme illustré par la Fig. P.
2. N'utilisez jamais la tronçonneuse si vous êtes dans un arbre ou dans toute autre position délicate ou si vous êtes sur une échelle ou toute autre surface instable. Vous pourriez perdre le contrôle de la tronçonneuse sur perche et subir de graves blessures.
3. Respectez les instructions ci-dessous pour élaguer un arbre.
 - a. Assurez-vous que la tronçonneuse sur perche fonctionne à pleine vitesse avant de procéder à la coupe. Pour commencer la coupe, placez la chaîne en mouvement 9 contre la branche. Maintenez fermement la tronçonneuse sur perche en place afin d'éviter tout rebond ou mouvement latéral de la tronçonneuse.
 - b. Guidez la tronçonneuse sur perche en exerçant une légère pression. Faites une première entaille à 6" (15 cm) du tronc de l'arbre sous la branche. Utilisez le haut du guide-chaîne 8 pour faire cette entaille. Coupez la branche au 1/3 de son diamètre. Finissez ensuite la coupe par le dessus. Si vous tentez de scier de grosses branches par le dessous, la branche peut se refermer sur le trait de coupe et coincer la chaîne. Si vous tentez de scier de grosses branches par le dessus, sans entaille par le dessous, la branche peut éclater. Ne forcez pas sur la tronçonneuse sur perche. Le moteur pourrait sinon être en surcharge et s'arrêter. En respectant cette consigne l'outil fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
 - c. Retirez la tronçonneuse sur perche de la coupe alors qu'elle est encore à plein régime. Éteignez la tronçonneuse sur perche en relâchant l'interrupteur à gâchette 6. Veillez à ce que la chaîne de la tronçonneuse soit bien à l'arrêt avant de reposer la tronçonneuse sur perche.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés. Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Transporter l'élagueuse sur perche (Fig. G)

Veillez à toujours retirer le bloc-batterie **21** de la poignée et à couvrir le guide-chaîne **8** avec le fourreau **18** pour que la chaîne ne soit pas visible pendant le transport de l'élagueuse sur perche.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT : afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les fentes d'aération restent propres.



AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décupants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Vous pouvez nettoyer les fentes d'aération à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires STANLEY FATMAX recommandés avec ce produit.

Votre élagueuse sur perche SFMCPS720 est également compatible avec les accessoires suivants :

STZCS220 : Chaîne 20 cm

STZCS1220 : Guide-chaîne 20 cm

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires appropriés.

Rail mural STANLEY (Fig. Q)



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, n'utilisez pas de crochet de suspension pour rail mural STANLEY ou de rail mural STANLEY qui soit défectueux. Un crochet de suspension ou un rail mural

STANLEY défectueux ne pourraient pas soutenir le poids de l'outil.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, NE suspendez PAS l'outil au-dessus du niveau de votre tête et ne suspendez aucuns objets par le crochet de suspension. Ne suspendez l'outil sur le rail mural STANLEY QU'À L'AIDE du crochet de suspension.



AVERTISSEMENT : veillez à ce que le poids de l'outil ne dépasse pas la capacité de charge maximum de 9 kg du crochet pour rail mural STANLEY.



AVERTISSEMENT : pour suspendre des objets sur un rail mural STANLEY, espacez-les correctement afin de ne pas dépasser 35 kg par pied linéaire.

IMPORTANT : les accessoires pour rail mural STANLEY permettent de fixer correctement les outils compatibles au système de rail mural STANLEY, de façon sûre.

1. Éteignez l'outil, retirez le bloc-batterie et les accessoires.



ATTENTION : quel que soit le produit avec organes de coupe apparents, à installer sur le rail mural STANLEY, il doit être couvert avec son fourreau.

2. Retournez ou tirez sur le crochet de suspension pour rail mural STANLEY pour l'ouvrir **20**. Un clic est émis quand il est verrouillé en place.

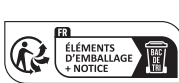
3. Installez le crochet de suspension intégral sur le rail mural STANLEY.

REMARQUE : des accessoires pour le système de rail mural STANLEY adaptés à votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé.

Protection de l'environnement



Points de collecte sur www.quefaireindomdesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service. Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat.

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet **www.2helpU.com** ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans cette notice.

Visitez notre site Internet **www.stanley.eu** pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

POTATORE TELESCOPICO

SFMCP5720



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute nel presente manuale, comprese le sezioni relative alle batterie e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrotensile o nel manuale

Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (consultare l'ultima pagina di questo manuale).

Dati tecnici

SFMCP5720		
Tensione	V_{DC}	18
Tipo		1
Tipo di batteria		Li-Ion
Lunghezza della barra di guida	cm	20
Velocità massima della catena (a vuoto)	m/s	4,3
Lunghezza di taglio massima	cm	18
Peso (senza pacco batteria)	kg	3,6

Valori di rumore e/o vibrazioni (somma vettoriale delle tre componenti sugli assi cartesiani) ai sensi della norma EN 62841-1:

L_{pa} (livello di pressione sonora di emissione)	dB(A)	75
K (incertezza per il livello di rumore dato)	dB(A)	3
L_{wa} (livello di potenza sonora)	dB(A)	92
K (incertezza del livello di potenza sonora misurato)	dB(A)	3
Valore di emissione delle vibrazioni a_h =	m/s^2	1,2
Incertezza K =	m/s^2	1,5

I livelli di emissione di vibrazioni e/o rumore indicati in questa scheda informativa sono stati misurati secondo una procedura standardizzata prevista dalle norme EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 e possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: i livelli di emissione di vibrazioni e/o rumore dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrotensile. Tuttavia, se l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi o se non è sottoposto a una manutenzione adeguata, i suoi livelli di emissione di rumore e/o di vibrazioni potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione a rumore e vibrazioni dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrotensile viene spento o di quando rimane acceso, ma senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, quali sottoporre l'elettrotensile e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (misura attinente alle vibrazioni) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Direttiva macchine

Direttiva sull'emissione acustica ambientale delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto



**POTATORE TELESCOPICO
SFMCP5720, TIPO 1**

Il fabbricante indicato di seguito dichiara che questi prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme: Direttiva 2006/42/CE, norme EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100; nel 2010 il prodotto ha superato la valutazione di conformità CE da parte dell'ente certificatore VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania.

ID organismo notificato: 0366 / Codice identificativo: 40059656
Direttiva 2000/14/CE, Allegato V, Categoria Allegato I: definizione 6

L_{wa} (livello di potenza sonora misurato) 94 dB

L_{wa} (livello di potenza sonora garantita) 96 dB

Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo seguente o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto del fabbricante.

Markus Rempel
Vicepresidente Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germania
03.02.2025



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

- Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

- Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

- Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accesso provoca incidenti.
- Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla**

tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrodomestico, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o ripararlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Uso e Manutenzione Della Batteria

- a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.
- b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.

- c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6) Assistenza

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEL POTATORE TELESOPICO

- a) **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena o dalla lama del potatore telescopico quando è in funzione. Prima di avviare il potatore telescopico, accertarsi che la catena o la lama non siano a contatto con nulla.** Un momento di disattenzione durante l'uso del potatore telescopico potrebbe causare lesioni a se stessi o ad altri.
- b) **Usare sempre entrambe le mani quando si utilizza il potatore telescopico.** Tenere il potatore telescopico con entrambe le mani per evitare di perdere il controllo.
- c) **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il potatore telescopico in prossimità di linee elettriche.** Il contatto con cavi elettrici o l'utilizzo in prossimità di essi può causare gravi lesioni o folgorazioni che possono causare la morte.
- d) **Afferrare l'elettrodomestico solo dall'impugnatura dotata di superfici di presa isolate, dato che la catena**

o la lama potrebbe toccare accidentalmente fili elettrici nascosti o il cavo di alimentazione. Il contatto tra la catena o la lama del potatore e un filo elettrico sotto tensione metterebbe sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile, esponendo l'utilizzatore a rischio di folgorazione.

- e) **Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito. Si raccomanda di indossare ulteriori dispositivi di protezione per le mani e calzature antiscivolo.** L'uso di dispositivi di protezione adeguati diminuirà il rischio di lesioni personali.
- f) **Indossare sempre un elmetto di protezione durante l'utilizzo del potatore telescopico sopra il livello del capo.** La caduta di detriti può causare gravi lesioni personali.
- g) **Mantenere sempre una posizione corretta e azionare il potatore telescopico solo se si è in piedi a terra.** Superfici scivolose o instabili possono causare la perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- h) **Non usare il potatore telescopico mentre ci si trova su un albero, su una scala o su qualsiasi altra superficie poco stabile.** L'utilizzo di un potatore telescopico in questo modo può causare la perdita di equilibrio, la perdita di controllo e lesioni personali.
- i) **Mantenere tutti i fili elettrici e i cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio.** Potrebbero esserci fili elettrici e cavi di alimentazione nascosti negli alberi ed è facile tagliarli accidentalmente con la catena o la lama.
- j) **Non utilizzare il potatore telescopico in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- k) **Se si taglia un ramo sottoposto a tensione, prestare attenzione all'effetto "molla".** Quando la tensione nelle fibre del legno viene rilasciata, il ramo, caricato come una molla, potrebbe colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo del potatore telescopico.
- l) **Prestare la massima attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile potrebbe fare inceppare la catena o la lama del potatore ed essere proiettato con violenza verso l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.
- m) **Quando si trasporta il potatore telescopico con la macchina spenta, fare attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione e tenere la catena o la lama lontane dal corpo.** Il trasporto corretto del potatore telescopico riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena o la lama.
- n) **Durante il trasporto o quando si ripone l'elettrosegga montare sempre il copribarra o il coprilama.** Una corretta manipolazione del potatore telescopico riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena in movimento o la lama.
- o) **Durante la rimozione di materiale inceppato o durante la manutenzione del potatore telescopico assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione**

siano disattivati e che il pacchi batteria sia scollegato. L'attivazione fortuita del potatore telescopico fissato sull'asta durante la rimozione del materiale bloccato o mentre si esegue la manutenzione su di esso può provocare lesioni personali gravi.

- p) **Tagliare solo il legno.** Non usare il potatore telescopico fissato sull'asta per svolgere lavori diversi da quelli per i quali è destinato. Per esempio, non utilizzare il potatore telescopico per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione diversi dal legno. L'utilizzo del potatore telescopico per impieghi diversi da quelli previsti potrebbe dar luogo a situazioni di pericolo.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: durante l'utilizzo di un elettrotensile per il giardinaggio è opportuno rispettare sempre le precauzioni di base sulla sicurezza al fine di ridurre i rischi d'incendio, scossa elettrica e lesioni alle persone, quali quelle elencate di seguito.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali:

- Prima dell'uso, accertarsi che chiunque utilizzi questo prodotto legga e comprenda tutte le istruzioni di sicurezza e le altre informazioni contenute in questo manuale.
 - Conservare queste istruzioni e rivederle di frequente.
1. **Evitare condizioni ambientali pericolose – NON utilizzare elettrotensili in ambienti umidi o in cui vi sia una presenza diretta di acqua. NON utilizzare elettrotensili portatili in atmosfere gassose o esplosive.** Di norma, i motori di questi apparecchi producono scintille che potrebbero incendiare i fumi.
 2. **Non usarli in caso di pioggia.**
 3. **Tenere lontani tutti i presenti,** a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro, in particolare se si tratta di bambini.
 4. **Indossare indumenti adeguati –** Evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Quando si lavora all'aperto si raccomanda di indossare di guanti di gomma e calzature da lavoro robuste. Indossare un copricapo di protezione in cui si possano raccogliere i capelli lunghi.
 5. **Indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi – Indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi quando si installa la batteria.** Indossare inoltre una maschera facciale o una maschera anti-polvere per le operazioni di taglio che generano polvere. Gli occhiali di sicurezza e le protezioni per l'udito sono disponibili a pagamento presso il Centro di assistenza di zona o un riparatore autorizzato.
 6. **Usare il prodotto corretto.** Non usare mai l'elettrotensile per scopi diversi dall'uso previsto.
 7. **Evitare l'avvio accidentale –** Non trasportare l'elettrotensile con il dito sul grilletto quando la batteria è installata.
 8. **Non afferrare le lame o i bordi taglienti esposti quando si raccoglie da terra o si tiene l'elettrotensile.**
 9. **Non forzare l'elettrotensile –** Esso permetterà di ottenere risultati migliori e con meno probabilità di rischio di lesioni personali alla velocità per cui è stato progettato.

10. **Non sporgersi** – Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
 11. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
 12. **Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore di accensione/spegnimento e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore acceso.
 13. **Scollegare l'elettrotensile dall'alimentazione** – Rimuovere la batteria quando non deve essere usato, prima di effettuare interventi di manutenzione e quando si devono cambiare accessori, come lame e simili.
 14. **Riporre gli elettrotensili non utilizzati al chiuso** – Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere conservati in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
 15. **Manutenere l'elettrotensile con cura** – Mantenere il tagliente affilato e pulito per assicurare le migliori prestazioni e ridurre il rischio di lesioni personali. Seguire le istruzioni in merito alla lubrificazione e al ricambio degli accessori. Ispezionare periodicamente la fonte di alimentazione dell'elettrotensile e, se dovesse essere danneggiata, farla riparare presso un centro di assistenza autorizzato. Mantenere le impugnature pulite e libere da tracce di olio o grasso.
 16. **Controllare se vi siano parti danneggiate** – Prima di utilizzare ulteriormente l'elettrotensile, controllare con attenzione se un dispositivo di protezione o un altro componente sono danneggiati, in modo da stabilire se funzioneranno correttamente e svolgeranno la funzione per cui sono destinati. Controllare che non vi siano parti mobili disallineate o inceppate, componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possano influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se un dispositivo di protezione o qualsiasi altro componente dell'elettrotensile dovesse risultare danneggiato dovrà essere riparato in maniera adeguata o sostituito presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione che diversamente indicato in questo manuale d'istruzioni.
 17. **Danni all'unità** – Se si colpisce o si rimane impigliati in un oggetto estraneo, arrestare immediatamente l'elettrotensile, rimuovere la batteria, controllare se l'elettrotensile abbia subito danneggiamenti e farlo riparare prima di tentare di riutilizzarlo.
 18. **NON immergere l'elettrotensile in acqua e spruzzarlo con un tubo da giardino. NON fare penetrare alcun liquido all'interno dell'elettrotensile.** Nel caso in cui l'elettrotensile dovesse bagnarsi, lasciarlo asciugare come minimo per 48 ore.
 19. **NON conservare l'elettrotensile su o in prossimità di fertilizzanti o sostanze chimiche.**
- fornire una protezione contro la folgorazione in caso di contatto con cavi elettrici sospesi. Consultare le norme vigenti a livello locale riguardanti le distanze di sicurezza dai cavi elettrici sospesi e accertarsi che la posizione d'uso sia sicura e protetta prima di utilizzare il potatore.
- **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena del potatore telescopico. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere fermo il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione del materiale rimasto incastrato. Dopo lo spegnimento le lame potrebbero girare a vuoto.** Un attimo di distrazione durante l'uso del potatore telescopico potrebbe provocare gravi lesioni personali.
 - **Trasportare il potatore tenendolo dall'impugnatura con la lama ferma.** Durante il trasporto del potatore telescopico o quando lo si ripone rimuovere sempre la batteria e infilare sempre il copribarra. Una manipolazione corretta del potatore riduce il rischio di lesioni personali causate dalla catena.
 - **Afferrare l'elettrotensile solo sull'impugnatura isolata, dato che la lama potrebbe accidentalmente toccare fili elettrici nascosti.** Un eventuale contatto tra la catena del potatore e un cavo elettrico sotto tensione metterebbe sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile, con il rischio di folgorazione per l'operatore.
 - **Non utilizzare il potatore telescopico in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
 - **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasiepi in prossimità di linee elettriche.** Il contatto con cavi elettrici o l'utilizzo in prossimità di essi può causare gravi lesioni o folgorazioni che possono causare la morte.
 - **Mentre si lavora con il potatore telescopico usare sempre entrambe le mani.** Afferrare il potatore con entrambe le mani per evitare di perderne il controllo.
 - **Indossare sempre un elmetto di protezione durante l'utilizzo del potatore sopra il livello del capo.** I detriti che cadono dall'alto possono causare gravi lesioni personali.
 - **Rimuovere o scollegare la batteria prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia o rimozione di materiale dall'elettrotensile per il giardinaggio.**
 - **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

Prima dell'uso del potatore telescopico

- **Prima di usare il potatore telescopico leggere e comprendere tutte le istruzioni, allo scopo di garantire un utilizzo sicuro.** Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza elencate di seguito potrebbe causare gravi lesioni personali.
- **Prestare sempre attenzione a quello che si sta facendo.** Usare il buon senso. Non usare il potatore telescopico quando si è stanchi.
- **Utilizzare il potatore telescopico solo per tagliare rami di alberi.** Non usare il potatore telescopico per svolgere lavori

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



ATTENZIONE: non utilizzare in prossimità di linee elettriche. L'elettrotensile non è stato progettato per

diversi da quelli per i quali è destinato. Non utilizzarlo per tagliare altri oggetti.

- **Il potatore telescopico può essere utilizzato solamente da persone adulte opportunamente istruite.** Non consentire mai l'utilizzo dell'attrezzo ai bambini.
- **Non lasciare che bambini e altre persone non addestrate utilizzino questo prodotto.**
- Durante l'uso del potatore telescopico indossare i seguenti dispositivi di sicurezza:
 - guanti per lavori pesanti
 - calzature antinfortunistiche con punta d'acciaio e suole antiscivolo;
 - occhiali di sicurezza, con o senza schermature laterali, o una visiera di protezione
 - elmetto di sicurezza;
 - cuffie auricolari o tappi per le orecchie;
 - maschera facciale o maschera antipolvere (se si lavora in ambienti polverosi)
- **Indossare pantaloni lunghi e scarpe pesanti.** Non indossare abiti larghi, pantaloni corti o gioielli di qualsiasi tipo e non camminare a piedi nudi.
- Legare i capelli lunghi per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Prima di eseguire un taglio, predisporre sempre quanto segue:
 - area di lavoro libera da ostacoli;
 - appoggio dei piedi sicuro;
 - via di fuga pianificata per sottrarsi alla caduta da grossi rami.
- Ispezionare l'albero prima di iniziare a tagliare. Fare in modo che i rami cadano liberamente sul terreno.
- Non usare il potatore telescopico per abbattere alberelli giovani.

Durante



PERICOLO: per ridurre il rischio di scossa elettrica non utilizzare su superfici bagnate. Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.



PERICOLO: evitare l'avviamento involontario – quando la batteria è installata, non trasportare l'elettrointensile tenendo il dito sull'interruttore di accensione. Quando si installa la batteria accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione di spegnimento.

- afferrare l'utensile esclusivamente dalle apposite superfici di presa: l'impugnatura principale dell'asta del potatore e l'asta.
- Lavorare con attenzione. Durante l'uso dell'elettrointensile usare il buon senso.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Ambienti di lavoro in disordine possono essere causa d'incidenti.
- Rimuovere sempre la batteria dal potatore quando si finisce di potare o quando lo si lascia incustodito.
- Tenere bambini, animali e altri presenti ad almeno 15 m (50') di distanza dal potatore telescopico. Solo l'operatore del potatore deve essere presente nell'area di lavoro.

- Non usare il potatore per abbattere alberi.
- Non afferrare la parte esposta della catena quando si raccoglie da terra o si sorregge il potatore.
- Tenere le dita lontane dal grilletto di azionamento fino a quando si è pronti per azionarlo.
- Prima di avviare il potatore assicurarsi che la catena non tocchi nulla.
- Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando il potatore è in funzione.
- Non forzare il potatore telescopico durante il taglio. Applicare una leggera pressione. L'elettrointensile funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità prevista.
- Trasportare il potatore da un posto all'altro:
 - con la batteria rimossa;
 - con le dita fuori/lontano dal grilletto di azionamento;
 - afferrando l'asta di prolunga nel punto di bilanciamento; e
 - con la barra di guida e la catena sul retro e con il copribarra inserito.
- Non tagliare piccoli arbusti e alberelli con il potatore telescopico. Il materiale sottile può incastrarsi nella catena ed essere scagliato contro l'operatore, anche con il rischio di fargli perdere l'equilibrio.
- Non usare l'elettrointensile in condizioni di scarsa illuminazione.
- Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Non sporgersi eccessivamente. Se ci si sporge troppo, si corre il rischio di perdere l'equilibrio.
- Tenere tutte le parti del corpo lontano dai componenti in movimento.
- Su questo prodotto non usare mai alcuna dotazione o accessorio che non siano stati forniti con il prodotto stesso o non identificati come adeguati per l'utilizzo con questo prodotto in questo manuale di istruzioni.
- Ispezionare il potatore prima di ogni utilizzo e dopo eventuali cadute o altri urti. Assicurarsi che non presenti difetti o danneggiamenti significativi.

Non utilizzare il potatore:

- sotto l'effetto di alcool, medicinali o sostanze stupefacenti;
- sotto la pioggia o in un ambiente umido o bagnato.
- in presenza di liquidi o gas facilmente infiammabili;
- se il potatore telescopico è danneggiato, regolato male o non assemblato completamente e saldamente;
- se il grilletto non aziona il potatore o non lo spegne. La catena deve arrestarsi rilasciando il grilletto di azionamento; se l'interruttore è guasto farlo sostituire da un centro di assistenza autorizzato. Vedere il paragrafo **Accessori** nella Sezione **Manutenzione**.
- se si è di fretta;
- mentre ci si trova su un albero o su una scala;
- mentre ci si trova su una piattaforma;
- in presenza di forte vento o temporali.
- Non utilizzare il potatore telescopico su benne o bracci aerei se non si è specificamente addestrati a farlo e se

non si è in possesso del materiale di formazione previsto. Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative alla benna o al braccio aereo utilizzati. L'utilizzo di questo potatore su un albero senza un'adeguata formazione può aumentare il rischio di lesioni personali o morte. Accertarsi di essere legati. Quando il potatore non viene usato mantenere il copribarra installato. Non sporgersi eccessivamente. Allungare l'asta telescopica solo il necessario. Non utilizzare il potatore in prossimità di linee elettriche.

NORME GENERALI DI SICUREZZA



PERICOLO: rischio di scossa elettrica. Lesioni gravi o decesso da folgorazione in caso di contatto di linee elettriche. Non usare ma in prossimità di fonti di alimentazione elettrica, fili elettrici o linee elettriche.



AVVERTENZA: per un utilizzo sicuro, leggere e comprendere il manuale di istruzioni Indossare una visiera (e/o occhiali di sicurezza) e un elmetto protettivo per proteggersi dalla caduta di detriti. Mantenere sempre l'area di lavoro libera da ostacoli, individuare una via di fuga ed essere consapevole della posizione dei rami per sottrarsi la caduta di rami e detriti. Durante l'uso del potatore tenere i presenti a 15 m (50') di distanza. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non utilizzare su superfici bagnate. Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.



AVVERTENZA: questo prodotto (esclusi il pacco batteria e il caricabatterie) ha un certo livello di protezione dalla penetrazione di polvere (ingresso limitato) e dall'infiltrazione di liquidi (spruzzi leggeri) durante un uso normale e ragionevolmente prevedibile. Il pacco batteria e il caricabatterie non hanno una classificazione IP propria. Non immergere MAI il prodotto, la batteria o il caricabatterie in un liquido.

- Per proteggersi dalla caduta di rami non rimanere in piedi direttamente sotto il ramo tagliato. Questo potatore telescopico non deve essere tenuto con un'inclinazione superiore a 60° rispetto al livello del suolo.
- Tenere sempre le impugnature pulite, asciutte e libere da olio.
- Prima di avviare l'elettrotensile, assicurarsi che la catena non tocchi alcun oggetto.
- Assicurarsi che la catena si sia arrestata prima di posare l'elettrotensile.

Assistenza

- Gli interventi di assistenza o manutenzione sullo strumento devono essere condotti da personale qualificato. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni a persone. Consultare la sezione **Manutenzione** di questo manuale.
- Durante gli interventi di manutenzione e assistenza tecnica, utilizzare esclusivamente ricambi originali. Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Manutenzione** di questo manuale. L'uso di componenti non autorizzati o l'inosservanza delle istruzioni di manutenzione possono comportare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.

Accorgimenti per impedire un contraccolpo



AVVERTENZA: possono verificarsi CONTRACCOLPI quando la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno tagliato si richiude e incastra la catena nel taglio. In alcuni casi il contatto con la punta della barra di guida può causare una reazione improvvisa all'indietro, nel corso della quale la barra di guida viene sollevata e scaraventata in direzione dell'operatore. Se la catena rimane incastrata lungo il bordo superiore della barra di guida è possibile che la barra venga ribaltata rapidamente in direzione dell'operatore. Entrambe queste reazioni possono causare la perdita di controllo del potatore, con la probabilità che l'operatore subisca pericolose lesioni personali.



Le seguenti misure di precauzione dovrebbero essere seguite per ridurre al minimo il contraccolpo:

- Tenere saldamente l'elettrotensile con entrambe le mani quando è in funzione. Mantenere una presa salda con i pollici e le altre dita che circondano l'impugnatura principale del potatore e la parte isolata di presa dell'asta. NON utilizzare l'asta come superficie di presa.
- Non sporgersi eccessivamente.
- Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
- Non consentire alla punta della barra di guida di venire a contatto con un tronco, un ramo, il terreno o altri ostacoli.
- Non allungare l'asta del potatore oltre l'altezza delle spalle.
- Utilizzare dispositivi quali una catena a basso contraccolpo, il freno della catena e barre di guida specifiche, che consentano di ridurre i rischi associati ai contraccolpi.
- Utilizzare solamente le barre e le catene di ricambio indicate dal produttore o prodotti equivalenti.
- Non lasciare mai che la catena in movimento tocchi alcun oggetto in prossimità della punta della barra di guida.
- Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli come altri alberi, rami, massi, staccionate, cunei ecc. Eliminare o evitare qualsiasi ostacolo che l'elettrosegna potrebbe colpire mentre si sta tagliando un particolare ceppo o ramo.
- La catena del potatore deve sempre essere affilata e ben tesa. Un potatore con la catena allentata o non affilata può aumentare il rischio di contraccolpo. Controllare la tensione della catena a intervalli regolari, con il motore fermo e la batteria rimossa.
- Iniziare e continuare un taglio solo con la catena alla massima velocità. Se la catena gira a velocità ridotta, sussiste un'elevata probabilità di contraccolpi.
- Tagliare un ramo alla volta.
- Utilizzare estrema cautela quando si reinserisce il potatore in un taglio precedentemente iniziato. Inserire i denti del paracolpi nel legno e attendere che la catena raggiunga la piena velocità prima di procedere con il taglio.
- Non tentare di eseguire tagli dal pieno o perforanti.
- Prestare attenzione allo spostamento di rami o ad altre forze che potrebbero chiudere un taglio e schiacciare o cadere nella catena.

Caratteristiche di sicurezza contro i contraccolpi



AVVERTENZA: le seguenti caratteristiche sono presenti nel potatore telescopico per aiutare a ridurre il pericolo di contraccolpi, tuttavia esse non saranno in grado di eliminare completamente tale situazione di pericolo. Quando si utilizza il potatore telescopico non fare affidamento solamente sui dispositivi di sicurezza. Attenersi a tutte le misure di sicurezza, alle istruzioni e alle indicazioni di manutenzione contenute in questo manuale per contribuire a ridurre i contraccolpi e le altre forze che possono causare gravi lesioni personali.

- **Barra di guida a basso contraccolpo**, progettata con una punta di piccolo raggio, che riduce le dimensioni della zona di pericolo di contraccolpo sulla punta della barra. Una barra di guida a basso contraccolpo ha dimostrato di ridurre significativamente il numero e la gravità dei contraccolpi, quando è stata testata in conformità con i requisiti di sicurezza per le seghe a catena elettriche.
- **Catena a basso contraccolpo**, progettata con indicatore di profondità profilato e maglia di protezione allungata, deflette la forza di contraccolpo e consente la penetrazione graduale della catena nel legno. Una catena a basso contraccolpo è una catena che ha soddisfatto i requisiti prestazionali in caso di contraccolpo quando è stata testata sul campione rappresentativo di seghe a catena.

Termini relativi al potatore telescopico

- **Rocchetto di trasmissione o rocchetto:** la parte dentata dell'utensile che aziona la catena.
- **Barra di guida:** la struttura robusta a binario che sostiene e guida la catena.
- **Copribarra:** la protezione rigida che si infila sopra la barra di guida per impedire il contatto dei denti della catena quando il potatore telescopico non viene utilizzato.
- **Contraccolpo:** il movimento all'indietro e/o verso l'alto della barra di guida, che si verifica quando la catena vicino alla punta della guida nell'area superiore viene a contatto con un oggetto, come un tronco o un ramo, o quando il legno avvolge e stringe nel taglio la catena.
- **Catena a basso contraccolpo:** catena che soddisfa i requisiti prestazionali in caso di contraccolpi (se testata su un campione rappresentativo di seghe a catena).
- **Barra di guida a basso contraccolpo:** barra di guida che ha dimostrato di ridurre notevolmente i contraccolpi.
- **Catena di ricambio:** catena che ha soddisfatto i requisiti prestazionali in caso di contraccolpi, se testata con seghe a catena specifiche. Potrebbe non soddisfare i requisiti prestazionali se utilizzata con altre seghe.
- **Catena del potatore:** catena chiusa ad anello provvista di denti da taglio, che taglia il legno, azionata dal motore e sorretta dalla barra di guida.
- **Paracolpi dentato (dente del paracolpi):** uno o più denti appuntiti utilizzati durante la potatura per fare ruotare su se stesso il potatore e mantenere la posizione durante il taglio.
- **Interruttore:** dispositivo che, quando azionato, completa o interrompe un circuito elettrico che alimenta il motore del potatore.

- **Blocco dell'interruttore:** dispositivo di arresto mobile che impedisce l'azionamento accidentale dell'interruttore, finché quest'ultimo non viene azionato manualmente.
- **Cimatura (potatura):** processo di taglio dei rami di un albero.
- **Intaccatura dal basso:** taglio verso l'alto dalla parte inferiore di un tronco o di un ramo. Questa operazione viene eseguita nella normale posizione di taglio con la parte superiore della barra di guida.

Stoccaggio

1. **Conservare al chiuso.** Il luogo migliore per riporre l'elettrotensile è un ambiente fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da temperature eccessivamente calde o fredde.
2. **Ridurre sempre la tensione dalla catena una volta terminato il lavoro. La catena si contrae quando si raffredda.** Se la tensione non viene ridotta, può danneggiare il potatore.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi sono:

- menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali dovuti a particelle volatili.
- Rischio di bruciature causate da componenti che si arroventano durante l'uso.
- Rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tipo di batteria

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria:

Batteria	(kg)	Batteria	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Per maggiori informazioni consultare le sezioni relative a batteria e caricabatterie.

Riferimenti sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono riportati i seguenti pittogrammi. Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve attenersi a queste istruzioni.



AVVERTENZA:



l'operatore deve leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di usare questo prodotto.



L'operatore deve indossare un dispositivo di protezione per gli occhi efficace.



L'operatore deve indossare dispositivi di protezione efficaci per l'udito.



NON esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa e non lasciarlo all'aperto quando piove.



L'operatore deve indossare un dispositivo di protezione per il capo efficace.



L'operatore deve indossare guanti da lavoro efficaci.



L'operatore deve indossare calzature antiscivolo.



NON mettere la mano in quest'area.



Pericolo di schiacciamento dovuto a parti mobili.



Pericolo di elettrocuzione. Tenersi ad almeno 15 m di distanza da linee elettriche sospese.



Pericolo: superfici taglienti.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.



Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni personali gravi. Mantenere gli eventuali presenti a debita distanza e scollegare la batteria prima della manutenzione.

Posizione del codice data (Fig. F)

Il codice data di produzione **34** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)



AVVERTENZA: non modificare mai questo elettroutensile né alcuno dei relativi componenti. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Gruppo dell'impugnatura
- 2 Meccanismo pieghevole
- 3 Gruppo della testa del potatore
- 4 Snodo dell'asta
- 5 Impugnatura principale
- 6 Grilletto di azionamento
- 7 Pulsante di sicurezza
- 8 Barra di guida
- 9 Catena
- 10 Gancio di rimozione dei rami
- 11 Tappo del serbatoio olio
- 12 Indicatore del livello olio
- 13 Parte isolata di presa dell'asta
- 14 Giunto filettato
- 15 Dado di bloccaggio della barra
- 16 Vite di tensionamento della catena
- 17 Coprirocchetto
- 18 Copribarra

19 Chiave inglese

20 Gancio di sospensione per sistema Track Wall

21 Batteria

22 Pulsante di rilascio batteria

Uso previsto

Il potatore telescopico a batteria SFMCPS720 STANLEY FATMAX è stato progettato per lavori di giardinaggio e manutenzione di spazi verdi di livello professionale. Questo potatore è concepito esclusivamente per tagliare piante.

NON utilizzare questo elettroutensile in ambienti umidi o in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili.

Questo potatore telescopico è un elettroutensile professionale.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettroutensile. L'uso di questo elettroutensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme non sorvegliati.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza o abilità, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere l'elettroutensile e scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale della macchina può provocare lesioni alle persone.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie Stanley FATMAX.

Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettroutensile (Fig. M)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria **21** sia completamente carico.

Come installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'elettroutensile

1. Allineare il pacco batteria alle guide presenti all'interno dell'impugnatura dell'elettroutensile (Fig. M).
2. Far scorrere il pacco batteria nell'impugnatura finché sarà saldamente alloggiato nell'elettroutensile e assicurarsi di avvertire lo scatto dell'aggancio in sede.

Rimozione del pacco batteria dall'elettroutensile

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria **22** ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettroutensile.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

Assemblaggio del potatore al gruppo dell'impugnatura (Fig. A, H–L)



AVVERTENZA: lama mobile e affilata. Per evitare l'azionamento involontario, accertarsi che la batteria sia scollegata dall'impugnatura e di aver infilato il copribarra sulla catena prima di eseguire le operazioni descritte di seguito. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare gravi lesioni personali.



AVVERTENZA: controllare sempre che il raccordo filettato sia completamente avvitato e che i filetti non siano più visibili. Non avvitare completamente il raccordo potrebbe causare il distacco dei componenti, creando una condizione di pericolo. Controllare periodicamente i collegamenti per assicurarsi che i filetti non siano visibili.

I tre gruppi che compongono il potatore telescopico sono fissati con delle chiavette per assicurare il corretto montaggio. Se un gruppo non si aggancia agevolmente a un altro, non forzarlo. Combinando il gruppo dell'impugnatura **1**, il meccanismo pieghevole **2** e il gruppo di taglio del potatore **3** si ottiene un potatore telescopico che raggiunge una lunghezza di circa 3 m, come illustrato nella Fig. H.

1. Allineare il pulsante **26** all'esterno del lato di accoppiamento del meccanismo pieghevole **2** al foro del pulsante **27** che si trova all'interno dell'estremità di accoppiamento del potatore **3**. Incastrare a fondo le due parti una con l'altra finché il pulsante scatterà all'interno del rispettivo foro, fissandosi in posizione. Vedere la Fig. I.
2. Allineare il pulsante **28** all'esterno dell'estremità di accoppiamento del meccanismo pieghevole **2** al foro del pulsante **29** sull'estremità di accoppiamento del gruppo dell'impugnatura **1**. Incastrare a fondo le due parti una con l'altra finché il pulsante scatterà all'interno del rispettivo foro, fissandosi in posizione. Vedere la Fig. J.
3. Raddrizzare il meccanismo pieghevole **2** insieme allo snodo dell'asta **4**, come illustrato nella Fig. K.
4. Fare scorrere il raccordo filettato **14** sul meccanismo pieghevole **2** il più possibile verso il basso e ruotare il raccordo filettato **14** in senso orario fino a quando si bloccherà e coprirà completamente i filetti, come illustrato nella Fig. L.

Piegatura dell'asta del potatore telescopico a batteria (Fig. H, K)



AVVERTENZA: lama mobile e affilata. Per evitare l'azionamento involontario, accertarsi che la batteria sia scollegata dall'impugnatura e di aver infilato il coprilama sulla lama mobile prima di eseguire le operazioni descritte di seguito. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare gravi lesioni personali.

1. Appoggiando il potatore telescopico a batteria SFMCPS720 a terra, afferrare il raccordo filettato **14** sul meccanismo pieghevole **2** e allentare il raccordo filettato ruotandolo in senso antiorario. Sfilare il raccordo filettato **14** e farlo scorrere in direzione della testa di taglio del potatore **3**.
2. Aprire il meccanismo pieghevole **2** in corrispondenza dello snodo dell'asta **4**, come illustrato nella Fig. K.

Installazione e rimozione della catena (Fig. A - D)



AVVERTENZA! Lama mobile e affilata. Per prevenire l'azionamento accidentale, assicurarsi che la batteria sia scollegata dall'impugnatura del potatore prima di eseguire le operazioni seguenti. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare gravi lesioni personali.



AVVERTENZA! Lama mobile e affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.

1. Collocare il potatore telescopico su una superficie stabile. Ruotare il dado di bloccaggio della barra di guida **15** in senso antiorario con la chiave in dotazione **19**.
2. Rimuovere il copriroccchetto **17**.
3. Per rimuovere la catena **9**, ruotare la vite di tensionamento **16** nella parte anteriore dell'alloggiamento usando l'estremità piatta a cacciavite della chiave. Ruotare la vite tensionamento in senso antiorario per consentire alla barra di guida **8** di retrocedere e di ridurre la tensione sulla catena per poterla rimuovere.
4. Sollevare la catena usurata dalla scanalatura della barra di guida.
5. Ribaltare la barra di guida.
6. Per sostituire la catena verificare che la fessura nella barra di guida si trovi sopra i perni di posizione **23** mostrati nella Fig. B e che il foro sotto la fessura sia sopra il perno di tensionamento **24**.
7. Infilare la nuova catena nella scanalatura della barra di guida e attorno al roccchetto **25**. Assicurarsi che i denti della sega siano rivolti nella direzione corretta seguendo la grafica sull'alloggiamento o sulla barra di guida.
8. Ruotare la vite di tensionamento della catena **16** in senso orario per aumentare la tensione della catena.
9. Installare il copriroccchetto **17**.
10. Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Regolazione della tensione della catena**.

Regolazione della tensione della catena (Fig. A–E)



AVVERTENZA: una tensione errata della catena può causare il distacco della stessa dalla barra di guida e causare lesioni personali gravi o mortali.

NOTA: la tensione della catena deve essere regolata periodicamente.

1. Verificare la tensione della catena **9** con il potatore fermo, appoggiato su una superficie stabile. La tensione è corretta quando la catena si tende di nuovo dopo essere stata allontanata di 3 mm (1/8") dalla relativa barra di guida **8**, esercitando una leggera pressione con il dito medio e il pollice, come illustrato nella Fig. K. La catena non dovrebbe "afflosciarsi" nella parte inferiore della barra di guida, come illustrato nella Fig. L.

2. Per regolare la tensione della catena allentare il dado di bloccaggio della barra di guida **15**.
3. Ruotare la vite di tensionamento **16** nella parte anteriore dell'alloggiamento servendosi dell'estremità piatta a forma di cacciavite della chiave **19**.
4. Controllare la tensione della catena e regolarla se necessario.
5. Non tendere troppo la catena per evitare un'usura eccessiva e ridurre così la durata della barra di guida e della catena stessa. Un tensionamento eccessivo riduce anche la quantità dei tagli ottenuti per ogni carica della batteria.
6. Una volta regolata correttamente la tensione della catena serrare i dadi di bloccaggio della barra di guida **15** a fondo. Serrare il dado di bloccaggio della barra di guida **15** a 3 Nm (2,2 ft-lb).
7. Quando una catena è nuova si allunga leggermente nelle prime ore di impiego. È importante controllare spesso la tensione della catena durante le prime due ore di utilizzo (dopo aver scollegato il pacco batteria, rimuoverlo).

Lubrificazione della catena e della barra di guida (Fig. F)

Sistema di lubrificazione automatico

Questo potatore telescopico è dotato di un sistema di lubrificazione automatica che mantiene costantemente lubrificate la catena e la barra di guida.

1. L'indicatore del livello dell'olio **12** mostra il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio. Se il livello dell'olio è inferiore a un quarto della capacità del serbatoio rimuovere la batteria e rabboccare il serbatoio dell'olio con il tipo di olio corretto.
2. Svuotare sempre il serbatoio dell'olio una volta concluse le operazioni di taglio.
3. Svuotare sempre il serbatoio dell'olio prima di riporre la macchina.

NOTA: non mettere in funzione questo potatore telescopico con il serbatoio dell'olio vuoto.

NOTA: per la barra di guida e la catena utilizzare sempre olio lubrificante di alta qualità, in modo da assicurare un'adeguata lubrificazione di entrambe. Quando si deve effettuare la potatura di piante si consiglia l'uso di olio lubrificante per catene e barre di guida a base vegetale, poiché gli oli a base minerale possono danneggiare le piante vive. Non utilizzare mai olio sporco, usato o contaminato. Così facendo si potrebbe danneggiare l'elettrotensile.

Riempimento del serbatoio dell'olio

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio **11** ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo. Riempire il serbatoio con olio lubrificante per barre di guida e catene raccomandato, fino a quando il livello dell'olio non raggiunge il limite superiore dell'indicatore del livello olio **12**.
2. Riposizionare il tappo del serbatoio dell'olio e serrarlo, ruotandolo in senso orario.
NOTA: non stringere eccessivamente. Sul tappo dell'olio e sul serbatoio sono presenti dei segni di allineamento. Il tappo deve essere serrato solo finché questi segni saranno allineati.

3. Spegnerne periodicamente il potatore e controllare l'indicatore del livello dell'olio **12** per verificare che la barra e la catena siano correttamente lubrificate.

Fissaggio e regolazione della tracolla (Fig. R)

Questo potatore telescopico è dotato di una tracolla regolabile **30**.

1. Far scattare la chiusura della tracolla **31** sul supporto per tracolla **32** situato sull'unità, proprio davanti al grilletto di accensione/spegnimento, come mostrato nella Fig. R.
2. Regolare la tracolla in modo da infilarla sulla spalla.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Posizione corretta delle mani (Fig. N, R)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede di tenere una mano sull'impugnatura principale **5** e l'altra mano sulla parte isolata di presa dell'asta **13**.

NOTA: indossare sempre la tracolla **30** e collegare la chiusura della tracolla **31** al gruppo dell'impugnatura **1**.

Interruttore di accensione/spegnimento (Fig. N, O)

Assicurarsi sempre di mantenere un buon equilibrio e durante l'uso del potatore telescopico. Afferrare saldamente l'impugnatura principale **5** con una mano, circondandola con il pollice e le altre dita, e con l'altra mano l'impugnatura isolata.

1. Per accendere l'elettrotensile premere il pulsante di sicurezza **7** e successivamente premere il grilletto di azionamento **6** con le dita posizionate, come illustrato nella Fig. N, O.
2. Per spegnere l'elettrotensile rilasciare il grilletto di azionamento **6**.

Uso del potatore telescopico (Fig. B)



AVVERTENZA: leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dar luogo a una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni personali gravi.



ATTENZIONE: ridurre sempre di nuovo la tensione dalla catena una volta terminato il lavoro. La catena si contrae quando si raffredda. Se la tensione non viene ridotta, può danneggiare il potatore.

IMPORTANTE: non utilizzare mai un potatore danneggiato o regolato in modo non corretto o che non sia completamente e saldamente assemblato. Assicurarsi che la catena **9** si fermi quando si rilascia il grilletto di azionamento. Non regolare mai la barra di guida **8** o la catena quando il motore è in funzione o la batteria è montata.

Cimatura/Potatura con il potatore telescopico

AVVERTENZE:

- **non mettersi mai direttamente sotto il ramo che si sta tagliando.** Posizionarsi sempre al riparo dalla traiettoria di caduta dei detriti.
- **Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi, i piedi e il corpo.** Indossare una protezione per il corpo che contribuisca a ridurre il rischio di lesioni personali durante l'uso di questo elettrotensile.
- **Non stare mai in piedi su una scala o un altro supporto instabile mentre si utilizza il potatore.** Evitare sempre qualsiasi posizione che possa causare la perdita di equilibrio con conseguenti lesioni personali gravi.
- **Tenere i presenti ad almeno 15 m (50) di distanza dall'area di lavoro.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrotensile.
- **Pericolo di elettrocuzione.** Per evitare scosse elettriche non lavorare entro 15 m (50) di distanza da linee elettriche sospese. Verificare sempre se nell'area circostante siano presenti linee elettriche nascoste.
- **Non tenere l'impugnatura con l'interruttore del potatore oltre l'altezza della spalla.**

Gancio di rimozione dei rami (Fig. B)

 **ATTENZIONE:** il gancio di rimozione dei rami non è un gancio per cintura.

Questo potatore include un gancio di rimozione dei rami **10** che ha lo scopo di aiutare a rimuovere i rami potati di dimensioni piccole e medie.

Potatura con il potatore telescopico (Fig. D, N–P)

 **AVVERTENZA:** lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

 **AVVERTENZA:** durante la potatura di alberi prestare attenzione ai contraccolpi che possono causare lesioni personali o la morte. Vedere il paragrafo **Accorgimenti per prevenire un contraccolpo**, per evitare il rischio che si verifichi un contraccolpo. Non sporgersi eccessivamente. Fare in modo che la propria posizione sia stabile. Tenere le gambe divaricate. Suddividere il proprio peso in modo uniforme su entrambi i piedi.

1. Afferrare il potatore con entrambe le mani, come illustrato nella Fig. N. Mantenere una presa salda. Il pollice e le altre dita devono avvolgere l'impugnatura principale **5** e la parte isolata di presa dell'asta **13**. Tenere le dita a distanza dalla

catena del potatore dall'area di espulsione dei trucioli **33**, come illustrato nella Fig. P.

2. Non utilizzare mai il potatore dopo essere saliti su un albero o se ci si trova in una posizione scomoda, su una scala a pioli oppure su un'altra superficie instabile. Si potrebbe perdere il controllo del potatore causando gravi lesioni a persone.
3. Per potare un albero attenersi alle indicazioni riportate di seguito.
 - a. Assicurarsi che il potatore telescopico funzioni alla massima velocità prima di iniziare un taglio. Quando si inizia un taglio, posizionare la catena **9** in movimento contro il ramo. Mantenere saldamente in posizione il potatore, evitando possibili rimbalzi o movimenti laterali dello stesso.
 - b. Guidare il potatore, applicando una leggera pressione. Praticare il primo taglio a 15 cm (6") dal tronco dell'albero sulla parte inferiore del ramo principale. Per praticare questo taglio usare la parte superiore della barra di guida **8**. Tagliare il diametro del ramo per 1/3, quindi eseguire il taglio finale dall'alto. Se si tenta di tagliare rami spessi dal fondo, il ramo potrebbe piegarsi e la catena del potatore rimane bloccata nel taglio. Se si prova a tagliare rami spessi dall'alto, senza un sottosquadro poco profondo, il ramo potrebbe scheggiarsi. Non forzare il potatore telescopico. Il motore si sovraccarica e potrebbe spegnersi. Il potatore funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità prevista.
 - c. Togliere il potatore telescopico dal taglio quando la catena gira ancora a piena velocità. Arrestare il potatore rilasciando il grilletto di azionamento **6**. Assicurarsi che la catena si sia arrestata prima di posare il potatore.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili. Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web www.2helpU.com.

Trasporto del potatore telescopico (Fig. G)

Durante il trasporto del potatore rimuovere sempre il pacco batteria **21** dall'impugnatura e coprire la barra di guida **8** con il copribarra **18**.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia



AVVERTENZA: pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.



AVVERTENZA: per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'apparecchio e le feritoie di ventilazione.



AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti; usare un panno inumidito solo con acqua e detergente neutro. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'utensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di protezione e una mascherina antipolvere omologati.

Accessori opzionali



AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da STANLEY FATMAX non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori raccomandati da STANLEY FATMAX con questo prodotto.

Il potatore telescopico SFMCPS720 è compatibile con i seguenti accessori:

STZCS220: Catena da 20 cm

STZCS1220: Barra di guida da 20 cm

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

Sistema Track Wall STANLEY (Fig. Q)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, spegnere l'elettrotensile e rimuovere il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio può provocare lesioni a persone.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare un gancio di sospensione integrato nel sistema Track Wall Stanley o il sistema Track Wall STANLEY se danneggiati. Se è danneggiato, un gancio di sospensione integrato nel sistema Track Wall STANLEY o il sistema Track Wall STANLEY non sosterrrebbe il peso dell'elettrotensile.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali NON appendere l'elettrotensile o altri oggetti in posizione sopraelevata dal gancio di sospensione. Appendere l'elettrotensile al binario del sistema Track Wall STANLEY utilizzando SOLO il gancio di sospensione.



AVVERTENZA: assicurarsi che il peso dell'elettrotensile non superi il peso nominale massimo di 9 kg per il gancio per Track Wall STANLEY selezionato.



AVVERTENZA: quando si appendono oggetti a un binario del sistema Track Wall STANLEY, occorre distanziarli opportunamente in modo da non superare 35 kg di peso per metro lineare.

IMPORTANTE: gli accessori del sistema Track Wall STANLEY consentono di agganciare saldamente gli utensili compatibili al sistema.

1. Spegner l'elettrotensile e rimuovere il pacco batteria e gli accessori.



ATTENZIONE: qualsiasi prodotto con denti di taglio esposti deve essere coperto in modo sicuro prima di appenderlo ai binari del sistema Track Wall Stanley.

2. Ribaltare o tirare il gancio integrato per il sistema Track Wall **20** STANLEY per aprirlo. Il gancio scatta quando si blocca in posizione.
3. Fissare il gancio di sospensione integrato al binario del sistema Track Wall STANLEY.

NOTA: gli accessori del sistema Track Wall STANLEY da utilizzare con questo elettrotensile sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il proprio rivenditore o centro di assistenza autorizzato di zona.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansionare il codice QR riportato sopra.

Garanzia

STANLEY FATMAX, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto.

Questa garanzia è complementare ai diritti del consumatore previsti dalla legge e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per usufruire della garanzia, il difetto di conformità deve essere comunicato in accordo con i Termini e condizioni di STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o al tecnico riparatore autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia STANLEY FATMAX di 1 anno e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo **www.2helpU.com**, oppure contattando la sede Stanley FatMax della propria zona, all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.stanley.eu/3 per registrare il nuovo prodotto STANLEY FATMAX e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

ZAAG OP STEEL

SFMCP5720

 **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

SFMCP5720		
Spanning	V _{DC}	18
Type		1
Accutype		Li-Ion
Lengte zwaard	cm	20
Maximale kettingsnelheid (onbelast)	m/s	4,3
Maximale lengte zaagsnede	cm	18
Gewicht (zonder accu)	kg	3,6
Geluids- en/of trillingswaarden (triax vectorsom) overeenkomstig EN 62841-1:		
L _{PA} (emissie geluidsdruk-niveau)	dB(A)	75
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3
L _{WA} (geluidsvermogensniveau)	dB(A)	92
K (onzekerheid van gemeten geluidsvermogensniveau)	dB(A)	3
Trillingsemissiewaarde a _h =	m/s ²	1,2
Onzekerheid K =	m/s ²	1,5

Het trillings- en/of geluidsemissieniveau dat in dit informatieblad wordt opgegeven, is gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test vermeld in EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

 **WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie- en/of geluidsemissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt, of slecht wordt onderhouden, kan de trillings- en/of geluidsemissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten

van trilling en/of geluid, zoals: goed onderhoud van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling), organisatie van werkpatronen.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Machinerichtlijn

Richtlijn inzake lawaai buitenshuis



ZAAG OP STEEL

SFMCP5720, TYPE 1

Wij, de fabrikant, zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten die worden beschreven in Technische gegevens voldoen aan 2006/42/EG, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 EC type-onderzoek door VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Duitsland.

Nummer aangemelde instantie: 0366 / ID-nummer: 40059656 2000/14/EG, Bijlage V, Categorie Bijlage I: item 6

L_{WA} (gemeten geluidsvermogensniveau) 94 dB

L_{WA} (gegarandeerd geluidsvermogensniveau) 96 dB

Neem voor meer informatie contact op met ons op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens de fabrikant.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Duitsland
03.02.2025

 **WAARSCHUWING:** Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

 **GEVAAR:** Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden **tot de dood of ernstige verwondingen**.

 **WAARSCHUWING:** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zou kunnen** leiden tot de dood of ernstige letsels.



VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan** leiden tot **kleine of matige letsels**.

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan veroorzaken**.



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijke contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap**

te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.

- Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off“ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik

van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

- h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- f) **Houd snijdgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

- a) **Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.
- b) **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6) Service

- a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.
- b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR EEN OP EEN STEEL GEMONTEERDE SNOEISCHAAR:

- a) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting of het zaagblad als op een steel gemonteerde snoeischaar in werking is. Verzekeer,**

- voordat u de op een steel gemonteerde snoeischaar start, dat de zaagketting of het zaagblad niets raakt.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met de op een steel gemonteerde snoeischaar, kan leiden tot persoonlijk letsel of verwonding van anderen.
- b) **Gebruik altijd beide handen tijdens het werken met de op een steel gemonteerde snoeischaar.** Houd de op een steel gemonteerde snoeischaar altijd met beide handen vast, om verlies van controle te vermijden.
 - c) **Gebruik, om het risico van elektrocutie te verkleinen, de op een steel gemonteerde snoeischaar nooit in de buurt van elektrische leidingen.** Contact met of gebruik in de buurt van elektriciteitsdraden kan ernstig letsel of een elektrische schok met de dood tot gevolg, veroorzaken.
 - d) **Houd de op een steel gemonteerde snoeischaar alleen vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat de kettingzaag of het zaagblad met verborgen bedrading of het eigen snoer in aanraking kan komen.** Als zaagkettingen of zaagbladen een draad "onder spanning" raken, kunnen blootliggende metalen delen van de op een steel gemonteerde snoeischaar "onder spanning" komen en de gebruiker een elektrische schok geven.
 - e) **Draag oog- en gehoorbescherming. Ook het dragen van beschermende uitrusting voor handen slipbestendige schoenen wordt aanbevolen.** Gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen zullen het risico op persoonlijk letsel verkleinen.
 - f) **Draag altijd een helm als u de op een steel gemonteerde snoeischaar boven uw hoofd gebruikt.** Er kunnen takken op uw hoofd vallen en die kunnen u ernstig verwonden.
 - g) **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de op een steel gemonteerde snoeischaar alleen als u op de grond staat.** Gladde of niet stabiele oppervlakken kunnen leiden tot het verliezen van het evenwicht of de controle over de machine.
 - h) **Gebruik de op een steel gemonteerde snoeischaar niet in een boom, op een ladder of een andere instabiele ondersteuning.** De op een steel gemonteerde snoeischaar op deze manier gebruiken, kan leiden tot verlies van evenwicht, verlies van controle en persoonlijk letsel.
 - i) **Houd alle voedingssnoeren en -kabels uit de buurt van de plaats waar u snoeit.** Voedingssnoeren of -kabels kunnen in bomen verborgen zijn en per ongeluk door de zaagketting of het zaagblad doorgezaagd worden.
 - j) **Gebruik de op een steel gemonteerde snoeischaar niet in slechte weersomstandigheden, vooral niet als er een risico op bliksem is.** U loopt dan minder risico om door de bliksem te worden getroffen.
 - k) **Wees erop bedacht dat takken die worden belast, kunnen terugveren wanneer u deze worden doorgezaagd.** Zodra de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de gebruiker raken en/of de snoeischaar buiten uw controle wegslingeren.
 - l) **Ga zeer voorzichtig te werk bij het zagen van struikgewas of jong hout.** Het dunne materiaal kan in de zaagketting of het zaagblad vast komen te zitten en naar u toe zwiepen of u uw evenwicht doen verliezen.
 - m) **Let er tijdens het dragen van de op een steel gemonteerde snoeischaar op dat u de voedingsschakelaar niet bedient en houd de zaagketting en het zaagblad weg van uw lichaam.** De op een steel gemonteerde snoeischaar op de juiste manier dragen, zal de kans op onbedoeld contact met de zaagketting of het zaagblad verkleinen.
 - n) **Plaats, tijdens het vervoeren of opbergen van de op een steel gemonteerde snoeischaar, altijd de kap over het zwaard of het zaagblad.** Een juist gebruik van de op een steel gemonteerde snoeischaar op de juiste manier, zal de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting of zaagblad verkleinen.
 - o) **Verzeker, tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of het uitvoeren van onderhoud van de op een steel gemonteerde snoeischaar, dat alle voedingsschakelaars uit staan en de accu losgekoppeld is.** Het onverwacht starten van de op een steel gemonteerde snoeischaar tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of het uitvoeren van onderhoud, kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
 - p) **Zaag uitsluitend hout. Gebruik de op een steel gemonteerde snoeischaar niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld. Bijvoorbeeld: gebruik de op een steel gemonteerde snoeischaar niet voor het zagen van kunststof, metaal, steen of niet houten bouwmaterialen.** De op een steel gemonteerde snoeischaar gebruiken voor andere doeleinden dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



WAARSCHUWING: Wanneer met een elektrisch apparaat in de tuin wordt gewerkt, moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd worden gevolgd zodat het risico van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel, waaronder de volgende, zoveel mogelijk wordt voorkomen.



WAARSCHUWING: Het risico van letsel beperken:

- Iedereen die dit gereedschap gaat gebruiken, moet eerst de veiligheidsinstructies en andere informatie in deze handleiding hebben gelezen en hebben begrepen.
- Bewaar deze instructies en lees ze vaak nog een door.

1. **Vermijd gevaarlijke omgevingen – GEBRUIK apparaten niet op vochtige of natte plaatsen. GEBRUIK draagbare elektrische apparaten niet in gas- of explosieve atmosferen.** De motoren in deze apparaten genereren gewoonlijk vonken en deze vonken zouden dampen kunnen doen ontbranden.
2. **Niet in de regen gebruiken.**
3. **Houd alle omstaanders op afstand – op een veilige afstand van de werkplek, in het bijzonder kinderen.**

4. **Draag de juiste kleding** – Draag geen loszittende kleding of sieraden. Zij kunnen in bewegende onderdelen vast komen te zitten. Gebruik van rubberen handschoenen en stevig schoeisel wordt aanbevolen wanneer u buitenshuis werkt. Draag beschermende haarbedekking als u lang haar hebt.
5. **Draag altijd oogbescherming – Draag te allen tijde goedgekeurde oogbescherming als de accu geplaatst is.** Gebruik ook een gezichts- of stofmasker en gehoorbescherming. Veiligheidsbrillen en gehoorbescherming zijn tegen meerprijs verkrijgbaar bij uw plaatselijk erkend servicecentrum.
6. **Gebruik het juiste apparaat** – Gebruik het apparaat niet voor een andere taak dan waarvoor het is bedoeld.
7. **Vermijd onbedoeld starten** – Niet dragen met uw vinger op de schakelaar als de accu geplaatst is.
8. **Grijp niet in de onafgeschermde messen of snijranden wanneer u het apparaat oppakt of vasthoudt.**
9. **Gebruik het apparaat met beleid** – het werkt beter en het risico van persoonlijk letsel is kleiner wanneer u het apparaat laat werken op de snelheid waarvoor het is ontworpen.
10. **Reik niet buiten uw macht** – Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.
11. **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoed bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
12. **Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap met de schakelaar op aan, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
13. **Koppel het apparaat los** – Haal de accu uit het apparaat wanneer u het apparaat niet gebruikt, voordat u onderhoud uitvoert, wanneer u accessoires wisselt, zoals een zaagblad, en dergelijke.
14. **Berg apparaten die u niet gebruikt binnenshuis op** – Berg apparaten, als u ze niet gebruikt, op een droge, goed geventileerde plaats op, en op hoogte of in een afgesloten ruimte – buiten het bereik van kinderen.
15. **Onderhoud het apparaat zorgvuldig** – Houd snijvlakken scherp en schoon voor de beste prestaties en om het risico van letsel te beperken. Volg de instructies voor smering en voor het wisselen van accessoires. Controleer de stroomvoorziening van gereedschap regelmatig. Als er sprake is van beschadiging, moet u het gereedschap laten repareren door een geautoriseerd servicecentrum. Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet.
16. **Controleer beschadigde onderdelen** – Voordat u het apparaat weer gebruikt moet een beschermpak of een ander onderdeel dat is beschadigd, zorgvuldig worden geïnspecteerd om te bepalen of het goed zal werken en de bedoelde functie zal uitvoeren. Controleer de uitlijning van bewegende onderdelen, het vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen, de montage en andere omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de werking. Een beschermpak of

een ander onderdeel dat beschadigd is, moet op juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een geautoriseerd servicecentrum, tenzij in deze handleiding anders is vermeld.

17. **Beschadiging van het apparaat** – Als u een vreemd voorwerp raakt of er iets in het apparaat verstrikt raakt, stop het apparaat dan onmiddellijk, verwijder de accu, controleer op beschadigingen en laat schade repareren voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
18. **HET APPARAAT NIET in water onderdompelen of er met een waterslang op spuiten. LAAT GEEN vloeistof in het apparaat komen.** Als het apparaat nat is geworden, laat het dan minimaal 48 uur drogen.
19. **HET APPARAAT niet opbergen op of naast meststoffen of chemicaliën.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



WAARSCHUWING – Werk niet met dit apparaat in de buurt van elektriciteitsleidingen. Het apparaat is niet ontworpen voor beveiliging tegen elektrische schok in het geval van contact met elektrische leidingen boven uw hoofd. Raadpleeg de lokale regelgeving voor veilige afstand tot elektriciteitsdraden boven uw hoofd en zorg ervoor dat de werkstand veilig is en stevig vergrendeld, voordat u de kettingzaag op steel gebruikt.

- **Houd alle lichaamsdelen weg bij de zaagketting. Verwijder geen gesnoeid materiaal en houd geen te snoeien materiaal vast wanneer de messen in beweging zijn. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat wanneer u vastgeklemd materiaal weghaalt. Na uitschakeling duurt het nog even tot de snijmessen stilstaan.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de kettingzaag op steel kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Draag de kettingzaag op steel met de handgreep en de kettingzaag gestopt.** Plaats altijd de kap over de zaagketting en verwijder de accu als u de kettingzaag op steel vervoert of opbergt. Een goede behandeling van de takkenzaag op stang zal de mogelijkheid van persoonlijk letsel door de zaagketting doen afnemen.
- **Houd de kettingzaag op steel alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het zaagblad met verborgen bedrading in aanraking kan komen.** Als een draad "onder spanning" met een zaagketting wordt geraakt, kunnen niet afgeschermde metalen onderdelen van het gereedschap "onder spanning" komen te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- **Gebruik de kettingzaag op steel niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij een risico op bliksem.** U loopt dan minder het risico door de bliksem te worden getroffen.
- **Beperk het risico van elektrocutie, gebruik de heggenschaar op de verlengde stang nooit in de buurt van elektriciteitsdraden.** Contact met of gebruik in de buurt van elektriciteitsdraden kan ernstig letsel of een elektrische schok met de dood tot gevolg, veroorzaken.
- **Gebruik altijd twee handen tijdens het werken met de kettingzaag op steel.** Houd de kettingzaag op steel met beide handen vast om verlies van controle te vermijden.

- **Draag altijd een helm tijdens het werken met de kettingzaag op steel boven uw hoofd.** Er kunnen takken op uw hoofd vallen en die kunnen u ernstig verwonden.
- **Verwijder de accu of koppel deze los voordat u onderhoud uitvoert, het apparaat reinigt of materiaal verwijdt.**
- **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSREGELS

Vóór gebruik van de kettingzaag op steel

- **Lees en begrijp, voor een veilig gebruik, alle instructies voordat u de kettingzaag op steel gebruikt.** Volg alle veiligheidsinstructies op. Als u nalaat alle veiligheidsinstructies die hieronder worden vermeld, op te volgen, kan dat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Kijk wat u doet.** Gebruik uw gezond verstand. Gebruik de takkenzaag op stang niet wanneer u moe bent.
- **Zaag met de takkenzaag op stang uitsluitend takken van bomen.** Gebruik de kettingzaag op steel niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld. Niet gebruiken voor het zagen van andere items.
- **Alleen volwassenen die goede instructies hebben gekregen, mogen de kettingzaag op steel gebruiken.** Laat nooit kinderen ermee werken.
- **Laat niet kinderen of niet-geïnstreerde volwassenen dit apparaat gebruiken.**
- Draag de volgende veiligheidsuitrusting tijdens het werken met de kettingzaag op steel:
 - zware handschoenen
 - veiligheidsschoenen met stalen tip en antislip- zolen
 - veiligheidsbril of een gezichtsscherm
 - een veiligheidshelm
 - oorkappen of oordopjes
 - masker voor uw gezicht of een stofmasker (als u werkt in een stoffige omgeving)
- **Draag een lange broek en schoenen van zware kwaliteit.** Draag geen losse kleding, korte broek, welke sieraden dan ook, en loop niet op blote voeten.
- Bind lang haar samen zodat om te voorkomen dat het verstrikt raak in bewegende onderdelen.
- Zorg vóór dat u gaat zagen altijd voor het volgende:
 - ruim de werkplek op
 - stevige ondergrond om te staan
 - een weg om vallende taken te ontwijken
- Inspecteer de boom voor u gaat snoeien. Houd er rekening mee dat takken vrij op de grond moeten kunnen vallen.
- Zaag met de takkenzaag op stang geen jonge bomen om.

Wanneer u met de takkenzaag op stang werkt



GEVAAR: Beperk het risico van een elektrische schok, gebruik de takkenzaag op stang niet op natte oppervlakken. Niet blootstellen aan regen. Binnenshuis opbergen.



GEVAAR: Voorkom per ongeluk inschakelen – draag het apparaat niet met een vinger op de schakelaar, terwijl de accu in het apparaat zit. Schakel het apparaat vooral uit wanneer u de accu plaatst.

- Houd het gereedschap alleen vast aan de speciale greepoppervlakken: de hoofdhandgreep van de steel en de steel.
- Blijf alert. Gebruik uw gezond verstand terwijl u met het apparaat werkt.
- Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd. Wanneer werkplekken rommelig zijn, kan dat verwondingen tot gevolg hebben.
- Verwijder altijd de accu uit de kettingzaag op steel na het zagen of als deze onbeheerd achtergelaten wordt.
- Houd kinderen, dieren en omstaanders op een afstand van tenminste 15 m van de kettingzaag op steel. Alleen de gebruiker van de takkenzaag op stang mag in het werkgebied zijn.
- Zaag met de takkenzaag op stang geen bomen om.
- Grijp niet in de onafgeschermdede zaagketting wanneer u de takkenzaag op stang oppakt of vasthoudt.
- Houd uw vinger weg van de Aan/Uit-schakelaar tot u zo ver bent dat u gaat zagen.
- Controleer, voor u de takkenzaag op stang start, dat de ketting niet iets raakt.
- Houd alle delen van uw lichaam weg bij de ketting wanneer de takkenzaag op stang in werking is.
- Duw en trek niet aan de takkenzaag op stang tijdens het zagen. Oefen lichte druk uit. Het gereedschap werkt beter en veiliger als u het binnen het aangegeven capaciteitsbereik gebruikt.
- Draag de takkenzaag op stang van de ene plaats naar de andere:
 - zonder dat de accu in het apparaat zit,
 - met uw vingers van/weg van de Aan/Uit-schakelaar,
 - draag de stang op het evenwichtspunt, en
 - door de stang vast te houden op het evenwichtspunt, met het zwaard en de ketting naar achteren gericht en de beschermkap bevestigd.
- Zaag geen kleine struiken en jonge bomen met de takkenzaag op stang. Dun materiaal kan worden gepakt door de ketting en naar uw toe worden gezwiept. Dit kan u ook uit evenwicht brengen.
- Werk niet met het apparaat bij slecht licht.
- Blijf stevig en in evenwicht staan. Reik niet buiten uw macht. Te ver reiken kan tot verlies van evenwicht leiden.
- Houd alle lichaamsdelen weg bij de bewegende onderdelen.

- Gebruik onder geen enkele voorwaarde een hulpstuk of accessoire op dit product dat niet bij het product is geleverd, of niet in deze gebruikshandleiding is aangeduid als geschikt voor gebruik met dit product.
- Inspecteer de takkenzaag op stang voor ieder gebruik en nadat u het apparaat hebt gestoten of laten vallen. Controleer dat er niet een beschadiging van enig belang is.

Werk niet met de takkenzaag op stang:

- terwijl u onder invloed bent van alcohol, medicijnen of drugs.
- in de regen of op vochtige of natte plekken.
- waar zeer onbrandbare vloeistoffen of gassen aanwezig zijn.
- als de takkenzaag op stang is beschadigd, niet goed is afgesteld of niet volledig en stevig in elkaar is gezet.
- als de Aan/Uit-schakelaar niet goed werkt. De ketting moet tot stilstand komen wanneer u de Aan/Uit-schakelaar loslaat. Laat een niet goed functionerende schakelaar vervangen in een erkend servicecentrum. Zie **Accessoires onder Onderhoud**.
- als u haast hebt.
- als u in een boom zit of op een ladder staat.
- als u op platformen staat.
- bij harde wind of stormachtig weer.
- Niet gebruiken in kooien of kraangieken, tenzij u daarvoor speciaal bent opgeleid en overeenkomstig opleidingsmaterialen. Volg alle instructies en veiligheids waarschuwingen van de kooi of kraangiek die gebruikt wordt. Werken op hoogte zonder gepaste opleiding kan het risico op persoonlijk letsel of een fataal ongeval vergroten. Verzekert dat u bent vastgemaakt. Houd de schede altijd geïnstalleerd indien niet in gebruik. Reik niet buiten uw macht. Schuif de steel slechts zo ver als nodig uit. Niet gebruiken in de buurt van elektriciteitsleidingen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS



GEVAAR: Gevaar voor elektrische schok. Ernstig letsel of een ongeval met dodelijke afloop door elektrocutie als elektriciteitsleidingen worden geraakt. Nooit bij bronnen van elektriciteit, draden of elektriciteitsleidingen gebruiken.



WAARSCHUWING: Lees en begrijp de gebruikershandleiding voor veilig gebruik. Draag een gezichtsschermbil (en/of veiligheidsbril) en een helm zodat u bent beschermd tegen vallende takken. Houd altijd het werkgebied en een uitweg vrij, en houd rekening met de locatie van takken en twijgen ter voorkoming van vallende takken en vallend materiaal. Houd omstaanders op een afstand van 15 m (50') tijdens het gebruiken van de zaag. Beperk het risico van een elektrische schok, gebruik het gereedschap niet op natte oppervlakken. Niet blootstellen aan regen. Binnenshuis opbergen.



WAARSCHUWING: Dit product (exclusief de accu of lader) biedt een mate van bescherming tegen stof (beperkte indringing) en vloeistoffen (licht spatten) tijdens

normaal en voorzienbaar gebruik. De accupack en lader hebben geen eigen IP-certificatie. Het product, de accu of lader NOOIT in een vloeistof onderdompelen.

- Bescherm uzelf tegen vallende takken, ga niet vlak onder de tak staan die u afzaagt. De unit mag niet onder een hoek van meer dan 60 ° worden gehouden vanaf grondniveau.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie.
- Controleer voor u de unit start dat de zaagketting niet ergens aanloopt.
- Denk er vooral aan dat u de unit pas mag neerzetten wanneer de zaagketting tot stilstand is gekomen.

Onderhoud

- Onderhoud aan gereedschap moet uitsluitend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Reparaties, service of onderhoud die door niet-gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd zouden een risico van letsel kunnen geven. Raadpleeg het hoofdstuk **Onderhoud** van deze handleiding.
- Gebruik, wanneer u onderhoud aan gereedschap verricht, uitsluitend identieke vervangende onderdelen. Volg de instructies in het hoofdstuk **Onderhoud** van deze handleiding. Gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van onderhoudsinstructies kan een risico van elektrische schok of letsel doen ontstaan.

Wees op uw hoede voor terugslag



WAARSCHUWING: Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zwaard op een voorwerp stoot of het hout terugveert en de zaagketting in de zaagsnede klem komt te zitten. Als de punt een voorwerp raakt, kan het zwaard zeer plotseling omhoog en naar achter slaan in de richting van de gebruiker. Wanneer de zaagketting aan de bovenzijde van het zwaard klem komt te zitten, kan het zwaard snel achterwaarts in de richting van de gebruiker worden geduwd. Elk van deze reacties kan u de controle over de kettingzaag doen verliezen en ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



Neem de volgende maatregelen om terugslag zoveel mogelijk te beperken:

- Houd de zaag stevig met beide handen vast wanneer de motor loopt. Houd duimen en vingers stevig rond de hoofdhandgreep van de steel en de geïsoleerde handgreep. De steel NIET gebruik als greepoppervlak.
- Reik niet buiten uw macht.
- Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.
- Laat niet de neus van het zwaard in contact komen met een houtblok, een tak, de grond of een ander obstakel.
- Schuif de handgreep van de takkenzaag op stang niet hoger uit dan tot schouderhoogte.
- Gebruik voorzieningen zoals een ketting met geringe terugslag en een remsysteem voor het zwaard en een speciaal zwaard, zodat er minder risico van terugslag is.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangende zwaarden en kettingen of gelijkwaardige producten.
- Laat nooit de bewegende ketting in aanraking komen met een voorwerp op de punt van het zwaard.

- Houd de werkplek vrij van obstakels, zoals andere bomen, takken, stenen, schuttingen, boomstronken, enz. Ruim alle obstakels uit de weg, die de ketting van de zaag kan raken wanneer u bezig bent een blok of tak door te zagen.
- Houd de ketting van de zaag scherp en goed op spanning. Een losse of botte ketting kan de kans op terugslag doen toenemen. Controleer de kettingspanning regelmatig met de motor uit en de accu uitgenomen.
- Zaag uitsluitend met de ketting draaiend op volle snelheid. Als de ketting op een lagere snelheid beweegt, is de kans dat terugslag optreedt groter.
- Zaag één tak tegelijk.
- Wees uiterst voorzichtig tijdens het plaatsen van de zaag in een eerder gemaakte zaagsnede. Zet de stootrand met punten in het hout en ga pas zagen wanneer de zaagketting op volle snelheid is gekomen.
- Probeer niet invalzaagsneden uit te voeren of gaten te zagen.
- Wees erop bedacht dat takken kunnen verschuiven en dat zich andere krachten kunnen voordoen die de zaagsnede dichtknijpen of het zaagwerk op een andere wijze belemmeren.

Veiligheidsvoorzieningen tegen terugslag



- WAARSCHUWING:** De volgende voorzieningen op de takkenzaag op stang helpen het gevaar van terugslag te beperken; maar dergelijke voorzieningen zullen deze gevaarlijke reactie van het gereedschap niet volledig voorkomen. Vertrouw als gebruiker van de takkenzaag op stang niet uitsluitend op veiligheidsvoorzieningen. U moet alle veiligheidsmaatregelen, instructies en aanwijzingen voor het onderhoud in deze handleiding opvolgen, zodat terugslag en andere krachten die kunnen leiden tot ernstige letsel, zoveel mogelijk kunnen worden vermeden.
- **Zwaard voor verminderde terugslag**, ontworpen met een kleine radiale punt die de omvang van de gevarensone voor terugslag verkleint. Een zwaard voor minder terugslag is één van de voorzieningen die naar is gebleken het aantal en de ernst van de gevallen van terugslag aanzienlijk heeft doen afnemen, bij tests op basis van de veiligheidsvereisten voor elektrische kettingzagen.
 - **Ketting voor verminderde terugslag**, ontworpen met een dieptemeter rondom en een beschermkapbevestiging die de kracht van de terugslag afwendt en de zaag geleidelijk in het hout laat dringen. Een ketting voor verminderde terugslag is een ketting die voldoet aan vereisten voor terugslag bij testen op een representatieve verzameling kettingzagen.

Namen en termen voor een takkenzaag op stang

- **Aandrijf wiel of kettingwiel** - Het getande gedeelte dat de zaagketting aandrijft.
- **Zwaard** - Een stevige structuur met rails die de zaagketting ondersteunt en leidt.
- **Schede van het zwaard** - Afscherming die over het zwaard wordt geplaatst die aanraking met de tanden voorkomt wanneer de zaag niet wordt gebruikt.
- **Terugslag** - De achterwaartse of opwaartse beweging, of beide, van het zwaard, die optreedt wanneer de zaagketting

bij de neus van het bovenste gedeelte van het zwaard in contact komt met een voorwerp, zoals een houtblok of tak, of wanneer het hout zich sluit en de zaag in de zaagsnede wordt vastgeknepen.

- **Ketting met verminderde terugslag** - Een ketting die voldoet aan de vereisten voor terugslag. (bij een test op een representatieve verzameling van kettingzagen)
- **Zwaard voor verminderde terugslag** - Een zwaard dat heeft bewezen aanzienlijk minder terugslag te geven.
- **Vervangende zaagketting** - Een ketting die voldoet aan de vereisten voor minder terugslag bij tests op bepaalde kettingzagen. Mogelijk wordt niet voldaan aan de vereisten bij gebruik op andere zagen.
- **Zaagketting** - Een rondlopende ketting met zaagtanden die het hout zagen, en die wordt aangedreven door de motor en wordt ondersteund door het zwaard.
- **Stootrand met punten (Punt)** - De gepunte tand of tanden te gebruiken bij het snoeien om de zaag te laten draaien en tijdens het zagen de zaag op z'n plaats kan houden.
- **Schakelaar** - Een voorziening die indien gebruikt de elektrische voeding naar de kettingzaag zal inschakelen of onderbreken.
- **Schakelaarblokkering** - Een beweegbare vergrendeling die ervoor zorgt dat de schakelaar pas wordt bediend wanneer de blokkering is opgeheven.
- **Trimmen (Snoeien)** - Proces van het van een boom zagen van takken.
- **Onderhandse zaagsnede** - Een zaagsnede van onderen af naar boven in een houtblok of tak. Dit wordt uitgevoerd in de normale zaagstand en er wordt met de bovenzijde van het zwaard gezaagd.

Stalling

1. **Berg het gereedschap binnenshuis op.** De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, afgeschermd van direct zonlicht en overmatige warmte of koude en buiten bereik van kinderen.
2. **Haal altijd wat van de spanning van de ketting af wanneer u klaar bent met uw werkzaamheden. De ketting trekt zich samen wanneer deze afkoelt.** Als de spanning niet wordt verminderd, kan dat de zaag beschadigen.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)	Accu	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Raadpleeg de delen over de accu/lader voor meer informatie.

Markeringen op het gereedschap

Het gereedschap is voorzien van de volgende pictogrammen. De gebruiker moet deze instructies lezen om het risico op letsel te verkleinen.



WAARSCHUWING:



De gebruiker met de gebruikershandleiding lezen en begrijpen vóór het gebruiken van dit product.



De gebruiker moet gepaste oogbescherming dragen.



De gebruiker moet gepaste gehoorbescherming dragen.



STEL HET GEREEDSCHAP NIET bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.



De gebruiker moet gepaste hoofdbescherming dragen.



De gebruiker moet gepaste beschermende handschoenen dragen.



De gebruiker moet anti-slipschoenen dragen.



PLAATS UW HANDEN NIET binnen dit gebied.



Bewegende delen kunnen letsels veroorzaken.



Elektrocutede gevaar. Blijf op een afstand van minimaal 15 m van bovengrondse hoogspanningslijnen.



Scherpe elementen kunnen letsels veroorzaken.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.



Mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet voorkomen, kan leiden tot ernstig letsel. Houd omstaanders uit de buurt en koppel de accu los vóór het uitvoeren van onderhoud.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] F)

De productiedatumcode **34** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap op een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Handgreep compleet
- 2 Vouwgedeelte
- 3 Zaagkop
- 4 Scharnier steel
- 5 Hoofdhandgreep
- 6 Aan/uit-schakelaar
- 7 Knop voor vergrendeling in de uit-stand
- 8 Zwaard
- 9 Zaagketting
- 10 Haak voor het verwijderen van takken
- 11 Oliekop
- 12 Oliepelindicator
- 13 Geïsoleerde handgreep
- 14 Mof met schroefdraad
- 15 Borgmoer stang
- 16 Schroef voor de kettingspanning
- 17 Kap van het kettingwiel
- 18 Beschermkap voor het zwaard
- 19 Steeksleutel
- 20 Track Wall-ophanghaak
- 21 Accu
- 22 Accu-vrijgaveknop

Bedoeld gebruik

Uw STANLEY FATMAX, SFMCPS720 snoeischaar op steel is ontworpen voor professionele toepassingen op het gebied van tuinaanleg. Deze snoeischaar is uitsluitend bedoeld voor plantmateriaal.

NIET gebruiken onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen zijn.

Deze snoeischaar op steel is professioneel elektrisch gereedschap.

Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: *Schakel, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap uit en verwijder de accu voordat u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert. Als het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel veroorzaken.*



WAARSCHUWING: *Gebruik alleen STANLEY FATMAX accu's en laders.*

De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. M)

OPMERKING: Controleer of de accu **21** volledig is opgeladen.

De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Lijn de accu uit met de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. M).
2. Schuif de accu in de handgreep tot deze stevig vastzit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de accuvrijgaveknop **22** en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Plaats de accu in de lader.

De snoeischaareenheid en de handgreep eenheid samenvoegen (Afb. A, H–L)



WAARSCHUWING: *Scherp bewegend mes. Verzek, om onbedoeld starten te voorkomen, dat de accu is losgekoppeld van de handgreep en dat de mesbeschermkap op de ketting geplaatst is voordat u volgende handelingen uitvoert. Als u dat niet doet, kan dat tot ernstig letsel leiden.*



WAARSCHUWING: *Controleer altijd goed dat de mof volledig op de kop is gedraaid en dat de schroefdraad niet meer zichtbaar is. De mof niet volledig op het apparaat draaien, kan ervoor zorgen dat het vouwgedeelte los raakt, met een gevaarlijke situatie als gevolg. Controleer de verbindingen regelmatig om te verzekeren dat er geen schroefdraad zichtbaar is.*

De drie stukken die de snoeischaar op steel vormen, zijn zo gevormd om juiste montage te verzekeren. Gebruik geen kracht als de onderdelen niet gemakkelijk aan elkaar bevestigd kunnen worden. De handgreep eenheid **1**, het vouwgedeelte **2** en de snoeischaareenheid **3** samenvoegen, creëert een snoeischaar op steel van ongeveer 3 m lang, zoals weergegeven op Afb. H.

1. Lijn de knop **26** op de buitenkant van het koppelende van het vouwgedeelte **2** uit met de het gat in de knop **27** op het koppelende van de snoeischaareenheid **3**. Duw de twee delen volledig samen tot de knop in het gat klikt en het geheel in positie vergrendeld. Raadpleeg Afb. I.
2. Lijn de knop **28** op de buitenkant van het koppelende van het vouwgedeelte **2** uit met de het gat in de knop **29** op het koppelende van de handgreep eenheid **1**. Duw de

twee delen volledig samen tot de knop in het gat klikt en het geheel in positie vergrendeld. Raadpleeg Afb. J.

3. Zet het vouwgedeelte **2** recht aan de scharnier van de paal **4** zoals weergegeven op Afb. K.
4. Schuif de mof met schroefdraad **14** zo ver mogelijk op het vouwgedeelte **2** en draai de mof met schroefdraad **14** in wijzerzin tot deze stopt en de schroefdraden volledig bedekt, zoals weergegeven op Afb. L.

De snoeischaar op steel samenvoegen (Afb. H, K)



WAARSCHUWING: *Scherp bewegend mes. Verzek, om onbedoeld starten te voorkomen, dat de accu is losgekoppeld van de handgreep en dat de mesbeschermkap op het snijmes is geplaatst voordat u volgende handelingen uitvoert. Als u dat niet doet, kan dat tot ernstig letsel leiden.*

1. Laat de SFCPS720 op de grond rusten en neem de mof met schroefdraad **14** op het vouwgedeelte **2** vast en draai de mof met schroefdraad los door deze in tegenwijzerzin te draaien. Schuif de mof met schroefdraad **14** weg en in de richting van de zaagkopenheid **3**.
2. Vouw het vouwgedeelte **2** uit elkaar aan de scharnier van de paal **4** zoals weergegeven op Afb. K.

De zaagketting plaatsen en verwijderen (Afb. A–D)



WAARSCHUWING! *Scherp bewegend mes. Verzek, om te voorkomen dat de kettingzaag per ongeluk wordt ingeschakeld, dat de accu uit de handgreep verwijderd is voordat u de volgende handelingen uitvoert. Als u dat niet doet, kan dat tot ernstig letsel leiden.*



WAARSCHUWING! *Scherp bewegend mes. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het plaatsen of verwijderen van de ketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.*

1. Plaats de zaag op steel op een stevige ondergrond. Draai de borgmoer van het zwaard **15** linksom met de bijgeleverde sleutel **19**.
2. Verwijder de tandwielkast **17**.
3. Draai, om de zaagketting **9** te verwijderen, de schroef voor de kettingspanning **16** op de voorkant van de behuizing met het platte schroevendraaiereinde van de steeksleutel. Draai de schroef naar links zodat het zwaard **8** terugwijkt, de spanning op de ketting afneemt en de ketting kan worden verwijderd.
4. Neem de versleten zaagketting uit de groef in het zwaard.
5. Keer het zwaard om.
6. Controleer, om de zaagketting te vervangen, om zeker te zijn dat de sleuf in het zwaard zich over de locatiepennen **23** bevindt zoals weergegeven op Afb. B en dat het gat onderaan de sleuf zich over de spanpen **24** bevindt.
7. Plaats de nieuwe ketting in de groef van het zwaard en rond het tandwiel **25**. Controleer dat de zaagtanden in de

juiste richting wijzen door de plaatsing te vergelijken met de grafische Afbeelding op de behuizing of het zwaard.

8. Draai de spanschroef **16** in wijzerzin om de kettingspanning te verhogen.
9. De tandwielkast **17** installeren.
10. Volg de instructies in het hoofdstuk **De kettingspanning afstellen**.

De spanning van de ketting afstellen

(Afb. A–E)



WAARSCHUWING: Een onjuiste spanning van de zaagketting kan ertoe leiden dat de zaagketting van het zwaard loopt, met ernstige letsels of een fataal ongeval als gevolg.

OPMERKING: De spanning van de zaagketting moet regelmatig worden afgesteld, voorafgaand aan elk gebruik.

1. Controleer, met de zaag in rust op een vlak en stevig oppervlak, de spanning van de zaagketting **9**. De spanning is goed wanneer de zaagketting terugschiet wanneer u met middelvinger en duim een lichte druk uitoefent en de ketting ca. 1/8" (3 mm) van het zwaard **8** wegtrekt, zoals wordt weergegeven op Afb. K. De zaagketting mag aan de onderzijde van het zwaard niet 'doorzakken', zoals wordt weergegeven op Afb. L.
2. Zet, om de spanning van de zaagketting af te stellen, de borgmoer van het zwaard **15** los.
3. Draai de schroef voor het aanspannen van de ketting **16** aan de voorkant van de behuizing met het platte schroevendraaiereinde van de sleutel **19**.
4. Controleer de spanning van de zaagketting en stel deze af als dat nodig is.
5. Span de zaagketting niet te strak, omdat dit zal leiden tot overmatige slijtage en de levensduur van het zwaard en de zaagketting zal verkorten. Bij een te hoge spanning van de ketting kunt u ook minder zaagsneden uitvoeren per lading van de accu.
6. Draai, zodra de spanning van de zaagketting juist is, de borgmoer van de stang **15** tot volledig vast. Zet de borgmoer van het zwaard **15** vast met een aanhaalmoment van 2,2 ft-lbs (3 Nm).
7. Een nieuwe ketting rekt wat uit in de eerste uren dat u hem gebruikt. Het is belangrijk om de spanning regelmatig te controleren (na het loskoppelen van de accu, verwijder de accu) tijdens de eerste twee uur van gebruik.

Zaagketting en zwaard smeren (Afb. F)

Systeem voor automatische smering

Deze kettingzaag op steel is uitgerust met een automatisch smeersysteem dat de kettingzaag en het zwaard continu gesmeerd houdt.

1. De oliepeilindicator **12** geeft het oliepeil in het oliereservoir weer. Als het oliepeil minder dan een kwart is, verwijder dan de accu en vul het oliereservoir met het juiste type olie.
2. Maak het oliereservoir altijd leeg na het zagen.
3. Maak het oliereservoir altijd leeg voordat u dit apparaat opbergt.

OPMERKING: Gebruik deze kettingzaag op steel niet zonder olie.

OPMERKING: Gebruik voor het zwaard en de zaagketting altijd biologisch afbreekbare olie van hoge kwaliteit zodat de ketting en het zwaard goed worden gesmeerd. Tijdens het snoeien van bomen, is plantaardige olie voor het zwaard en de zaagketting aanbevolen, omdat minerale oliën levende bomen kunnen schaden. Gebruik nooit vuile, gebruikte of verontreinigde olie. Dit kan het gereedschap beschadigen.

Het oliereservoir vullen

1. De oliedop **11** naar links losdraaien en verwijderen. Vul het reservoir met de aanbevolen olie voor zwaard en ketting, tot het oliepeil de bovenzijde van de aanwijzer **12** van het oliepeil heeft bereikt.
2. Plaats de oliedop weer en draai de dop naar rechts vast. **OPMERKING:** Zet de bout en moer niet te vast. Er staan uitlijnmarkeringen op de oliedop en tank. De dop moet worden vastgedraaid tot deze markeringen zich op gelijke hoogte bevinden.
3. Schakel de zaag periodiek uit en controleer de oliepeilindicator **12** om te verzekeren dat het zwaard en de ketting voldoende gesmeerd worden.

De schouderriem bevestigen en afstellen

(Afb. R)

Deze zaag op steel wordt geleverd met een verstelbare schouderriem **30**.

1. Klik de sluiting van de schouderriem **31** op de bevestiging van de riem **32** op de unit bevindt, vlak voor de aan/uitschakelaar zoals weergegeven op Afb. R.
2. Stel de riem af zodat deze stevig over uw schouder past.

BEDIENING

Instructies voor gebruik



WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste handpositie (Afb. N, R)



WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats uw handen **ALTIJD** de juiste positie, zoals weergegeven.



WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Een juiste positie van de handen, vereist een hand op de hoofdhandgreep **5** en één hand op de hulphandgreep **13**.

OPMERKING: Draag altijd de schouderriem **30** en laat de sluiting van de schouderriem **31** bevestigd op de handgreepeneenheid **1**.

Aan-/uitschakelaar (Afb. N, O)

Verzeker altijd dat u stevig staat en grijp de steel van de snoeischaar stevig met beide handen vast, met de duim en vingers rond de hoofdhandgreep **5** en een hand op de geïsoleerde handgreep.

1. Duw, om het gereedschap IN te schakelen, de knop voor vergrendeling in de uit-stand **7** omlaag en knijp de trekkerschakelaar **6** in met uw vingers, zoals weergegeven op Afb. N, O.
2. Laat, om het gereedschap UIT te schakelen, de trekkerschakelaar **6** los.

De kettingzaag op steel gebruiken (Afb. B)



WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle instructies.

Het niet volgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.



OPGELET: Verminder altijd de spanning van de ketting na beëindiging van het werk. De ketting trekt samen als deze afkoelt. Als de spanning niet wordt verminderd, kan dat de kettingzaag op steel beschadigen.

BELANGRIJK: Werk nooit met een zaag op een verlengde stang die is beschadigd, niet goed is afgesteld of niet volledig en stevig in elkaar is gezet. Verzeker dat de zaagketting **9** stopt met bewegen als de aan/uit-schakelaar wordt losgelaten. Stel het zwaard **8** of de zaagketting nooit af als de motor draait of de accu bevestigd is.

Knippen/snoeien met de kettingzaag op steel



WAARSCHUWINGEN:

- **Ga nooit direct onder de tak staan die u doorzaagt.** Ga altijd buiten de baan van vallende takken staan.
- **Draag altijd bescherming van hoofd, ogen, voeten en lichaam.** Lichaamsbescherming dragen helpt om het risico op letsel te verkleinen tijdens het gebruiken van dit apparaat.
- **Sta nooit op een ladder of een ander instabiele steun terwijl u de kettingzaag op steel gebruikt.** Vermijd altijd iedere positie waarin u uw evenwicht kunt verliezen en ernstig letsel kunt veroorzaken.
- **Houd andere personen op een afstand van minstens 50' (15 m) van de werkplek.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
- **Elektrocutiegevaar.** Niet gebruiken op een afstand minder dan 50' (15 m) van elektrische leidingen boven uw hoofd, om een elektrische schok te voorkomen. Controleer de omgeving altijd op verborgen elektrische leidingen.
- **Houd de handgreep van de kettingzaag op steel niet hoger dan schouderhoogte.**

Haak voor het verwijderen van takken

(Afb. B)



OPGELET: De haak voor het verwijderen van takken is geen riemhaak.

Bij uw kettingzaag op steel wordt een haak voor het verwijderen van takken **10** geleverd waarmee u kleine tot middelgrote gesnoeide takken kunt verwijderen.

Snoeien met de kettingzaag op steel

(Afb. D, N–P)



WAARSCHUWING: Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.



WAARSCHUWING: Wees bij het snoeien van bomen op uw hoede voor terugslag, omdat dat ernstig letsel mogelijk met dodelijke afloop tot gevolg kan hebben. Zie **Wees op uw hoede voor terugslag**, om het risico op terugslag te vermijden. Reik niet buiten uw macht. Zorg ervoor dat u stevig staat. Zet uw voeten uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.

1. Pak de kettingzaag op steel vast, zoals weergegeven op Afb. N. Houd de zaag stevig vast. Uw duimen en vingers moeten zich rond de hoofdhandgreep **5** en de geïsoleerde handgreep **13** bevinden. Houd vingers uit de buurt van de zaagketting en de plaats waar houtspaanders uitgeworpen worden **33** zoals weergegeven op Afb. P.
2. Werk nooit met het gereedschap terwijl u in een boom of in een ongemakkelijke positie zit of op een ladder of een instabiel oppervlak staat. U kunt de controle over de kettingzaag op steel verliezen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
3. Volg de aanwijzingen hieronder voor het snoeien van een boom.
 - a. Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voor u een zaagsnede gaat maken. Plaats, bij het beginnen zagen, de bewegende zaagketting **9** tegen de tak. Houd de zaag stevig op z'n plaats zodat terugslaan of zijwaarts bewegen worden voorkomen.
 - b. Leid de zaag door lichte druk uit te oefenen. Maak de eerste zaagsnede op zo'n 15 cm vanaf de stam aan de onderzijde van de tak. Gebruik de bovenkant van het zwaard **8** om deze zaagsnede te maken. Zaag tot op 1/3 door de tak. Maak vervolgens de definitieve zaagsnede van boven af. Als u probeert om dikke takken van onderaf door te zagen, dan kan de tak de zaagsnede sluiten en de zaagketting in de zaagsnede vastklemmen. Als u probeert om dikke takken van boven af door te zagen, zonder een ondiepe zaagsnede aan de onderzijde, kan de tak splinteren. Forceer de kettingzaag op steel niet. De motor zal overbelast raken en kan uitschakelen. Het gereedschap werkt beter en veiliger als u het binnen het aangegeven capaciteitsbereik gebruikt.
 - c. Haal de kettingzaag op steel uit de zaagsnede terwijl de zaag nog op volle snelheid draait. Stop de kettingzaag op steel door de aan/uit-schakelaar **6** los te laten. Verzeker dat u de kettingzaag op steel gestopt is voordat u deze neerlegt.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

Raadleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

De snoeischaar op steel vervoeren (Afb. G)

Verwijder altijd de accu **21** uit de handgreep en bedek het zwaard **8** met de zwaardbeschermkap **18** zodat er niet van de ketting zichtbaar is tijdens het vervoeren van de snoeischaar op steel.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging



WAARSCHUWING: Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.



WAARSCHUWING: Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

Als optie verkrijgbare accessoires



WAARSCHUWING: Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door STANLEY FATMAX, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verkleinen, mogen alleen door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit product.

Uw SFCMPS720 zaag op steel is compatibel met de volgende accessoires:

STZCS220: 20 cm Ketting

STZCS1220: 20 cm Zwaard

Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

STANLEY Track Wall (Afb. Q)



WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, schakel de unit uit en verwijder de accu voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijderd. Per ongeluk starten kan letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING: Gebruik, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, geen beschadigde STANLEY Track Wall ophanghaak of STANLEY Track Wall. Een beschadigde STANLEY Track Wall ophanghaak of STANLEY Track Wall kan mogelijk het gewicht van het gereedschap niet dragen.



WAARSCHUWING: Hang, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, gereedschap NIET op hoogte of hang geen voorwerpen aan de ophanghaak. ALEEN gereedschap aan de STANLEY Track Wall hangen met de ophanghaak.



WAARSCHUWING: Verzekert dat het gewicht van het gereedschap het maximum nominaal gewicht van 9 kg niet overschrijdt voor de geselecteerde STANLEY Track Wall-haak.



WAARSCHUWING: Laat bij het ophangen van voorwerpen aan een STANLEY Track Wall-rail, voldoende ruimte tussen gereedschap, om het gewicht van 35 kg per lopende meter niet te overschrijden.

BELANGRIJK: STANLEY Track Wall-accessoires maken het mogelijk om compatibel gereedschap veilig aan het STANLEY Track Wall-systeem te bevestigen.

1. Schakel het gereedschap uit, verwijder de accu en accessoires.



OPGELET: Voor elk product met blootliggende zaagtanden, moeten deze veilig bedekt worden als ze op de STANLEY Track Wall geplaatst worden.

2. Kantel of open de volledige STANLEY Track Wall-ophanghaak **20** volledig. De haak zal op zijn plaats vastklikken.
3. Monteer de volledige ophanghaak op de STANLEY Track Wall.

OPMERKING: STANLEY Track Wall-accessoires voor gebruik met uw gereedschap, zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw plaatselijke verdeler of erkend servicecentrum.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code.

Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop.

Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de STANLEY FATMAX garantievoorwaarden en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of een geautoriseerde reparatiemonteur.

De algemene voorwaarden van de 1-jarige garantie van STANLEY FATMAX en het adres van de vestiging van de erkende reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op **www.2helpU.com** of door contact op te nemen met uw plaatselijk STANLEY FATMAX-kantoor, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website **www.stanley.eu** om uw nieuw STANLEY FATMAX-product te registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen te ontvangen.

STANGSAG

SFMCP5720



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

SFMCP5720		
Spenning	V_{DC}	18
Type		1
Batteritype		Li-ion
Sverdlengde	cm	20
Maks. kjedehastighet (uten belastning)	m/s	4,3
Maks. skjærelengde	cm	18
Vekt (uten batteripakke)	kg	3,6
Støyverdier og/eller vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) i henhold til EN 62841-1:		
L_{PA} (utslippets lydtryknivå)	dB(A)	75
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3
L_{WA} (lydeffektnivå)	dB(A)	92
K (usikkerhet for målt lydeffektnivå)	dB(A)	3
Vibrasjonsutslipp verdi a_{H1}	m/s^2	1,2
Usikkerhet K	m/s^2	1,5

Nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte test gitt i EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til en forhåndsvurdering av eksponering.



ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjons- og/eller støytutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet anvendes for andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjons- og/eller støyetemisjonen avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, slik som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

EC-SAMSVARSERKLÆRING

Maskindirektivet

Direktiv om utendørs støy



STANGSAG SFMCP5720, TYPE 1

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med 2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 EC typeeksaminering av VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.

Godkjenningssinstansnr. (Notified Body number): 0366 / ID-nummer: 40059656

2000/14/EC Vedlegg V, Kategori Vedlegg I: punkt 6

L_{WA} (målt lydeffektnivå) 94 dB

L_{WA} (garantert lydeffektnivå) 96 dB

For mer informasjon, kontakt oss på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av produsenten.

Markus Rempel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
03.02.2025



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoene kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrisk sjokk, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter**

(RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyet sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke**

er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det. Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

- e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.
- b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- d) **Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.** Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
- e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

6) Vedlikehold

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

SIKKERHETSADVARSLER FOR STANGSAG:

- a) **Hold alle kroppsdelene borte fra sagkjeden eller sagbladet når stangsagen er i drift. Før du starter stangsagen, sørg for at sagkjeden eller sagbladet ikke er i kontakt med noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av stangsagen kan føre til skade på deg selv eller andre.
- b) **Bruk alltid to hender når du betjener stangsagen.** Hold stangsagen med begge hender for å unngå tap av kontroll.
- c) **For å redusere risikoen for elektrisk støt, bruk aldri stangsagen i nærheten av elektriske kraftledninger.** Kontakt med eller bruk nær strømledninger kan forårsake alvorlig personskade eller elektrisk støt som kan resultere i død.
- d) **Hold stangsagen kun i isolerte gripeflater, siden sagkjedet eller sagbladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning.** Sagkjeder eller sagblader som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre frittliggende metalldele av stangsagen strømførende og gi brukeren elektrisk støt.
- e) **Bruk vernebriller og hørselsvern. Ytterligere verneutstyr for hender og sklisikkert fottey anbefales.** Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere faren for personlig skade.
- f) **Du skal alltid bruke hodebeskyttelse når du bruker stangsagen over hodet.** Fallende avkapp kan resultere i alvorlig personskade.
- g) **Sørg alltid for riktig fotfeste og bruk stangsagen kun mens du står på bakken.** Glatte eller ustabile overflater kan føre til at man mister balansen eller kontrollen over maskinen.
- h) **Du skal ikke bruke stangsagen når du er oppe i et tre, på en stige, eller på en annen ustabil støtte.** Bruk av stangsagen på denne måten kan føre til tap av balanse, kontroll og personskade.
- i) **Hold unna alle strømførende ledninger og kabler fra kutteområdet.** Strømkabler eller ledninger kan være skjult i trær og kan ved et uhell kuttes av sagkjeden eller sagbladet.
- j) **Ikke bruk stangsagen i dårlig vær, spesielt når det er risiko for lyn.** Dette minker risikoen for å bli truffet av lyn.
- k) **Når du kutter en gren som står i spenn, må du være oppmerksom på at den kan slå mot deg.** Når spenningen i trefibrene utløses, kan det spente stykket slå brukeren og/eller slå stangsagen ut av kontroll.

- l) **Vær svært forsiktig ved kutting av kratt og busker.** Tynt materiale kan bli fanget i sagkjedet og bli slengt mot deg eller rykke deg ut av balanse.
- m) **Når du bærer stangsagen med maskinen avslått, pass på å ikke aktivere noen strømbryter, og hold sagkjedet eller sagbladet borte fra kroppen din.** Riktig bæring av stangsagen reduserer sannsynligheten for utilsikket kontakt med sagkjedet eller sagbladet.
- n) **Når du transporterer eller lagrer stangsagen, monter alltid styreskinnen eller dekelet for sagbladet.** Riktig håndtering av stangsagen vil gi redusert sannsynlighet for utilsikket kontakt med sagkjedet eller sagbladet i bevegelse.
- o) **Når du fjerner fastkilt materiale eller utfører vedlikehold på stangsagen, sørg for at alle strømbrytere er avslått, og at batteripakken er frakoblet.** Uventet oppstart av stangsagen når du fjerner materiale som sitter fast eller når du utfører service, kan resultere i alvorlig personskade.
- p) **Kutt bare i tre. Ikke bruk stangsagen til oppgaver den ikke er beregnet for. For eksempel: ikke bruk stangsagen til å kutte plast, metall, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre.** Bruk av stangsagen til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
8. **Ikke ta i de eksponerte kuttebladene, eller kuttekanter når du tar opp eller holder apparatet.**
9. **Ikke bruk makt på apparatet** – Det gjør jobben enklere og reduserer faren for personskade ved bruk med tiltenkt hastighet.
10. **Ikke strekk deg for langt** – Hold føttende stødig og ha god balanse hele tiden.
11. **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
12. **Unngå utilsikket oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
13. **Koble fra apparatet** – Ta av batteriet når det ikke er i bruk, før service, når du bytter utstyr som blader og annet.
14. **Lagre apparatet innendørs når det ikke brukes** – Når det ikke er i bruk, skal det oppbevares innendørs på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
15. **Vedlikehold apparatet med forsiktighet** – Hold kuttekanter skarpe og rene for best ytelse og for å redusere faren for personskader. Følg instruksjonene for smøring og bytting av tilbehør. Kontroller apparatets strømkilde regelmessig, og få dem reparert ved et godkjent serviceverksted hvis de er skadet. Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.
16. **Sjekk skadede deler** – Før videre bruk av apparatet, skal du nøye kontrollere en beskyttelse eller en annen del som er skadet for å avgjøre at den virker skikkelig og virker i henhold til den tiltenkte bruken. Kontroller for justering av bevegelige deler, fastkiling av bevegelige deler, brekkasje på deler, montering og andre forhold som kan påvirke bruken. En beskyttelse eller annen del som er skadd må repareres ordentlig eller skiftes ut av et autorisert servicecenter med mindre annet angis i denne bruksanvisningen.
17. **Skade på enheten** – Hvis du treffer eller blir viklet inn i et fremmedlegeme, stopp apparatet umiddelbart, fjern batteriet, kontroller for skader og få eventuelle skader reparert før videre bruk forsøkes.
18. **IKKE dypp apparatet i vann eller spray det med en slange. IKKE la væske komme inn i det.** Hvis apparatet blir vått, la det tørke i minst 48 timer.
19. **IKKE oppbevar apparatet på eller i nærheten av gjødsel eller kjemikalier.**

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: Når du bruker elektriske hageapparater, må grunnleggende forholdsregler for sikkerhet følges for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade inkludert følgende.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskader:

- Før bruk må man forsikre seg om at alle som bruker sprøyten, har lest og forstår alle sikkerhetsinstruksjoner og annen informasjon i denne bruksanvisningen.
- Ta vare på disse instruksjonene og se over regelmessig.

1. **Unngå farlige omgivelser – IKKE bruk apparater på fuktige eller våte steder. IKKE bruk bærbar elektriske apparater i gassholdige eller eksplosive atmosfærer.** Motorene i disse apparatene kan under normal bruk utvikle gnister som kan antenne gasser.
2. **Ikke bruk i regn.**
3. **Hold alle tilskuerne på avstand** – på en sikker avstand fra arbeidsområdet, spesielt barn.
4. **Kle deg ordentlig**– Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. De kan feste seg i bevegelige deler. Når du arbeider ute, anbefales det å bruke gummihandsker og passende fotte. Bruk hårbeskyttelse for langt hår.
5. **Bruk alltid vernebriller – bruk godkjente vernebriller til enhver tid når batteriet er installert.** Bruk også ansikts- eller støvmasker og hørselvern. Sikkerhetsbriller og hørselvern er tilgjengelig mot tilleggskostnad hos ditt lokale servicecenter eller autoriserte serviceverksted.
6. **Bruk riktig utstyr** – du skal kun bruke dette verktøyet til arbeid det er tiltenkt for.
7. **Unngå utilsikket oppstart** – ikke bær med fingeren på avtrekkeren når batteriet er installert.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN



ADVARSEL - Ikke bruk i nærheten av elektriske strømledninger. Enheten er ikke designet for å beskytte mot elektrisk støt i tilfeller hvor du kommer i kontakt med strømledninger oppe i luften. Kontakt lokale myndigheter for å sikre sikker avstand fra strømledninger oppe i luften og for å forsikre deg om at driftsposisjonen er sikker før du bruker stangsagen.

- **Hold alle kroppsdeler unna sagkjedet. Ikke fjern avkapp eller hold i noe som skal klippes når bladene er i bevegelse. Pass på at bryteren er av når du fjerner fastkjørt materiale. Bladene fortsetter å gå etter at**

verktøyet er skrudd av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av stangsagen kan føre til alvorlig personskade.

- **Bær stangsagen i håndtaket med skjærebladet stanset.** Når stangsagen transporteres eller lagres, fjern alltid batteriet og monter sagkjedesliren. Korrekt håndtering av stangsagen vil redusere faren for personskader fra klippebladene.
- **Hold stangsagen kun i de isolerte gripeflatene, da klippebladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis sagkjeden kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- **Unngå å bruke stangsagen i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.** Dette minker risikoen for å bli truffet av lyn.
- **For å redusere risikoen for elektrisk støt, skal du aldri bruke den nær elektriske strømledninger.** Kontakt med eller bruk nær strømledninger kan forårsake alvorlig personskade eller elektrisk støt som kan resultere i død.
- **Du skal alltid bruke to hender når du bruker stangsagen.** Hold stangsagen med begge hender for å unngå å miste kontroll.
- **Du skal alltid bruke hodebeskyttelse når du bruker stangsagen over hodet.** Fallende avkapp kan resultere i alvorlig personskade.
- **Fjern eller koble fra batteripakken før du utfører service, rengjør eller fjerner materiale fra hageapparatet.**
- **Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brokdelen av et sekund.

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

Før du bruker stangsagen

- **For sikker drift skal du lese og forstå alle instruksjoner før du bruker stangsagen.** Følg alle sikkerhetsinstruksjonene. Hvis du ikke følger alle sikkerhetsinstruksjonene som er nevnt under kan dette føre til alvorlig personskade.
- **Vær forsiktig med det du holder på med.** Bruk sunn fornuft. Ikke bruk denne stangsagen dersom du er trett.
- **Bruk stangsagen kun til å kutte grener.** Ikke bruk stangsagen til oppgaver den ikke er beregnet for. Ikke bruk den til å kutte andre ting.
- **Kun godt opplærte voksne skal bruke stangsagen.** Du må aldri la barn bruke verktøyet.
- **Du skal ikke la barn eller utrente personer bruke enheten.**
- **Ha på deg følgende sikkerhetsutstyr når du bruker stangsagen:**
 - kraftige arbeidshansker
 - vernesko med ståltupp med antisklisåler
 - vernebriller eller visir
 - vernehjelm
 - øreklokker eller øreplugg
 - ansikt eller støvmaske (hvis du jobber i støvete omgivelser)
- **Ha på tunge lange bukser og støvler.** Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, smykker, eller gå barfott.
- Fest langt hår for å hindre at det fester seg i bevegelige deler.
- Før du kutter, sørg for følgende:
 - rent arbeidsområde
 - sikkert fotfeste
 - planlagt fluktnvei fra fallende grener
- Inspiser treet før trimming. La grener falle fritt til jorden.
- Ikke bruk stangsagen til å felle småtrær.

Når du bruker stangsagen



FARE: For å redusere faren for elektrisk støt, ikke bruk på våte overflater. Ikke utsett verktøyet for regn. Oppbevares innendørs.



FARE: Unngå utilsiktet start – ikke bær apparatet med fingeren på bryteren når batteriet sitter i. Sikre at bryteren er av når du installerer batteriet.

- Hold verktøyet kun ved de angitte gripeflatene: hovedhåndtaket på stangen og stangen.
- Vær årvåken. Bruk sunn fornuft når du bruker enheten.
- Hold arbeidsområdet ryddig. Rotete områder tenderer ulykker.
- Alltid fjern batteriet fra stangsagen når du er ferdig med å kutte, eller når den står uten oppsyn.
- Hold barn, dyr og tilskuere minst 15 meter (50') unna stangsagen. Kun brukeren av stangsagen skal være i arbeidsområdet.
- Ikke bruk stangsagen til å felle trær.
- Ikke ta i den eksponerte sagkjeden når du løfter opp eller holder stangsagen.
- Hold fingeren borte fra avtrekkeren til du er klar til å kutte.
- Før du starter saken, skal du forsikre deg om at kjedet ikke berører noe.
- Hold alle deler av kroppen bort fra kjedet når du bruker stangsagen.
- Ikke tving stangsagen når du kutter. Bruk lett trykk. Det fungerer bedre og sikrere med den farten det er beregnet for.
- Bær stangsagen fra et sted til et annet:
 - med batteriet fjernet,
 - fingre av/bort fra avtrekkeren,
 - ved å holde skaftet i balansepunkt
 - og med styrestangen og kjedet bakover og påsatt slire.
- Ikke kutt små busker og nye skudd med stangsagen. Tynt materiale kan fanges av kjeden og piskes mot deg. Dette kan også føre til at du mister balansen.
- Ikke bruk den i dårlig lys.
- Ha godt fotfeste og god balanse. Ikke strekk deg for langt. Overstrekkning kan føre til tap av balanse.
- Hold alle kroppsdeler unna bevegelige deler.
- Du skal ikke, under noen omstendighet bruke tilbehør eller ekstradelar på dette produktet, som ikke følger med eller identifisert som skikket for bruk med dette produktet i denne bruksanvisningen.
- Inspiser stangsagen før hver bruk etter å ha mistet den i bakken eller andre slag. Sikre at det ikke er noen betydelige defekter eller skader.

Ikke bruk stangsagen:

- under påvirkning av alkohol, medisin eller narkotika.
- i regn eller fuktige områder.
- hvor svært brennbare væsker eller gasser er tilstede.
- hvis stangsagen er skadet, feiljustert eller ikke helt og sikkert montert.
- hvis avtrekkeren ikke skruer stangsagen av og på. Kjedet må slutte å bevege seg når du slipper avtrekkeren. En defekt bryter må skiftes ut av et autorisert servicesenter. Se **Tilbehør** under **Vedlikehold**.
- når du har knapt med tid.
- når du er i et tre eller på en stige.
- mens du er på plattformer.
- under sterk vind eller storm.
- Ikke bruk i arbeidskurver eller på arbeidsbommer med mindre du er spesielt opplært til det og følger opplæringsmaterialet. Følg alle instruksjoner og sikkerhetsadvarsler for batten eller luftbommen som brukes. Å arbeide i høyden uten riktig opplæring kan øke risikoen for alvorlige personskade eller død. Sørg for at du er sikret. Hold sliren på plass når den ikke er i bruk. Ikke strekk deg for langt. Forleng stangen kun så langt som nødvendig. Ikke bruk i nærheten av strømledninger.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER



FARE: Fare for støt. Alvorlige personskader eller død fra elektrisk støt dersom du kommer i kontakt med strømledninger. Bruk aldri nær en elektrisk kilde, ledninger eller strømledninger.



ADVARSEL: For sikker bruk, les og forstå bruksanvisningen. Bruk visir (og/eller vernebriller) og hjelm for å beskytte mot fallende grener. Hold alltid arbeidsområdet rent, ha en fluktrute, og vær oppmerksom på greners plassering for å unngå fallende grener og rusk. Hold tilskuere 15 m (50') borte når du bruker sagen. For å redusere faren for elektrisk støt, ikke bruk på våte overflater. Ikke utsett verktøyet for regn. Oppbevares innendørs.



ADVARSEL: Dette produktet (ikke inkludert batteripakke eller lader) gir en viss grad av beskyttelse mot støv (begrenset inntrengning) og væske (lett sprut) ved normal og fornuftig forutsigbar bruk. Batteripakken og laderen har ikke en egen IP-klassifisering. Senk ALDRI produktet, batteri eller lader ned i væske.

- For å beskytte deg selv mot fallende grener, ikke stå direkte under grenen som skal kuttes. Denne enheten skal ikke holdes i en vinkel over 60° fra bakkenivå.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje.
- Før du starter enheten, må du passe på at kjedet ikke er i kontakt med noe objekt.
- Sikre at sagkjedet har stoppet før du setter enheten ned.

Service

- Verktøy service skal kun utføres av kvalifisert reparasjonspersonell. Service eller vedlikehold utført av

ukvalifisert personell kan resultere i personskader. Se avsnittet **Vedlikehold** i denne bruksanvisningen.

- Når verktøyet vedlikeholdes skal kun identiske reservedeler brukes. Følg instruksjonene i avsnittet **Vedlikehold** i denne bruksanvisningen. Bruk av uautoriserte deler eller ved ikke å følge vedlikeholdsinstruksjonene kan føre til fare for støt eller personskader.

Beskyttelse mot tilbakeslag



ADVARSEL: Tilbakeslag kan forekomme når spissen på sverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller når treverket "lukker seg" og kniper fast sagkjedet. Når spissen kommer i kontakt med en gjenstand, kan det plutselig oppstå en motsatt reaksjon, som fører til at sverdet slås opp og bakover mot operatøren. Hvis kjedet knipes fast langs øvre kant av sverdet, kan sverdet bli skjøvet fort bakover mot operatøren. Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, slik at det oppstår alvorlig personskade hos brukeren.



De følgende forholdsregler skal følges for å redusere tilbakeslag:

- Hold saken fast med begge hender når motoren er i gang. Bruk et fast grep med tomler og fingre som omslutter hovedhåndtaket på stangen og det isolerte håndtaket. IKKE bruk stangen som en gripeflate.
- Ikke strekk deg for langt.
- Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.
- Ikke la nesen på sverdet komme i kontakt med en kubbe, gren, bakken eller andre forhindringer.
- Ikke ha stangsaghåndtaket over skulderhøyde.
- Bruk enheter som kjede for redusert tilbakeslag og kjedebremsesystem, som reduserer risikoen for tilbakeslag.
- Bruk bare erstatningssverd og kjeder som produsenten har angitt.
- En kjede i bevegelse må ikke komme i kontakt med noen gjenstander ytterst på sverdet.
- Hold arbeidsstedet fritt for hindringer slik som andre trær, grener, steiner, gjerder, stubber osv. Fjern eller unngå forhindringer som motorsagen kan treffe mens du kutter gjennom en kubbe eller gren.
- Hold sagkjedet skarpt og tilstrekkelig stram. En løs eller sløv kjede kan øke sjansen for tilbakeslag. Kontroller spennet jevnlig når motoren er stoppet og batteriet tatt ut.
- Begynn og fortsett med kuttingen først når kjedet beveger seg med full hastighet. Hvis kjedet beveger seg ved lavere hastigheter, er det større sjanse for tilbakeslag.
- Kapp bare en gren om gangen.
- Vær svært forsiktig når du fortsetter med en tidligere saging. Sett spissene inn mot treet, og la kjedet nå full hastighet før du fortsetter sagingen.
- Ikke prøv å sage innstikk eller hull.
- Se etter bevegelige grener eller andre krefter som kan avbryte en kutting, klemme kjedet eller falle ned på den.

Tilbakeslag sikkerhetsegenskaper



ADVARSEL: De følgende egenskapene er inkludert på sagen for å redusere faren for tilbakeslag: men

slike egenskaper vil ikke helt eliminere denne farlige reaksjonen. Som stangsagbruker skal du ikke kun stole på sikkerhetsenheterne. Du må følge alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene og vedlikeholdet i denne bruksanvisningen for å unngå tilbakeslag og andre krefter som kan resultere i alvorlig personskade.

- **Sverd med liten fare for tilbakeslag**, utformet med en liten tupp med liten radius som reduserer størrelsen på tilbakeslags- faresonen på sverdtuppen. Et sverd med redusert fare for tilbakeslag har vist seg å vesentlig redusere antallet og alvorligheten av tilbakeslag når den testes i henhold til sikkerhetskrav for elektriske motorsager.
- **Kjede med redusert fare for tilbakeslag**, med en konturdybdemåler og beskyttelsesledd som avleder tilbakeslagskraften og lar treverket gradvis mates inn i kutteren. Kjede med redusert fare for tilbakeslag er en kjede som møter tilbakeslagsytelseskravene når den er testet på et representativt utvalg motorsager.

Stangsagens navn og termer

- **Drivhjul eller tannhjul** - Tannet del som driver sagkjedet.
- **Sverd** - En stiv skinnekonstruksjon som støtter og leder sagkjedet.
- **Sverdslire** - Slire som settes over sverdet for å forhindre tannkontakt når sagen ikke er i bruk.
- **Tilbakeslag** - Tilbake- eller oppoverbevegelse eller begge på sverdet som oppstår når sagkjedet nær nesen til tuppområdet til sverdet kommer i kontakt med objekter slik som lange grener, eller når trestykket klemmer og klyper fast sagkjedet i kuttet.
- **Kjede med redusert tilbakeslag** - Et kjede som reduserer tilbakeslagsfaren. (testet på et representativt utvalg motorsager))
- **Redusert tilbakeslagsverd** - Et sverd som har vist seg å redusere tilbakeslag vesentlig.
- **Reserve sagkjede** - Et kjede som reduserer tilbakeslagsytelseskravene når det er testet med spesifikke motorsager. Det møter kanskje ikke ytelseskravene når det brukes med andre sager.
- **Sagkjede** - En kjedestøtte som har kuttetenner som kutter tre og som drives av motoren og støttes av sverdet.
- **Spisstann (spiss)** - En tann eller flere tenner med spiss som brukes for å vri sagen og holde posisjon under sagingen.
- **Bryter** - En enhet som vil starte eller stoppe elektrisk strømkrets til motoren til motorsagen.
- **Bryterlås** - En bevegelig stopp som forhindrer utilsiktet bruk av bryteren før den aktiveres manuelt.
- **Trimming (beskjæring)** - Prosessen med å kutte grener fra et tre.
- **Underkutt** - Et oppoverkutt fra undersiden av en stokk eller gren. Dette gjøres i normal kutteposisjon og kutting med toppen av sverdet.

Lagring

1. **Oppbevares innendørs.** Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme, og unna barn.
2. **Reduser alltid spenningen på kjedet igjen etter avsluttet arbeid. Kjeden trekker seg sammen når den kjøles ned.** Dersom spenningen ikke reduseres, kan det skade sagen.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se batteri-/laderavsnittene for mer informasjon.

Merking på verktøyet

Følgende symboler er vist på verktøyet. For å redusere risikoen for skader, må brukeren følge disse instruksjonene.



ADVARSEL:



Brukeren må lese og forstå bruksanvisningen før bruk av dette produktet.



Brukeren må bruke tilstrekkelig øyebeskyttelse.



Brukeren må bruke tilstrekkelig ørebeskyttelse.



IKKE utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet, eller sett det igjen ute når det regner.



Brukeren må bruke tilstrekkelig hodebeskyttelse.



Brukeren må bruke passende vernehansker.



Brukeren må ha på sklisikkert fottøy.



IKKE plasser hånden i dette området.



Bevegelig del kan føre til personskade.



Fare for dødelig elektrisk støt. Hold minst 15 meter unna strømførende ledninger over hodet.



Skarpe gjenstander kan forårsake skade.



Direktiv 2000/14/EF garantert lydnivå.



Potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges. Hold uvedkommende unna og koble fra batteriet før vedlikehold.

Datokode plassering (Fig. F)

Produksjonsdatokoden **34** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Montering for håndtak
- 2 Foldemekanisme
- 3 Saghodemodul
- 4 Stangledd
- 5 Hovedhåndtak
- 6 Utløserbryter
- 7 Låseknapp
- 8 Sverd
- 9 Sagkjede
- 10 Grenfjerningskrok
- 11 Oljelokk
- 12 Indikator for oljenivå
- 13 Isolert håndtak
- 14 Gjenget hylse
- 15 Sverdet's låsemutter
- 16 Kjedestrammeskrue
- 17 Kjedehjuldeksel
- 18 Sverdslire
- 19 Skiftenøkkel
- 20 Track Wall opphengskrok
- 21 Batteri
- 22 Batterilåseknapp

Tiltenkt bruk

Ditt STANLEY FATMAX, SFMCPS720 stangsagklipperen er designet for profesjonelle landskapsoppgaver. Denne beskæringsmaskinen er kun ment for bruk på plantematerialet.

SKAL IKKE BRUKES under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Dennestangsagen er et profesjonelt elektrisk verktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utsiktet oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: Bruk kun STANLEY FATMAX batteripakker og ladere.

Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. M)

MERK: Sørg for at batteripakken **21** er fullt oppladet.

Installere batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Justér batteripakken med skinnene inne i verktøyhåndtaket (Fig. M).
2. Sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på batteriets låseknapp **22** og trekk batteripakken bestemt ut av håndtaket på verktøyet.
2. Sett batteripakken inn i laderen.

Montering av klipperens del til håndtaket (Fig. A, H–L)



ADVARSEL: Skarp, bevegelig kniv. For å forhindre utilsiktet drift må du passe på at batteriet er tatt ut av håndtaket og beskyttelsesdekslet for bladet er satt på bladet før du utfører de følgende aktivitetene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.



ADVARSEL: Kontroller alltid for å sikre at hylsen er fullstendig gjenget på og at gjengene ikke lenger er synlige. Ved ikke å gjenge hylsen fullstendig kan det føre til at foldemekanismen blir frakoblet og skape farlige situasjoner. Kontroller regelmessig koblingene for å sikre at ingen gjenger er synlige.

De tre modulene som stangklipperen er satt sammen av er nummerert for korrekt montering. Dersom en modul ikke lett fester seg til en annen, ikke bruk makt. Ved å kombinere håndtaket **1**, foldemekanismen **2** og klippermodulen **3** får man en stangsag som er omtrent 3 m lang, som vist i Fig.. H.

1. Juster knappen **26** på utsiden av koblingsenden på foldemekanismen **2** med knappehullet **27** på koblingsenden av klippermodulen **3**. Skyv de to delene helt sammen til knappen klikker på plass i knappehullet og sikrer dem i posisjon. Se Fig. I.
2. Juster knappen **28** på utsiden av koblingsenden på foldemekanismen **2** med knappehullet **29** på koblingsenden av håndtaksmodulen **1**. Skyv de to delene helt sammen til knappen klikker på plass i knappehullet og sikrer dem i posisjon. Se Fig. J.
3. Rett ut foldemekanismen **2** sammen ved stangleddet **4** som vist i Fig. K.

4. Skyv den gjengede mansjetten **14** på foldemekanismen **2** så langt ned som mulig og dreid den gjengede mansjetten **14** med klokken til den stopper og dekker gjengene helt, som vist i Fig. L.

Felle sammen stangsagen (Fig. H, K)



ADVARSEL: Skarp, bevegelig kniv. For å forhindre at saken starter ved et uhell må du passe på at batteriet er tatt ut av håndtaket og beskyttelsesdekselet for bladet er satt på skjæreblandet før du utfører de følgende aktivitetene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

1. Plasser SFMCPS720 på bakken og grip den gjengede mansjetten **14** på foldemekanismen **2** og løsne den gjengede mansjetten ved å dreie den mot klokken. Skyv den gjengede mansjetten **14** bort og mot saghodemodulen **3**.
2. Fell foldemekanismen **2** fra hverandre ved stangledet **4** som vist i Fig. K.

Installere og fjerne sagkjedet (Fig. A–D)



ADVARSEL! Skarp, bevegelig kniv. For å forhindre utilsiktet start, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra håndtaket før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.



ADVARSEL! Skarp, bevegelig kniv. Bruk alltid vernehansker når du setter på eller tar av kjeden. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.

1. Legg verktøyet på en stabil og solid overflate. Rotér låsemutteren til sverdet **15** mot klokken med den medfølgende skiftenøkkelen **19**.
2. Fjern kjedehjuldeksel **17**.
3. For å fjerne sagkjedet **9**, roter strammeskruen **16** foran i huset med den flate skrujern delen av nøkkelen. Drei strammeskruen mot klokken for å la sverdet **8** trekke seg tilbake og redusere strammingen på kjedet, så det kan tas av.
4. Løft det slitte sagkjedet ut av sporet i sverdet.
5. Vipp rundt sverdet.
6. For å skifte sagkjedet kontroller for å sikre at sporet i sverdet er over plasseringspinnene **23** vist på Fig. B og at hullet under sporet er plassert over justeringspinnen **24**.
7. Plasser det nye kjedet i sporet på sverdet og rundt tannhullet **25**. Sikre at sagtennene er rettet i riktig retning ved å matche grafikken på huset eller sverdet.
8. Drei spenningsskruen **16** med klokken for å øke kjedestrammingen.
9. Installer kjededrevdekslet **17**.
10. Følg instruksjonene i avsnittet **Justere kjedestramming**.

Justere kjedestrammingen (Fig. A–E)



ADVARSEL: Feil sagkjedespenning kan føre til at det løsner fra sverdet og kan føre til alvorlig personskade eller død.

MERK: Sagkjedestrammingen bør justeres regelmessig før hver bruk.

1. Med saken på en stødig overflate, sjekker du sagkjedets **9** stramming. Strammingen er korrekt når sagkjedet spretter tilbake når du trekker det 1/8" (3 mm) bort fra sverdet **8**

med liten kraft med langfinger og tommel som vist i Fig. K. Det skal ikke være noe "heng" mellom sverdet og sagkjedet på undersiden, som vist i Fig. L.

2. For å justere kjedestrammingen, løsner du sverdet låsemutter **15**.
3. Dreie kjedestrammeskruen **16** foran i huset med den flate skrujern delen av nøkkelen **19**.
4. Kontroller kjedestrammingen, juster om nødvendig.
5. Ikke stram til kjedet for mye, ettersom dette vil føre til uforholdsmessig stor slitasje og vil redusere levetiden til sverdet og sagkjedet. Overstramming reduserer også mengden kutt du vil få per batterilading.
6. Når kjedestrammingen er korrekt, trekk til sverdet låsemutter **15** til den sitter. Trekk til sverdet låsemutter **15** til 2,2 ft-lbs (3 Nm).
7. Et nytt kjede vil strekke seg litt i løpet av de første brukstimen. Det er viktig å sjekke spenningen ofte (etter at batteriet er koblet fra, fjern batteripakken) i løpet av de første to timene med bruk.

Smøre sagkjede og sverd (Fig. F)

Autooljesystem

Stangsagen er utstyrt med et automatisk oljesystem som holder sagkjeden og styreskinnen konstant smurt.

1. Oljenivåindikatoren **12** viser nivået av olje i oljetanken. Hvis oljenivået er mindre enn en fjerdedel fullt, fjern batteriet og fyll på oljebeholderen med riktig type olje.
2. Du skal alltid tømme oljetanken når du er ferdig med å kutte.
3. Du skal alltid tømme oljetanken før du setter denne enheten til lagring.

MERK: Ikke bruk denne stangsagen uten olje.

MERK: Bruk et høykvalitets, bionedbrytbar olje for sverd og kjede for skikkelig smøring. Ved beskjæring av trær, anbefales det en vegetabilsk olje for smøring av sverd og kjede, siden mineralolje kan skade levende trær. Bruk aldri skitten, brukt eller kontaminert olje. Det kan føre til skade på verktøyet.

Fylle oljebeholderen

1. Skru av mot klokken og deretter fjern oljelokket **11**. Fyll tanken med den anbefalte sverd- og kjedeoljen til oljenivået har nådd toppen til oljenivåindikatoren **12**.
2. Sett oljelokket på igjen og trekk til med klokken.
MERK: Ikke stram for mye. Det er justeringsmerker på oljelokket og tanken. Lokket trenger kun å strammes til merkene er justert.
3. Slå av saken med jevne mellomrom og sjekk oljenivåindikatoren **12** for å sikre at skinnen og kjedet blir riktig smurt.

Feste og justere skulderreimen (Fig. R)

Denne stangsagen leveres med en justerbar skulderreim **30**.

1. Fest skulderreimlåsen **31** på reimfestet **32** plassert på enheten, rett foran på/av-bryteren som vist i Fig. R.
2. Juster reimen slik at den passer sikkert over skulderen din.

BRUK

Bruksanvisning



ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. N, R)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndposisjon krever at den ene hånden er på hovedhåndtaket **5** og den andre hånden på det isolerte gripeområdet **13**.

MERK: Bruk alltid skulderreimen **30** og ha skulderreimlåsen **31** festet til håndtaksmodulen **1**.

På-/av-bryter (Fig. N, O)

Sørg alltid for godt fotfeste og hold stangklipperen fast med begge hender, med tommelen og fingrene rundt hovedhåndtaket **5** og den ene hånden på det isolerte håndtaket.

1. For å slå PÅ verktøyet, skyv låseknappen **7** ned og klem deretter på avtrekkeren **6** med fingrene, som vist i Fig. N, O.
2. For å slå AV verktøyet, slipp avtrekkerbryteren **6**.

Bruke stangsagen (Fig. B)



ADVARSEL: Les og forstå alle anvisninger. Manglende overholdelse av instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.



FORSIKTIG: Reduser alltid spenningen på kjedet igjen etter avsluttet arbeid. Kjeden trekker seg sammen når den kjøles ned. Dersom strammingen ikke reduseres, kan det skade sagen.

VIKTIG: Du skal aldri bruke en stangsag som er skadet eller feiljustert eller som ikke er fullstendig og sikkert montert. Forsikre deg om at sangkjedet **9** stopper bevegelsen når avtrekkeren slippes. Juster aldri sverdet **8** eller sagkjedet når motoren er i gang eller batteriet er i.

Stangsag trimming/beskjæring



ADVARSLER:

- **Aldri stå direkte under grenen du kutter.** Plasser deg alltid slik at du ikke står der grener faller ned.
- **Bruk alltid hodebeskyttelse, hørselsvern, beskyttelsesbriller, fot og kroppsbeskyttelse.** Kroppsbeskyttende utstyr reduserer faren for personskader når du bruker denne enheten.

- **Aldri stå på en stige eller annet ustabilt underlag når du bruker stangsagen.** Unngå alltid posisjoner som kan få deg til å miste balansen og føre til alvorlige personskader.
- **Hold andre personer minst 50' (15 m) unna arbeidsområdet.** Forstyrrelser under arbeidet kan føre til at du miste kontrollen.
- **Fare for dødelig elektrisk støt.** For å unngå støt skal du ikke arbeide 50' (15 m) over elektriske ledninger. Kontroller alltid området for skjulte elektriske ledninger.
- **Ikke hold stangsagens bryterhåndtak over skulderhøyde.**

Grenfjerningskrok (Fig. B)



FORSIKTIG: Grenfjerningskroken er ikke en beltekrok.

Stangsagen har en grenfjerningskrok **10** for å hjelpe til med å fjerne små til middels store grener.

Beskjære med stangsagen (Fig. D, N–P)



ADVARSEL: La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast.



ADVARSEL: Når du beskjærer trær: beskyttelse mot tilbakeslag som kan føre til alvorlig personskade eller død. Se **Beskyttelse mot tilbakeslag**, for å unngå risikoen for tilbakeslag. Ikke strekk deg for langt. Forsikre deg om at du har godt fotfeste. Hold føttene fra hverandre for stødig stilling. Fordel vekten din på begge føtter.

1. Bruk begge hender til å gripe stangsaghåndtaket som vist på Fig. N. Bruk et fast grep. Tomler og fingre skal holde rundt hovedhåndtaket **5** og det isolerte gripeområdet **13**. Hold fingrene unna sagkjeden og området hvor flisene blir kastet **33** som vist i Fig. P.
2. Du skal aldri bruke den oppe i et tre, i en kinkig posisjon eller på en stige eller andre ustabile overflater. Du kan miste kontroll over stangsagen og forårsake alvorlig personskade.
3. Følg instruksjonene under for å trimme et tre.
 - a. Kontroller at stangsagen har nådd full hastighet før du kutter. Når du starter et kutt, plasser det roterende sagkjedet **9** mot grenene. Hold stangsagen fast for å unngå mulig hopping eller sidelengs bevegelser av stangsagen.
 - b. Før stangsagen fremover med et lett trykk. Gjør det første kuttet 15 cm fra trestammen på undersiden av grenen. Bruk toppen av sverdet **8** for å gjøre dette kuttet. Kutt 1/3 gjennom diameteren av grenen. Gjør så sluttkuttet fra toppen. Dersom du prøver å kutte tykke grener fra bunnen, kan grenen kiler seg inn og låser fast sagkjedet i kuttet. Dersom du prøver å kutte tulle grener fra toppen, uten et overfladisk underkutt, kan grenen splitte seg. Ikke tving stangsagen når du kutter. Motoren vil overbelastes og stoppe. Det fungerer bedre og sikrere med den farten det er beregnet for.
 - c. Ta stangsagen bort fra kuttet mens det kjører med full hastighet. Stopp av stangsagen ved å slippe avtrekkeren **6**. Sikre at sagkjedet har stoppet før du legger ned stangsagen.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.

En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk www.2helpu.com.

Transport av stangbeskjæreren (Fig. G)

Fjern alltid batteripakken **21** fra håndtaket og dekk til føringsstangen **8** med føringsstangbeskytteren **18** slik at ingen kjede er synlig når du transporterer stangbeskjæreren.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring



ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske fare. Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.



ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.



ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mildt såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dyppe noen del av verktøyet i en væske.

Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

Ekstra tilbehør



ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra STANLEY FATMAX kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun STANLEY FATMAX-anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.

Din SFMCP5720 stangsag er kompatibel med følgende tilbehør:

STZCS220: 20 cm kjede

STZCS1220: 20 cm stang

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

STANLEY Track Wall-system (Fig. Q)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og ta av batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. En utilsiktet start kan føre til personskader.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, ikke bruk en skadet STANLEY Track Wall opphengskrok eller STANLEY Track Wall-system. En skadet STANLEY Track Wall opphengskrok eller STANLEY Track Wall-system vil ikke støtte vekten av verktøyet.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskade, IKKE heng verktøyet over hodet eller heng objekter fra opphengskroken. HENG KUN verktøyet på STANLEY Track Wall-systemet ved å bruke opphengskroken.



ADVARSEL: Sørg for at verktøyet vekt ikke overstiger den maksimale vurderte vekten på 9 kg for den valgte STANLEY Track Wall-kroken.



ADVARSEL: Når du henger gjenstander på en STANLEY Track Wall-skinne, må du ha tilstrekkelig plass til verkøyene slik at de ikke overskrider 35 kg per lineære fot.

VIKTIG: STANLEY Track Wall-tilbehør fester kompatible verktøy sikkert til STANLEY Track Wall-system.

1. Skru verktøyet av, ta ut batteripakken og tilbehørene.



FORSIKTIG: Ethvert produkt med synlige skjæretenner må dekkes skikkelig til hvis det skal være på STANLEY Track Wall-system.

2. Vipp eller trekk ut den integrerte STANLEY Track Wall-opphengskroken **20**. Den klikker når den låses i posisjon.
3. Monter den integrerte opphengskroken på STANLEY Track Wall-systemet.

MERK: STANLEY Track Wall-tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Da etteretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingsenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato.

Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for STANLEY FATMAX 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under **www.2helpU.com**, eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.stanley.eu/3 for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX produkt og få oppdateringer om nye produkter og spesialtilbud.

SERRA DE VARA

SFMCP5720

 **ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

SFMCP5720		
Tensão	V _{cc}	18
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Comprimento da barra	cm	20
Velocidade máxima da corrente (sem carga)	m/s	4,3
Comprimento máximo de corte	cm	18
Peso (sem a bateria)	kg	3,6

Os valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) estão de acordo com a norma EN 62841-1:

L _{pa} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	75
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	3
L _{wa} (nível de potência sonora)	dB(A)	92
K (variabilidade do nível de pressão sonora medida)	dB(A)	3
Valor de vibração das emissões a _{h1} =	m/s ²	1,2
K de variabilidade =	m/s ²	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

 **ATENÇÃO:** o nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho. A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios,

manter as mãos quentes (relacionado com a vibração), e organização dos padrões de trabalho.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Directiva máquinas
Directiva relativa a ruído externo



SERRA DE VARA
SFMCP5720, TIPO 1

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que estes produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 Exame de tipo CE efectuado pelo VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemanha.

Número do organismo notificado: 0366/número de identificação: 40059656

2000/14/CE Anexo V, categoria Anexo I: ponto 6

L_{wa} (nível de potência sonora medida) 94 dB

L_{wa} (nível de potência sonora medida) 96 dB

Para obter mais informações, contacte-nos através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome do fabricante.

Markus Rempel
Vice-presidente da Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Alemanha
03.02.2025

 **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

 **PERIGO:** indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

 **ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras** ou **moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO: *leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.* O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo “ferramenta eléctrica” refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades**

aguçadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança**

da ferramenta. Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

- a) **Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.** Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.
- b) **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.
- c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.
- d) **Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

AVISOS DE SEGURANÇA DA PODADORA DE HASTE:

- a) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra ou da lâmina da serra quando a podadora de haste estiver a funcionar.** Antes de ligar a podadora de haste, certifique-se de que a corrente da serra ou a lâmina da serra não está em contacto com nada. Um momento de desatenção durante o

funcionamento da podadora de haste pode provocar ferimentos no utilizador ou em terceiros.

- b) **Utilize sempre duas mãos quando utilizar a podadora de haste.** Segure a podadora de haste com ambas as mãos para evitar a perda de controlo.
- c) **Para reduzir o risco de electrocussão, nunca utilize a podadora de haste perto de linhas eléctricas.** O contacto com, ou a utilização de linhas de transporte de electricidade próximas pode causar ferimentos graves ou choque eléctrico, resultando em morte.
- d) **Segure a podadora de haste apenas pelas superfícies isoladas das pegas, porque a corrente ou a lâmina da serra podem entrar em contacto com cabos eléctricos ocultos ou com o respectivo cabo.** O contacto das correntes ou lâminas de serra com um fio sob tensão pode colocar sob tensão as partes metálicas expostas da podadora de haste e provocar um choque eléctrico no operador.
- e) **Use protecção ocular e auricular. É recomendável utilizar equipamento de protecção adicional para as mãos e calçado antiderrapante.** Um equipamento de protecção adequado reduz o risco de ferimentos.
- f) **Utilize sempre protecção para a cabeça quando utilizar a podadora de haste.** A queda de resíduos pode causar ferimentos graves.
- g) **Mantenha sempre os pés bem assentes no chão e utilize a podadora de haste apenas com os pés assentes no chão.** As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou de controlo da máquina.
- h) **Não utilize a podadora de haste quando estiver em cima de uma árvore, numa escada, em cima de um telhado ou em qualquer outra superfície instável.** A utilização de uma podadora de haste desta forma pode resultar em perda de equilíbrio, perda de controlo e ferimentos.
- i) **Mantenha todos os cabos de alimentação afastados da área de corte.** Os cabos eléctricos podem estar escondidos nas árvores e podem ser acidentalmente cortados pela corrente ou pela lâmina da serra.
- j) **Não utilize a podadora de haste em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.
- k) **Quando estiver a cortar uma pernada sob tensão, esteja atento à recuperação elástica.** Quando a tensão das fibras de madeira for libertada, a pernada sob tensão pode atingir o utilizador e/ou provocar o descontrolo da podadora de haste.
- l) **Tenha especial cuidado quando cortar galhos e árvores jovens.** O material fino e delgado pode tocar na corrente da serra ou na lâmina da serra e saltar na sua direcção ou fazer com que se desequilibre.
- m) **Quando transportar a podadora de haste com a máquina desligada, tenha cuidado para não accionar nenhum interruptor e mantenha a corrente**

ou a lâmina da serra afastadas do seu corpo. Um manuseamento adequado da podadora de haste reduz a probabilidade de contacto accidental com a corrente da serra em movimento.

- n) Quando transportar ou armazenar a podadora de haste, coloque sempre a tampa da lâmina-**guia ou da lâmina da serra.** Um manuseamento adequado da podadora de haste reduz a probabilidade de contacto accidental com a corrente da serra ou a lâmina da serra em movimento.
- o) Quando retirar material encravado ou reparar a podadora de haste, certifique-se de que **todos os interruptores de alimentação e a bateria estão desligados.** A utilização inesperada da podadora de haste quando retirar material encravado ou proceder à assistência pode resultar em ferimentos graves.
- p) **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora de haste para fins que não sejam aqueles para os quais foram concebidos. Por exemplo: não utilize a podadora de haste para cortar plástico, metal, alvenaria ou materiais de construção que não sejam madeira.** A utilização da podadora de haste para outros fins que não os previstos pode resultar em situações perigosas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



ATENÇÃO: quando utilizar ferramentas eléctricas de jardinagem, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos, que incluem os seguintes.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos:

- Antes de qualquer utilização, certifique-se de que todas as pessoas que utilizem a unidade lêem e compreendem todas as instruções e outras informações de segurança incluídas neste manual.
- Guarde estas instruções e reveja-as com frequência.

1. **Evite trabalhar em ambientes perigosos – NÃO utilize as ferramentas em ambientes húmidos ou molhados. NÃO UTILIZE equipamentos eléctricos portáteis em ambientes explosivos ou gasosos.** Os motores destes equipamentos costumam produzir faíscas e estas podem libertar vapores.
2. **Não utilize a ferramenta à chuva.**
3. **Mantenha todas as pessoas afastadas** a uma distância segura da área de trabalho, especialmente as crianças.
4. **Use vestuário adequado :** não use roupa larga ou jóias. Podem ficar presas nas peças móveis. Quando trabalhar ao ar livre, deve usar luvas de borracha e calçado robusto. Se tiver cabelo comprido, deve usar uma rede para o cabelo.
5. **Use sempre protecção para os olhos - Use sempre protecção para os olhos aprovada quando a bateria estiver instalada.** Utilize também uma máscara facial ou de poeiras e protecção auricular. Óculos de segurança e protecção auditiva estão disponíveis a um custo adicional no seu centro de assistência da local ou numa oficina de assistência autorizada.
6. **Utilize a ferramenta adequada:** só deve utilizar a ferramenta para as tarefas para as quais foi concebida.

7. **Evite o arranque accidental:** não transporte com o dedo no gatilho quando a bateria estiver instalada.
8. **Não agarre a ferramentas pelas arestas afiadas ou lâminas de corte expostas quando levantar ou segurar a ferramenta.**
9. **Não aplique força na ferramenta:** a ferramenta desempenha melhor a tarefa e a probabilidade de ferimentos será menor se a utilizar à velocidade com a qual foi concebida.
10. **Não tente chegar a pontos fora do alcance:** mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.
11. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
12. **Evite arranques involuntários. Verifique se o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, poderá originar acidentes.
13. **Desligar o equipamento** – Retire a bateria quando não estiver a ser utilizada, antes de proceder a reparações, substituir acessórios, como lâminas e peças semelhantes.
14. **Armazene as ferramentas não utilizadas num espaço fechado:** quando não for utilizada, a unidade deve ser guardada num local seco, elevado ou trancado, fora do alcance das crianças.
15. **Proceda à manutenção da ferramenta com cuidado:** mantenha a aresta de corte afiada e limpe-a para obter um melhor desempenho e reduzir o risco de ferimentos. Siga as instruções relativas à lubrificação e mudança de acessórios. Verifique a fonte de alimentação da ferramenta periodicamente. Caso apresente danos, leve-a para um centro de assistência autorizado para proceder à reparação. Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.
16. **Verifique se existem peças danificadas:** antes de utilizar a ferramenta, a protecção ou outra peça danificada deve ser verificada com atenção para determinar se funciona correctamente e executa a função pretendida. Verifique o alinhamento das peças em movimento, o bloqueio das peças, rotação de peças, montagem e quaisquer outras situações que possam afectar o funcionamento. Qualquer protecção ou outra peça que apresente danos deve ser devidamente reparada ou substituída num centro de assistência autorizado, a menos que haja indicação em contrário neste manual.
17. **Danos na unidade:** se bater ou ficar preso com um objecto estranho, pare o equipamento de imediato, retire a bateria, verifique se existem danos e mande repará-los antes de tentar continuar a utilizar o equipamento.
18. **NÃO mergulhe o equipamento dentro de água nem esguiche-o com uma mangueira. NÃO permita a entrada de líquidos no equipamento.** Se o equipamento ficar molhado, deixe-o secar durante um período mínimo de 48 horas.
19. **NÃO armazene o equipamento sobre ou junto de fertilizantes ou produtos químicos.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



ATENÇÃO: não utilize a ferramenta perto de linhas de transporte de energia eléctrica. A unidade não foi concebida para fornecer protecção contra choques eléctricos se houver contacto com linhas eléctricas aéreas. Consulte os regulamentos locais para saber quais são as distâncias seguras em relação a linhas eléctricas aéreas e certifique-se de que a posição de funcionamento é segura e protegida antes de utilizar a serra de vara.

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra. Não retire o material cortado nem segure no material que pretende cortar quando as lâminas estiverem em movimento. Quando retirar material encravado, certifique-se de que o gatilho está desligado. A lâmina pode continuar a deslizar depois de desligar a ferramenta.** Um momento de falta de atenção enquanto utiliza a serra de vara pode causar ferimentos graves.
- **Transporte a serra de vara pela pega com a corrente da serra desligada.** Quando transportar ou armazenar a serra de vara, coloque sempre a tampa do dispositivo da corrente da serra. O manuseamento correcto da serra de vara reduz a probabilidade de ferimentos causados pela corrente da serra.
- **Segure a serra de vara apenas pelas áreas isoladas, porque a lâmina de corte pode entrar em contacto com cablagem escondida.** Uma corrente de serra em contacto com um cabo sob tensão pode fazer com que as peças metálicas expostas do sistema eléctrico da ferramenta fiquem também sob tensão e provoquem um choque eléctrico no utilizador.
- **Não utilize a serra de vara em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.
- **Para reduzir o risco de electrocussão, nunca utilize o corta-sebes perto de linhas de transporte de electricidade.** O contacto com, ou a utilização de linhas de transporte de electricidade próximas pode causar ferimentos graves ou choque eléctrico, resultando em morte.
- **Utilize sempre duas mãos quando utilizar a serra de vara.** Segure a serra de vara com ambas as mãos para evitar a perda de controlo.
- **Utilize sempre protecção para a cabeça quando utilizar a serra de vara em altura.** A queda de resíduos pode causar ferimentos graves.
- **Retire ou desligue a bateria antes de efectuar a manutenção, limpeza ou remoção de material do equipamento de jardinagem.**
- **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

Antes de utilizar a serra de vara

- **Para um funcionamento seguro, leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar a serra de vara.** Siga todas as instruções de segurança. A não observância de todas

as instruções de segurança indicadas abaixo pode dar origem a ferimentos graves.

- **Preste atenção às suas acções.** Faça uso de bom senso. Não utilize a serra de vara se estiver cansado.
- **Utilize a serra de vara apenas para cortar ramos de árvores.** Não utilize a roçadora para fins que não sejam aqueles para os quais foram concebidos. Não utilize a serra para cortar outros objectos.
- **Apenas os adultos devidamente informados devem utilizar a serra de vara.** Nunca permita que as crianças utilizem este tipo de aparador de sebes.
- **Não permita que crianças ou pessoas sem formação adequada utilizem este equipamento.**
- Quando utilizar a serra de vara, utilize o seguinte equipamento de segurança:
 - luvas para trabalhos pesados
 - calçado de segurança com biqueira de aço com solas anti-derrapantes
 - óculos de segurança, óculos protectores ou protecção facial
 - capacete de segurança
 - auscultadores ou tampões
 - máscara facial ou de poeiras (se trabalhar em áreas com pó)
- **Use calças compridas e botas.** Não use vestuário largo, calções, qualquer tipo de jóias nem ande descalço.
- Se tiver cabelo comprido, prenda-o para evitar que fique preso nas peças móveis.
- Antes de cortar, deve verificar sempre o seguinte:
 - a área de trabalho deve estar desimpedida
 - pés bem assentes
 - caminho de fuga planeado no caso de queda de ramos
- Verifique a árvore antes de cortar. Deixe espaço para que os ramos possam cair livremente no chão.
- Não utilize a serra de vara para cortar árvores jovens.

Quando utilizar a serra de vara



PERIGO: para reduzir o risco de choque eléctrico, não utilize a ferramenta em superfícies húmidas.

Não exponha o equipamento à chuva. Armazene num espaço fechado.



PERIGO: evite arranques involuntários: não transporte a ferramenta com o dedo no gatilho e a bateria instalada. Assegure-se que o gatilho está desligado quando instalar a bateria.

- Segure a ferramenta utilizando apenas as superfícies de preensão designadas: a pega principal da vara e a vara.
- Mantenha-se atento. Faça uso de bom senso quando utilizar a unidade.
- Mantenha a área de trabalho limpa. Áreas obstruídas podem provocar ferimentos.
- Retire sempre a bateria da serra de vara quando terminar o corte ou se deixar a ferramenta sem vigilância.

- Mantenha as crianças, animais e transeuntes a uma distância de pelo menos 15 m da serra de vara. A única pessoa que deve estar na área de trabalho é o utilizador da serra de vara.
- Não utilize a serra de vara para cortar árvores.
- Não agarre na corrente da serra exposta quando levantar ou segurar a serra de vara.
- Mantenha os dedos afastados do gatilho até o equipamento estar pronto para fazer o corte.
- Antes de ligar a serra de vara, certifique-se de que a corrente não toca em qualquer objecto.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente quando a serra de vara estiver em funcionamento.
- Não force a serra de vara quando estiver a cortar. Aplique uma pressão ligeira. Com a potência indicada, a ferramenta realizará melhor o trabalho e de forma mais segura.
- Transporte a serra de vara de um local para outro:
 - com a bateria removida,
 - com os dedos fora do gatilho,
 - segurando a haste de maneira equilibrada e
 - com a lâmina-guia e a corrente viradas para trás e com a bainha colocada.
- Não corte ramos pequenos e árvores jovens com a serra de vara. Os ramos finos podem ficar presos na corrente e fazer ricochete na direcção do utilizador. Isto pode fazer com que perca o equilíbrio.
- Não utilize o equipamento se as condições de iluminação não forem adequadas.
- Mantenha sempre os pés bem apoiados e equilibrados. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Se esticar-se demasiado, pode perder o equilíbrio.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas de peças em movimento.
- Não deve, em nenhuma circunstância, utilizar acessórios ou dispositivos adicionais com este equipamento, que não tenham sido fornecidos com este produto ou identificados como adequados para utilização com este equipamento neste manual de instruções.
- Verifique a serra de vara antes de cada utilização e se sofrer alguma queda ou impacto. Verifique se não apresenta defeitos ou danos consideráveis.

Não utilize a serra de vara:

- se estiver sob o efeito de álcool, medicamentos ou fármacos.
- se estiver a chover ou em locais húmidos ou molhados.
- se estiverem presentes gases ou líquidos inflamáveis.
- se a serra de vara estiver danificada, ajustado incorrectamente, ou não estiver montado por completo ou em segurança.
- se o gatilho não ligar ou desligar a serra de vara. A corrente tem de parar de girar quando libertar o gatilho. O gatilho defeituoso deve ser enviado para um centro de assistência autorizado para reparação. Consulte **Acessórios em Manutenção**.

- se estiver com pressa.
- se estiver em cima de uma árvore ou de uma escada.
- enquanto estiver nas plataformas.
- em caso de ventos fortes ou tempestade.
- Não utilizar em baldes ou em barras aéreas, excepto se tiver recebido formação específica para o efeito e de acordo com os materiais de formação. Siga todas as instruções e avisos de segurança do balde ou da lança aérea que está a ser utilizada. A utilização em altura sem formação adequada pode aumentar o risco de ferimentos ou morte. Certifique-se de que está protegido. Mantenha a baihna instalada quando não estiver a ser utilizada. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Estenda a vara apenas o necessário. Não utilize perto de linhas eléctricas.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



PERIGO: perigo de choque. Ferimentos graves ou morte causados por electrocussão em caso de contacto com cabos eléctricos. Nunca utilize perto de fontes de electricidade, fios ou linhas de alimentação.



ATENÇÃO: para um funcionamento seguro, leia e compreenda o manual de instruções. Use uma protecção facial (e/ou óculos de segurança) e um capacete para protecção contra a queda de resíduos. A área de trabalho deve estar desimpedida, deve haver uma trajectória de fuga e deve estar atento à localização dos ramos/troncos para evitar a queda de ramos e resíduos. Quando utilizar a serra, as pessoas devem estar a 15 m de distância. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não utilize a ferramenta em superfícies húmidas. Não exponha o equipamento à chuva. Armazene num espaço fechado.



ATENÇÃO: este produto (não inclui a bateria ou o carregador) fornece algum grau de protecção contra poeira (entrada limitada) e líquidos (ligeiros salpicos) durante utilização normal e razoavelmente previsíveis. A bateria e o carregador não têm uma classificação IP específica. NUNCA mergulhe o produto, a bateria ou o carregador dentro de líquido.

- Para proteger-se contra a queda de ramos, não se coloque por baixo do ramo ou tronco que pretende cortar. Esta unidade não deve ser segurada a um ângulo superior a 60 ° do chão.
- Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo.
- Antes de ligar a unidade, certifique-se de que a corrente não está em contacto com outros objectos.
- Antes de pousar a unidade no chão, certifique-se de que a corrente parou.

Assistência

- A reparação das ferramentas deve ser levada a cabo apenas por pessoal qualificado. A assistência ou manutenção realizada por pessoal que não possua as qualificações necessárias pode causar ferimentos. Consulte a secção **Manutenção** deste manual.
- Quando reparar uma ferramenta, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções indicadas na

secção **Manutenção** deste manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode resultar em choque eléctrico ou ferimentos.

Protecção contra ricochete



ATENÇÃO: O RICOCHETE pode ocorrer quando a frente ou a ponta da lâmina-guia tocar num objecto ou quando um pedaço de madeira se fechar e empenrar a corrente da serra no corte. O contacto com a ponta pode, em alguns casos, causar uma súbita reacção inversa, empurrando a lâmina-guia para cima e para trás na direcção do utilizador. Se a corrente da serra ficar presa ao longo da parte superior da lâmina-guia pode empurrar a lâmina-guia rapidamente para trás na direcção do operador. Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra e causar ferimentos graves no utilizador.



Devem ser respeitadas as seguintes precauções para minimizar o ricochete:

- Segure com firmeza na serra com ambas as mãos quando a unidade estiver em funcionamento. Segure firmemente na pega com os polegares e os outros dedos à volta da pega da vara principal serra e da pega isolada. NÃO utilize a vara como pega.
- Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta.
- Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.
- Não permita que a ponta da barra de guia toque em troncos, ramos, no chão ou em qualquer obstrução.
- Não abra a pega da serra de vara ao nível dos ombros.
- Utilize dispositivos como a corrente de ricochete reduzido, o sistema de travagem da corrente e as lâminas-guia especiais que diminuem os riscos associados a ricochete.
- Utilize apenas as barras de guia e as correntes sobresselentes especificadas pelo fabricante ou equivalente.
- Nunca deixe a corrente em movimento entrar em contacto com qualquer objecto na ponta da barra de guia.
- Mantenha a área de trabalho sem obstruções, como outras árvores, ramos, rochas, vedações, cotos, etc. Elimine ou evite quaisquer obstruções nas quais a serra de vara pode bater enquanto estiver a fazer cortes através de um tronco ou ramo específico.
- Mantenha a serra de podar afiada e com a tensão adequada. Uma corrente solta ou embotada pode aumentar a probabilidade de ricochete. Verifique a tensão com regularidade com o motor parado e a bateria retirada.
- Comece e execute o corte apenas quando tiver a corrente a deslocar-se à velocidade máxima. Se a corrente estiver a deslocar-se a uma velocidade mais lenta, há uma maior probabilidade de ricochete.
- Corte um ramo de cada vez.
- Tenha muito cuidado quando retomar um corte anterior. Coloque uma protecção dentada na madeira e deixe que a correia atinja a velocidade máxima antes de continuar o corte.
- Não faça cortes em profundidade ou de perfuração.
- Preste atenção ao movimento dos ramos ou a outras forças que possam impedir um corte, bloqueio ou queda para cima da serra.

Dispositivos de segurança contra ricochete



ATENÇÃO: os seguintes dispositivos estão incluídos na serra de vara para ajudar a reduzir o risco de ricochete. Porém, esses dispositivos não eliminam por completo esta reacção perigosa. Como utilizador da serra de vara, não deve confiar apenas nos dispositivos de segurança. Deve seguir todas as precauções de segurança, instruções e manutenção indicadas neste manual para evitar o ricochete e outras forças que possam dar origem a ferimentos graves.

- **A lâmina-guia, que reduz o ricochete,** foi concebida com uma ponta com um raio pequeno, que diminui o tamanho da zona de perigo de ricochete na ponta da lâmina-guia. Está comprovado que uma lâmina-guia contra ricochete reduz consideravelmente o grau e a gravidade do ricochete quando é testada de acordo com os requisitos de segurança para motosserras eléctricas.
- **A corrente contra ricochete reduzido,** concebida com um indicador de profundidade contornado e uma ligação do guarda-mão que desvia a força do ricochete e permite a entrada da madeira na lâmina. Uma corrente contra ricochete reduzido é uma corrente que está em conformidade com os requisitos de desempenho quando é sujeita a testes na amostra representativa de motosserras.

Nomes e termos da serra de vara

- **Roda dentada ou roda:** a parte dentada que acciona a motosserra.
- **Lâmina-guia:** uma estrutura com calhas que suporta e guia a motosserra.
- **Bainha da lâmina-guia:** caixa instalada sobre a lâmina-guia que impede o contacto dos dentes quando a serra não estiver a ser utilizada.
- **Ricochete:** o movimento de ricochete ascendente ou ascendente, ou ambos, da lâmina-guia ocorre quando a motosserra perto do bocal da parte superior da lâmina-guia entra em contacto com objectos como, por exemplo, troncos ou ramos, ou quando a madeira fecha e bloqueia a motosserra durante o corte.
- **Corrente de ricochete reduzido:** uma corrente em conformidade com os requisitos de desempenho do ricochete. (quando é testado numa amostra representativa de motosserras)
- **Lâmina-guia contra ricochete reduzido:** uma lâmina-guia que reduz consideravelmente e de maneira comprovada o ricochete.
- **Corrente de serra sobresselente:** uma corrente que reduz os requisitos de desempenho de ricochete quando é testada com motosserras específicas. Pode não estar em conformidade com os requisitos de desempenho de outras serras.
- **Motosserra:** uma corrente com dentes de corte, que corta a madeira e accionada pelo motor e é suportada pela lâmina-guia.
- **Protecção dentada (dentes):** o dente ou dentes pontiagudos utilizados para articular a serra e manter a posição durante a serragem.
- **Interruptor:** um dispositivo que, quando é accionado, liga ou interrompe um circuito de potência eléctrica ao motor da motosserra.

- **Sistema de bloqueio do gatilho:** um batente móvel que impede o funcionamento acidental do gatilho até ser accionado manualmente.
- **Cortar (podar):** processo de corte de ramos de uma árvore.
- **Corte por baixo:** um corte de baixo para cima de um tronco ou ramo. Este tipo de corte é feito na posição de corte normal e com a parte de cima da lâmina-guia.

Armazenamento

1. **Armazene num espaço fechado.** A ferramenta deve ser armazenada num local seco e fresco e afastado de luz solar directa, excesso de calor ou frio e fora do alcance das crianças.
2. **Depois de terminar o trabalho, reduza sempre a tensão da corrente. A corrente contrai quando arrefece.** Se a tensão não for reduzida, pode causar danos na serra.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)	Bateria	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Consulte as secções da bateria/carregador para obter mais informações.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas. Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler estas instruções.



ATENÇÃO:



O utilizador deve ler e compreender o manual de instruções antes de utilizar este produto.



O utilizador deve usar protecção adequada para os olhos.



O utilizador deve usar protecção adequada para os ouvidos.



NÃO exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada, nem a deixe no exterior quando chover.



O utilizador deve usar protecção adequada para a cabeça.



O utilizador deve usar luvas de protecção adequadas.



O utilizador deve usar calçado anti-derrapante.



NÃO coloque as mãos nesta área.



As peças móveis podem causar ferimentos.



Perigo de electrocussão. Mantenha a uma distância mínima de 15 m de linhas eléctricas aéreas.



Os elementos afiados podem causar ferimentos.



Potência sonora garantida pela directiva 2000/14/CE.



Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves. Mantenha os transeuntes afastados e desligue a bateria antes da manutenção.

Posição do código de data (Fig. F)

O código da data de produção **34** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)



ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Conjunto do punho
- 2 Conjunto dobrável
- 3 Conjunto da cabeça da serra
- 4 Dobradiça da vara
- 5 Punho principal
- 6 Gatilho
- 7 Botão de travamento
- 8 Lâmina-guia
- 9 Corrente da serra
- 10 Gancho para remoção de ramos
- 11 Tampão do óleo
- 12 Indicador do nível do óleo
- 13 Pega isolada
- 14 Manga roscada
- 15 Contra-porca da lâmina-guia
- 16 Parafuso de tensão da corrente
- 17 Cobertura da roda dentada
- 18 Cobertura da barra de guia
- 19 Chave
- 20 Gancho para pendurar do sistema de parede com calhas

21 Bateria

22 Patilha de libertação da bateria

Utilização prevista

A podadora de serra de vara da STANLEY FATMAX, SFMCPS720 foi concebida para operações de paisagismo profissional. Esta podadora foi concebida apenas para utilização em materiais de plantação.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Esta serra de vara é uma ferramenta eléctrica profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não é concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas inválidas sem supervisão.
- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.



ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores da STANLEY FATMAX.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. M)

NOTA: verifique se a bateria **21** está totalmente carregada.

Instalar a bateria na pega da ferramenta

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior da pega da ferramenta (Fig. M).
2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Carregue na patilha de libertação da bateria **22** e puxe com firmeza a bateria para fora da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Encaixar o conjunto da podadora no conjunto do punho (Fig. A, H–L)



ATENÇÃO: lâmina afiada em movimento. Para evitar um funcionamento acidental, certifique-se de que a bateria está desligada do punho e que a cobertura de protecção da lâmina está colocada na corrente antes de efectuar

as seguintes operações. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos pessoais graves.



ATENÇÃO: certifique-se sempre de que a manga está totalmente enroscada e que as roscas já não estão visíveis. Se não enroscar a manga por completo, o conjunto dobrável pode soltar-se e dar origem a uma situação de perigo. Verifique periodicamente as ligações para garantir que as roscas não estão visíveis.

Os três conjuntos que compõem a podadora de vara estão encaixados para garantir uma montagem correcta. Se um conjunto não encaixar facilmente noutro, não force. A combinação do conjunto do punho **1**, o conjunto dobrável **2** e o conjunto da podadora **3** cria uma podadora de vara com cerca de 3 m de comprimento, como indicado na Fig. H.

1. Alinhe o botão **26** no lado exterior da extremidade de encaixe do conjunto dobrável **2** com o furo do botão **27** na extremidade de encaixe do conjunto da podadora **3**. Empurre as duas secções totalmente juntas até o botão encaixar no furo do botão, fixando-o na respectiva posição. Consulte a Fig. I.
2. Alinhe o botão **28** no lado exterior da extremidade de encaixe do conjunto dobrável **2** com o furo do botão **29** na extremidade de encaixe do conjunto do punho **1**. Empurre as duas secções totalmente juntas até o botão encaixar no furo do botão, fixando-o na respectiva posição. Consulte a Fig. J.
3. Dobre o conjunto dobrável **2** na dobradiça do varão **4**, como indicado na Fig. K.
4. Deslize a manga roscada **14** na direcção do conjunto dobrável **2** o mais possível para baixo e rode a manga roscada **14** para a direita até parar e tapar por completo as roscas, como indicado na Fig. L.

Dobrar o podadora de vara (Fig. H, K)



ATENÇÃO: lâmina afiada em movimento. Para evitar um funcionamento accidental, certifique-se de que a bateria está desligada do punho e que a cobertura de protecção da lâmina está colocada na lâmina de corte antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos pessoais graves.

1. Apoie o modelo SFMCPS720 no chão e agarre na manga roscada **14** do conjunto dobrável **2** e desaperte a manga roscada, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Faça deslizar a manga **14** longe e na direcção do conjunto da cabeça da serra **3**.
2. Dobre o conjunto dobrável **2** na dobradiça do pólo **4** como indicado na Fig. K.

Instalar e retirar a corrente da serra (Fig. A–D)



ATENÇÃO! Lâmina afiada em movimento. Para evitar um accionamento accidental, certifique-se de que remove a bateria do punho antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos pessoais graves.



ATENÇÃO! Lâmina afiada em movimento. Utilize sempre luvas de protecção durante a instalação ou remoção da

corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.

1. Coloque o serrote montado em cabo numa superfície estável. Rode a contra-porca da lâmina-guia **15** para a esquerda com a chave de fendas **19**.
2. Retire a cobertura da roda dentada **17**.
3. Para retirar a corrente da serra **9**, rode o parafuso de tensão da corrente **16** na parte da frente da caixa com uma chave de parafusos plana da chave. Se rodar o parafuso para a esquerda, a lâmina-guia **8** recua e reduz a tensão na corrente para que possa ser removida.
4. Levante a corrente da serra gasta para fora da ranhura na lâmina-guia.
5. Rode a lâmina-guia ao contrário.
6. Para substituir a corrente da serra, certifique-se de que a ranhura na lâmina-guia fica por cima dos pinos de localização **23** como indicado na Fig. B e que o furo abaixo da ranhura fica situado sobre o pino tensor **24**.
7. Coloque a corrente nova na ranhura da lâmina-guia e à volta da roda dentada **25**. Certifique-se de que os dentes da serra estão virados para a direcção correcta, de acordo com o gráfico na caixa ou com a lâmina-guia.
8. Rode o parafuso tensor **16** para a direita para aumentar a tensão da corrente.
9. Instale a cobertura da roda dentada **17**.
10. Siga as instruções indicadas na secção **Regular a tensão da corrente**.

Regular a tensão da corrente (Fig. A–E)



ATENÇÃO: a tensão incorrecta na corrente da serra pode fazer com que a corrente se solte da lâmina-guia e pode causar ferimentos graves ou a morte.

NOTA: a tensão da corrente da serra deve ser ajustada com regularidade antes de cada utilização.

1. Com a serra montada numa superfície plana e firme, verifique a tensão da corrente da serra **9**. A tensão está correcta quando a corrente volta para a posição após ter sido puxada 3 mm da lâmina-guia **8** com uma suave pressão do dedo médio e do polegar, como indicado na Fig. K. Não deve haver uma folga entre a lâmina-guia e a corrente da serra na parte inferior, como indicado na Fig. L.
2. Para ajustar a tensão da corrente da serra, afrouxe a contra-porca da lâmina-guia **15**.
3. Rode o parafuso de tensão da corrente **16** na parte da frente da caixa com uma chave de parafusos plana da chave **19**.
4. Verifique a tensão da corrente da serra e regule-a se for necessário.
5. Não aplique demasiada tensão na corrente da serra, uma vez que tal irá causar um desgaste excessivo e reduzir a vida útil da lâmina-guia e da corrente da serra. O excesso de tensão reduz também o número de cortes conseguidos por carga da bateria.
6. Quando a tensão da corrente da serra estiver correcta, aperte as porcas de travamento da lâmina-guia **15** até

ficar bem apertada. Aplique um binário na contra-porca da lâmina-guia **15** de 3 Nm.

7. Uma nova corrente estica-se ligeiramente durante as primeiras horas de utilização. É importante verificar a tensão com frequência (depois de desligar a bateria, retire a bateria) durante as primeiras duas horas de utilização.

Lubrificação da corrente da serra e da lâmina-guia (Fig. F)

Sistema automático de lubrificação

A serra de vara está equipada com um sistema automático de lubrificação, que mantém a corrente da serra e a lâmina-guia sempre lubrificadas.

1. O indicador do nível do óleo **12** mostra o nível do óleo no depósito de óleo. Se o nível de óleo for inferior a um quarto do depósito cheio, retire a bateria e volte a encher o depósito de óleo com o tipo de óleo correcto.
2. Quando terminar o corte, esvazie sempre o depósito de óleo.
3. Esvazie sempre o depósito de óleo antes de armazenar esta unidade.

NOTA: não utilize esta serra de vara sem óleo.

NOTA: utilize sempre um óleo biodegradável para lâminas-guia e correntes de qualidade elevada para uma lubrificação adequada da corrente da serra e da lâmina-guia. Quando podar árvores, é recomendável utilizar um óleo de origem vegetal para lâminas-guia e correntes, porque os óleos de origem mineral podem afectar as árvores vivas. Nunca use óleo sujo, gasto ou contaminado. Se o fizer, a ferramenta pode ficar danificada.

Encher o depósito de lubrificante

1. Desaperte para a esquerda e depois retire o tampão do óleo **11**. Encha o depósito com a quantidade de óleo recomendada para lâminas-guia e correntes até o nível atingir o topo do indicador do nível de óleo **12**.
2. Volte a colocar o tampão do óleo e aperte para a direita.
NOTA: não aperte demasiado. Existem marcas de alinhamento no tampão do óleo e no depósito. A tampa só tem de ser apertada quando essas marcas estiverem alinhadas.
3. Desligue a serra periodicamente e verifique o indicador do nível do óleo **12** para garantir a lubrificação adequada da lâmina-guia e da corrente.

Colocar e ajustar a alça de ombro (Fig. R)

O serrote montado em cabo é fornecido com uma alça a tiracolo ajustável **30**.

1. Encaixe a patilha da alça de ombro **31** no suporte com alça **32** localizado na unidade, mesmo à frente do interruptor para ligar/desligar, como indicado na Fig. R.
2. Ajuste a alça de modo a ajustar-se correctamente ao seu ombro.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização



ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. N, R)



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal **5** e da outra mão na pega isolada **13**.

NOTA: use sempre a correia de ombro **30** e tenha o fecho da correia de ombro **31** ligado ao conjunto da pega **1**.

Interruptor para ligar/desligar (Fig. N, O)

Mantenha sempre os pés bem assentes no chão e segure firmemente a podadora de vara com as duas mãos, com o polegar e os dedos à volta do punho principal **5** e uma mão no punho isolado.

1. Para ligar a ferramenta, carregue no botão de bloqueio **7** para baixo e, em seguida, carregue no gatilho **6** com os dedos, como indicado na Fig. N, O.
2. Para desligar a ferramenta, liberte o gatilho **6**.

Utilizar a serra de vara (Fig. B)



ATENÇÃO: leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



CUIDADO: depois de terminar o trabalho, reduza sempre a tensão da corrente. A corrente contrai quando arrefece. Se a tensão não for reduzida, pode causar danos na serra de vara.

IMPORTANTE: nunca utilize uma serra de vara que esteja danificada ou ajustada incorrectamente ou que não esteja totalmente montada em segurança. Verifique se a corrente da serra **9** pára de rodar quando o gatilho for libertado. Nunca ajuste a lâmina-guia **8** ou a corrente da serra quando o motor estiver a funcionar ou a bateria estiver instalada.

Cortar/podar com a serra de vara



ATENÇÃO:

- **Nunca se coloque por baixo do ramo que está a cortar.** Desvie-se sempre da trajectória de queda de resíduos.

- **Utilize sempre protecções para a cabeça, olhos, pés e corpo.** O uso de protecção corporal ajuda a reduzir o risco de ferimentos quando utiliza esta unidade.
- **Nunca se coloque em cima de uma escada ou outro suporte instável quando utilizar a serra de vara.** Evite sempre qualquer posição que o faça perder o equilíbrio e causar ferimentos graves.
- **Mantenha as outras pessoas a pelo menos 15 m da área de trabalho.** As distrações podem causar perda de controlo.
- **Perigo de electrocussão.** Para evitar choques, não utilize a ferramenta a menos de 15 m de linhas eléctricas aéreas. Verifique sempre se há linhas eléctricas ocultas na área circundante.
- **Não segure na pega do gatilho da serra de vara acima do nível dos ombros.**

Gancho de remoção de ramos (Fig. B)



CUIDADO: o gancho de remoção de ramos não é um gancho de correia.

A serra de vara inclui um gancho de remoção de ramos **10** que permite remover ramos cortados de pequena e média dimensão.

Podar com a serra de vara (Fig. D, N–P)



ATENÇÃO: deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.



ATENÇÃO: quando podar árvores, a protecção contra ricochete pode causar ferimentos ou a morte. Consulte **Protecção contra ricochete**, para evitar o risco de ricochete. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Certifique-se de que tem os pés bem assentes. Mantenha os pés afastados. Divida o seu peso de maneira uniforme em ambos os pés.

1. Segure a serra de vara com as duas mãos, como indicado na Fig. N. Segure a ferramenta com firmeza. Os polegares e os outros dedos devem agarrar a pega da cabeça motorizada **5** e a pega isolada **13**. Mantenha os dedos afastados da corrente da serra e da área onde as aparas de madeira são ejectadas **33**, como indicado na Fig. P.
2. Nunca trabalhe junto a uma árvore, numa posição invulgar ou em cima de uma escada ou de outra superfície instável. Pode perder o controlo da serra de vara, causando ferimentos graves.
3. Siga as instruções abaixo para saber como podar uma árvore.
 - a. Certifique-se de que a serra de vara está a funcionar à velocidade máxima antes de efectuar um corte. Quando iniciar um corte, encoste a corrente da serra **9** no ramo. Segure a serra de vara com firmeza na posição de corte para evitar um eventual salto ou deslocamento (movimento lateral) da ferramenta.
 - b. Oriente a serra de vara, aplicando uma ligeira pressão. Faça o primeiro corte a 15 cm do tronco da árvore na parte inferior do ramo. Utilize a parte superior da lâmina-guia **8** para fazer este corte. Corte 1/3 do diâmetro do ramo. Em seguida, efectue o corte final a partir da parte superior. Se tentar cortar ramos grossos de baixo para cima, o ramo pode fechar-se e entalar

a corrente da serra na área de corte. Se tentar cortar ramos grossos na parte superior, sem um corte inferior superficial, o ramo pode fragmentar-se. Não force a serra de vara. O motor sofre uma sobrecarga e pode desligar-se. Com a potência indicada, a ferramenta realizará melhor o trabalho e de forma mais segura.

- c. Retire a serra de vara enquanto estiver a funcionar à velocidade máxima. Para parar a serra de vara, liberte o gatilho **6**. Antes de pousar a serra de vara no chão, certifique-se de que a corrente da serra parou.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Transportar a podadora de vara (Fig. G)

Retire sempre a bateria **21** da pega e tape a lâmina-guia **8** com a cobertura da lâmina-guia **18** para que nenhuma parte da corrente fique visível quando transportar a podadora de vara.

Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza



ATENÇÃO: choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.



ATENÇÃO: para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.



ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

Acessórios opcionais



ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da STANLEY FATMAX- deve utilizar os acessórios recomendados com este equipamento.

A SFCMPS720 serra de vara é compatível com os seguintes acessórios:

STZCS220: Corrente de 20 cm

STZCS1220: Lâmina-guia de 20 cm

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Parede com calhas STANLEY (Fig. Q)



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, não utilize um gancho de parede ou o sistema de parede com calhas STANLEY. Um gancho de parede com o sistema de parede com calhas STANLEY ou o sistema de parede com calhas STANLEY não suporta o peso da ferramenta.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, NÃO suspenda a ferramenta nem pendure objectos no gancho de parede. Suspenda APENAS a ferramenta no sistema de parede com calhas STANLEY utilizando o gancho de parede.



ATENÇÃO: certifique-se de que o peso da ferramenta não excede o peso nominal máximo de 9 kg para o gancho de parede com calhas STANLEY seleccionado.



ATENÇÃO: quando pendurar objectos numa calha do sistema de parede com calhas STANLEY, coloque as ferramentas num espaço adequado de modo a não exceder 35 kg por pé linear.

IMPORTANTE: os acessórios do sistema de parede com calhas STANLEY montam ferramentas compatíveis de maneira segura no sistema de parede com calhas STANLEY.

1. Desligue a ferramenta, retire a bateria e os acessórios.



CUIDADO: qualquer produto com dentes de corte expostos deve ser tapado de maneira segura se for colocado no sistema de parede com calhas da STANLEY.

2. Abra ou puxe o gancho de parede do sistema de parede com calhas STANLEY 20. Encaixa quando é fixado na respectiva posição.
3. Monte o gancho de parede integrado no sistema de parede com calhas STANLEY.

NOTA: estão disponíveis acessórios do sistema de parede com calhas da STANLEY para utilização com a sua ferramenta, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra.

Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.stanley.eu para registar o novo produto da STANLEY FATMAX e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

VARSISAHA

SFMCP5720



VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

		SFMCP5720
Jännite	V_{DC}	18
Tyyppi		1
Akkutyyppi		Litiumioni
Laipan pituus	cm	20
Ketjun maksiminopeus (kuormittamattomana)	m/s	4,3
Suurin sahauspituus	cm	18
Paino (ilman akkua)	kg	3,6

Ääni- ja/tai värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN 62841-1 mukaisesti:

L_{pa} (äänenpainetaso)	dB(A)	75
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3
L_{wa} (äänitehotaso)	dB(A)	92
K (mitatun äänitehotason epävarmuus)	dB(A)	3
Tärinäpäästöarvo a_{th}	m/s^2	1,2
Epävarmuus K	m/s^2	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardien EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa laitteita keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.



VAROITUS: Ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä laitetta sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Tärinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos laitetta käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin laitteesta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä.

Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä.

Laitteen käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä laite ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten), ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Konedirektiivi
Laitemelumidirektiivi



VARSISAHA
SFMCP5720, TYYPPI 1

Vakuutamme valmistajana, että nämä kohdassa **Tekniset tiedot** Kuvatut tuotteet ovat VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Saksa, -laitoksen suorittaman EY-tyyppitarkastuksen 2006/42/EY, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 mukaisia.

Ilmoitetun laitoksen numero: 0366 / tunnusnumero: 40059656 2000/14/EY liite V, luokka liite I: kohta 6

L_{WA} (mitattu äänitehotaso) 94 dB

L_{WA} (taattu äänitehotaso) 96 dB

Saat lisätietoja ottamalla yhteyden meihin seuraavaan osoitteeseen tai käyttämällä käyttöohjeen takasivulla olevia yhteydenottotietoja.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.

Markus Rompel
Tekninen varatoimitusjohtaja, Eurooppa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Saksa
03.02.2025



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määrittelykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Varoittaa välttämättä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.



VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.



HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET



VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä**

työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

- Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/ tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset**

vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

- a) **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.** Tietyyntyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.
- b) **Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.
- c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
- d) **Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneuste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.
- e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.
- f) **Akkua ja työkalu tulee suojata tulta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6) Huolto

- a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
- b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

VARRELLISEN LEIKKURIN TURVAVAROITUKSET:

- a) **Ole huolellinen, ettei teräketju tai sahanterä osu sinuun itseesi varrellisen leikkurin ollessa toiminnassa. Varmista ennen varrellisen leikkurin käynnistämistä, ettei teräketju tai sahanterä kosketa mihinkään.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin varrellista leikkuria käytettäessä voi aiheuttaa henkilövahingon itse käyttäjälle tai muille.
- b) **Käytä varrellista leikkuria aina kahdella kädellä.** Pidä varrellista leikkuria molemmilla käsillä hallinnanmenetyksen välttämiseksi.
- c) **Voit vähentää sähköiskun vaaraa välttämällä varrellisen leikkurin käyttöä sähkölinjojen lähellä.** Jos leikkuri osuu tai sitä käytetään sähköjohtojen lähellä, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai kuolemanvaarallinen sähköisku.
- d) **Pitele varrellista leikkuria vain sen eristävästä tartuntapinnoista, sillä teräketju tai sahanterä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai laitteen virtajohtoon.** Teräketjun tai sahanterän kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä varrellisen leikkurin paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- e) **Käytä suoja-laseja ja kuulonsuojaimia. Suojakäsineet ja luistamattomat turvajalkineet ovat suositeltavia.** Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkojen vaaraa.
- f) **Käytä aina suojakypärää käyttäessä varrellista leikkuria pään yläpuolella.** Putoavat jäämät voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- g) **Varmista hyvä jalansija ja käytä varrellista leikkuria ainoastaan maassa ollessa.** Sahaaminen liukkaalla tai epävakaalla työskentelypaikalla voi johtaa tasapainon tai koneen hallinnan menetykseen.
- h) **Älä käytä varrellista leikkuria puussa, tikkailla tai epävakaalta tuelta.** Varrellisen leikkurin käyttäminen tällä tavalla voi johtaa tasapainon menettämiseen, hallinnan menettämiseen ja henkilövahinkoon.
- i) **Pidä kaikki virtajohtot ja kaapelit poissa leikkualueelta.** Virtajohtoja tai kaapeleita voi olla piilossa puissa ja teräketju tai sahanterä voi vahingossa osua niihin.
- j) **Älä käytä varrellista leikkuria epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.** Täten salamaniskun vaara on pienempi.
- k) **Ole varovainen katkaistessasi jännittyneen olevaa oksaa, sillä se saattaa ponnahtaa yllättävään suuntaan.** Kun puun jännitys laukeaa ponnahtava oksa voi osua käyttäjään ja/tai työkaluun ja aiheuttaa varrellisen leikkurin hallinnan menetyksen.
- l) **Ole hyvin varovainen sahattessasi pensaita tai vesakkoa.** Taipuisat oksat voivat tarttua teräketjuun

tai sahanterään ja iskeytyä sahaajaan tai horjuttaa hänen tasapainoaan.

- m) **Kun kuljetat varrellista leikkuria koneen ollessa pois päältä, varo, ettet käytä virtakytkintä ja pidä sahanketju tai sahanterä poissa kehosta.** Käsittele varrellista leikkuria huolellisesti, ettet vahingossa kosketa pyörivää teräketjua tai sahanterää.
- n) **Aseta laipan tai sahanterän suojus paikalleen varrellisen leikkurin kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.** Käsittele varrellista leikkuria huolellisesti, ettet vahingossa kosketa pyörivää teräketjua tai sahanterää.
- o) **Varmista kiinni juuttuneen materiaalin poistamisen ja varrellisen leikkurin huoltamisen yhteydessä, että kaikki virtakytkimet on kytketty pois päältä ja että akku on irrotettu.** Jos varrellinen leikkuri käynnistyy yllättäen kiinni juuttuneen materiaalin poistamisen tai huollon aikana, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.
- p) **Sahaa vain puumateriaalia. Älä käytä varrellista leikkuria muuhun kuin sen suunniteltuun tarkoitukseen.** Esimerkki: älä sahaa varrellisella leikkurilla muovia, metallia, kivimateriaalia tai muuta kuin puumateriaalia. Varrellisen leikkurin käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tehtävään voi johtaa vaaratilanteisiin.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS: Sähkötoimisten puutarhalaitteiden käyttämisen aikana tulee noudattaa aina perusturvallisuussääntöjä tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi. Tämä koskee myös seuraavia ohjeita.



VAROITUS: Henkilövahinkovaaran välttämiseksi:

- Ennen käyttöä tulee varmistaa, että jokainen laitteen käyttäjä on tutustunut kaikkiin turvaohjeisiin ja muihin tässä oppaassa esitettyihin tietoihin.
- Säilytä nämä ohjeet ja tarkastele niitä säännöllisesti.

1. **Vältä vaarallisia ympäristöolosuhteita – LAITTEITA ei saa käyttää kosteassa tai märässä paikassa. ÄLÄ käytä kannettavia sähkölaitteita kaasua sisältävässä tai räjähdysriskissä ympäristössä.** Näiden laitteiden moottorit tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää höyryt.
2. **Ei saa käyttää sateessa.**
3. **Pidä kaikki sivulliset poissa** – turvallisella etäisyydellä työalueelta, tämä koskee erityisesti lapsia.
4. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita** – Älä käytä löysää vaateita tai koruja. Ne voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin. Kumisten suojakäsineiden ja tukevien jalkineiden käyttöä suositellaan ulkona työskennellessä. Sido pitkät hiukset.
5. **Käytä aina suojalaseja – käytä aina hyväksytyt suojalaseja, kun akku on asennettu.** Käytä myös suojanasaamia tai hengityssuojaa. Suojalasit ja kuulosuojaimet ovat saatavilla lisämaksusta paikallisesta -huoltokeskuksesta tai valtuutetusta huoltopalvelusta.
6. **Käytä oikeaa laitetta** – Laitetta ei saa käyttää muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

7. **Vältä tahatonta käynnistymistä** – Ei saa kantaa sormi liipaisimella, kun akku on asennettu.
8. **Suojaamattomiin teriin tai leikkausreunoihin ei saa tarttua tai koskea laitetta nostessa tai pitäessä.**
9. **Älä kohdistu laitteeseen voimaa** – Se toimii tehokkaammin ja sen suunnitellulla toimintanopeudella henkilövahinkojen vaara on pienempi.
10. **Älä kurkottele** – Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
11. **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
12. **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
13. **Kytke laite pois virtalähteestä – Irrota akku, laitetta ei käytetä, ennen sen huoltoa ja lisävarusteita (esim. teriä) vaihtaessa.**
14. **Säilytä käyttämättömiä laitteita sisätilassa** – Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa sisätilassa, korkealla olevassa tai lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.
15. **Ylläpidä laitetta huolellisesti** – Pidä leikkausreuna terävänä ja puhtaana parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi ja henkilövahinkovaaran vähentämiseksi. Noudata voitelu- ja lisävarusteiden vaihto-ohjeita. Tarkista laitteen virtalähde säännöllisesti. Jos vaurioita löytyy, korjauta ne valtuutetussa huoltopalvelussa. Pidä kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.
16. **Tarkista vaurioituneiden osien varalta** – Ennen laitteen käytön jatkamista tulee huolellisesti tarkistaa mahdollisesti vaurioituneen suojan tai muun osan toimintakunto sekä tehokkuus. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys, asennus ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Suojus tai muu vaurioitunut osa tulee antaa valtuutetun huollon korjattavaksi tai vaihdettavaksi, jos ohjekirjassa ei muuta mainita.
17. **Laitteen vaurioituminen** – Jos osut vieraaseen esineeseen tai laite juuttuu siihen, pysäytä laite välittömästi, poista akku, tarkista vaurioiden varalta ja korjauta mahdolliset vauriot ennen käytön jatkamista.
18. **ÄLÄ upota laitetta veteen tai suihkuta siihen vettä letkulla. ÄLÄ päästä nestettä sen sisään.** Jos laite kastuu, anna sen kuivua vähintään 48 tuntia.
19. **ÄLÄ säilytä laitetta lannoitteiden tai kemikaalien päällä tai niiden lähellä.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



VAROITUS - Ei saa käyttää sähkölinjojen lähellä.

Laitetta ei ole tarkoitettu suojaamaan sähköiskulta sen osuessa yläpuolella oleviin sähkölinjoihin. Katso turvaetäisyydet yläpuolella oleviin sähkölinjoihin paikallisista määräyksistä ja varmista turvallinen käyttöasento ennen tankosahan käyttöä.

- **Pidä kaikki kehonosat poissa sahaketjusta. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavasta materiaalista terien ollessa liikkeessä. Varmista**

tukkiutuneiden materiaalien poistamisen yhteydessä, että virtakytkin on pois päältä. Terät voivat liikkua sammuttamisen jälkeen. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin tankosahaa käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- **Kanna tankosahaa kahvasta siten, että sahaketju on pysähtynyt.** Poista aina akku ja asenna sahaketjun suojus aina tankosahan kuljettamisen ja säilytyksen ajaksi. Tankosahan oikeaoppinen käsittely vähentää sahaketjun muodostamaa henkilövahinkovaaraa.
- **Pitele tankosahaa vain sen eristävästä tartuntapinnoista, sillä terä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Sahaketjun kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä laitteen paljaista metallisista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Älä käytä tankosahaa epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.** Täten salamaniskun vaara on pienempi.
- **Voit vähentää sähköiskun vaaraa välttämällä pensasleikkurin käyttöä sähkölinjojen lähellä.** Jos leikkuri osuu tai sitä käytetään sähköjohtojen lähellä, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai kuolemanvaarallinen sähköisku.
- **Käytä tankosahaa aina kahdella kädellä.** Pidä tankosahaa molemmilla käsillä hallinnanmenetyksen välttämiseksi.
- **Käytä aina suojakypärää käyttäessä tankosahaa pään yläpuolella.** Putoavat jäämät voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Irrota ja poista akku ennen huoltoa, puhdistusta tai materiaalin irrottamista laitteesta.**
- **Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.

MUUT TURVAOHJEET

Ennen tankosahan käyttämistä

- **Turvallisuuden varmistamiseksi lue kaikki ohjeet ja varmista, että ymmärrät ne ennen tankosahan käyttämistä.** Noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Jos kaikkia alla annettuja turvallisuusohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.
- **Kiinnitä huomiota suorittamiisi toimenpiteisiin.** Käytä tervettä järkeä. Älä käytä tankosahaa, kun olet väsynyt.
- **Käytä tankosahaa ainoastaan puiden oksien leikkaamiseen.** Älä käytä tankosahaa muuhun kuin sen suunniteltuun tarkoitukseen. Älä käytä sitä muiden kohteiden leikkaamiseen.
- **Tankosahaa saavat käyttää vain laitteen käyttöön hyvin perehtyneet aikuiset.** Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta.
- **Älä anna lasten tai käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tätä laitetta.**
- Käytä seuraavia suojavarusteita tankosahaa käyttäessä:
 - kestävät suojakäsineet

- teräksisellä varvassuojalla ja liukumattomalla pohjalla varustetut jalkineet
- suojalasit tai kasvosuoja
- suojakypärä
- kuulonsuojaimet tai kovatulpat
- suojanaamari tai hengityssuoja (pölyisillä alueilla työskennellessä)

- **Käytä pitkiä housuja ja pitkävärtisiä saappaita.** Älä käytä löysiä vaatteita, lyhyitä housuja, koruja tai toimi ilman kenkiä.
- Pidä pitkät hiukset sidottuina, jotta ne eivät voisi jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Varmista aina seuraavat ennen leikkaamista:
 - vapaa työalue
 - hyvä jalansija
 - suunniteltu poistumisreitti putoavien oksien varalta
- Tarkista puu ennen sen leikkaamista. Varmista, että oksat voivat pudota vapaasti maahan.
- Tankosahaa ei saa käyttää taimien leikkaamiseen.

Tankosahan käyttämisen aikana



VAARA: Älä käytä laitetta märillä pinnoilla sähköiskun vaaran välttämiseksi. Älä altista vesisateelle. Säilytä sisätilassa.



VAARA: Vältä tahatonta käynnistämistä – laitetta ei saa kantaa sormi virtakytkimellä, jos akku on asennettu. Tarkista laitteesta katkaistu virta ennen akun asentamista.

- Pidä työkalusta kiinni vain sille tarkoitetuista tartuntapinnoista: päätangon kahvasta ja tangosta.
- Pysy valppaana. Käytä maalaisjärkeä laitetta käytettäessä.
- Pidä työalue puhtaana. Loukkaantumisia tapahtuu herkemmin epäsiisteillä alueilla.
- Irrota aina akku tankosahasta käytön jälkeen tai kun laite jätetään ilman valvontaa.
- Lapset, eläimet ja sivulliset tulee pitää vähintään 15 m (50') turvavälistä päässä tankosahasta. Työalueella saa olla ainoastaan tankosahan käyttäjä.
- Tankosahaa ei saa käyttää kaadettujen puiden sahaamiseen.
- Älä tartu suojaamattomaan sahaketjuun, kun nostat tai pitelet tankosahaa.
- Pidä sormet kaukana liipaisimesta, kunnes laite on valmis käytettäväksi.
- Varmista ennen tankosahan käynnistämistä, ettei ketju kosketa mihinkään.
- Pidä kaikki kehonosat kaukana ketjusta tankosahan ollessa toiminnassa.
- Älä kohdista tankosahan voimaa käytön aikana. Kohdista siihen kevyttä voimaa. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentele paremmin ja turvallisemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- Kuljeta tankosaha paikasta toiseen:
 - akun ollessa irrotettuna
 - sormet poissa liipaisimesta

- pitäen tankoa tasapainossa, ja
- pitämällä ohjaustanko ja ketju takana ja suojus kiinnitettynä.
- Älä leikkaa tankosahalla pieniä pensaita tai taimia. Ohuet kohteet voivat tarttua ketjuun ja sinkoutua sinua kohti. Seurauksena voi olla myös tasapainon menetys.
- Ei saa käyttää heikossa valaistuksessa.
- Varmista aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Älä kurkottele. Kurkottelu voi johtaa tasapainon menetykseen.
- Pidä kaikki kehonosat poissa liikkuvista osista.
- Älä käytä laitteessa missään tapauksessa mitään lisäosaa tai lisävarustetta, jota ei ole toimitettu tuotteen mukana tai jota ei ole määritetty tässä ohjekirjassa tämän tuotteen käyttöön soveltuvaksi.
- Tarkista tankosaha ennen jokaista käyttökertaa ja aina sen putoamisen tai muiden iskujen yhteydessä. Varmista, ettei laitteessa ole huomattavia vikoja tai vaurioita.

Tankosahaa ei saa käyttää:

- alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alaisena
- vesiteessä tai kosteissa olosuhteissa
- erittäin syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä
- jos tankosaha on vaurioitunut, säädetty virheellisesti tai koottu puutteellisesti tai löysästi
- virtakytkin ei kytke tankosahaa päälle ja pois päältä. Ketjun tulee pysähtyä, kun virtakytkin vapautetaan. Anna valtuutetun huollon vaihtaa viallinen kytkin. Katso **Lisävarusteet** osiossa **Huolto**.
- kiireessä
- puussa tai tikapuilla ollessa
- käyttötasoiilla ollessa
- kovassa tuulessa tai myrskyisessä säässä.
- Älä käytä kauhoissa tai nostopuomeissa, ellei sinua ole erityisesti koulutettu tekemään niin ja koulutusmateriaalin mukaisesti. Noudata kaikkia kauhan tai nostopuomin käyttöä koskevia ohjeita ja turvallisuusvaroituksia. Käyttö puussa ilman asianmukaista koulutusta voi lisätä henkilövahingon tai kuoleman riskiä. Varmista, että olet kiinnitettynä. Pidä suojus asennettuna, kun laitetta ei käytetä. Älä kurkottele. Pidennä tankoa vain niin pitkälle kuin on tarpeen. Ei saa käyttää sähkölinjojen lähellä.

YLEISET TURVAOHJEET



VAARA: SähköisKuvaara. Jos laitteella osutaan sähkölinjoihin, olemassa on vakavan henkilövahingon tai kuoleman vaara. Älä koskaan käytä virtalähteiden, johtojen tai sähkölinjojen lähellä.



VAROITUS: Ohjekirja tulee lukea ja ymmärtää käyttöturvallisuuden varmistamiseksi. Käytä suojanaamaria (ja/tai suojalaseja) sekä suojakypärää suojautuaksesi putoavilta kohteilta. Varmista aina vapaa työalue, suunnittele poistumisreitti ja varo putoavia oksia ja kappaleita. Pidä sivulliset 15 m (50') turvataäisyyden päässä käytössä olevasta sahasta. Älä käytä laitetta märillä

pinnoilla sähköiskun vaaran välttämiseksi. Älä altista vesiteelle. Säilytä sisätilassa.



VAROITUS: Tämä tuote (ei koske akkua tai laturia) suojaa jonkin verran pölyltä (rajoitettu sisäänpääsy) ja nesteiltä (kevyiltä roiskeilta) normaalin ja kohtuudella ennakoitavissa olevan käytön aikana. Akussa ja laturissa ei ole erillistä IP-luokitusta. ÄLÄ KOSKAAN upota tuotetta, akkua tai laturia nesteeseen.

- Suojaudu putoavilta oksilta välttämällä seisomista suoraan leikkavien oksien alapuolella. Tätä laitetta ei saa käyttää yli 60 ° kulmassa maantasolta.
- Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä.
- Varmista ennen laitteen käynnistämistä, ettei ketju kosketa mihinkään.
- Varmista, että käytössä oleva ketju on pysähtynyt ennen laitteen asettamista alas.

Huolto

- Laitteen saa huoltaa vain pätevä korjauspalvelu. Kouluttamattoman henkilön suorittama huolto tai ylläpito voi aiheuttaa loukkaantumisen. Katso lisä tietoja tämän käyttöohjeen kohdasta **Huolto**.
- Tätä laitetta huoltaessa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Noudata tämän käyttöohjeen osion **Huolto**. Muiden kuin hyväksytyjen osien käyttö tai huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai henkilövahinkojen vaaran.

Takaiskulta suojautuminen



VAROITUS: Takaiskun voi aiheuttaa laipan kärjen osuminen johonkin tai terän jääminen puristuksiin. Laipan kärjen osuminen kiinteään kohteeseen voi aiheuttaa pyörivän ketjun sinkoutumisen nopeasti käyttäjää kohti. Teräketjun puristuminen laipan yläpintaan voi myös aiheuttaa nopean takaiskun. Molemmat edellä kuvatuista tilanteista voivat johtaa sahan hallinnan menetykseen ja vakavaan loukkaantumiseen.



Varotoimenpiteet takaiskujen minimoimiseen:

- Pidä sahasta kiinni tukevasti molemmin käsin laitteen ollessa toiminnassa. Tartu lujalla otteella päätangon kahvasta ja eristetyistä kahvasta. ÄLÄ käytä vartta tartuntapintana.
- Älä kurotele.
- Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Älä anna laipan kärjen koskettaa puunrunkoa, oksaa, maata tai muuta kohdetta.
- Älä nosta tankosahan kahvaa olkapäitä ylemmäs.
- Käytä apuna laitteita (esim. pienemmän takaiskun ketju, ketjun jarrutusjärjestelmä ja erityiset ohjauspalkit), jotka lieventävät takaiskuun liittyviä vaaroja.
- Käytä varaosina vain valmistajan suosittelemia laippoja ja ketjuja tai vastaavia.
- Ketjun pyöriessä varo aina, ettei laipan kärki osu mihinkään kohteeseen.

- Varmista, ettei työalueella ole esteitä (esim. muita puita, oksia, kiviä, aitoja jne.). Poista tai vältä alueella olevat esteet, joihin teräketju voi osua puunrunkoa tai oksaa katkaistaessa.
- Pidä teräketju terävänä ja oikealla kireydellä. Löysä tai tylsä ketju voi lisätä takaiskun vaaraa. Tarkista kireys säännöllisesti moottori pysäytettynä ja akun ollessa irrotettuna.
- Aloita katkaisu ja työskentele vain ketjun pyöriessä täydellä nopeudella. Jos ketju liikkuu alhaisemmalla nopeudella, takapotkun vaara on suurempi.
- Leikkaa vain yksi oksa kerrallaan.
- Ole erittäin varovainen jatkaessasi katkaisua aikaisemmin aloitettua kohdasta. Tartu piikkisillä tangoilla puusta ja jatka katkaisua vasta kun saha on saavuttanut täyden nopeuden.
- Älä yritä upotussahausta tai reikien leikkausta.
- Tarkkaile oksan liikkeitä tai muita voimia, mikä voi johtaa terän takertumiseen tai putoamiseen katkaisukohtaan.

Takapotkun turvallisuusominaisuudet



VAROITUS: Tankosaha sisältää seuraavat toiminnot, jotka lieventävät takaiskun vaaraa, ne eivät kuitenkaan täysin poista takaiskun vaaraa. Älä luota ainoastaan turvalaitteisiin tankosahan käyttäjänä. Noudata kaikkia tämän ohjekirjan turvallisuusohjeita, varoituksia ja huolto-ohjeita takapotkun ja muiden voimien välttämiseksi, sillä ne voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

- **Alhaisen takaiskun laippa**, joka sisältää pienisäteisen kärjen, joka pienentää takaiskun vaara- aluetta laipan kärjessä. Alhaisen takaiskun laipan on todettu vähentävän huomattavasti takaiskujen määrää ja vakavuutta sähkötoimisten ketjusahojen turvallisuusvaatimusten mukaisissa testeissä.
- **Alhaisen takaiskun ketju**, sisältää muotoillon syvyysohjaimen ja suojusliitännän, jotka kääntävät takaiskun voiman ja mahdollistavat puun siirtymisen asteittain terään. Alhaisen takaiskun ketju täyttää takaiskun suorituskyyvaatimukset eri ketjusahojen testeissä.

Tankosahan nimet ja termit

- **Voimansiirron pyörä tai hammaspyörä** - Hammastettu osa, jonka avulla sahaketju toimii.
- **Laippa** - Kiinteä kiskollinen rakenne, joka tukee ja ohjaa sahaketjua.
- **Laippasuojus** - Suojus, joka asennetaan laipan päälle. Estää hampaisiin osumisen, kun sahaa ei käytetä.
- **Takaisku** - Laipan liike taakse- ja/tai ylöspäin, kun sahaketju laipan kärkialueen lähellä koskettaa johonkin kohteeseen (esim. puunrunko tai oksa) tai kun sahaketju juuttuu puuhun kiinni.
- **Alhaisen takaiskun ketju** - Ketju, joka täyttää takaiskun suorituskyyvaatimukset. (testattuna eri ketjusahoilla)
- **Alhaisen takaiskun laippa** - Laippa, jonka on todettu vähentävän huomattavasti takaiskua.
- **Varasahaketju** - Ketju, joka täyttää takaiskun suorituskyyvaatimukset erityisillä ketjusahoilla testattuna. Se ei välttämättä täytä suorituskyyvaatimuksia muilla sahoilla käytettynä.

- **Sahaketju** - Silmukan muodostava ketju, jonka leikkaushampaat leikkaavat puuta, joka toimii moottorin avulla ja jota laippa tukee.
- **Piikkinen tanko (piikki)** - Teräväkärkinen hammas tai hammas, jonka avulla leikkauksen aikana ohjataan sahaa ja ylläpidetään asentoa sahaamisen aikana.
- **Kytkin** - Laitte, jolla ketjusahan moottorin virta kytketään päälle ja pois päältä.
- **Kytkimen lukitus** - Siirrettävä rajoitin, joka estää kytkimen tahattoman käytön manuaaliseen kytkentään saakka.
- **Trimmaus (karsiminen)** - Puun oksien leikkaaminen.
- **Alaleikkaus** - Ylöspäin suuntautuva leikkaus oksan alapuolelta. Tämä suoritetaan normaalissa leikkauksennoissa ja laipan yläosalla.

Säilytys

1. **Säilytä sisätilassa.** Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä suojattuna sekä lasten ulottumattomissa.
2. **Löysää aina ketjun kireyttä työtoimenpiteiden jälkeen.** Ketju vetäytyy kokoon jäähtyessä. Jos sen kireyttä ei löysätä, saha voi vaurioitua.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Akkutyypit

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Katso lisätietoja akkuja/aturia koskevista kohdista.

Työkalan merkinnät

Työkaluissa on seuraavat kuvamerkinnot. Käyttäjän on noudatettava näitä ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.



VAROITUS:



Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia suojalaseja.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia kuulonsuojaimia.



ÄLÄ käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa tai jätä sitä ulos sateeseen.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaista suojakypärää.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia suojakäsineitä.



Käyttäjän tulee käyttää luisumattomia turvajalkineita.



ÄLÄ laita käsiäsi tälle alueelle.



Liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.



Tappavan sähköiskun vaara. Pysy vähintään 15 metrin päässä yli kulkevista jännitejohdoista.



Terävä osa voi aiheuttaa henkilövahinkoja.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.



Mahdollinen vaaratilanne, jolloin olemassa on vakavan henkilövahingon mahdollisuus. Pidä sivulliset loitolla ja irrota akku ennen huoltoa.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] F)

Valmistuspäivämääräkoodi **34** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)



VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Kahvakokoonpano
- 2 Nivelkokoonpano
- 3 Sahapääkokoonpano
- 4 Varren sarana
- 5 Pääkahva
- 6 Liipaisukytkin
- 7 Lukituspainike
- 8 Laippa
- 9 Teräketju
- 10 Oksien poistokoukku
- 11 Öljysäiliön tulppa
- 12 Öljytason ilmaisin
- 13 Eristetty kahva
- 14 Kierrelaippa
- 15 Laipan lukitusmutteri
- 16 Ketjun kiristysruuvi
- 17 Hammaspyörän suojuus
- 18 Laippasuojus
- 19 Kiintoavain

20 Track Wall -riipustuskoukku

21 Akku

22 Akun vapautuspainike

Käyttötarkoitus

Hankkimasi STANLEY FATMAX, SFCPS720 -varsileikkuri on tarkoitettu ammattimaiseen maisemasuunnitteluun. Tämä leikkuri on tarkoitettu käytettäväksi vain kasvimateriaaleissa.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä varsisaha on ammattimainen sähkötyökalu.

ÄLÄ anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tähän käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.



VAROITUS: Käytä ainoastaan STANLEY FATMAX -akkuja ja -latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva M)

HUOMAA: Varmista, että akku on **21** ladattu täyteen.

Akun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdista akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva M).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

Akun poistaminen laitteesta

1. Paina akun vapautuspainiketta **22** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Aseta akku latureihin.

Leikkurikokoonpanon ja kahvakokoonpanon liittäminen (Kuvat A, H–L)



VAROITUS: Terävä pyörivä terä. Jotta sahaa ei käynnistetä vahingossa, varmista, että akku on irrotettu kahvasta ja että terän suojus on paikallaan ketjussa ennen kuin suoritat seuraavat toimenpiteet. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.



VAROITUS: Varmista aina, että laippa on kierretty kokonaan kiinni ja ettei kiertäviä enää näy. Jos laippaa

ei kierretä kokonaan kiinni, nivelkokooppa voi irrota ja seurauksena voi olla vaaratilanne. Tarkista liitännät säännöllisesti varmistaaksesi, ettei kierteitä näy.

Varsileikkurin kolme kokoonpanoa kiinnitetään avaimilla niiden oikeaoppisen asennuksen varmistamiseksi. Jos jokin kokoonpano ei kiinnity hyvin paikoilleen, sitä ei saa asentaa väkisin. Kun kahvakokoonpano **1**, nivelkokooppa **2** ja leikkurikokoonpano **3** yhdistetään, varsileikkurin pituus on noin 3 m kuvan H mukaisesti.

1. Kohdista painike **26** nivelkokooppaan **2** kytkentäpään ulkopuolella painikkeen reikään **27**, joka on leikkurikokoonpanon **3** kytkentäpäässä. Paina kaksi osiota kokonaan yhteen, kunnes painike napsahtaa painikkeen reikään ja kiinnittyy paikoilleen. Katso Kuva I.
2. Kohdista painike **28** nivelkokooppaan **2** kytkentäpään ulkopuolella painikkeen reikään **29** kahvakokoonpanon **1** kytkentäpäässä. Paina kaksi osiota kokonaan yhteen, kunnes painike napsahtaa painikkeen reikään ja kiinnittyy paikoilleen. Katso Kuva J.
3. Suorista nivelkokooppa **2** yhteen varren saranassa **4** kuten kuvassa K.
4. Siirrä kierrelaippa **14** nivelkokooppaan **2** mahdollisimman alas ja kierrä kierrelaippaa **14** myötäpäivään, kunnes se pysähtyy ja peittää kiertet kokonaan kuvan mukaisesti. L.

Varsileikkurin taittaminen (Kuvat H, K)



VAROITUS: Terävä pyörivä terä. Jotta sahaa ei käynnistettä vahingossa, varmista, että akku on irrotettu kahvasta ja että terän suojus on paikallaan leikkuuterässä ennen kuin suoritat seuraavat toimenpiteet. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

1. Aseta SFMCPS720 maahan ja tartu kierrelaippaan **14** nivelkokooppaan **2** ja löysää kierrelaippaa kiertämällä sitä vastapäivään. Liu'uta kierrelaippaa **14** pois päin ja leikkurikokoonpanoa **3** kohti.
2. Taita nivelkokooppa **2** erilleen varren saranassa **4** kuten kuvassa K.

Sahaketjun asentaminen ja irrottaminen (Kuvat A–D)



VAROITUS! Terävä pyörivä terä. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu kahvasta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.



VAROITUS! Terävä pyörivä terä. Pidä aina suojakäsineitä asentaessasi tai irrottaessasi ketjua. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.

1. Aseta tankosaha tukevalle ja tasaiselle pinnalle. Kierrä laipan lukitusmutteriä **15** vastapäivään pakkaukseen kuuluvalla avaimella **19**.
2. Poista hammaspyörän suojus **17**.
3. Poista teräketju **9** kiertämällä kotolon etuosassa olevaa kiristysruuvia **16** avaimen tasapaisella ruuvimeisselillä. Kierrä kiristysruuvia vastapäivään niin, että laippa **8** vetäytyy ja vähentää ketjun kireyttä mahdollista sen poistamisen.

4. Nosta kulunut sahaketju laipan urasta irti.
5. Käännä laippa toisin päin.
6. Asenna sahaketju takaisin varmistamalla, että laipassa oleva aukko on kohdistustappien **23** päällä kuvan B mukaisesti ja että aukon alla oleva reikä on kiristystapin **24** päällä.
7. Aseta uusi ketju laipan uraan ja hammaspyörän **25** ympärille. Varmista, että hampaat osoittavat oikeaan suuntaan kohdistamalla kotelossa tai laipassa oleva kuva.
8. Kierrä kiristysruuvia **16** myötäpäivään ketjun kiristämiseksi.
9. Asenna hammaspyörän suojus **17**.
10. Noudata osion **Ketjun kireyden säätäminen ohjeita**.

Ketjun kireyden säätäminen (Kuvat A–E)



VAROITUS: Virheellinen teräketjun kireys voi saada teräketjun irtoamaan laipasta ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

HUOMAA: Teräketjun kireys tulee säätää säännöllisesti ennen jokaista käyttökertaa.

1. Tarkista teräketjun **9** kireys, kun saha on tukevalla alustalla. Kireys on oikea, kun teräketjua voi keskisormella ja peukalolla kevyesti vetää 3 mm (1/8") pois päin laipasta **8** ja vapauttamisen jälkeen ketju napsahtaa takaisin kuten kuvassa K. Teräketju ei saa roikkua laipan alapuolella kuten kuvassa L.
2. Säädä teräketjun kireys löysäämällä laipan lukitusmutteriä **15**.
3. Kierrä kotolon etuosassa olevaa teräketjun kiristysruuvia **16** avaimen tasapaisella ruuvimeisselillä **19**.
4. Tarkista teräketjun kireys ja säädä tarvittaessa.
5. Älä kiristä teräketjua liikaa, sillä se aiheuttaa ylimääräistä kulumista ja lyhentää laipan ja teräketjun käyttöikää. Liiallinen kireys pienentää myös leikkauksien määrää yhtä akun latauskertaa kohti.
6. Kun teräketjun kireys on oikea, kiristä laipan lukitusmutteriä **15** kireälle. Kiristä laipan lukitusmutteriä **15** momenttiin 2,2 ft-lbs (3 Nm).
7. Uusi ketju venyy hiukan ensimmäisten käyttötuntien aikana. Kireys on tärkeää tarkistaa usein (kun akku on irrotettu, poista akku) kahden ensimmäisen käyttötuntin aikana.

Teräketjun ja laipan voitelu (Kuva F)

Automaattinen voitelujärjestelmä

Tankosahassa on teräketjun ja laipan automaattinen voitelujärjestelmä.

1. Öljytason ilmaisim **12** näyttää öljysäiliön öljytason. Jos öljytaso laskee alle neljänneksen, irrota akku ja täytä öljysäiliö oikealla öljytyypillä.
2. Tyhjennä öljysäiliö aina sahaamisen lopettamisen jälkeen.
3. Tyhjennä öljysäiliö aina ennen tämän laitteen varastointia.

HUOMAA: Älä käytä tankosahaa ilman öljyä.

HUOMAA: Käytä aina korkealaatuista biohajoavaa laippaa ja ketjuöljyä teräketjun ja laipan asianmukaista voitelua varten. Puita karsittaessa suositellaan kasvipojajasta tanko- ja ketjuöljyä, sillä mineraalipohjaiset öljyt voivat vahingoittaa eläviä puita. Älä

koskaan käytä likaista, käytettyä tai saastunutta öljyä. Muutoin laite voi vaurioitua.

Öljysäiliön täyttäminen

1. Irrota kiertämällä vastapäivään ja poista sitten öljysäiliön tulppa **11**. Tätä säiliötä suositellulla laipan ja ketjun öljyllä, kunnes öljytaso on saavuttanut öljytason ilmaisimen **12** ylätasoon.
2. Asenna öljysäiliön korkki takaisin ja kiristä kiertämällä myötäpäivään.
HUOMAA: Älä kiristä liikaa. Öljysäiliön tulpassa ja säiliössä on kohdistusmerkit. Tulppaa tarvitsee vain kiristää, kunnes merkit ovat kohdakkain.
3. Kytke saha säännöllisesti pois päältä ja tarkista öljytason ilmaisin **12** varmistaaksesi, että laippa ja ketju on voideltu oikeaoppisesti.

Olkahihnan kiinnittäminen ja säätäminen (Kuva R)

Tässä tankosahassa on säädettävä olkahihna **30**.

1. Kiinnitä olkahihnan lukitsin **31** laitteessa olevaan hihnan kiinnittimeen **32** virtakytkimen eteen kuvan R mukaisesti.
2. Säädä hihna niin, että se menee hyvin olkapääsi yli.

TOIMINTA

Käyttöohjeet



VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuvat N, R)



VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa Kuva osoittamalla tavalla.



VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu laitteeseen **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa **5** ja toisen käden pitämistä eristetyssä kahvassa **13**.

HUOMAA: Käytä aina olkahihnaa **30** ja varmista, että olkahihnan lukitsin **31** on liitetty kahvakokoonpanoon **1**.

Virtakytkin (Kuvat N, O)

Varmista aina hyvä jalansija ja pidä varsileikkurin kahvasta tiukasti kiinni molemmilla käsillä peukalo ja sormet pääkahvan **5** ympärillä ja yksi käsi eristetyssä kahvassa.

1. Kytke laite päälle painamalla lukituspainike **7** alas ja puristamalla sitten liipaisukytkintä **6** sormilla kuvan N, O mukaisesti.
2. Sammuta työkalu vapauttamalla liipaisukytkin **6**.

Tankosahan käyttäminen (Kuva B)



VAROITUS: Lue ja varmista, että ymmärrät kaikki ohjeet. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.



HUOMIO: Löysää aina ketjun kireyttä työtoimenpiteiden jälkeen. Ketju vetäytyy kokoon jäähtyessä. Jos sen kireyttä ei löysätä, tankosaha voi vaurioitua.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai virheellisesti säädettyä tai puutteellisesti koottua tankosahaa. Varmista, että sahaketju **9** pysähtyy, kun liipaisinkytkin vapautetaan. Älä koskaan säädä laippaa **8** tai sahaketjua moottorin ollessa toiminnassa tai akun ollessa asennettuna.

Tankosahalla trimmaus/karsinta



VAROITUKSET:

- **Älä koskaan seiso leikattavan oksan alapuolella.** Pysyttele poissa putoavien kohteiden alta.
- **Käytä aina suojakypärää, suojalaseja, suojajalkineita ja suojavaatteita.** Suojavaatteiden avulla voidaan ehkäistä henkilövahinkoja tämän laitteen käyttämisen aikana.
- **Älä koskaan seiso tikapuilla tai muilla epävakkailla telineillä tankosahaa käyttäessä.** Vältä aina asentoja, jotka voivat johtaa tasapainon menettämiseen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **Pidä muut henkilöt vähintään 15 m (50') turvaetäisyydellä työalueelta.** Keskeyttymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- **Tappavan sähköiskun vaara.** Sähköiskuvaaran välttämiseksi laitteen käytön aikana tulee varmistaa vähintään 15 m (50') turvaetäisyys sähkölinjoihin. Tarkista aina ympäristö piilevien sähkölinjojen varalta.
- **Älä pitele tankosahan kytkinkahvaa olkapäiden yläpuolella.**

Oksien poistokoukku (Kuva B)



HUOMIO: Oksien poistokoukku ei ole vyökoukku.

Tankosahassa on oksien poistokoukku **10**, joka helpottaa leikattujen pienien ja keskusuurten oksien poistamista.

Tankosahalla karsiminen (Kuvat D, N–P)



VAROITUS: Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.



VAROITUS: Puiden karsiminen: varo takaiskuja, sillä ne voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja kuolemanvaaran. Lue kohta **Suojautuminen takaiskulta** takaiskuvaaran välttämiseksi. Älä kurkottele. Varmista hyvä jalansija. Pidä jalat erillään. Varmista, että painosi jakautuu tasaisesti molemmille jaloille.

1. Tartu tankosahaan molemmilla käsillä kuvan N mukaisesti. Varmista hyvä ote. Peukaloa ja sormia on pidettävä pääkahvassa **5** ja eristetyssä kahvassa **13**. Pidä sormet kaukana ketjusahasta ja alueelta, johon puulastut poistetaan **33** kuvan P mukaisesti.

2. Älä koskaan käytä puussa, epämukavassa asennossa, tikapuilla tai muulla epävakaaalla alustalla. Tankosahan hallinnan menetyks voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
3. Karsi puuta alla olevia ohjeita noudattamalla.
 - a. Varmista ennen varsinaista katkaisua, että saha toimii täydellä nopeudella. Aseta liikkuva sahaketju **9** oksaa vasten leikkausta aloittaessa. Pidä tankosahaa hyvin paikoillaan, jotta se ei pääse ponnahtelemaan tai liikkumaan sivusuunnassa.
 - b. Ohjaa tankosahaa kevyesti painaen. Sahaa ensin 15 cm (6") mm puun rungosta karsintakohdan alapuolella. Käytä tähän sahaukseen laipan **8** yläpintaa. Leikkaa 1/3 oksan halkaisijasta. Viimeistelee leikkaus sitten yläosasta. Jos yrität leikata paksuja oksia alaosasta, oksa voi aiheuttaa sahaketjun jäämisen puristuksiin leikkauskohtaan. Jos yrität leikata paksuja oksia yläpuolelta suorittamatta pinnallista alaleikkausta, oksa voi hajota osiin. Älä kohdista tankosahaan voimaa. Muutoin moottori ylikuormittuu ja se voi sammua. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja turvallisemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
 - c. Poista tankosaha katkaisukohdasta moottorin käydessä täydellä nopeudella. Pysäytä tankosaha vapauttamalla virtakytkin **6**. Varmista, että sahaketju on pysähtynyt ennen tankosahan asettamista alas.

KUNNOSSAPITO

yökalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskustuksen yhteystedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta www.2helpU.com.

Varsileikkurin kuljetus (Kuvat G)

Poista aina akku **21** kahvasta ja suojaa laippa **8** laipan suojuksella **18** niin, että ketju on näkyvissä varsileikkuria kuljettaessa.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.

VAROITUS: Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.

VAROITUS: Älä koskaan puhdistaa muita kuin metallipintoja luottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja

miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja ja hyväksyttyä hengityssuojaa.

Valinnaiset lisävarusteet

VAROITUS: Koska muita kuin STANLEY FATMAX -lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain STANLEY FATMAX-yhtiön suosittelemia lisävarusteita.

Varsisaha SFMCPS720 sopii käytettäväksi seuraavien lisävarusteiden kanssa:

STZCS220: 20 cm ketju

STZCS1220: 20 cm tanko

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

STANLEY Track Wall (Kuva Q)

VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi älä käytä vaurioitunutta STANLEY Track Wall -riipustuskoukkuja tai STANLEY Track Wall -järjestelmää. Vaurioitunut STANLEY Track Wall -riipustuskoukku tai STANLEY Track Wall ei pysty kannattelemaan työkalun painoa.

VAROITUS: Jotta vähennetään vakavan henkilöloukkaantumisen riskiä, ÄLÄ ripusta työkalua pään yläpuolelle tai älä ripusta esineitä ripustuskoukusta. Ripusta työkalu STANLEY Track Wall -järjestelmään VAIN ripustuskoukulla.

VAROITUS: Varmista, että työkalun paino ei ylitä valitun STANLEY Track Wall -koukun enimmäisnimellispainoa 9 kg.

VAROITUS: Kun ripustat esineitä STANLEY Track Wall -kiskoon, aseta työkalut riittävän etäälle toisistaan, jotta ne eivät ylitä 35 kg:n painoa lineaarista jalkaa kohden.

TÄRKEÄÄ: STANLEY Track Wall -lisävarusteiden avulla yhteensopivat työkalut voidaan kiinnittää tukevasti STANLEY Track Wall -järjestelmään.

1. Sammuta työkalu, irrota akku ja lisävarusteet.

HUOMIO: Kaikki STANLEY Track Wall -kiskoon kiinnitettävät tuotteet, joissa on paljaita leikkaushampaita, on suojattava asianmukaisesti.

2. Käännä tai vedä STANLEY Track Wall -riipustuskoukku **20** auki. Kuulet napsahduksen, kun se lukittuu paikoilleen.

3. Asenna ripustuskoukku STANLEY Track Wall -järjestelmään.

HUOMAA: Työkalusi kanssa käytettäväksi suositeltuja STANLEY Track Wall -lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huoltopalveluista.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

Takuu

STANLEY FATMAX on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä.

Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää STANLEY FATMAXin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

STANLEY FATMAXin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAX -toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.stanley.eu/3 ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

STÅNGSÅG

SFMCP5720

 **WARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktögsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

		SFMCP5720
Spänning	V_{DC}	18
Typ		1
Batterityp		Litiumjon
Svärdlängd	cm	20
Maximal kedjehastighet (utan belastning)	m/s	4,3
Maximal såglängd	cm	18
Vikt (utan batteri)	kg	3,6

Buller- och/eller vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN 62841-1:

L_{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	75
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3
L_{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	92
K (osäkerhet för uppmätt ljudeffektnivå)	dB(A)	3
Vibrationsemissionsvärde a_{h1}	m/s^2	1,2
Osäkerhet K	m/s^2	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

 **WARNING!** Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden. En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Maskindirektivet

Bulleremissionsdirektivet (för utomhusbruk)



STÅNGSÅG SFMCP5720, TYP 1

Vi, tillverkaren som anges nedan, försäkrar att dessa produkter som beskrivs under "**Tekniska data**" överensstämmer med 2006/42/EG, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010 EC typkontroll av VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.

Anmält organ nummer: 0366 / ID-nummer: 40059656
2000/14/EG, Bilaga V, Kategori bilaga I: artikel 6

L_{WA} (uppmätt ljudeffektnivå) 94 dB

L_{WA} (garanterad ljudeffektnivå) 96 dB

För ytterligare information kontakta oss på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av **tekniska data** och gör denna försäkras för tillverkaren.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
03.02.2025



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada**.



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada**.



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada**.

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada**.



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG



VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.
- Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som**

är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsatsarna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

- a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.
- b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
- c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
- g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför

det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.
- b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

STÅNGSÅG SÄKERHETSVARNINGAR:

- a) **Håll alla kroppsdelar borta från kedjan när stångsågen är igång. Se till att kedjan inte vidrör något innan du startar stångsågen.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med stångsågen kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd alltid två händer vid arbeten med stångsågen.** Håll stångsågen med båda händerna för att undvika att förlora kontrollen.
- c) **För att minska risken för dödsfall genom elektrisk ström, använd aldrig stångsågen nära några elektriska ledningar.** Kontakt med eller användning nära strömledningar kan orsaka allvarliga skador eller elstötar som kan resultera i dödsfall.
- d) **Håll endast stångsågen i de isolerade handtagen när du utför en operation där kontaktillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.** Om en sågkedja får kontakt med strömförande ledningar kan stamkvistarens metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- e) **Använd ögon- och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för händer och hals säkra skor rekommenderas.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
- f) **Använd alltid huvudskydd vid arbeten med stångsågen ovanför huvudet.** Fallande skräp kan resultera i allvarliga personskador.
- g) **Se alltid till att ha ordentligt fotfäste och stå ordentligt på marken när du använder stångsågen. Hala eller instabila underlag, t.ex. stegar, kan få dig att tappa balansen eller förlora kontrollen över maskinen.**
- h) **Använd inte stångsågen när du är uppe i ett träd eller står på en stege eller någon annan instabil yta.** Användning av stångsågen på detta sätt kan resultera i förlust av balans, förlust av kontroll och personskada.
- i) **Håll alla strömladdar och kablar borta från klippområdet.** Strömladdar eller kablar kan följas i häckar eller buskar och kan oavsiktligt bli avklippta av sågkedjan eller sågbladet.
- j) **Använd inte stångsågen under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.** Detta minskar risken för åsknedslag.
- k) **Var uppmärksam på att en spänd gren som sägas av kan fjädras tillbaka.** När spänningen i träfibren släpps

kan det fjäderbelastade arbetsstycket träffa operatören och/eller försätta stängsågen ur kontroll.

- l) **lakta stor försiktighet vid kapning av buskar och unga träd.** Tunna grenar kan fastna i kedjan eller sågbladet och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.
- m) **När du bär stängsågen med maskinen avstängd, se till att du inte använder någon strömbrytare och håll sågkedjan eller sågbladet borta från kroppen.** Om stängsågen hanteras på rätt sätt minskas risken för oavsiktlig kontakt med kedjan när den är i rörelse.
- n) **Se alltid till att svärdskyddet är på under transport eller förvaring av stängsågen.** Om stängsågen hanteras på rätt sätt minskas risken för oavsiktlig kontakt med kedjan eller sågbladet när den är i rörelse.
- o) **När material som fastnat tas bort eller service görs på stängsågen, se till att alla strömbrytare är avstängda och att batteriet är frånkopplat.** Övrigt aktivitet av stängsågen medan material som fastnat tas bort kan resultera i allvarliga personskador.
- p) **Såga endast i trä. Använd inte stängsågen till annat än det den är avsedd för. Exempelvis: använd inte den för att såga plast, murverk eller byggmaterial som inte är träbyggnadsmaterial.** Användning av stängsågen på annat sätt än det avsedda kan framkalla fara.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



WARNING! När man använder elektriska trädgårdssapparater skall dessa grundläggande säkerhetsinstruktioner alltid följas för att minska risken för elektriska stötar, personskada och brand.



WARNING! För att minska risken för skador:

- Innan apparaturen används måste alla som nyttjar enheten läsa och förstå samtliga säkerhetsinstruktioner och annan information i den här handboken.
- Spara dessa instruktioner och läs dem regelbundet.

1. **Undvik farliga miljöförhållanden – ANVÄND INTE elverktyg på fuktiga eller våta platser. ANVÄND INTE bärbara elverktyg i en gashaltig eller explosiv miljö.** Motorer i dessa enheter avger normalt gnistor och gnistorna kan antända ångor.
2. **Använd inte i regn.**
3. **Håll alla åskådare borta på säkert avstånd från arbetsområdet, särskilt barn.**
4. **Bär lämpliga kläder –** Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i delar i rörelse. Använd gummihandskar och stabila skor rekommenderas vid arbete utomhus. Använd hårmät om du har långt hår.
5. **Använd alltid ögonskydd – bär alltid godkända ögonskydd när batteriet är isatt.** Använd också ansiktsmask eller hörselskydd. Skyddsglasögon och hörselskydd finns tillgängliga mot extra kostnad hos ditt lokala servicecenter eller auktoriserad serviceverkstad.
6. **Använd rätt apparat –** Använd inte denna apparat för jobb som den inte är avsedd för.

7. **Undvik att starta av misstag –** Bär inte med fingret på avtryckaren när batteriet är isatt.
8. **Ta inte tag i de exponerade skärbladet eller sågkanterna när apparaten lyfts upp eller bärs.**
9. **Tvinga inte apparaten –** Den kommer att göra arbetet bättre och med mindre risk för skador med den hastighet som det designats för.
10. **Sträck dig inte –** Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.
11. **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
12. **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
13. **Koppla bort apparaten –** Ta bort batteriet när det inte används, innan service, vid byte av tillbehör såsom klingor och liknande.
14. **Förvara apparater som inte används inomhus –** När den inte används bör apparaten förvaras på en torr, en hög eller låst plats utom räckhåll för barn.
15. **Vårda apparaten –** Håll skärkanterna vassa och rena för bästa prestanda och för att minska risken för skador. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera apparatens strömkälla regelbundet och se till att reparera dem hos en auktoriserad verkstad om de är skadade. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
16. **Kontrollera skadade delar –** Innan vidare användning av apparaten skall skyddet och andra delar som är skadade nogga kontrolleras för att avgöra om de fungerar korrekt och utför dess avsedda funktion. Kontrollera inriktningen av rörliga delar, inklämning av rörliga delar, bristning hos delar, montering och andra förhållanden som kan påverka dess arbete. Ett skydd eller andra delar som är skadade bör repareras på ett korrekt sätt eller bytas av ett auktoriserat servicecenter såvida inte annat anges i bruksanvisningen.
17. **Skada på verktyget –** Om du slår i eller fastnar i ett främmande föremål, stoppa apparaten omedelbart, ta bort batteriet, kontrollera om det finns skador och låt eventuella skador repareras innan ytterligare arbete utförs.
18. **SÄNK INTE ner apparaten i vatten eller spruta den med en slang. LÅT INGEN vätska komma in i verktyget.** Om apparaten blir blöt, låt den torka i minst 48 timmar.
19. **FÖRVARA INTE** verktyget på eller i närheten av konstgödning eller andra kemikalier.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



WARNING – arbeta inte nära elektriska ledningar.

Enheter har inte designats för att skydda mot elektriska stötar i händelse av kontakt med elektriska luftledningar, se de lokala bestämmelserna för säkert avstånd till elektriska luftledningar och se till att arbetspositionen är säker och skyddad innan arbete utförs med stängsågen.

- **Håll alla kroppsdelar undan från sågkedjan. Ta inte bort klippt material eller håll i materialet som skall klippas när knivarna är i rörelse. Se till att strömbrytaren är**

**i avstängt läge när material som fastnat tas bort.
Knivarna kan fortsätta röra sig efter avstängning.**

Under användning av stängsågen kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.

- **Bär stängsågen i handtaget medan den är avstängd.** När stängsågen transporteras eller förvaras ska alltid sågkedjans skydd vara monterat och batteriet borttaget. Korrekt hantering av stängsågen kommer att minska risken för personskador från sågkedjan.
- **Håll endast stängsågen i de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att sågkedjan kommer i kontakt med dolda elledningar.** Om en sågkedja får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- **Använd inte stängsågen under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.** Detta minskar risken för åsknedslag.
- **För att minska risken för dödsfall genom elektrisk ström, använd aldrig den nära några elektriska ledningar.** Kontakt med eller användning nära strömledningar kan orsaka allvarliga skador eller elstötar som kan resultera i dödsfall.
- **Använd alltid två händer vid arbeten med stängsågen.** Håll stängsågen med båda händerna för att undvika att förlora kontrollen.
- **Använd alltid huvudskydd vid arbeten med stängsågen ovanför huvudet.** Fallande skräp kan resultera i allvarliga personskador.
- **Ta bort eller koppla ur batteriet innan service, rengöring eller borttagning av material från trädgårdsverktyget.**
- **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

Innan stängsågen används

- **För säkert arbete läs igenom och förstå alla instruktioner innan stängsågen används.** Följ alla säkerhetsinstruktioner. Om inte alla säkerhetsinstruktioner som listas nedan följs kan det resultera i allvarliga personskador.
- **Titta på det du gör.** Använd sunt förnuft. Använd inte stängsågen när du är trött.
- **Använd endast stängsågen för att såga trädgrenar.** Använd inte stängsågen till annat än det den är avsedd för. Använd inte för att såga andra föremål.
- **Endast välinstruerade vuxna ska använda stängsågen.** Låt aldrig barn använda den.
- **Låt inte barn eller ovana personer använda denna enhet.**
- Använd följande säkerhetsutrustning vid arbete med stängsågen:
 - kraftiga handskar
 - skyddsskor med stålhätta med halkfria sulor
 - skyddsglasögon eller ansiktsskärm

- skyddshjälm
- hörselskydd eller öronproppar
- ansikts- eller dammask (vid arbete i dammiga områden)
- **Använd kraftiga långa byxor och kraftiga skor.** Använd inte löst sittande kläder, kortbyxor, någon form av smycken eller gå barfota.
- Sätt upp långt hår för att förhindra att det fastnar i rörliga delar.
- Innan sågning, se alltid till följande:
 - arbetsområdet är rent
 - säkert fotfäste
 - planerad reträttväg från fallande grenar
- Inspektera trädet innan trimning. Låt grenar falla fritt till marken.
- Använd inte stängsågen för att fälla unga träd.

När stängsågen används



FARA: För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte den på våta ytor. Utsätt den inte för regn. Förvara inomhus.



FARA: Förebygg oavsiktlig igångsättning – när batteriet är installerat. Bär inte apparaten med fingret på avtryckaren. Se till att avtryckaren är avstängd när batteriet installeras.

- Håll i verktyget med endast de avsedda greppytorna: huvudstängens handtag och stängen.
- Var uppmärksam. Använd sunt förnuft vid arbete med enheten.
- Håll arbetsområdet rent. Belamrade områden inbjuder till skador.
- Ta alltid bort batteriet från stängsågen när sågningen är klar eller när den lämnas utan uppsikt.
- Håll barn, djur och åskådare minst 15 m från stängsågen. Endast användaren skall befinna sig i arbetsområdet.
- Använd inte stängsågen för att fälla träd.
- Ta inte tag i den exponerade sågkedjan när stängsågen lyfts upp eller bärs.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren innan den är klar för att såga.
- Innan stängsågen startas, se till att kedjan inte vidrör något.
- Håll alla kroppsdelar borta från kedjan på stängsågen körs.
- Tvinga inte stängsågen under sågningen. Använd lätt tryck. Med rätt verktyg kan du utföra de arbetsuppgifter som verktyget är avsett för på ett bättre och säkrare sätt.
- Bära stängsågen från en plats till en annan:
 - med batteriet borttaget,
 - fingrarna borta från avtryckaren,
 - genom att hålla skaftet balanserat, och
 - med svärdet och kedjan bakåt och med slidan fastsatt.
- Såga inte smågrenar och sly med stängsågen. Tunt sly kan fångas av kedjan och piskas mot dig. Detta kan också få dig ur balans.
- Arbeta inte under dåligt belysning.

- Ha ordentligt fotfäste och balans. Sträck dig inte för långt. Om du sträcker dig för långt kan det resultera i att du tappar balansen.
- Håll alla kroppsdelar undan från rörliga delar.
- Använd under inga omständigheter några tillsatser eller tillbehör på denna produkt som inte tillhandahålls med produkten eller identifierats som lämpliga för användning med denna produkt i denna bruksanvisning.
- Inspektera stångsågen innan varje användning och efter att den tappats eller annan påverkan. Se till att det inte finns några signifikanta defekter eller skador.

Använd inte stångsågen:

- under påverkan av alkohol, mediciner eller droger.
- i regn eller i fuktiga eller våta områden.
- där mycket lättantändliga vätskor eller gaser finns.
- om stångsågen är skadad, felinställd eller inte är helt och säkert monterad.
- avtryckaren inte slår på eller stänger av stångsågen. Kedjan måste stanna när avtryckaren släpps. Defekta strömbrytare måste bytas hos ett auktoriserat servicecenter. Se Tillbehör under Underhåll.
- när du har bråttom.
- i ett träd eller på en stege.
- på plattformar.
- under kraftig vind eller stormigt väder.
- Använd inte i skopor eller på bommar såvida de inte är särskilt avsedda för att göra det och i enlighet med utbildningsmaterial. Följ alla instruktioner och säkerhetsvarningar för skopor eller bommar som används. Att använda detta verktyg i ett träd utan ordentlig utbildning kan öka risken för allvarliga personskador eller dödsfall. Se till att du är säkrad. Håll skidan installerad när den inte används. Sträck dig inte för långt. Förläng endast stången så långt det behövs. Arbeta inte nära elektriska ledningar.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER



FARA: Risk för stötar. Allvarliga skador eller dödsfall från elektricitet om kontakt sker med strömledningar. Använd aldrig i närheten av elektriska källor, kablar eller strömledningar.



WARNING! För säker drift, läs igenom och förstå bruksanvisningen. Använd ansiktsmask (och/eller skyddsglasögon) och hjälm för att skydda mot nedfallande skräp. Ha alltid ett rent arbetsområde, reträttväg och var medveten om grenar/kvisters plats för att undvika nedfallande skräp. Håll åskådare på 15 meters avstånd när sågen används. För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte den på våta ytor. Utsätt den inte för regn. Förvara inomhus.



WARNING! Denna produkt (exklusive batteriet och laddaren) ger ett visst skydd mot damm (begränsat inträngning) och vätskor (lätt stänk) under normal och rimligen förutsebar användning. Batteriet och laddaren

har inte en IP-klassning ensamt. Sänk ALDRIG ned produkten, batteriet eller laddaren i vätska.

- För att skydda dig från nedfallande grenar, stå inte direkt under grenen eller kvistar som sågas. Denna enhet skall inte hållas i en vinkel över 60 ° från marken.
- Se till att handtagen är torra och fria från olja eller fett.
- Innan du startar enheten, se till att sågkedjan inte är i kontakt med något föremål.
- Se till att sågkedjan har stannat innan enheten läggs ned.

Service

- Service på verktyget får endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Service eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i personskador. Se avsnittet **Underhåll** i denna bruksanvisning.
- Vid service på detta verktyg använd endast identiska reservdelar. Följ instruktionerna i avsnittet **Underhåll** i denna bruksanvisning. Användning av ej godkända delar eller om inte underhållsinstruktionerna följs kan utgöra risk för elektrisk stöt eller skador.

Skydd mot rekyl



WARNING! Rekyl kan uppstå om svärdets nos eller spets kommer i kontakt med ett föremål, eller om träet sluter sig och nyper kedjan i skåran. Spetskontakt kan i vissa fall orsaka en blixtnabb omvänd reaktion så att svärdet slås uppåt och bakåt mot användaren. Om kedjan nyps längs svärdets översida kan svärdet hastigt slungas bakåt mot användaren. Båda dessa reaktioner kan få dig att tappa kontrollen över sågen, vilket kan leda till allvarlig personskada.



Följande försiktighetsåtgärder skall följas för att minimera rekyl:

- Håll sågen stadigt med båda händerna när enheten körs. Se till att du har ett fast grepp med tummarna och fingrarna ordentligt omslutna om huvudstånghandtaget och det isolerade handtaget. Använd inte stången som en greppyta.
- Sträck dig inte för långt.
- Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.
- Låt inte spetsen på styrsvärdet komma i kontakt med en stock, gren, marken eller andra hinder.
- Sträck inte stångsågen över axelhöjd.
- Användning av enheter som kedja med reducerad rekyl kedjebromssystem och special styrsvärd som minskar risken associerat med rekyl.
- Använd bara sådana utbytessvärd och -kedjor som tillverkaren anger.
- Låt inte den löpande kedjan komma emot något föremål vid spetsen av svärdet.
- Håll arbetsområdet fritt från hinder, såsom andra träd, grenar, stenar, stängsel, stubbar etc. Eliminera eller undvik alla hinder som sågen kan träffa när du sågar genom en särskild gren eller stock.
- Se till att kedjan är välslipad och korrekt spänd. En lös eller slö kedja kan öka risken för rekyl. Kontrollera spänningen regelbundet med motorn avstängd och batteriet borttaget.

- Börja och fortsätt såga bara när kedjan går med full fart. Om kedjan rör sig långsamt, finns det en större risk att rekyler uppstår.
- Såga bara en gren i taget.
- Var ytterst försiktig när du fortsätter en tidigare påbörjad sågning. Aktivera barkstödsstötdämparen i trät och låt kedjan få full fart innan du fortsätter att såga.
- Försök inte göra instickssågningar eller borrhingsågningar.
- Se upp för korsande grenar eller annat som kan stoppa sågningen och nypa fast eller falla ned på kedjan.

Säkerhetsfunktioner reky



WARNING! Följande funktioner är inkluderade i din såg för att hjälpa till att minska risken för rekyler, emellertid kommer inte sådana funktioner att helt eliminera denna farliga reaktion. Som användare av stångsågen bör du inte endast lita på säkerhetsanordningar. Du måste följa alla säkerhetsåtgärder, instruktioner och underhåll i denna manual för att hjälpa till att undvika rekyler och andra krafter som kan resultera i allvarliga skador.

- **Svärd med reducerad reky**, designad med en liten spetsradie som reducerar storleken på den farliga zonen för rekyler på svärdspetsen. Ett svärd för reducerade rekyler har visat sig signifikant minska antalet och farligheten med rekyler vid test i enlighet med säkerhetskraven för elektriska motorsågar.
- **Reducerad rekykedja**, designad med en konturdjupmätare och skyddslänk som avleder rekykrafter och låter trät gradvis färdas in i sågen. En reducerad rekykedja är en kedja som har uppfyllt kraven för rekyprestanda vid tester på representativa exempel av kedjesågar.

Stångsåg namn och termer

- **Drivkugghjul eller kugghjul** - den tandade delen som driver sågkedjan.
- **Svärd** - en fast skenstruktur som stöder och styr sågkedjan.
- **Svärdslida** - skyddskåpa som placeras över svärdet för att förhindra kontakt med sågtänderna när sågen inte används.
- **Reky** - svärdets rörelse bakåt eller uppåt eller båda som uppstår när sågkedjan nära spetsen på ovansidan av svärdet kommer i kontakt med något föremål såsom en stock eller gren eller när trät klämmer ihop sågkedjan under sågningen.
- **Reducerad rekykedja** - en kedja som reduceras rekyler enligt prestandakraven. (vid test på ett representativt exempel på kedjesågar)
- **Rekyreducerande svärd** - ett svärd som har visat sig reducera rekyerna signifikant.
- **Utbytessågkedja** - en kedja som uppfyller prestandakraven för rekyler vid test med specifika motorsågar. Den kanske inte uppfyller prestandakraven när den används med andra sågar.
- **Sågkedja** - en loop av en kedja som har sågtänder som sågar trät och som drivs av motorn och stöds av svärdet.
- **Barkstödsstötdämpare (dubb)** - Den pekande tanden eller tänderna som används vid kvistning för att luta sågen och bibehålla positionen under sågningen.
- **Omkopplare** - en enhet som, när den används, helt kommer att avsluta eller avbryta en elektrisk krets till motorn på motorsågen.
- **Omkopplarlås** - ett rörligt stopp som förhindrar oavsiktlig hantering av omkopplaren innan den manuellt aktiveras.

- **Trimning (kvistning)** - process för sågning av grenar från ett träd.
- **Undersågning** - en uppåtriktad sågning från undersidan av en gren eller kvist. Detta görs i normalt sågposition och med sågning med spetsen av svärdet.

Förvaring

1. **Förvara inomhus.** Det är bäst om förvaringsplatsen är sval och torr och borta från direkt solljus, kraftig värme eller kyla och utom räckhåll för barn.
2. **Minska alltid spänningen på kedjan igen när arbetet är klart. Kedjan dras samman när den svalnar.** Om spänningen inte minskas kan det skada sågen.

Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Märkningar på verktyg

Följande symboler finns på verktyget: För att minska risken för personskada, måste följande anvisningar följas:



WARNING!



Användaren måste läsa och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.



Användaren måste bära lämpliga ögonskydd.



Användaren måste bära lämpliga hörselskydd.



UTSÄTT INTE redskapet för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.



Användaren måste bära lämpliga huvudskydd.



Användaren måste bära lämpliga skyddshandskar.



Användaren måste bära halksäkra skor.



PLACERA INGA händer inom detta område.



Rörliga delar kan orsaka skador.



Risk för elstötar med dödlig utgång. Håll dig minst 15 m från luftledningarna.



Vassa delar kan orsaka skador.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.



Potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarlig personskada. Se till att inga obehöriga personer finns i närheten och koppla från batteriet före underhåll.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] F)

Produktionsdatumkoden **34** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)



WARNING! Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Handtagsmontage
- 2 Vikenhet
- 3 Såghuvudmontage
- 4 Stånggångjärn
- 5 Huvudhandtag
- 6 Avtryckare
- 7 Låsknapp
- 8 Svärd
- 9 Sågkedja
- 10 Grenborttagningskrok
- 11 Oljelock
- 12 Indikator för oljenivå
- 13 Isolerat handtag
- 14 Gängad hylsa
- 15 Svärdslåsmutter
- 16 Kedjespänningskruv
- 17 Kedjekåpa
- 18 Svärdskydd
- 19 Nyckel
- 20 Track Wall hängkrok
- 21 Batteri
- 22 Batterifrigöringsknapp

Avsedd användning

Ditt elverktyg från STANLEY FATMAX, SFMCPS720 stångsågen har konstruerats för professionella trädgårdsarbeten. Denna sektör är endast avsedd att användas på växtmaterial.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna stångsåg är ett professionellt elverktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING



WARNING! För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteriet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



WARNING! Använd endast STANLEY FATMAX -batterier och laddare.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild M)

OBS! Se till att batteriet **21** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget

1. Rikta in batteriet mot skenorna inuti verktygets handtag (Bild M).
2. Skjut det in i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på batterilåsknappen **22** och dra med en fast rörelse bort batteriet från verktygshandtaget.
2. Sätt batteriet i laddaren.

Sammanfoga stångsågen vid handtaget (Bild A, H–L)



WARNING! Vass kniv i rörelse. För att undvika skador till följd av oavsiktlig start bör du kontrollera att batteriet är frånkopplat från handtaget och att bladskyddet sitter på kedjan innan du gör nedanstående. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvariga personskador.



WARNING! Kontrollera alltid att hylsan är helt pågångad och att gångorna inte längre är synliga. Om hylsan inte gängas på helt kan det resultera i att vikenheten kopplas ifrån vilket skapar en farlig situation. Kontrollera regelbundet anslutningarna för att garantera att inga gängor är synliga.

De tre delarna som utgör stångsågen är gängade för att garantera korrekt montering. Om delarna inte smidigt fäst ihop

med varandra, ska inte fastsättningen forceras. Sammanfoga handtaget **1**, vikenheten **2** och stångsågen **3** så bildas en stångsåg som är ca 3 m lång som visas i Bild H.

1. Rikta in knappen **26** på utsidan av vikenhetens kopplingsände **2** med knappens hål **27** på stångsågens kopplingsände **3**. Tryck ihop de två delarna helt tills knappen hoppar in i knappens hål för att säkra den på plats. Se Bild I.
2. Rikta in knappen **28** på utsidan av vikenhetens kopplingsände **2** med knappens hål **29** på handtagsmontagets kopplingsände **1**. Tryck ihop de två delarna helt tills knappen hoppar in i knappens hål för att säkra den på plats. Se Bild J.
3. Räta ut vikenheten **2** tillsammans med stånggångjärnet **4** som visas i Bild K.
4. Skjut den gängade hylsan **14** på vikenheten **2** så långt som möjligt och vrid den gängade hylsan **14** medurs till stoppet så att den helt täcker gångorna såsom visas i Bild L.

Vika ihop stångsågen (Bild H, K)



WARNING! Vass kniv i rörelse. För att undvika skador till följd av oavsiktlig start bör du kontrollera att batteriet är frånkopplat från handtaget och att bladskyddet sitter på skärbladet innan du gör nedanstående. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.

1. Lägg SFMCPS720 på marken och ta tag i den gängade hylsan **14** på den vikbara enheten **2** och lossa den gängade hylsan genom att vrida den moturs. Skjut den gängade hylsan **14** bort och mot såghuvudet **3**.
2. Vik isär vikenheten **2** på stånggångjärnet **4** som visas i Bild K.

Installera och ta bort sågkedjan (Bild A–D)



WARNING! Vass kniv i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet är frånkopplat från handtaget innan någon av följande handlingar utförs. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.



WARNING! Vass kniv i rörelse. Använd alltid skyddshandskar när kedjan monteras eller tas bort. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.

1. Lägg stångsågen på ett stabilt underlag. Vrid svärdlåsmuttern **15** moturs med medföljande nyckel **19**.
2. Ta bort kedjehjulskyddet **17**.
3. För att ta bort sågkedjan **9**, rotera spänningsskruven **16** på framsidan av höljet med den platta skruvmejseländan på nyckeln. Vrid spänningsskruven moturs så att svärdet **8** dras tillbaka och spänningen på sågkedjan minskas så att den kan tas bort.
4. Lyft bort den slitna kedjan från spåret i svärdet.
5. Vänd svärdet uppochner.
6. För att byta sågkedjan, kontrollera att öppningen i svärdet är över platspinnarna **23** såsom visas i Bild B och att hålet under öppningen är placerad över spänningsspinnen **24**.

7. Lägg den nya kedjan i skåran på kedjesvärdet och runt kugghjulet **25**. Se till att sågtänderna är riktade i korrekt riktning så att de matchar grafiken på höljet eller svärdet.
8. Vrid spänningsskruven **16** medurs för att öka kedjespänningen.
9. Montera kedjehjulskyddet **17**.
10. Följ anvisningarna i avsnittet Justering av **kedjespänningen**.

Justering av kedjespänning (Bild A–E)



WARNING! Felaktig sågkedjespänning kan göra att sågkedjan lossnar från svärdet och kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall

OBS! Sågkedjans spänning ska justeras regelbundet före användning.

1. Kontrollera kedjespänningen **9** med sågen liggande plant på en fast yta. Kedjan är rätt spänd när den snäpper tillbaka efter att du dragit ut den 3 mm från svärdet **8** med lätt kraft med långfingret och tummen som visas i Bild K. På undersidan ska det inte vara något "häng" mellan svärdet och kedjan som visas i Bild L.
2. För att justera kedjespänningen, lossa svärdets låsmutter **15**.
3. Vrid kedjespänningsskruven **16** på framsidan av höljet med den platta skruvmejseländan på nyckeln **19**.
4. Kontrollera sågkedjans spänning, justera vid behov.
5. Spänn inte sågkedjan för hårt eftersom det ökar slitaget och minskar svärdets och sågkedjans livslängd. Överspänningen reducerar också antalet sågningar som du kan göra per batteriladdning.
6. När sågkedjans spänning är korrekt, dra åt låsmuttern **15** tills det är tätt. Vrid svärdslåsmuttern **15** till 2,2 ft-lbs (3 Nm).
7. En ny kedja sträcker sig något under de första timmarnas användning. Det är viktigt att kontrollera spänningen ofta (efter att ha tagit bort batteriet, Ta ur batteriet) under de första två timmarnas användning.

Smörjning av kedja och svärd (Bild F)

Automatiskt smörjningssystem

Stångsågen har ett automatiskt smörjsystem som håller kedjan och svärdet konstant smorda.

1. Oljenivåindikatorn **12** visar nivån på oljan i oljebehållaren. Om oljenivån är mindre än kvartsfull, ta bort batteriet från motorhuset och fyll på oljebehållaren med korrekt typ av olja.
2. Töm alltid oljebehållaren när sågningen avslutats.
3. Töm alltid oljebehållaren innan du lagrar den här enheten.

OBS! Använd inte stångsågen utan olja.

OBS! Använd alltid en biologiskt nedbrytbar svärd- och kedjeolja av hög kvalitet för korrekt smörjning av svärd och kedja. Vid beskärning av träd rekommenderas vegetabilisk stång- och kedjeolja, eftersom mineralbaserade oljor kan skada levande träd. Använd aldrig smutsig, använd eller förorenad olja. Det kan skada verktyget.

Fylla på oljebehållaren

1. Skruva loss moturs och ta sedan bort oljelocket **11**. Fyll behållaren med den rekommenderade svärd- och kedjeoljan tills oljenivån når överkanten av oljenivåindikatorn **12**.
2. Sätt tillbaka oljelocket och dra åt medurs.
OBS! Dra inte åt för hårt. Det finns inriktningsmärken på oljelocket och tanken. Locket behöver bara dras åt tills dessa märken är i linje.
3. Stäng av sågen med jämna mellanrum **12** och kontrollera oljenivåindikatorn för att garantera att svärdet och kedjan smörjs ordentligt.

Fästa och justera axelremmen (Bild R)

Denna stångsåg levereras med en justerbar axelrem **30**.

1. Snäpp fast axelremmens hake **31** i remfästet **32** på enheten, precis framför strömbrytaren som visas i Bild R.
2. Justera remmen så att den passar över dina axlar.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning



WARNING: Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.



WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering (Bild N, R)



WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.



WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver att den ena handen är på huvudhandtaget **5** och den andra handen är på det isolerade handtaget **13**.

OBS! Bär alltid axelremmen **30** och se till att axelremmens hake **31** sitter fast i handtaget **1**.

Strömbrytare (Bild N, O)

Ha alltid bra fotfäste och greppa grensågen med båda händerna med tummarna och fingrarna runt huvudhandtaget **5** och en hand på det isolerade handtaget.

1. Starta verktyget genom att trycka låsknappen **7** nedåt och sedan klämma avtryckaren **6** med fingrarna som visas i Bild N, O.
2. För att stänga av verktyget, släpp avtryckaren **6**.

Använda stångsågen (Bild B)



WARNING! Läs och förstå alla anvisningar. Underlåtenhet att följa samtliga nedanstående instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga personsador.



FÖRSIKTIGHET: Minska alltid spänningen på kedjan igen när arbetet är klart. Kedjan dras samman när den svalnar. Om spänningen inte minskas kan det skada stångsågen.

VIKTIGT: Använd aldrig en stångsåg som är skadad eller felaktigt inställd eller som inte är helt och säkert monterad. Se till att sågkedjan **9** stannar när avtryckaren släpps. Justera aldrig svärdet **8** eller sågkedjan när motorn är igång eller batteriet är isatt.

Stångsåg trimning/kvistning



WARNING!

- **Stå aldrig direkt under kvisten som du sågar.** Ställ dig alltid så att du inte träffas av fallande skräp.
- **Använd alltid skydd för huvud, ögon, fötter och kroppen.** Användning av kroppsskydd hjälper till att reducera risken för skador när denna enhet används.
- **Stå aldrig på en stege eller annat instabilt stöd när stångsågen används.** Undvik alltid alla positioner som kan göra att du tappar balansen och som kan orsaka allvarliga skador.
- **Håll andra personer minst 15 meter från arbetsområdet.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.
- **Risk för elstötar med dödlig utgång.** För att förhindra stötar, arbeta inte inom 15 meter från elektriska ledningar. Kontrollera alltid omgivningarna om där finns dolda elektriska ledningar.
- **Håll inte stångsågens omkopplingshandtag över axelhöjd.**

Grenborttagningskrok (Bild B)



FÖRSIKTIGHET: Grenborttagningskroken är inte en bälteskrok.

Din stångsåg har en grenborttagningskrok **10** som kan hjälpa till att ta bort små till medelstora kapade grenar.

Kvistning med stångsågen (Bild D, N–P)



WARNING! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.



WARNING! Vid kvistning av träd: skydd mot rekylar vilka kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall. Se **Skydd mot rekylar**, för att undvika risken för rekyl. Sträck dig inte för långt. Se till att ha bra fotfäste. Ha fötterna isär. Fördela vikten på båda fötterna.

1. Använd båda händerna för att greppa stångsågen såsom visas i Bild N. Använd ett fast grepp. Tummarna och fingrarna måste lindas runt huvudhandtaget **5** och det isolerade handtaget **13**. Håll fingrarna borta från sågkedjan och området där träflis sprutas ut **33** som visas i Bild P.
2. Använd aldrig sågen i ett träd, i någon konstig position eller på en stege eller annan instabil yta. Du kan förlora kontrollen av stångsågen och orsaka allvarliga skador.
3. Följ anvisningarna nedan för att beskära ett träd.
 - a. Se till att stångsågen körs med full hastighet innan du börjar såga. När en kapning startas, placera sågkedjan **9** som är i rörelse mot grenen. Håll stångsågen stadigt för att undvika att den studsar eller flyttar sig åt sidan.

- b. Styr stängsågen med bara ett lätt tryck. Gör det första skäret 15 cm från trädstammen på grenens undersida. Använd ovalsidan av svärdets topp **8** till detta snitt. Såga 1/3 genom grenens diameter. Gör sedan den slutliga sågningen från ovalsidan. Om du försöker att kapa en tjock gren från undersidan kan grenen stänga in och klämma fast sågkedjan i sågspåret. Om du försöker att kapa en tjock gren från ovalsidan utan en undersågning kan grenen flisa sig. Tvinga inte stängsågen. Motor kommer att överbelastas och kan stängas av. Med rätt verktyg kan du utföra de arbetsuppgifter som verktyget är avsett för på ett bättre och säkrare sätt.
- c. Lyft stängsågen från den avsågade grenen medan den går med högsta fart. Stoppa stängsågen genom att släppa upp avtryckaren **6**. Se till att kedjan har stannat innan stängsågen läggs ned.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

! WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Transportera stängsågen (Bild G)

Ta alltid bort batteriet **21** från handtaget och täck kedjesvärdet **8** med svärdskyddet **18** så att inget kedjeparti syns när stängsågen transporteras.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

! WARNING: Elektrisk stöt och mekanisk fara. Koppla bort den elektriska apparaten från strömkällan före rengöring.

! WARNING: För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.

! WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga materialen som används i dessa delar. Använd en trasa fuktad endast med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Använd godkända ögonskydd och godkänd dammask.

Valfria tillbehör

! WARNING! Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av STANLEY FATMAX, har inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade STANLEY FATMAX-tillbehör användas med denna produkt.

Din SFMCPS720 stängsåg är kompatibel med följande tillbehör:

STZCS220: 20 cm Kedja

STZCS1220: 20 cm Svärd

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

STANLEY Track Wall (Bild Q)

! WARNING! För att minska risken för allvarliga personsador, stäng av enheten och ta bort batteriet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

! WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, använd aldrig en skadad STANLEY Track Wall hängkrok eller STANLEY Track Wall. En skadad STANLEY Track Wall upphängningskrok eller STANLEY Track Wall stöder inte verktygets vikt.

! WARNING! För att minska risken för allvarliga personsador SKA INTE verktyget hängas högt eller föremål hängas i upphängningskroken. Häng ENDAST upp verktyget på STANLEY Track Wall med hjälp av upphängningskrok.

! WARNING! Se till att verktygsvikten inte överstiger den maximala märkvikten på 9 kg för den valda STANLEY Track Wall-kroken.

! WARNING! När du hänger föremål på en STANLEY Track Wall-skena ska du ha tillräckligt med utrymme för verktygen så att de inte överstiger 35 cm per linjär fot.

VIKTIGT: STANLEY Track Wall tillbehör monterar kompatibla verktyg säkert på STANLEY Track Wall System.

1. Stäng av verktyget, ta bort batteriet och tillbehören.

! FÖRSIKTIGHET: Alla produkter med exponerade skärtänder måste ha dem säkert täckta om de ska sitta på STANLEY Track Wall.

2. Vänd eller dra upp den integrerade upphängningskroken STANLEY Track Wall **20**. Den klickar när den låses i position.
3. Montera den integrerade upphängningskroken på STANLEY Track Wall.

OBS! Tillbehöret Stanley Track Wall för användning med ditt verktyg finns tillgänglig att köpa hos din lokala återförsäljare eller ditt auktoriserade servicecenter.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort

dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna Qr-koden ovan.

Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet.

Denna garanti är ett tillägg och påverkar inte i något hänseende dina lagstadgade rättigheter. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för STANLEY FATMAX 1-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på **www.2helpU.com**, eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som anges i denna handbok.

Besök vår webbplats **www.stanley.eu** för att registrera din nya STANLEY FATMAX-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

DAL BUDAMA TESTERESİ

SFMCP5720



UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıtca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

		SFMCP5720
Voltaaj	V_{DC}	18
Tip		1
Batarya tipi		Li-lyon
Çubuk uzunluğu	cm	20
Maksimum Zincir Hızı (yükşüz)	m/s	4,3
Maksimum Kesme Uzunluğu	cm	18
Ağırlık (bataryasız)	kg	3,6
62841-1 uyarınca gürültü ve/veya / titreşim değeri (triaks vektör toplamı):		
L_{pa} (emisyön ses basıncı seviyesi)	dB(A)	75
K (verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3
L_{wa} (ses güç seviyesi)	dB(A)	92
K (ölçülen ses şiddeti seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3
Titreşim emisyön değeri $a_{H1} =$	m/sn ²	1,2
Belirsizlik değeri K =	m/sn ²	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyön düzeyi, EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 dahilinde sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbirile karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değeriendirme olarak kullanılabilir.



UYARI: Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyön düzeyi, aletin kullanıldığı genel uygulamaları yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarla veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyönü değerişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

EC UYGUNLUK BEYANI

Makine Yönetmeliği

Açık Hava Gürültü Yönetmeliği



DAL BUDAMA TESTERESİ

SFMCP5720, TIP 1

Biz, aşağıda belirtilen üretici olarak, Teknik Veriler bölümünde açıklanan bu ürünlerin 2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010, VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Almanya tarafından yapılan EC tip incelemesine uygun olduğunu beyan ederiz.

Onaylanmış Kuruluş numarası: 0366 / Kimlik no: 40059656
2000/14/EC Ek V, Kategori Ek I: madde 6

L_{WA} (ölçülen ses şiddeti seviyesi) 94 dB

L_{WA} (garanti edilen ses şiddeti seviyesi) 96

Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten bizimle ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı üretici adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Birimi Başkan Yardımcısı
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Almanya
03.02.2025



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve teknik özelliklerini okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlarla uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan "elektrikli alet" terimi şebeke elektrliğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablolarını uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablolarından tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kabloların kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluya, bir artık akım aygıtı (RCD)**

korunmalı bir kaynak kullanın. Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.de taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun Şek.de giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullanıldığınından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik

tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.de yapılmamasından kaynaklanır.
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun Şek.de yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- c) **Akü kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaler arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.** Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.
- f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.

- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında batarya veya aleti şarj etmeyin.** Doğru olmayan Şek.de veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.
- b) **Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.** Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

DIREK TİPİ BUDAMA ALETİ GÜVENLİK UYARILARI:

- a) **Direk tipi budama aleti çalışırken vücudunuzun tüm uzuvlarını testere zinciri veya testere bıçağının uzaktaki tutun. Direk tipi budama aletini çalıştırmadan önce testere zinciri veya testere bıçağının herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun.** Direk tipi budama aletini kullanırken bir anlık dikkatsizlik, kendinize veya başkalarına zarar vermenize neden olabilir.
- b) **Direk tipi budama aletini çalıştırırken daima iki elle tutarak kullanın.** Kontrol kaybını önlemek için direk tipi budama aletini iki elinizle tutun.
- c) **Elektrik çarpması riskini azaltmak için, direk tipi budama aletini hiçbir zaman elektrik hatlarının yakınında kullanmayın.** Elektrik hatlarına temas veya bu hatların yakınında kullanmak ölümlü sonuçlanabilecek şekilde ciddi yaralanma veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- d) **Testere zinciri gömülü elektrik kablolarına veya kendi kablosuna temas edebileceğinden direk tipi budama aletini, yalnızca yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "İletken" bir kablo ile temas eden testere zincirleri veya testere bıçakları, direk tipi budama aletinin metal parçalarını "iletken" hale getirerek kullanıcıyı elektrik çarpmasına yol açabilir.
- e) **Göz ve kulak için koruyucu kullanın. Eller için ek koruyucu ekipman ve kaymayı önleyici ayakkabı kullanılması önerilir.** Yetkili koruyucu ekipman, yaralanma riskini azaltır.
- f) **Direk tipi budama aletini baş üzerinde çalıştırırken daima baş koruyucu kullanın.** Düşen pislikler ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- g) **Her zaman zemine sağlam basın ve direk tipi budama aletini sadece ayaklarınız yerde dururken çalıştırın.** Stabil olmayan veya kaygan yüzeyler dengeyi ve makinenin kontrolünü kaybetmeye neden olabilir.
- h) **Direk tipi budama aletini ağaçta, merdivende veya herhangi bir dengesiz zeminde çalıştırmayın.** Bu şekilde direğe monte edilmiş bir direk tipi budama aletinin çalıştırılması denge ve kontrol kaybına ve yaralanmaya neden olabilir.

- i) **Tüm elektrik kablolarını kesim alanından uzak tutun.** Elektrik kabloları ağaçların içerisinde görünmeyebilir ve kazara testere zinciri veya bıçağı tarafından kesilebilir.
- j) **Kötü havalarda, özellikle yıldırım riski olduğunda direk tipi budama aletini kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- k) **Gerilmiş bir dalı keserken, geri sıçramaya karşı dikkatli olun.** Ahşap dokularındaki gerginlik serbest kaldığında yay gibi gerilmiş dal operatöre çarpabilir ve/veya direk tipi budama aletinde kontrol kaybına neden olabilir.
- l) **Çalılık ve taze fidanları keserken son derece dikkatli olun.** İnce malzeme testere zinciri veya bacağına takılarak adeta kırbaç etkisiyle çarpabilir veya denizenizi bozabilir.
- m) **Direk tipi budama aletini kapalı halde taşırken, herhangi bir güç anahtarını çalıştırmamaya ve testere zincirini veya testere bıçağını vücudunuzdan uzak tutmaya dikkat edin.** Direk tipi budama aletinin doğru taşınması testere zinciri veya bacağına yanlışlıkla temas etme riskini azaltır.
- n) **Direk tipi budama aletini taşırken veya saklarken daima kılavuz çubuk veya testere bıçağı kılıfını takın.** Direk tipi budama aletinin doğru taşınması hareketli testere zinciri veya bacağına yanlışlıkla temas etme riskini azaltır.
- o) **Sıkışan malzemeyi temizlerken veya direk tipi budama aletine bakım yaparken, tüm güç anahtarlarının kapalı, bataryanın çıkartılmış veya bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.** Sıkışan malzemeyi temizlerken veya bakım yaparken direk tipi budama aletinin istemeden çalıştırılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- p) **Sadece ahşap kesin.** Direk tipi budama aletini tasarlandığı amaç dışında kullanmayın. Örneğin; direk tipi budama aletini plastik, metal, duvar malzemeleri veya ahşap olmayan diğer inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın. Direk tipi budama aletinin üretim amacı dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI: Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için elektrikli bahçe aletlerini kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyun.



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için:

- Herhangi bir kullanımdan önce, bu cihazı kullanan herkesin bu kılavuzdaki tüm güvenlik talimatlarını ve diğer bilgileri okuduğundan ve anladığından emin olun.
- Bu talimatları saklayın ve sık sık inceleyin.

1. **Tehlikeli Ortamlardan Kaçın – ELEKTRİKLİ ALETLERİ NEMLİ VEYA ISLAK YERLERDE KULLANMAYIN. TAŞINABİLİR ELEKTRİKLİ CİHAZLARI GAZ VEYA PATLAYICI MADDE İÇEREN ORTAMLARDA ÇALIŞTIRMAYIN.** Bu

cihazlardaki motorlar normalde kıvılcım çıkarır ve kıvılcımlar dumanı tutuşturur.

2. **Yağmurda Kullanmayın.**
3. **Çevreden Geçenleri Uzak Tutun** – özellikle çocuklar olmak üzere çalışma alanından güvenli bir mesafede tutun.
4. **Doğru Giyin** – Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Bunlar hareketli parçalarla takılabilir. Açık havada çalışırken lastik eldivenlerin ve uygun ayakkabıların kullanılması önerilir. Uzun saçları toplamak için koruyucu saç filesi kullanın.
5. **Daima koruyucu gözlük takın – Batarya takılıyken her zaman onaylı göz koruyucu kullanın.** Ayrıca yüz veya toz maskesi ve işitme koruması kullanın. Güvenlik gözlükleri ve işitme koruması yerel Servis Merkezinizde veya yetkili serviste ek ücret karşılığında mevcuttur.
6. **Doğru Aleti Kullanın** – Aleti ürettiği amaç dışında herhangi bir iş için kullanmayın.
7. **Yanlışlıkla Çalıştırmaktan Kaçın** – Batarya takılıyken parmağınızı tetikte tutarak taşımayın.
8. **Cihazı taşırken veya tutarken açıkta kalan kesme bıçakları veya kesme kenarlarını tutmayın.**
9. **Cihazı Zorlamayın** – Tasarlanmış olduğu amaçla kullanılırsa hem işi daha iyi yapar hem de yaralanma ihtimali daha az olur.
10. **Ayak Parmaklarınızın Ücunda Ulaşmaya Çalışmayın** – Daima sağlam ve dengeli basın.
11. **Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altında kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanmayla sonuçlanabilir.
12. **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
13. **Cihaz Bağlantısını Ayrın** – Kullanılmadığında, bakım yapmadan önce, bıçak gibi aksesuarları değiştirirken bataryayı çıkarın.
14. **Kullanılmayan Cihazları Kapalı Alanda Saklayın** – Kullanılmadığı zaman, cihazlar kapalı alanlarda, kuru, yüksek ve çocukların erişemeyeceği kilitli yerlerde saklanmalıdır.
15. **Cihazı Bakım Yaparak Koruyun** – En iyi performans ve yaralanma riskini azaltmak için kesici bıçağı keskin ve temiz tutun. Aksesuarları yağlanması ve değiştirilmesi için talimatları takip edin. Cihaz güç kaynağını düzenli olarak inceleyin ve hasarıyla yetkili bir servise tamir ettirin. Tutma saplarını kuru ve temiz tutun, yağ ve gres varsa temizleyin.
16. **Hasarlı Parçaları Kontrol Edin** – Cihazı daha fazla kullanmadan önce, düzgün çalışıp çalışmadığını ve kullanım amacını yerine getirip getirmediğini belirlemek için hasarlı bir siper veya başka bir parça dikkatlice kontrol edilmelidir. Hareketli parçalardaki hizalamayı, hareketli parçaların takılmasını, parçalardaki kırılmaları, montajı ve aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Bu kılavuzda aksi belirtilmediği sürece hasarlı bir siper veya başka bir parça yetkili servis merkezi tarafından doğru şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

17. **Ünitede Hasar** – Yabancı bir cisme çarparsanız veya takılırsanız, cihazı derhal durdurun, bataryayı çıkarın, hasar olup olmadığını kontrol edin ve daha fazla işlem yapmadan önce hasarın onarılmasını sağlayın.
18. **CIHAZI SUYA BATIRMAYIN VEYA BİR HORTUMLA SU FIŞKIRTMAZIN. CIHAZIN İÇİNE SIVI GİRMESİNE İZİN VERMEYİN.** Cihaz ıslanırsa en az 48 saat kurumasını bekleyin.
19. **CIHAZI GÜBRE VE DİĞER BAĞÇE KİMYASALLARININ ÜZERİNE VEYA YAKININA KOYMAYIN.**

BU TALİMATLARI SAKLAYIN



UYARI - Elektrik hatlarının yakınında çalıştırma.

Ünite, havadan geçen elektrik hatları ile temas durumunda elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmamıştır. Havadan geçen elektrik hatlarına uzaklık mesafeleri için yerel yönetmeliklere başvurun ve dal budama testeresini çalıştırmadan önce çalışma ortamının güvenli ve emniyetli olmasını sağlayın.

- **Vücudunuzun tüm uzuvlarını testere zincirinden uzakta tutun. Bıçklar hareket halindeyken kesilecek malzemeyi elle tutmayın veya kesilen malzemeyi çıkartmayın. Sıkışan malzemeyi çıkartırken şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun. Kapatıldıktan sonra bıçklar bir süre boşa döner.** Dal budama testeresini kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **Dal budama testeresini, testere zinciri hareket etmiyorken sapından tutarak taşıyın.** Dal budama testeresini taşıırken veya depoya kaldırdırken bataryayı çıkartın ve testere zinciri kılıfını daima takın. Dal budama testeresinin doğru şekilde tutulması testere zinciri nedeniyle oluşabilecek olası yaralanmaları azaltacaktır.
- **Kesici bıçak gömülü kablolarla temas edebileceğinden, dal budama testeresini, yalnızca yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** Bir testere zinciri elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.
- **Kötü havalarda, özellikle yıldırım riski olduğunda dal budama testeresini kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- **Elektrik çarpması riskini azaltmak için, aleti hiçbir zaman elektrik hatlarının yakınında kullanmayın.** Elektrik hatlarına temas veya bu hatların yakınında kullanmak ölümlü sonuçlanabilecek şekilde ciddi yaralanma veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Dal budama testeresini çalıştırırken daima iki elle tutarak kullanın.** Kontrol kaybını önlemek için dal budama testeresini iki elinizle tutun.
- **Dal budama testeresini başınızın üzerindeki alanlarda kullanırken daima koruyucu kask kullanın.** Düşen pislikler ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Bakım yapmadan, temizlemeden veya bahçe aletinden malzeme çıkarmadan önce bataryayı çıkarın veya bağlantısını kesin.**
- **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve alete ilgili ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermemeniz.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

Dal Budama Testeresini Çalıştırmadan Önce

- **Güvenli çalışma için dal budama testeresini kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyun ve anlayın.** Tüm güvenlik talimatlarına uyun. Aşağıda sıralanan tüm güvenlik talimatlarına uyulmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Ne yaptığınızı dikkat edin.** Sağduyulu olun. Dal budama testeresini yorgunken çalıştırmayın.
- **Dal budama testeresini sadece ağaç dallarını kesmek için kullanın.** Testereyi tasarlandığı amaç dışında kullanmayın. Diğer şeyleri kesmek için kullanmayın.
- **Dal budama testeresi sadece iyi eğitilmiş yetişkinlerce çalıştırılmalıdır.** Kesinlikle çocukların çalıştırmasına izin vermemeniz.
- **Çocukların veya eğitimsiz kişilerin bu birimi kullanmasına izin vermemeniz.**
- Dal budama testeresini çalıştırırken aşağıdaki güvenlik donanımını kullanın:
 - ağır hizmet tipi eldivenler
 - kaymaz tabanlı ve çelik burunlu güvenlik ayakkabısı
 - güvenlik gözlükleri veya yüz siperi
 - emniyet kaskı
 - kulak susturucuları veya kulak tıkacı
 - yüz veya toz maskesi (tozlu alanlarda çalışırken)
- **Uzun pantolon ve bot giyin.** Bol kıyafetlerle, kısa pantolonla, herhangi bir takı ile ve yalınayak kullanmayın.
- Herhangi bir hareketli parçaya dolanmayı önlemek için uzun saçları sabitleyin.
- Kesmeden önce daima aşağıdakilere dikkat edin:
 - temiz çalışma alanı
 - güvenli ayak pozisyonu
 - düşen dallara karşı planlı hareket
- Kesmeden önce ağacı inceleyin. Dalların serbestçe yere düşmesini sağlayın.
- Dal budama testeresini genç dalları kesmek için kullanmayın.

Dal Budama Testeresini Çalıştırırken



TEHLİKE: Elektrik çarpması riskini azaltmak için ıslak zeminlerde kullanmayın. Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı yerlerde muhafaza edin.



TEHLİKE: İstmeden çalıştırılmasını önleyin – batarya takılıken, cihazı parmağınız düğme üzerinde taşımayın. Bataryayı takarken düğmenin kapalı olduğundan emin olun.

- Aleti yalnızca belirtilmiş kavrama yüzeylerini kullanarak tutun: ana direk tutma yeri ve direk.
- Daima dikkatli olun. Üniteyi çalıştırırken sağduyulu davranın.
- Çalışma alanını temiz tutun. Dağınık alanlar yaralanmalara davetiye çıkartır.
- Daima kesim bitince veya gözetimsiz bırakıldığında dal kesme testeresinden bataryayı çıkarın.

- Çocukları, hayvanları ve yoldan geçenleri dal budama testeresinden en az 15 metre (50') uzakta tutun. Çalışma alanında yalnızca budama testeresi operatörü bulunmalıdır.
- Dal budama testeresini açış kesmek için kullanmayın.
- Dal budama testeresini kaldırıken veya tutarken açtıkları testere zincirini tutmayın.
- Kesim işlemine hazır olana kadar parmağınızı tetiğinin üzerine getirmeyin.
- Dal budama testeresini çalıştırmadan önce, zincirin herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun.
- Dal budama testeresi çalışırken vücudun tüm uzuvlarını zincirin uzağına tutun.
- Kesme sırasında dal budama testeresini bastırmayın. Hafif baskı uygulayın. Alet, belirlenen kapasite aralığında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışır.
- Dal budama testeresini bir yerden başka yere taşıırken:
 - bataryayı çıkartın,
 - parmakları tetikten uzaklaştırın,
 - uzatma çubuğunu denge noktasından ve
 - kılavuz çubuk ile zincir arkada ve kılıfına bağlı olarak tutun.
- Küçük çalılık ve genç dalları dal budama testeresi ile kesmeyin. İnce parçalar zincir içine girebilir ve size doğru fırlatabilir. Bu aynı zamanda dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- Zayıf aydınlatmalı yerlerde çalışmayın.
- Sağlam duruş ve dengeyi koruyun. Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Aşırı uzanarak ulaşmaya çalışmak, denge kaybı ile sonuçlanabilir.
- Vücudunuzun tüm uzuvlarını hareketli parçalardan uzakta tutun.
- Ürünle birlikte verilmeyen ya da bu Kullanma Kılavuzunda bu ürünle birlikte kullanılmak üzere tanımlanmayan herhangi bir ek veya aksesuarı hiç bir koşulda kullanmayın.
- Her kullanımdan önce ve yere düştüğünde veya diğer darbelerden sonra dal budama testeresini kontrol edin. Önemli bir arıza veya hasar olmadığından emin olun.

Aşağıdaki Durumlarda Dal Budama Testeresini Kullanmayın:

- alkol, ilaç veya uyuşturucu etkisi altındayken.
- yağmurlu, nemli veya ıslak alanlarda.
- yüksek düzeyde yanıcı sıvılar veya gazlar mevcut olduğunda.
- dal budama testeresi hasar görmüş, yanlış ayarlanmış veya tam ve emniyetli bir şekilde monte edilmemişse.
- tetik düğmesi, testereyi açık kapatmıyorsa. Tetiği bıraktığınızda zincirin hareketinin durması gerekir. Arızalı düğme yetkili servis merkezinde değiştirilmelidir. **Bakım** bölümündeki **Aksesuarlar** başlığına bakın.
- aceleniz olduğunda.
- bir açış veya merdiven üzerindeyken.
- platformların üzerinde.
- aşırı rüzgarlı veya fırtınalı havalarda.

- Özel olarak eğitim almadığınız ve eğitim materyallerine uygun şekilde davranmadığınız sürece sepetlerde veya hava bomlarında kullanmayın. Kullanılan sepet veya hava bomunun tüm talimatlarına ve güvenlik uyarılarına uyun. Uygun eğitim almadan kullanmak ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir. Güvende olduğunuzdan emin olun. Kullanılmadığı zaman kılıfını takılı tutun. Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Direği yalnızca gerektiği kadar uzatın. Enerji nakil hatlarının yakınında çalıştırın.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



TEHLİKE: Elektrik Çarpması Tehlikesi. Elektrik hatları ile temas durumunda elektrik çarpması kaynaklı ciddi yaralanma veya ölüm riski. Herhangi bir elektrik kaynağı, kablo veya hattın yakınında kesinlikle kullanmayın.



UYARI: Güvenli kullanım için kullanım kılavuzunu okuyun ve anlayın. Düşen parçalara karşı koruma için yüz siperi (ve/veya güvenlik gözlükleri) ve kask takın. Düşen dal ve parçalardan kaçınmak için daima temiz bir çalışma alanına, geri çekilme yoluna ve dalların konumuna dikkat edin. Testereyi çalıştırırken yoldan geçenleri 15 m (50') uzakta tutun. Elektrik çarpması riskini azaltmak için ıslak zeminlerde kullanmayın. Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı yerlerde muhafaza edin.



UYARI: Bu ürün (batarya veya şarj cihazı dahil değildir), normal ve makul olarak öngörülebilir kullanım sırasında toza (sınırlı giriş) ve sıvılara (hafif sıçrama) karşı belirli bir düzeyde koruma sağlar. Batarya veya şarj cihazı tek başına bir IP derecesine sahip değildir. Ürünü, bataryayı veya şarj cihazını KESİNLİKLE sıvı içerisinde daldırmayın.

- Kendinizi düşen dallardan korumak için kesilen dalların doğrudan altında durmayın. Bu ünite, zemin seviyesinden 60° üzerinde bir açıyla tutulmamalıdır.
- Tutamakları kuru, temiz ve üzerinde yağ olmadan muhafaza edin.
- Üniteyi çalıştırmadan önce zincirin herhangi bir nesneye temas etmediğinden emin olun.
- Üniteyi yere indirmeden önce kesme zincirinin durduğundan emin olun.

Servis

- Alet bakımı yalnızca yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Yetkili olmayan personelce gerçekleştirilen bakım veya onarım yaralanma riski ile sonuçlanabilir. Bu kılavuzdaki **Bakım** bölümüne bakın.
- Alet üzerinde bakım yaparken, yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın. Bu kılavuzdaki **Bakım** bölümünde yer alan talimatları uygulayın. İzin verilmemiş parçaların kullanılması veya bakım talimatlarına uyulmaması, elektrik çarpması veya yaralanma riski oluşturabilir.

Geri Tepmeye Karşı Koruma



UYARI: GERİ TEPME, kılavuz çubuğun burnunun veya ucunun bir nesneye değdiği veya aışabın sıkışarak zincirli testerenin takılmasına neden olduğu durumlarda

görülebilir. Bazı durumlarda uç kısmın teması çok ani bir ters tepkiye neden olabilir ve kılavuz çubuk operatöre doğru yukarı ve geri tepebilir. Zincirli testerenin, kılavuz çubuğun üst kısmında sıkışması, çubuğu hızlı bir şekilde operatöre doğru geri tepebilir. Bu tepkilerden herhangi biri kullanıcının testerenin kontrolünü kaybetmesine ve ciddi yaralanmasına neden olabilir.



Geri tepme riskini en aza indirmek için aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Testereyi çalışırken her iki elinizle sıkıca kavrayarak tutun. Baş parmak ve diğer parmaklar ana direk tutma yeri ve yalıtımlı el kavrama yerini sağlam kavrayacak şekilde tutun. Direği bir kavrama yüzeyi olarak KULLANMAYIN.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.
- Daima sağlam ve dengeli basın.
- Kılavuz çubuğun burnunun bir kütüğe, dala, yere veya diğer nesnelere temas etmesine izin vermeyin.
- Dal budama testeresi tutamağını omuz yüksekliğinin üzerinde uzatmayın.
- Düşük geri tepmeli zincir, zincir frenleme sistemi ve azaltılmış geri tepmeli kılavuz çubuklar gibi geri tepme riskini azaltan düzenekler kullanın.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya eşdeğeri yedek çubuklar ve zincirleri kullanın.
- Hareketli zincirin kılavuz çubuğun ucunda herhangi bir nesneye temas etmesine izin vermeyin.
- Çalışma alanında diğer ağaçlar, kayalar, çitler, ağaç kökleri vb. gibi engelleyici nesneler bulundurmayın. Belirli bir kütük veya dalı keserken zincirli testerenizin temas edebileceği herhangi bir engeli kaldırın veya önleyin.
- Zincirli testerenin keskin ve doğru gerginlikte kalmasını sağlayın. Gevşek veya körelmiş zincirler geri tepme riskini artırabilir. Gerginliği, motor dururken ve batarya çıkartılmış olarak, düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Kesme işlemine sadece zincir tam hızla hareket ederken başlayın ve devam edin. Zincir daha düşük bir hızla hareket ederse geri tepme ihtimali büyük oranda artar.
- Tek seferde sadece bir dal kesin.
- Önceden yapılmış bir kesim üzerinde yeniden kesim yaparken çok dikkatli olun. Tırnaklı durdurucuları ağaca konumlandırın ve kesme işlemine devam etmeden önce zincirin tam hız ulaşmasını sağlayın.
- Daldırarak kesim veya delik açarak kesim yapmaya çalışmayın.
- Bir kesimi kapatarak sıkışmaya neden olabilecek veya zincirin üzerine düşebilecek şekilde kayan dallar veya diğer güçlere dikkat edin.

Geri Tepmeye Karşı Güvenlik Önlemleri



UYARI: Her ne kadar bu önlemler tehlikeli durumu tamamen ortadan kaldırmasa da geri tepme tehlikesini azaltmak için dal budama testerenize aşağıdaki özellikler dahil edilmiştir. Bir dal budama testeresi kullanıcısı olarak sadece güvenlik ekipmanlarına güvenmeyin. Ciddi yaralanmaya neden olabilecek geri tepme ve diğer güçleri önlemek için bu kılavuzda belirtilen tüm güvenlik önlemleri, talimatları ve bakım önerilerine uyun.

- **Geri tepme tehlike bölgesinin büyüklüğünün kılavuz çubuğun ucuyla sınırlandırılacak şekilde ufak yarı çaplı**

bir uca sahip olarak tasarlanmış Düşük Geri Tepmeli Kılavuz Çubuk. Düşük geri tepmeli kılavuz çubuk, elektrikli zincirli testeler için geçerli güvenlik gereklilikleri uyarınca test edildiğinde geri tepme sayısını ve şiddetini belirgin düzeyde azaltan önlemlerden biridir.

- **Düşük Geri Tepmeli Zincir** geri tepme şiddetini başka yerlere yönelten ve ahşabın kademeli olarak kesiciye yöneltmeyi sağlayan hatları belirlenmiş bir derinlik ölçer ve siper bağlantısıyla tasarlanmıştır. Bir düşük geri tepmeli zincir, temsili testere örneklerinde test edildiğinde geri tepme performans gereksinimlerini karşılayan bir zincirdir.

Dal Budama Testeresi Adları ve Terimleri

- **Tahrik Zinciri veya Zincir Dişlisi** - Testere zincirini tahrikleyen dişli kısım.
- **Kılavuz Çubuk** - Zincirli testereyi destekleyen ve yönlendiren sert kızaklı bir yapı.
- **Kılavuz Çubuk Kılıfı** - Testere kullanılmadığında diş temasını önlemek için kılavuz çubuk üzerine takılmış olan mahfaza.
- **Geri Tepme** - Zincirli testerenin, kılavuz çubuğun üst kısmının burun bölümünde yer alan bir kütük veya dal gibi herhangi bir nesne ile temas ettiğinde veya ahşabın sıkışarak zincirli testerenin takılmasına neden olduğunda kılavuz çubuğun geriye veya ileriye veya her iki yönde hareket etmesi.
- **Düşük Geri Tepmeli Zincir** - Geri tepme performans gereksinimlerini karşılayan bir zincir. (testere zincirlerinin temsili bir örneğinde test edildiğinde)
- **Düşük Geri Tepmeli Kılavuz Çubuk** - Geri tepmeyi belirgin düzeyde azalttığı ortaya koyulan bir kılavuz çubuk.
- **Yedek Testere Zinciri** - Belirli testere zincirleriyle test edildiğinde geri tepme performans gereksinimlerini karşılayan bir zincir. Diğer testerelede kullanıldığında performans gereksinimlerini karşılamayabilir.
- **Testere Zinciri** - Ahşap kesen, motor tarafından tahriklenen ve kılavuz çubuk tarafından desteklenen kesme dişlerine sahip bir zincir halkası.
- **Tırnaklı Durdurucu (Tırnak)** - Testereyi döndürmek ve kesim sırasında pozisyonu korumak için budama yaparken kullanım için sivri tırnak veya dişler.
- **Düğme** - Çalıştırıldığında zincirli testerenin motoruna gelen elektrikli güç devresini tamamlayan veya durduran bir düzenek.
- **Düğme Kilidi** - Manuel olarak durdurulana kadar düğmenin istenmedik çalışmasını önleyen hareketli bir durdurma mekanizması.
- **Budama (Dal Kesme)** - Bir ağacın dallarını kesme işlemi.
- **Altın kesme** - Büyük veya küçük bir dalın altından yukarı doğru kesme. Bu, normal kesim konumundayken ve kılavuz çubuğun tepesiyle kesim yaparken yapılır.

Saklama

1. **Kapalı yerlerde muhafaza edin.** En iyi saklama yerleri doğrudan güneş ışığı, aşırı sıcak veya soğuktan uzak, çocukların erişemeyeceği serin ve kuru yerlerdir.
2. **İşi bitirdikten sonra zincirdeki gerginliği daima azaltın. Zincir soğudukça daralır.** Gerginlik azaltılmazsa testere zarar görebilir.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- *İşitme kaybı.*
- *Siçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.*
- *Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.*
- *Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.*

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Batarya Tipi

Bu bataryalar kullanılmaktadır:

Batarya	(kg)	Batarya	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Daha fazla bilgi için batarya/şarj cihazı bölümlerine bakın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir. Kullanıcı, yaralanma riskini en aza indirmek için bu talimatlara uymalıdır.



UYARI:



Kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır.



Kullanıcı uygun göz koruması kullanmalıdır.



Kullanıcı uygun kulak koruması kullanmalıdır.



ALETİ yağmura veya yüksek neme maruz kalmasına izin vermeyin veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.



Kullanıcı uygun baş koruması kullanmalıdır.



Kullanıcı uygun koruyucu eldiven kullanmalıdır.



Kullanıcı kaymayan ayakkabı kullanmalıdır.



ELLERİNİZİ bu alana sokmayın.



Hareketli parçalar yaralanmaya neden olabilir.



Elektrik şoku tehlikesi. Başın üzerinden geçen enerji nakil hatlarına en az 15 m mesafeyi koruyun.



Keskin parça yaralanmaya neden olabilir.



Yönetmelik 2000/14/EC garanti edilen ses şiddeti.



Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek olası bir tehlike durumu mevcuttur. Bakım yapmadan önce çevredekileri uzak tutun ve bataryanın bağlantısını kesin.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] F)

Üretim tarihi kodu **34** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Tutamak parçası
- 2 Katlanır parça
- 3 Testere kafası parçası
- 4 Direk menteşesi
- 5 Ana tutamak
- 6 Tetik düğmesi
- 7 Kilitleme düğmesi
- 8 Kılavuz çubuk
- 9 Testere zinciri
- 10 Dal çıkarma kancası
- 11 Yağ kapağı
- 12 Yağ seviyesi göstergesi
- 13 Yalıtımlı el kavrama yeri
- 14 Dişli manşon
- 15 Çubuk kilit somunu
- 16 Zincir gerginliği ayar vidası
- 17 Zincir kapağı
- 18 Kılavuz çubuk kılıfı
- 19 Anahtar
- 20 Sürgülü duvar askı kancası
- 21 Batarya
- 22 Batarya çıkarma düğmesi

Kullanım Amacı

Satın aldığınız Kullandığınız STANLEY FATMAX, SFMCPS720direk tipi uzatmalı dal budama testeresi, profesyonel peyzaj uygulamaları için tasarlanmıştır. Bu budama aleti sadece bitkilerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu dal budama testeresi profesyonel bir elektrikli alettir.

ÇOCUKLARIN alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR



UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.



UYARI: Sadece STANLEY FATMAX bataryalar ve şarj aletleri kullanın.

Bataryanın Alete Takılması ve Aletten Çıkartılması (Şek. M)

NOT: Bataryanın **21** tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Aletin Tutma Koluna Takılması

1. Bataryayı alet tutmağının içindeki raylara hizalayın (Şek. M).
2. Batarya tam olarak aletteki yerine oturana kadar tutma koluna kaydırın ve kilit tırnağının yerine yerleşme sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Aletten Çıkartılması

1. Batarya çıkarma düğmesine **22** basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin tutma kolundan çıkarın.
2. Bataryayı şarj cihazına takın.

Budayıcı Parçasının Tutamak Parçasıyla Birleştirilmesi (Şek. A, H–L)



UYARI: Keskin ve hareketli bıçak. Yanlışlıkla çalışmasını önlemek için, aşağıdaki işlemleri yapmadan önce bataryanın tutamaktan çıkarıldığından ve bıçak kılıfının zincir üzerindeki yerinde olduğundan emin olun. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.



UYARI: Manşonun dişlere tamamen oturduğundan ve dişlerin artık görünmediğinden emin olun. Manşonun dişlere tam olarak geçirmemek, katlanır parçasının bağlantısının kopmasına ve tehlikeli bir duruma yol açabilir. Dişlerin görünmediğinden emin olmak için bağlantıları düzenli olarak kontrol edin.

Direk tipi dal budama aletini oluşturan üç tertibat bileşeni, doğru montajı sağlamak için kilitlenir. Eğer bir bileşen diğerine düzgün oturmuyorsa zorlamayın. Tutamak parçası **1**, katlanır parça **2** budayıcı parçasının **3** birbirine birleştirilmesi, yaklaşık 3 m uzunluğunda bir direk tipi dal budama testeresi oluşturur, bkz. Şek. H.

1. Katlanır parçasın **2** bağlantı ucunun dış tarafındaki düğmeyi **26**, budayıcı parçasının **3** bağlantı ucundaki düğme deliğiyle **27** hizalayın. Düğme düğme deliğine yerleşip yerine oturana kadar iki bölümü tamamen birbirine doğru itin. Bkz. Şek. I.
2. Katlanır parçasın **2** bağlantı ucunun dış tarafındaki düğmeyi **28**, tutamak parçasının **1** bağlantı ucundaki düğme deliğiyle **29** hizalayın. Düğme, düğme deliğine yerleşip yerine oturana kadar iki bölümü tamamen birbirine doğru itin. Bkz. Şek. J.
3. Katlanır parçayı **2** direk menteşesinde **4** bir araya getirin, bkz. Şek. K.

4. Katlanır parçadaki **2** dişli manşonu **14** mümkün olduğunca aşağı kaydırın ve dişli manşonu **14** duruncaya ve dişleri tamamen kaplayana kadar saat yönünde çevirin, bkz. Şek. L.

Direk Tipi Budama Aletinin Katlanması (Şek. H, K)



UYARI: Keskin ve hareketli bıçak. Yanlışlıkla çalışmasını önlemek için, aşağıdaki işlemleri yapmadan önce bataryanın tutamaktan çıkarıldığından ve bıçak kılıfının kesme bıçağı üzerindeki yerinde olduğundan emin olun. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

1. SFCMPS720 aletini yere koyun ve katlanır parçadaki **2** dişli manşonu **14** kavrayın ve ardından dişli manşonu saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. Dişli manşonu **14** uzağa, budayıcı parçasına **3** doğru kaydırın.
2. Katlanır parçayı **2** direk menteşesinden **4** ayırın, bkz. Şek. K.

Testere Zincirini Takma ve Çıkarma (Şek. A–D)



UYARI! Keskin ve hareketli bıçak. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce yanlışlıkla çalışmayı önlemek için bataryanın tutamaktan çıkarılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.



UYARI! Keskin ve hareketli bıçak. Zinciri takarken veya çıkartırken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.

1. Testereyi sağlam bir zemine koyun. Ürünle birlikte gelen anahtar **19** kullanarak, çubuk kilit somununu **15** saatin tersi yönde çevirin.
2. Zincir kılıfını **17** çıkartın.
3. Testere zincirini **9** sökme için, anahtarın düz tornavida ucunu kullanarak muhafazanın önündeki gerginlik ayar vidasını **16** çevirin. Gerginlik vidasının saat yönünün tersine döndürülmesi, kılavuz çubuğun **8** geri çekilmesini ve zincir üzerindeki gerilimi azaltmasını sağlar, böylece çıkarılabilir.
4. Aşınmış testere zincirini, kılavuz çubuğun yuvasından çıkarın.
5. Kılavuz çubuğunu ters çevirin.
6. Testere zincirini değiştirmek için, kılavuz çubuktaki yuvanın Şek. B'de gösterilen konum pimlerinin **23** üzerinde olduğundan ve yuvanın altındaki deliğin ayar piminin **24** üzerine yerleştirildiğinden emin olun.
7. Yeni zinciri kılavuz çubuğun yivine ve zincir dişlisinin **25** etrafına yerleştirin. Çizelgeyi mahfaza veya kılavuz çubuktaki eşleştirerek testere dişlerinin doğru yönde olduğundan emin olun.
8. Zincir gerginliğini artırmak için gerginlik ayar vidasını **16** saat yönünde çevirin.
9. Zincir kılıfını **17** takın.
10. **Zincir Gerginliğinin Ayarlanması** bölümündeki talimatlara uyun.

Zincir Gerginliğinin Ayarlanması (Şek. A–E)



UYARI: Yanlış testere zinciri gerginliği, testere zincirinin kılavuz çubuğundan çıkmasına ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

NOT: Testere zinciri gerginliği her kullanım öncesinde ayarlanmalıdır.

1. Testere zinciri **9** gerginliğini testere dengeli bir zeminde hareketsizken kontrol edin. Orta parmak ve baş parmağın hafif bir kuvvetle, testere zinciri kılavuz çubuktan **8** 3 mm (1/8") çekildikten sonra geri oturduğunda gerilim doğrudur, bkz. Şek. K. Alt tarafta kılavuz çubuk ile testere zinciri arasında herhangi bir "sarkma" olmamalıdır, bkz. Şek. L.
2. Testere zinciri gerginliğini ayarlamak için çubuk kilitleme somunlarını **15** gevşetin.
3. Muhafazanın önündeki zincir gerginlik vidasını **16** döndürmek için anahtarın **19** düz tornavida ucunu kullanın.
4. Testere zinciri gerginliğini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
5. Bu durum aşırı aşınmaya neden olacağı, kılavuz çubuk ve testere zincirinin ömrünü azaltacağı için zinciri fazla gergin bırakmayın. Aşırı gerilim, her batarya şarjı başına yapacağınız kesim miktarını da azaltır.
6. Testere zinciri gerginliği doğru olduktan sonra, çubuk kilitleme somununu **15** tam oturma kadar sıkın. Çubuk kilitleme somununu **15** 3 Nm (2,2 ft-lb) değerine ayarlayın.
7. Yeni bir zincir ilk birkaç saatlik kullanım sırasında biraz uzar. Özellikle ilk iki saatlik kullanım sırasında gerginliği sıkça kontrol etmek önemlidir (batarya bağlantısını kestikten sonra, bataryayı çıkartın).

Testere Zinciri ve Kılavuz Çubuğun Yağlanması (Şek. F)

Otomatik Yağlama Sistemi

Bu dal budama testeresi, zinciri ve kılavuz çubuğu sürekli yağlamayı sağlayan bir otomatik yağlama sistemi ile donatılmıştır.

1. Yağ seviyesi göstergesi **12** yağ haznesindeki yağ seviyesini gösterir. Yağ seviyesi çeyrek seviyeden azsa, bataryayı çıkartın ve yağ haznesine doğru miktarda yağ doldurun.
2. Kesme işlemi bittiğinde yağ haznesini daima boşaltın.
3. Üniteyi depoya kaldırmadan önce yağ haznesini daima boşaltın.

NOT: Bu dal budama testeresini yağ yokken çalıştırmayın.

NOT: Doğru testere zinciri ve çubuğun yağlanması için daima yüksek kaliteli, biyolojik olarak parçalanabilen bir çubuk ve zincir yağı kullanın. Ağaçları budarken, mineral bazlı yağlar canlı ağaçlara zarar verebileceğinden, bitkisel bazlı çubuk ve zincir yağı tavsiye edilir. Kirli, kullanılmış veya kirlenmiş yağı kesinlikle kullanmayın. Bunu yapmanızı alete hasar verebilir.

Yağ Haznesinin Doldurulması

1. Yağ kapağını **11** saat yönünün tersine çevirerek çıkartın. Tavsiye edilen çubuk ve zincir yağıyla, yağ seviyesi seviye göstergesinin **12** üst kısmına gelene kadar hazneyi doldurun.
2. Yağ kapağını yeniden takın ve saat yönünde döndürerek sıkın.

NOT: Gereğinden fazla sıkmayın. Yağ kapağı ve deposunda hizalama işaretleri bulunmaktadırlar. Sadece bu işaretler hizalanana kadar kapağı sıkmanız gerekir.

3. Testereyi periyodik olarak kapalı konuma getirin, çubuk ve zincirin düzgün yağlandığından emin olmak için yağ seviye göstergesini **12** kontrol edin.

Omuz Askısının Takılması ve Ayarlanması (Şek. R)

Dal budama testeresi ayarlanabilir bir omuz askısıyla gelir **30**.

1. Omuz askısının mandalını **31** cihaz üzerinde gösterildiği gibi açma/kapama düğmesinin hemen önünde bulunan askı takma yerine **32** oturtun bkz. Şek. R.
2. Askıyı omzunuza güvenli oturacak şekilde ayarlayın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları



UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Doğru El Pozisyonu (Şek. N, R)



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAIMA** Şek. I'de gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAIMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu, bir el ana tutamak **5** üzerinde ve diğer el de yalıtımlı el kavrama yeri **13** üzerinde olacak şekildedir.

NOT: Omuz askısını **30** her zaman takın ve omuz askısı mandalını **31** tutamak parçasına **1** bağlayın.

Açma/Kapatma Düğmesi (Şek. N, O)

Her zaman ayakta dengeli durun ve tutma yerini başparmak ve parmaklar ana tutamağı **5** ve bir eliniz yalıtımlı el kavrama yerini kavrayacak şekilde, direk tipi dal budayıcısı iki elinizle sıkıca tutun.

1. Aleti çalıştırmak için, önce kilitleme düğmesini **7** aşağı bastırın ve ardından hız tetik düğmesini **6** parmaklarınızla sıkın, bkz. Şek. N, O.
2. Aleti kapatmak için, tetik düğmesini **6** serbest bırakın.

Dal Budama Testeresinin Çalıştırılması (Şek. B)



UYARI: Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.



DİKKAT: İş bitirdikten sonra zincirdeki gerginliği daima azaltın. Zincir soğuduktan sonra çalıştırın. Zincir gevşetilmezse dal budama testeresi zarar görebilir.

ÖNEMLİ: Hasarlı veya yanlış ayarlanmış olan veya tam ve sağlam bir şekilde monte edilmemiş bir dal budama testeresini asla çalıştırmayın. Tetik düğmesi serbest bırakıldığında testere

zincirinin 9 tam olarak durduğundan emin olun. Kılavuz çubuğu 8 veya testere zincirini asla motor çalışırken veya batarya takılıymken ayarlamayın.

Testere İle Dal Budama/Kesme



UYARILAR:

- **Asla doğrudan keseceğiniz dalın altında durmayın.** Kesilen parçaların düşme ihtimali olan yerlerden daima uzak durun.
- **Daima baş, göz, ayak ve vücut koruması kullanın.** Vücut koruması takılması, bu aleti çalıştırırken yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olur.
- **Dal budama testeresini kullanırken asla bir merdiven veya dengesiz bir destek üzerinde durmayın.** Dengenizi kaybetmenize ve ciddi yaralanmalara neden olabilecek pozisyonlardan daima kaçının.
- **Diğer kişileri çalışma alanından en az 15 m (50') uzakta tutun.** Dikkat dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- **Elektrik Şoku Tehlikesi.** Şoku önlemek için, üstten geçen elektrik hatlarının 15 m (50') yakınında çalıştırmayın. Etraftaki alanı gömülü elektrik hatları için daima kontrol edin.
- **Dal budama testeresi düşme tutamağını omuz yüksekliğinin üzerinde tutmayın.**

Dal Çıkarma Kancası (Şek. B)



DİKKAT: Dal çıkarma kancası bir kemer kancası değildir.

Dal budama testerenizde, küçük ve orta büyüklükteki budanmış dalların çıkartılmasına yardım amacıyla bir dal çıkarma kancası 10 bulunur.

Dal Budama Testeresiyle Budama (Şek. D, N-P)



UYARI: Alet kendi hızıyla çalışmalıdır. Aşırı yüklemeyip yapmayın.



UYARI: Ağaç budarken: ciddi yaralanma veya ölümlere sonuçlanabilecek geri tepmeye karşı koruma sağlayın. Geri tepme riskini azaltmak için bkz. **Geri Tepmeye Karşı Koruma.** Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Durduğunuz yer sağlam olduğundan emin olun. Ayakları birbirinden uzak tutun. Ağırlığınızı iki ayağınıza eşit olarak dağıtın.

1. Dal budama testeresini tutmak için iki elinizi de kullanın, bkz. Şek. N. Sağlam bir şekilde tutun. Baş parmak ve diğer parmaklar güç kafası tutamağı 5 ve yalıtımlı el kavrama yerinin 13 etrafını kavramalıdır. Parmaklarınızı testere zincirinden ve odun talaşlarının atıldığı alandan uzak tutun 33 bkz. Şek. P.
2. Ağaç üzerinde, herhangi bir uygunsuz konumda, merdiven veya diğer dengesiz yüzeylerde hiçbir zaman çalışmayın. Dal budama testeresinin kontrolünü ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde kaydedebilirsiniz.
3. Bir ağaç budaması için aşağıdaki talimatları takip edin.

- a. Bir kesim yapmadan önce dal budama testeresinin tam hızda çalıştığından emin olun. Bir kesime başlarken, hareketli testere zincirini 9 kesilecek dala getirin. Dal budama testeresinin zıplama veya kayma olasılığını (yana hareketi) önlemek için testereyi sıkıca yerinde tutun.
- b. Dal budama testeresini hafif baskı kullanarak yönlendirin. İlk kesimi ağaç gövdesinden 15 cm (6") uzaklıkta, dalın alt tarafından yapın. Bu kesim için kılavuz çubuğun 8 üst kısmını kullanın. Dal çapının 1/3 kısmını kesin. Ardından son kesimi üstten yapın. Kalın dalları alttan kesmeye çalışsanız, dal içi kapanabilir ve testere zinciri kesim sırasında takılabilir. Kalın dalları üstten, alttan yüzeyel bir ön kesim yapmadan kesmeye çalışsanız, dal kırılabilir. Dal budama testeresini zorlamayın. Motor aşırı yüklenebilir ve durabilir. Alet, belirlenen kapasite aralığında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışır.
- c. Tam hızda çalışırken dal budama testeresini kesilen yerden çıkarın. Tetik düğmesini 6 serbest bırakarak dal budama testeresini durdurun. Testereyi yere koymadan önce testere zincirinin durduğundan emin olun.

BAKIM

İlektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya www.2helpU.com adresini ziyaret edin.

Direk Tipi Dal Budayıcının Taşınması (Şek. G)

Bataryayı 21 her zaman tutamaktan çıkarın ve kılavuz çubuğu 8, direk budayıcıyı taşıırken zincir görünmeyecek şekilde kılavuz çubuk kılıfıyla 18 örtün.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Temizleme



UYARI: Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından ayırın.



UYARI: Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için elektrikli cihazı ve havalandırma deliklerini her zaman temiz tutun.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verebilir. Sadece hafif sabun ve suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözümü kullanmayın. Onaylı göz koruması ve bir toz maskesi kullanın.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar



UYARI: Şuna dikkat edilmelidir ki STANLEY FATMAX tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe sadece STANLEY FATMAX- tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Kullandığınız SFMCPS720 dal budama testeresi aşağıdaki aksesuarlarla uyumludur:

STZCS220: 20 cm Zincir

STZCS1220: 20 cm Çubuk

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

STANLEY Sürgülü Duvar Aparatı (Şek. Q)



UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için bataryayı çıkartın ve herhangi bir ayarlama veya ekleri veya aksesuarları çıkarma/takma işlemini bu şekilde yapın. Yanlışlıkla çalıştırma yaralanmaya yol açabilir.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için hasarlı bir STANLEY Sürgülü Duvar askı kancası veya STANLEY Sürgülü Duvar askı Aparatını kullanmayın. Hasarlı bir STANLEY Sürgülü Duvar askı kancası veya STANLEY Sürgülü Duvar Aparatı aletin ağırlığını desteklemez.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, aleti baştan yukarıya AS MAYIN veya nesneleri askı kancasından asmayın. Aleti sadece STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatı kullanılarak asın.



UYARI: Seçilen STANLEY Sürgülü Duvar Askı kancası için alet ağırlığının 9 kg'lık maksimum nominal ağırlığı aşmadığından emin olun.



UYARI: Nesneleri STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatı sürgüsüne asarken, aletleri doğrusal ayak başına 35 kg'ı aşmayacak şekilde yeterli aralıklarla yerleştirin.

ÖNEMLİ: STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatı aksesuarları, uyumlu aletleri STANLEY Sürgülü Duvar Askı sistemine güvenli bir şekilde monte eder.

1. Aleti kapatın, batarya ve aksesuarları çıkartın.



DİKKAT: Açıkta kesici dişleri olan herhangi bir ürünün STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatına yerleştirilmesi gerekiyorsa, dişlerin üzerinin güvenli bir şekilde kapatılması gerekir.

2. Entegre STANLEY Sürgülü Duvar askı kancasını **20** çevirin veya çekin. Yerine kilitlendiğinde tıklama sesi duyulur.
3. Entegre askı kancasını STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatına monte edin.

NOT: Aletinize kullanımı için mevcut olan STANLEY Sürgülü Duvar Askı Aparatı aksesuarları, yerel satıcınızdan ya da yetkili servis merkezinizden ek ücrete tabi olarak temin edilebilir.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyeinize danışın. Daha fazla bilgi için www.2helpU.com adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

Garanti

STANLEY FATMAX ürünlerinin kalitesine güvenir ve müşterilerine ürünleri satın alma tarihinden itibaren 12 ay boyunca geçerli bir garanti sunar.

Bu garanti bildirimi, yasal haklarınıza ek niteliğinde olup hiçbir şekilde bu haklarınızı kısıtlamaz. İşbu garanti Avrupa Birliğine üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

Garanti kapsamındaki bir talepte bulunmak için, ilgili garanti talebinin STANLEY FATMAX Şartları ve Koşullarına uygun olması ve ürüne ait satın alma belgesinin yetkili satıcıya veya servise ibraz edilmesi gerekir.

STANLEY FATMAX tarafından sunulan 1 yıllık garantinin şartları ve koşullarının yanı sıra en yakın yetkili servis acentesinin yeri, internette www.2helpU.com adresinden veya bu kılavuzda belirtilen adresteki STANLEY FATMAX ofisinden öğrenilebilir.

Yeni aldığınız STANLEY FATMAX ürününü kaydetmek ve yeni ürün ve hizmetlere ilişkin güncel haberleri takip etmek için lütfen www.stanley.eu/3 adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ

SFMCP5720



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις



προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το

εξχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMCP5720
Τάση	V DC	18
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Μήκος λάμας	cm	20
Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας (χωρίς φορτίο)	m/s	4,3
Μέγιστο μήκος κοπής	cm	18
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	3,6
Τιμές θορύβου και/ή κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN 62841-1:		
L_{pA} (στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών)	dB(A)	75
K (αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	3
L_{WA} (στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	92
K (αβεβαιότητα μετρηθείσας στάθμης ηχητικής ισχύος)	dB(A)	3
Τιμή εκπομπών κραδασμών a_h =	m/s^2	1,2
Αβεβαιότητα K =	m/s^2	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN 62841-1, EN ISO 22868, EN ISO 22867 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η δηλωμένη στάθμη εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, οι εκπομπές κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρουν. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό

μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Οδηγία Μηχανημάτων

Οδηγία θορύβου σε εξωτερικούς χώρους



ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ SFMCP5720, ΤΥΠΟΣ 1

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010. Εξέταση τύπου ΕΚ από τη VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany (Γερμανία). Αριθμός κοινοποιημένου φορέα: 0366 / Αριθμός μητρώου: 40059656

2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V, Κατηγορία Παράρτημα I: σημείο 6

L_{WA} (μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος) 94 dB

L_{WA} (εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος) 96 dB

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH,
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany (Γερμανία)
03.02.2025



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημία.**



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.** Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εντάτες κουζινών και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.** Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

3) Προσωπική ασφάλεια

- Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντλιοθητικών υποδημάτων, κράνος ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

- ε) **Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- ζ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- θ) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστό επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφώνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά

ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

- ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

- η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

- α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.
- β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.
- δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C** μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων**

θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Συντήρηση (Σέρβις)

- α) **Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΛΑΔΕΥΤΙΚΟ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ:

- α) **Κρατάτε όλα τα μέρη του σωματός σας μακριά από την αλυσίδα πριονιού ή τη λεπίδα πριονιού, όταν βρίσκεται σε λειτουργία το κλαδευτικό κονταριού. Πριν θέσετε σε λειτουργία το κλαδευτικό κονταριού, φροντίστε η αλυσίδα πριονιού να μη βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.** Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του κλαδευτικού κονταριού μπορεί να επιφέρει τραυματισμό δικό σας ή άλλων.
- β) **Πάντα χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το κλαδευτικό κονταριού.** Κρατάτε το κλαδευτικό κονταριού και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε απώλεια ελέγχου.
- γ) **Για να μειώσετε τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε το κλαδευτικό κονταριού κοντά σε οποιοσδήποτε γραμμικό ρεύματος.** Η επαφή με καλώδια ρεύματος ή η χρήση του εργαλείου κοντά σε αυτά, μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας με αποτέλεσμα το θάνατο.
- δ) **Κρατάτε το κλαδευτικό κονταριού από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος και μόνο, επειδή η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια ή με το καλώδιο του ίδιου του εργαλείου.** Αν αλυσίδα πριονιού ή λεπίδα πριονιού έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να θέσει υπό τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του κλαδευτικού κονταριού και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ε) **Φοράτε εξοπλισμό προστασίας ματιών και ακοής. Συνιστάται η χρήση περαιτέρω προστατευτικού εξοπλισμού για τα χέρια και αντιολισθητικών υποδημάτων.** Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- ς) **Πάντα χρησιμοποιείτε προστασία κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτικό κονταριού πάνω από το ύψος της κεφαλής.** Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- ζ) **Φροντίζετε να έχετε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και να χρησιμοποιείτε το κλαδευτικό κονταριού μόνο όταν στεκέστε στο έδαφος.** Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας σας ή του ελέγχου του μηχανήματος.
- η) **Μη χρησιμοποιείτε κλαδευτικό κονταριού ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο, κινητή σκάλα ή σε οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια στήριξης.** Η χρήση ενός κλαδευτικού κονταριού με αυτόν τον τρόπο μπορεί να έχει ως συνέπεια απώλεια ισορροπίας, απώλεια ελέγχου και τραυματισμός σας.
- ι) **Διατηρείτε όλα τα καλώδια ρεύματος και άλλα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής.** Καλώδια ρεύματος ή άλλα καλώδια μπορεί να είναι αθέατα μέσα σε δένδρα και μπορεί να κοπούν κατά λάθος από την αλυσίδα πριονιού ή λεπίδα πριονιού.
- ι) **Μη χρησιμοποιείτε το κλαδευτικό κονταριού σε άσημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- κ) **Όταν κόβετε ένα κλαδί που βρίσκεται υπό μηχανική τάση, προσέχετε το ενδεχόμενο να κινηθεί απότομα προς το μέρος σας.** Όταν πάψει να ασκείται πίεση στις ίνες του ξύλου, το κλαδί που βρισκόταν σε κάμψη ενδέχεται να κτυπήσει το χειριστή και/ή το κλαδευτικό κονταριού, με αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου του κλαδευτικού κονταριού.
- λ) **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια.** Το λεπτό και ευλύγιστο υλικό τους μπορεί να πιαστεί στην αλυσίδα πριονιού ή λεπίδα πριονιού και να τιναχτεί προς το μέρος ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- μ) **Όταν μεταφέρετε το κλαδευτικό κονταριού με το μηχανήμα απενεργοποιημένο, προσέχετε να μη χρησιμοποιήσετε κανένα διακόπτη τροφοδοσίας και διατηρείτε την αλυσίδα πριονιού ή τη λεπίδα πριονιού μακριά από το σώμα σας.** Η σωστή μεταφορά του κλαδευτικού κονταριού θα μειώσει την πιθανότητα αθλήτης επαφής με την αλυσίδα πριονιού ή τη λεπίδα πριονιού.
- ν) **Όταν μεταφέρετε η φυλάσσετε το κλαδευτικό κονταριού, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της λάμας-οδηγού ή της λεπίδας πριονιού.** Ο σωστός χειρισμός του κλαδευτικού κονταριού θα μειώσει την πιθανότητα αθλήτης επαφής με την κινούμενη αλυσίδα πριονιού ή λεπίδα πριονιού.
- ο) **Όταν καθαρίζετε υλικό που έχει σφηνώσει ή όταν πραγματοποιείτε σέρβις στο κλαδευτικό κονταριού, διασφαλίζετε ότι όλοι οι διακόπτες τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένοι και το πακέτο μπαταριών έχει αποσυνδεθεί.** Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του κλαδευτικού κονταριού κατά την απομάκρυνση σφηνωμένου υλικού ή τις εργασίες σέρβις, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- π) **Το εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου. Μη χρησιμοποιείτε κλαδευτικό κονταριού για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε το κλαδευτικό κονταριού για κοπή πλαστικών, μετάλλων, ειδών τοιχοποιίας ή μη ξύλινων δομικών υλικών. Η χρήση**

του κλαδευτικού κονταριού για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια επικίνδυνη κατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές κήπου, θα πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, περιλαμβανομένων αυτών που ακολουθούν, για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Πριν από οποιαδήποτε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν αυτή τη μονάδα έχουν διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και μελετάτε τις συχνά.

1. **Αποφεύγετε τις επικίνδυνες συνθήκες περιβάλλοντος – ΜΗ χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές σε θέσεις με υγρασία ή νερό. ΜΗ χρησιμοποιείτε φορητές ηλεκτρικές συσκευές σε ατμόσφαιρα που περιέχει αέρια ή είναι επικίνδυνη για έκρηξη.** Οι ηλεκτρικοί κινητήρες σε αυτές τις μονάδες συνήθως παράγουν σπινθήρες, και οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη αναθυμιάσεων.
2. **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό βροχή.**
3. **Κρατάτε όλους τους παρευρισκόμενους μακριά –** σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας, και ειδικά τα παιδιά.
4. **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό –** Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστάται η χρήση λαστικών γαντιών και προστατευτικών παπουτσιών κατά την εργασία σε υπαίθριους χώρους. Φοράτε προστατευτικό κάλυμμα μαλλιών για να περιορίσετε τα μακριά μαλλιά.
5. **Πάντα φοράτε προστασία ματιών – Φοράτε πάντα εγκατεστημένη προστασία αυτιών όταν είναι εγκατεστημένη η μπαταρία.** Χρησιμοποιείτε πάντα προσωπίδα ή μάσκα προστασίας από σκόνη και προστασία ακοής. Γυαλιά ασφαλείας και προστασία ακοής είναι διαθέσιμα με πρόσθετο κόστος από το τοπικό σας κέντρο σέρβις ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
6. **Χρησιμοποιείτε σωστή συσκευή –** Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη εργασία από αυτή για την οποία προορίζεται.
7. **Αποφεύγετε αθέλητη εκκίνηση –** Μη μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλο στη σκανδάλη όταν είναι εγκατεστημένη η μπαταρία.
8. **Μην πιάνετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής ή τις αιχμές κοπής όταν παίρνετε στα χέρια σας ή κρατάτε τη συσκευή.**
9. **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη συσκευή –** Θα φέρετε σε πέρας την εργασία καλύτερα και με μικρότερη πιθανότητα κινδύνου τραυματισμού όταν λειτουργεί στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
10. **Μην τεντώνετε υπερβολικά –** Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.
11. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι/ή ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
12. **Αποτρέπετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, πριν πάρετε στα χέρια σας και πριν μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
13. **Αποσυνδέετε τη συσκευή –** Αφαιρείτε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, κατά το σέρβις, κατά την αλλαγή αξεσουάρ όπως λεπίδων, και σε παρόμοιες περιπτώσεις.
14. **Φυλάσσετε τις μη χρησιμοποιούμενες συσκευές σε εσωτερικούς χώρους –** Όταν δεν χρησιμοποιούνται, οι συσκευές θα πρέπει να φυλάσσονται σε εσωτερικό χώρο, σε μέρος ξηρό και σε ψηλή ή κλειδωμένη θέση – μακριά από παιδιά.
15. **Συντηρείτε τη συσκευή με προσοχή –** Διατηρείτε την κοπτική ακμή αιχμηρή και καθαρή για την καλύτερη απόδοση και για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Τηρείτε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή των αξεσουάρ. Επιδεικνύετε περιοδικά την πηγή ρεύματος της συσκευής και αν έχει υποστεί ζημιά αναθέστε την επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.
16. **Ελέγξτε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά –** Πριν την περαιτέρω χρήση της συσκευής, αν έχει υποστεί ζημιά ένας προφυλακτήρας ή άλλο εξάρτημα, θα πρέπει να ελεγχθεί προσεκτικά για να προσδιοριστεί αν θα λειτουργήσει κανονικά και θα εκτελέσει την λειτουργία για την οποία προορίζεται. Ελέγχετε για την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, το μάγκωμα κινούμενων μερών, τη θραύση εξαρτημάτων, τη στερέωση, και οποιαδήποτε άλλη συνθήκη μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του. Ένας προφυλακτήρας ή άλλο εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να επισκευάζεται κατάλληλα ή να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός αν υποδεικνύεται αλλιώς σε άλλο σημείο στο παρόν εγχειρίδιο.
17. **Ζημιά στη μονάδα –** Αν η μονάδα χτυπήσει ή μπερδεύει σε ξένο σώμα, σταματήστε αμέσως τη συσκευή, αφαιρέστε την μπαταρία, ελέγξτε για ζημιά και δώστε τη μονάδα για επισκευή των ζημιών πριν επιχειρήσετε την περαιτέρω λειτουργία της.
18. **ΜΗ Βυθίσετε τη συσκευή σε νερό και μην την καταβρέξετε με λάστιχο νερού. ΜΗΝ επιτρέψετε να δεισιδούσει οποιοδήποτε υγρό.** Αν ωστόσο η συσκευή βραχεί, αφίστε τη να στεγνώσει για τουλάχιστον 48 ώρες.
19. **ΜΗΝ** αποθηκεύετε τη μονάδα πάνω ή κοντά σε λιπάσματα ή χημικά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε αγωγούς ηλεκτρικού ρεύματος. Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με εναέριες ηλεκτρικές γραμμές. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις ασφαλείς αποστάσεις από εναέριες ηλεκτρικές γραμμές και βεβαιωθείτε ότι η θέση λειτουργίας είναι

ασφαλής και προστατευμένη, πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο κονταριού.

- **Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα πριονιού. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό που θέλετε να κόψετε, όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (off) κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται επιβραδυνόμενες μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.** Μια στιγμή αμυδρία κατά το χειρισμό του αλυσοπρίονου κονταριού μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο κονταριού κρατώντας το από τη λαβή, με την αλυσίδα πριονιού σταματημένη.** Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του αλυσοπρίονου κονταριού, πάντα αφαιρείτε την μπαταρία και τοποθετείτε τη θήκη της αλυσίδας πριονιού. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου κονταριού περιορίζει το ενδεχόμενο τραυματισμού από την αλυσίδα πριονιού.
- **Κρατάτε το αλυσοπρίονο κονταριού από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος και μόνο, επειδή η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια.** Αν αλυσίδα πριονιού έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να θέσει υπό τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- **Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε οποιοδήποτε γραμμές ρεύματος.** Η επαφή με καλώδια ρεύματος ή η χρήση του εργαλείου κοντά σε αυτά, μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας με αποτέλεσμα το θάνατο.
- **Πάντα να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το αλυσοπρίονο κονταριού.** Κρατάτε το αλυσοπρίονο κονταριού και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε απώλεια ελέγχου.
- **Πάντα να χρησιμοποιείτε προστασία κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού πάνω από το ύψος της κεφαλής.** Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- **Αφαιρείτε ή αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από οποιαδήποτε εργασία σέρβις, καθαρισμού ή αφαίρεσης υλικού από τη συσκευή κηπουρικής.**
- **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν τη χρήση του αλυσοπρίονου κονταριού

- **Για ασφαλή λειτουργία, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο κονταριού.** Τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Αν δεν τηρηθούν όλες οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας

που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

- **Προσέχετε τι κάνετε.** Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού όταν είστε κουρασμένοι.
- **Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού μόνο για να κόβετε κλαδιά δένδρων.** Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για κοπή άλλων ειδών.
- **Το αλυσοπρίονο κονταριού πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από καλά εκπαιδευμένα ενήλικα άτομα.** Ποτέ μην αφήνετε να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- **Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν αυτή τη μονάδα.**
- **Φοράτε τον ακόλουθο εξοπλισμό ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού:**
 - γάντια βαρέως τύπου
 - υποδήματα ασφαλείας με χαλύβδινο προστατευτικό δακτύλων και αντιολισθητικές σόλες
 - γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά γυαλιά ή προστασία προσώπου
 - κράνος ασφαλείας
 - προστατευτικά αυτιών ή ωτοασπίδες
 - μάσκα προσώπου ή σκόνης (αν εργάζεστε σε περιοχή με σκόνη)
- **Φοράτε μακριά παντελόνια από παχύ ύφασμα καθώς και μπότες.** Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή, σορτς, κοσμήματα οποιουδήποτε τύπου ούτε να είστε ζυπόλητοι.
- **Πιάνετε τα μακριά μαλλιά, για να αποτρέψετε να μεπερδευτούν σε οποιαδήποτε κινούμενα μέρη.**
- **Πριν την κοπή, πάντα να εξασφαλίζετε τα εξής:**
 - περιοχή εργασίας χωρίς εμπόδια
 - σταθερή στήριξη στα πόδια σας
 - προσχεδιασμένη όδευση διαφυγής από κλάρες που πέφτουν
- **Επιθεωρήστε το δένδρο πριν την αποκλάδωση.** Προβλέψτε χώρο ώστε τα κλαδιά να πέφτουν ελεύθερα στο έδαφος.
- **Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού για να κόβετε δενδρύλλια.**

Κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου κονταριού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές επιφάνειες. Μην εκθέσετε τον εξοπλισμό στη βροχή. Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε εσωτερικό χώρο.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Αποφεύγετε τη μη θελημένη ενεργοποίηση του εργαλείου – όταν είναι εγκατεστημένη η μπαταρία, μη μεταφέρετε τη συσκευή με το δάκτυλο στον διακόπτη. Να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, πριν εγκαταστήσετε την μπαταρία.

- Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις προβλεπόμενες επιφάνειες κρατήματος: την κύρια λαβή κονταριού και το κοντάρι.

- Να είστε σε εγρήγορση. Να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα.
 - Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή. Οι ακατάστατοι χώροι ευνοούν τους τραυματισμούς.
 - Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από το αλυσοπρίονο κονταριού όταν τελειώνετε την κοπή ή όταν το αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
 - Κρατάτε παιδιά, ζώα και παρευρισκόμενους τουλάχιστον 15 m (50') μακριά από το αλυσοπρίονο κονταριού. Μόνο ο χρήστης του αλυσοπρίονου κονταριού επιτρέπεται να βρίσκεται στην περιοχή εργασίας.
 - Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού για να κόβετε δένδρα.
 - Μην πιάνετε την εκτεθειμένη αλυσίδα πριν όταν παίρνετε στα χέρια σας ή κρατάτε το αλυσοπρίονο κονταριού.
 - Κρατάτε το δάχτυλο εκτός σκανδάλης μέχρι να είστε έτοιμοι για την κοπή.
 - Πριν θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο κονταριού, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν είναι σε επαφή με τίποτα.
 - Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα όταν είναι σε λειτουργία το αλυσοπρίονο κονταριού.
 - Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο αλυσοπρίονο κονταριού κατά την κοπή. Εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση. Το εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
 - Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο κονταριού από το ένα μέρος στο άλλο:
 - με την μπαταρία εκτός της μονάδας,
 - με τα δάκτυλα εκτός και μακριά από τη σκανδάλη,
 - κρατώντας το κοντάρι από το κέντρο βάρους, και
 - με τη λάμα-οδηγό και την αλυσίδα προς τα πίσω, και με τη θήκη τοποθετημένη.
 - Μην κόβετε μικρούς θάμνους και δενδρύλια με το αλυσοπρίονο κονταριού. Μικρής διαμέτρου και ευλύγιστα υλικά μπορεί να πιαστούν στην αλυσίδα και να τιναχτούν προς το μέρος σας. Αυτό θα μπορούσε να σας κάνει και να χάσετε την ισορροπία σας.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα με ανεπαρκή φωτισμό.
 - Διατηρείτε σταθερή στήριξη στα πόδια και καλή ισορροπία. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Όταν τεντώνετε υπερβολικά μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας.
 - Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από οποιοδήποτε κινούμενο μέρος.
 - Σε καμία απολύτως περίπτωση, μη χρησιμοποιήσετε πάνω σε αυτό το προϊόν κανένα προσάρτημα ή αξεσουάρ το οποίο δεν συνόδευε το προϊόν ή δεν έχει χαρακτηριστεί στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ως κατάλληλο για χρήση με αυτό το προϊόν.
 - Επιθεωρείτε το αλυσοπρίονο κονταριού πριν από κάθε χρήση και μετά από πτώση του ή άλλες προσκρούσεις. Διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν σημαντικές βλάβες ή ζημιές.
- στη βροχή ή σε υγρή ή βρεγμένα μέρη.
 - όπου υπάρχουν πολύ εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
 - αν το αλυσοπρίονο κονταριού έχει υποστεί ζημιά, έχει ρυθμιστεί λανθασμένα ή δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως ή σταθερά.
 - αν η σκανδάλη δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίονο κονταριού. Η αλυσίδα πρέπει να σταματά να κινείται όταν ελευθερώνετε τη σκανδάλη. Αναθέστε την αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικού διακόπτη σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Βλ. **Αξεσουάρ** στην ενότητα **Συντήρηση**.
 - όταν βιάζεστε.
 - έχοντας ανεβεί σε δέντρο ή κινητή σκάλα.
 - έχοντας ανεβεί πάνω σε πλατφόρμες.
 - όταν επικρατεί δυνατός άνεμος ή συνθήκες καταιγίδας.
 - Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο μέσα από κάδους φορτωτών ή από μπουρές εκτός αν έχετε ειδικά εκπαιδευτεί να το κάνετε, και μόνο σύμφωνα με τα εκπαιδευτικά υλικά. Τηρείτε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας σχετικά με τον κάδο ή την μούμα από όπου χρησιμοποιείται το εργαλείο. Η χρήση του εργαλείου από υπερυψωμένη θέση χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση θα μπορούσε να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει τα κατάλληλα μέτρα προστασίας. Διατηρείτε τη θήκη τοποθετημένη όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Εκτείνετε το κοντάρι μόνο όσο είναι απαραίτητο. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε ενσώρια καλώδια.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με αγωγούς ρεύματος. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο κοντά σε πηγή ρεύματος, καλώδια ή αγωγούς ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για ασφαλή λειτουργία, διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο οδηγιών. Φοράτε μάσκα προσώπου (και/ή γυαλιά ασφαλείας) και κράνος για προστασία σας από πτώση κομματιών. Πάντα να έχετε περιοχή εργασίας χωρίς εμπόδια, όδευση διαφυγής και να έχετε υπόψη σας τη θέση που έχουν οι κλάρες/τα κλαδιά για να αποφύγετε κλάρες και μέρη τους που πέφτουν. Κρατάτε τους παρευρισκόμενους 15 m (50') μακριά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές επιφάνειες. Μην εκθέσετε τον εξοπλισμό στη βροχή. Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε εσωτερικό χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν (μη περιλαμβανομένου του πακέτου μπαταριών ή του φορτιστή) παρέχει ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας από σκόνη (περιορισμένη διείσδυση) και υγρά (ελαφρώς πισίλισμα) κατά την κανονική και εύλογα προβλέψιμη χρήση του. Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν έχουν δική τους διαβάθμιση προστασίας. ΠΟΤΕ μη βυθίσετε το προϊόν, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε υγρά.

Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού:

- υπό την επήρεια οινοπνεύματος, φαρμακευτικής αγωγής ή ναρκωτικών ουσιών.

- Για να προστατευτείτε από πτώση κλαδιών, μη στέκεστε απευθείας κάτω από το κλαδί ή την κλάρα που κόβετε. Αυτή η μονάδα δεν πρέπει να κρατείται υπό γωνία μεγαλύτερη των 60 ° από το επίπεδο του εδάφους.
- Να διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα κοπής έχει σταματήσει πριν αφήσετε κάτω τη μονάδα.

Σέρβις

- Το σέρβις στο εργαλείο πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών. Το σέρβις ή η συντήρηση που εκτελούνται από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα κίνδυνο τραυματισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα **Συντήρηση** στο παρόν εγχειρίδιο.
- Όταν διενεργείτε σέρβις σε ένα εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά πανομοιότυπα με τα αρχικά εξαρτήματα. Ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα **Συντήρηση** στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Προστατευτείτε από ανάκρουση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μπορεί να προκληθεί ΑΝΑΚΡΟΥΣΗ αν η μύτη ή το άκρο της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή αν το ξύλο κλείσει και μαγκώσει την αλυσίδα πριονιού μέσα στην τομή. Η επαφή του άκρου με ένα αντικείμενο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να προκαλέσει απότομη αντίστροφη κίνηση, τινάζοντας τη λάμα-οδηγό προς τα πάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή. Το μάγκωμα της αλυσίδας πριονιού κατά μήκος του πάνω μέρους της λάμας-οδηγού μπορεί να σπρώξει τη λάμα-οδηγό με ταχύτητα πίσω προς το μέρος του χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, κάτι που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό σας.



Για ελαχιστοποίηση της ανάκρουσης πρέπει να τηρούνται τα παρακάτω μέτρα προφύλαξης:

- Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια, όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε σταθερό κράτημα, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περιβάλλουν την κύρια λαβή του κονταριού και τη μονωμένη περιοχή κρατήματος. ΜΗ χρησιμοποιείτε το κοντάρι ως επιφάνεια κρατήματος.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά.
- Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.
- Μην αφινέτε τη μύτη της λάμας-οδηγού να έρθει σε επαφή με κορμό, κλαδί, το έδαφος ή άλλο εμπόδιο.
- Μην εκτείνετε τη λαβή του αλυσοπρίονου κονταριού πάνω από το ύψος του ώμου σας.
- Χρησιμοποιείτε διατάξεις οι οποίες μειώνουν τους κινδύνους που σχετίζονται με την ανάκρουση, όπως αλυσίδες μειωμένης ανάκρουσης, σύστημα πέδησης της αλυσίδας και ειδικές λάμες-οδηγούς.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ανταλλακτικές λάμες και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή ισοδύναμες.
- Ποτέ μην επιτρέψετε να έλθει η κινούμενη αλυσίδα σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο στο άκρο της λάμας-οδηγού.
- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό από εμπόδια όπως άλλα δέντρα, κλαδιά, πέτρες, φράχτες, κορμούς κ.ά. Απομακρύνετε ή αποφυγείτε κάθε εμπόδιο όπου θα μπορούσε να χτυπήσει η αλυσίδα πριονιού καθώς κόβετε ένα συγκεκριμένο κορμό ή κλαδί.
- Διατηρείτε την αλυσίδα πριονιού αιχμηρή και σωστά τεντωμένη. Μια χαλαρή ή στομωμένη αλυσίδα μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα ανάκρουσης. Ελέγχετε την τάνυση σε τακτικά διαστήματα με τον κινητήρα σταματημένο και την μπαταρία εκτός του εργαλείου.
- Ξεκινάτε ή συνεχίζετε μια κοπή μόνο εφόσον η αλυσίδα κινείται με τη μέγιστη ταχύτητα. Αν η αλυσίδα κινείται με μικρότερη ταχύτητα, υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα ανάκρουσης.
- Κόβετε μόνο ένα κλαδί τη φορά.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν τοποθετείτε ξανά το εργαλείο σε μια προηγούμενη τομή. Στερεώστε τους οδοντωτούς προφυλακτήρες στο ξύλο και αφήστε την αλυσίδα να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα πριν προχωρήσετε στην κοπή.
- Μην επιχειρήσετε κοπή βύθισης ή διάτρησης.
- Προσέχετε να τυχόν κλαδιά που μετακινούνται ή για άλλες δυνάμεις που θα μπορούσαν να κλείσουν μια τομή και να μαγκώσουν την αλυσίδα ή να πέσουν πάνω σε αυτήν.

Χαρακτηριστικά ασφαλείας κατά της ανάκρουσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα παρακάτω χαρακτηριστικά περιλαμβάνονται στο αλυσοπρίονο κονταριού για να συμβάλλουν στη μείωση του κινδύνου ανάκρουσης. Ωστόσο, αυτά τα χαρακτηριστικά δεν θα εξουδετερώσουν τελείως αυτή την επικίνδυνη αντίδραση. Ως χρήστης αλυσοπρίονου κονταριού, μη βασίζεστε αποκλειστικά σε διατάξεις ασφαλείας. Πρέπει να τηρείτε όλα τα μέτρα προφύλαξης, τις οδηγίες και τις εργασίες συντήρησης στο παρόν εγχειρίδιο για να συμβάλλετε στην αποφυγή της ανάκρουσης και άλλων δυνάμεων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- **Λάμα-οδηγός μειωμένης ανάκρουσης**, σχεδιασμένη με άκρο μικρής ακτίνας για μειωμένο μέγεθος της ζώνης κινδύνου ανάκρουσης στο άκρο της λάμας. Μια λάμα-οδηγός μειωμένης ανάκρουσης έχει αποδεχθεί ότι μειώνει σημαντικά τον αριθμό και τη σοβαρότητα των συμβάντων ανάκρουσης όταν η λάμα έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά αλυσοπρίονα.
- **Αλυσίδα μειωμένης ανάκρουσης**, σχεδιασμένη με καμπύλο ρυθμιστή βάθους κοπής και κρίκο προστασίας, που εκτρέπουν τη δύναμη ανάκρουσης και επιτρέπουν στο ξύλο να ανέλθει σταδιακά στο κοπτικό της αλυσίδας. Μια αλυσίδα μειωμένης ανάκρουσης είναι μια αλυσίδα που έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις απόδοσης σε ανάκρουση κατά τις δοκιμές στο αντιπροσωπευτικό δείγμα αλυσοπρίονων.

Ονόματα και ορολογία στο αλυσοπρίονο

κονταριού

- **Οδοντωτός τροχός κίνησης ή Οδοντωτός τροχός** - Το οδοντωτό εξάρτημα που κινεί την αλυσίδα πριονιού.
- **Λάμα-οδηγός** - Μια συμπαγούς κατασκευής ράγα που υποστηρίζει και καθοδηγεί την αλυσίδα πριονιού.
- **Θήκη λάμας-οδηγού** - Περιβλήμα που τοποθετείται πάνω στη λάμα-οδηγό για να εμποδίζει την επαφή των δοντιών με άλλα αντικείμενα όταν δεν χρησιμοποιείται το πριόνι.
- **Ανάκρουση** - Η κίνηση της λάμας-οδηγού προς τα πίσω ή προς τα πάνω ή και τα δύο, η οποία προκύπτει όταν η αλυσίδα πριονιού κοντά στη μύτη του πάνω μέρους της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο όπως με κορμό ή κλαδί, ή όταν το ξύλο κλείσει και μαγκώσει την αλυσίδα πριονιού μέσα στην τομή.
- **Αλυσίδα μειωμένης ανάκρουσης** - Μια αλυσίδα που εκπληρώνει τις απαιτήσεις απόδοσης σχετικά με την ανάκρουση. (όταν έχει δοκιμαστεί σε ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα αλυσοπρίονων)
- **Λάμα-οδηγός μειωμένης ανάκρουσης** - Μια λάμα-οδηγός που έχει αποδειχθεί ότι μειώνει σημαντικά την ανάκρουση.
- **Ανταλλακτική αλυσίδα πριονιού** - Μια αλυσίδα που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις απόδοσης σχετικά με την ανάκρουση όταν δοκιμάζεται με συγκεκριμένα αλυσοπρίονα. Ενδέχεται να μην πληροί τις απαιτήσεις απόδοσης όταν χρησιμοποιείται με άλλα πριόνια.
- **Αλυσίδα πριονιού** - Ένας βρόχος από αλυσίδα που φέρει δόντια κοπής του ξύλου και κινείται από τον κινητήρα ενώ υποστηρίζεται από τη λάμα-οδηγό.
- **Οδοντωτός προφυλακτήρας (Δόντι)** - Το μυτερό δόντι ή δόντια που χρησιμοποιείται(-ούνται) κατά το κλάδεμα για την περιστροφή του πριονιού και τη διατήρηση της θέσης του πριονιού κατά την κοπή.
- **Διακόπτης** - Μια διάταξη που όταν χρησιμοποιείται κλείνει ή ανοίγει ένα ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί με ρεύμα τον κινητήρα του αλυσοπρίονου.
- **Ασφάλεια διακόπτη** - Ένα κινητό στοπ που αποτρέπει την αθέλητη λειτουργία του διακόπτη έως ότου γίνει χειρισμός με το χέρι.
- **Αποκλάδωση (κλάδεμα)** - Η διαδικασία κοπής κλαδιών από ένα δένδρο.
- **Υποκοπή** - Μια τομή στην κάτω πλευρά ενός κούτσουρου ή μιας κλάρας με κατεύθυνση προς τα πάνω. Αυτό γίνεται με τον χρήστη σε κανονική θέση κοπής, με την κοπή να γίνεται με την πάνω πλευρά της λάμας-οδηγού.

Φύλαξη

1. **Φυλάσσετε τον εξοπλισμό σε εσωτερικό χώρο.** Το καλύτερο μέρος φύλαξης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, την υπερβολική θερμότητα ή το κρύο, και μακριά από παιδιά.
2. **Πάντα να μειώνετε πάλι την τάνυση της αλυσίδας μετά την ολοκλήρωση της εργασίας. Η αλυσίδα συστέλλεται όταν κρύνει.** Αν δεν μειωθεί η τάνυση, μπορεί να προκληθεί ζημία στο πριόνι.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι

κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασσόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τύπος μπαταρίας

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αυτά τα πακέτα μπαταριών:

Μπαταρία	(kg)	Μπαταρία	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στη ενότητα σχετικά με την μπαταρία/τον φορτιστή.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Πάνω στο εργαλείο υπάρχουν τα ακόλουθα εικονογράμματα. Για περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυτές τις οδηγίες. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**



Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή εξοπλισμό προστασίας ματιών.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή εξοπλισμό προστασίας ακοής.



MHN εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή σε υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε σε εξωτερικούς χώρους όταν βρέχει.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή εξοπλισμό προστασίας της κεφαλής.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή προστατευτικά γάντια.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει αντιολισθητικά υποδήματα.



MHN τοποθετείτε τα χέρια σας μέσα στην περιοχή αυτή.



Κινούμενα μέρη μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.



Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία. Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 m από ενεργία καλώδια ρεύματος.



Αιχμηρό στοιχείο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.



Δινητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό. Κρατάτε άλλα άτομα μακριά και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν τη συντήρηση.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] F)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **34** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. A)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Συγκρότημα λαβής
- 2 Συγκρότημα αναδίπλωσης
- 3 Συγκρότημα κεφαλής πριονιού
- 4 Άρθρωση κονταριού
- 5 Κύρια λαβή
- 6 Σκανόδαλη
- 7 Κουμπί ασφάλισης
- 8 Λάμα-οδηγός
- 9 Αλυσίδα πριονιού
- 10 Γάντζος αφαίρεσης κλαδιών
- 11 Πώμα λαδιού
- 12 Δείκτης στάθμης λαδιού
- 13 Μονωμένη περιοχή κρατήματος
- 14 Χιτώνιο με σπείρωμα
- 15 Παξιμάδι ασφάλισης λάμας
- 16 Βίδα τάνυσης αλυσίδας
- 17 Κάλυμμα οδοντωτού τροχού
- 18 Κάλυμμα λάμας-οδηγού
- 19 Κλειδί
- 20 Γάντζος ανάρτησης συστήματος ραγών τοίχου
- 21 Μπαταρία
- 22 Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας

Προβλεπόμενη χρήση

Το ηλεκτρικό σας Το STANLEY FATMAX, SFCMPS720 κλαδευτήρι τύπου αλυσοπρίονου κονταριού έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές διαμόρφωσης κήπων. Αυτό το ηλεκτρικό κλαδευτήρι προορίζεται για χρήση μόνο σε φυτικά υλικά.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Αυτό το αλυσοπρίονο κονταριού είναι ένα επαγγελματικό ηλεκτρικό εργαλείο.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο.

Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο πακέτα μπαταριών και φορτιστές STANLEY FATMAX.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. M)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **21** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή του εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. M).
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στη λαβή έως ότου το πακέτο μπαταριών εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε να το ακούσετε να ασφαλίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας **22** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών για να το αφαιρέσετε από τη λαβή του εργαλείου.
2. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή.

Σύνδεση του συγκροτήματος κλαδευτηρίου στο συγκρότημα λαβής (Εικ. A, H–L)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κοφτερή κινούμενη λεπίδα. Για να αποτρέψετε την κατά λάθος λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί από τη λαβή και ότι το προστατευτικό κάλυμμα λεπίδας είναι στη θέση του πάνω στη λεπίδα, πριν εκτελέσετε τους ακόλουθους χειρισμούς. Σε αντίθεση περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να ελέγχετε για να βεβαιώνετε ότι το χιτώνιο έχει βιδωθεί πλήρως και ότι δεν είναι πλέον ορατό το σπείρωμα. Το μη πλήρες βίδωμα του χιτωνίου θα μπορούσε να επιφέρει αποσύνδεση του συγκροτήματος αναδίπλωσης και τη δημιουργία επικίνδυνης κατάστασης.

Περιοδικά ελέγχετε τις συνδέσεις για να διασφαλίζετε ότι δεν είναι ορατές καθόλου σπείρες.

Τα τρία συγκροτήματα που απαρτίζουν το κλαδευτήρι κονταριού συνδέονται μεταξύ τους με μοναδικό τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή συναρμολόγηση. Αν ένα συγκρότημα δεν συνδέεται εύκολα με το άλλο, μην ασκήσετε βία για να εφαρμόσουν. Ο συνδυασμός του συγκροτήματος λαβής **1**, του συγκροτήματος αναδίπλωσης **2** και του συγκροτήματος κλαδευτηριού **3** δημιουργεί ένα κλαδευτήρι κονταριού το οποίο έχει μήκος περίπου 3 m όπως δείχνει η Εικ. Η.

1. Ευθυγραμμίστε το κουμπί **26** στο εξωτερικό του άκρου σύνδεσης του συγκροτήματος αναδίπλωσης **2** με την οπή κουμπιού **27** στο άκρο σύνδεσης του συγκροτήματος κλαδευτηριού **3**. Πιέστε τα δύο τμήματα μεταξύ τους μέχρι να τερματίσουν και το κουμπί κουμπώσει μέσα στην οπή κουμπιού που το ασφαρίζει στη θέση του. Βλ. Εικ. Ι.
2. Ευθυγραμμίστε το κουμπί **28** στο εξωτερικό του άκρου σύνδεσης του συγκροτήματος αναδίπλωσης **2** με την οπή κουμπιού **29** στο άκρο σύνδεσης του συγκροτήματος λαβής **1**. Πιέστε τα δύο τμήματα μεταξύ τους μέχρι να τερματίσουν και το κουμπί κουμπώσει μέσα στην οπή κουμπιού που το ασφαρίζει στη θέση του. Βλ. Εικ. J.
3. Ισιώστε το συγκρότημα αναδίπλωσης **2** στην άρθρωση κονταριού **4** όπως δείχνει η Εικ. K.
4. Περάστε το χιτώνιο με σπείρωμα **14** πάνω στο συγκρότημα αναδίπλωσης **2** προς τα κάτω μέχρι να τερματίσει και περιστρέψτε το χιτώνιο με σπείρωμα **14** δεξιόστροφα μέχρι να τερματίσει και να καλύψει πλήρως τα σπειρώματα όπως δείχνει η Εικ. L.

Αναδίπλωση του κλαδευτηριού κονταριού (Εικ. Η, Κ)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κοφτερή κινούμενη λεπίδα. Για να αποτρέψετε την κατά λάθος λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί από τη λαβή και ότι το προστατευτικό κάλυμμα λεπίδας είναι στη θέση του πάνω στη λεπίδα κοπής, πριν εκτελέσετε τους ακόλουθους χειρισμούς. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

1. Σηριζέτε το SFMCPS720 στο έδαφος και πιάστε το χιτώνιο με σπείρωμα **14** στο συγκρότημα αναδίπλωσης **2** και ασκάρτε το χιτώνιο με σπείρωμα περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. ±Μετακινήστε το χιτώνιο με σπείρωμα **14** εκτός της θέσης του και προς το συγκρότημα κεφαλής πριονιού **3**.
2. Διπλώστε το συγκρότημα αναδίπλωσης **2** στα ξεχωριστά μέρη του στην άρθρωση κονταριού **4** όπως δείχνει η Εικ. Η, Κ.

Εγκατάσταση και αφαίρεση της αλυσίδας πριονιού (Εικ. Α–D)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κοφτερή κινούμενη λεπίδα. Για αποτροπή αθελήτης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί από τη λαβή, πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κοφτερή κινούμενη λεπίδα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της αλυσίδας. Η αλυσίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.

1. Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο κονταριού πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια. Περιστρέψτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **15** αριστερόστροφα με το παρεχόμενο κλειδί **19**.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **17**.
3. Για να αφαιρέσετε την αλυσίδα πριονιού (9, περιστρέψτε τη βίδα τεντώμενης αλυσίδας **16** στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος χρησιμοποιώντας το άκρο του κλειδιού με ίσια μύτη κατσαβιδιού. Η αριστερόστροφη περιστροφή της βίδας τάνυσης επιτρέπει στη λάμα-οδηγό **8** να υποχωρήσει και μειώνει την τάνυση στην αλυσίδα, ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί η αλυσίδα.
4. Ανασηκώστε τη φαρμμένη αλυσίδα πριονιού έξω από την αυλάκωση της λάμας-οδηγού.
5. Γυρίστε πλευρά τη λάμα-οδηγό.
6. Για να αντικαταστήσετε την αλυσίδα πριονιού, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η εγκοπή στη λάμα-οδηγό είναι πάνω από τους πείρους εντοπισμού **23** που φαίνονται στην Εικ. Β και ότι η οπή κάτω από την εγκοπή βρίσκεται πάνω από τον πείρο τάνυσης **24**.
7. Τοποθετήστε τη νέα αλυσίδα στην αυλάκωση της λάμας-οδηγού και γύρω από τον οδοντωτό τροχό **25**. Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια είναι στραμμένα στη σωστή κατεύθυνση όπως δείχνει το σχέδιο πάνω στο περιβλήμα ή στη λάμα-οδηγό.
8. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης **16** δεξιόστροφα για να αυξήσετε την τάνυση της αλυσίδας.
9. Εγκαταστήστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **17**.
10. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα **Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας**.

Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας (Εικ. Α–Ε)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη τάνυση της αλυσίδας πριονιού μπορεί να προκαλέσει έξοδο της αλυσίδας από τη λάμα-οδηγό και να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τάνυση της αλυσίδας πριονιού πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά πριν από κάθε χρήση.

1. Με το αλυσοπρίονο ακόμα πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια, ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού **9**. Η τάνυση είναι σωστή όταν η αλυσίδα πριονιού επανέρχεται αμέσως στη θέση της, αφού τραβηχτεί 3 mm (1/8") από τη λάμα-οδηγό **8** με μικρή δύναμη με το μεσαίο δάχτυλο και τον αντίχειρα όπως δείχνει η Εικ. Κ. Η αλυσίδα πριονιού στην κάτω πλευρά δεν πρέπει να κάνει "κοιλία" σε σχέση με τη λάμα-οδηγό όπως δείχνει η Εικ. L.
2. Για να ρυθμίσετε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού, ασκάρτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **15**.
3. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας **16** στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος χρησιμοποιώντας το άκρο του κλειδιού με την ίσια μύτη κατσαβιδιού **19**.
4. Ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού και προσαρμόστε την εάν χρειάζεται.

- Μην τεντώνετε υπερβολικά την αλυσίδα πριονιού, καθώς αυτό θα προκαλέσει υπερβολική φθορά και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της λάμας-οδηγού της αλυσίδας και της ίδιας της αλυσίδας πριονιού.
- Όταν είναι σωστή η τάνυση της αλυσίδας πριονιού, σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **15** μέχρι να είναι καλά σφιγμένο. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **15** στα 3 Nm (2,2 ft-lb)
- Μια καινούργια αλυσίδα επιμηκύνεται ελαφρά κατά τις πρώτες λίγες ώρες χρήσης. Είναι σημαντικό να ελέγχετε την τάνυση συχνά (αφού αποσυνδέσετε την μπαταρία, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών) κατά τις δύο πρώτες ώρες της χρήσης.

Λίπανση με λάδι της αλυσίδας πριονιού και της λάμας-οδηγού (Εικ. F)

Αυτόματο σύστημα λίπανσης με λάδι

Αυτό το αλυσοπρίονο κονταριού είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα λίπανσης με λάδι που διατηρεί την αλυσίδα πριονιού και τη λάμα-οδηγό διαρκώς λιπασμένες.

- Ο δείκτης στάθμης λαδιού **12** δείχνει τη στάθμη του λαδιού στο ρεζερβουάρ λαδιού. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλότερη από το ένα τέταρτο, αφαιρέστε την μπαταρία και συμπληρώστε το ρεζερβουάρ λαδιού με τον σωστό τύπο λαδιού.
- Πάντα αδειάζετε το ρεζερβουάρ λαδιού όταν τελειώνετε τις εργασίες κοπής.
- Πάντα αδειάζετε το ρεζερβουάρ λαδιού πριν φυλάξετε ή αποθηκεύσετε αυτή τη μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο κονταριού χωρίς λάδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας, βιοδιασπώμενο λάδι λίπανσης λάμας και αλυσίδας πριονιού, για να επιτυγχάνετε τη σωστή λίπανση αλυσίδας και λάμας. Κατά το κλάδεμα δέντρων, συνιστάται φυτικής βάσης λάδι λίπανσης λάμας και αλυσίδας πριονιού, επειδή τα ορυκτέλαια μπορεί να βλάψουν τα δένδρα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ακάθαρτο, χρησιμοποιημένο ή μολυσμένο λάδι. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημία στο εργαλείο.

Γέμισμα του ρεζερβουάρ λαδιού

- Ξεβιδώστε αριστερόστροφα και κατόπιν αφαιρέστε το πώμα λαδιού **11**. Γεμίστε το δοχείο με το συνιστώμενο λάδι λάμας και αλυσίδας έως ότου η στάθμη του λαδιού έχει φθάσει στο πάνω μέρος του δείκτη στάθμης λαδιού **12**.
- Επανατοποθετήστε το πώμα λαδιού και σφίξτε το δεξιόστροφα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη σφίξτε υπερβολικά. Στο πώμα λαδιού και στο ρεζερβουάρ υπάρχουν σημάνσεις ευθυγράμμισης. Το πώμα χρειάζεται να συσφίχτεί μόνο μέχρι να ευθυγραμμιστούν αυτές οι σημάνσεις.
- Περιοδικά απενεργοποιείτε το πρίονι και ελέγχετε τον δείκτη στάθμης λαδιού **12** για να διασφαλίζετε ότι λιπαίνονται σωστά η λάμα και η αλυσίδα.

Σύνδεση και ρύθμιση του ιμάντα ώμου (Εικ. R)

Αυτό το αλυσοπρίονο κονταριού συνοδεύεται από ένα ρυθμιζόμενο ιμάντα ώμου **30**.

- Κουμπώστε την ασφάλιση ιμάντα ώμου **31** πάνω στη βάση ιμάντα **32** όπως δείχνει η Εικ. R.
- Ρυθμίστε τον ιμάντα ώστε να εφαρμόζει με ασφάλεια στον ώμο σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. N, R)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή **5** και ένα χέρι στη μονωμένη περιοχική κρατήματος **13**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα φοράτε τον ιμάντα ώμου **30** και έχετε την ασφάλιση ιμάντα ώμου **31** συνδεδεμένη στο συγκρότημα λαβής **1**.

Διακόπτης On/Off (Εικ. N, O)

Πάντα διασφαλίζετε καλή στήριξη στα πόδια σας και κρατάτε το κλαδευτήρι κονταριού σταθερά και με τα δύο χέρια, με τον αντίχειρα και τα δάχτυλα να περιβάλλουν την κύρια λαβή **5** και ένα χέρι στη μονωμένη περιοχική κρατήματος.

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, μετακινήστε το κουμπί ασφάλισης **7** προς τα κάτω και κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη **6** με τα δάχτυλά σας όπως δείχνει η Εικ. N, O.
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη **6**.

Χρήση του αλυσοπρίονου κονταριού (Εικ. B)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ατόμων.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντα μειώνετε πάλι την τάνυση της αλυσίδας μετά την ολοκλήρωση της εργασίας. Η αλυσίδα

συστέλλεται όταν κρύνει. Αν δεν λασκαριστεί, μπορεί να προεξήρξει ζημιά στο αλυσοπρίονο κονταριού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ένα αλυσοπρίονο κονταριού το οποίο έχει υποστεί ζημιά ή έχει ρυθμιστεί λανθασμένα ή δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως και σταθερά. Βεβαιώστε ότι η αλυσίδα πριονιού **9** σταματά να κινείται όταν ελευθερώνετε τη σκανδάλη. Ποτέ μη ρυθμίσετε τη λάμα-οδηγό **8** ή την αλυσίδα πριονιού με τον κινητήρα σε λειτουργία ή με την μπαταρία συνδεδεμένη.

Αποκλάδωση/κλάδεμα με το αλυσοπρίονο κονταριού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- **Ποτέ μη στέκεστε κάτω από την κλάρα που κόβετε.** Λαμβάνετε πάντα θέση έξω από τη διαδρομή πτώσης των κομμένων τμημάτων.
- **Φοράτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, τα μάτια, τα πόδια και το σώμα.** Η χρήση προστασίας σώματος βοηθά στη μείωση του κινδύνου τραυματισμού κατά τη χρήση αυτής της μονάδας.
- **Ποτέ μη στέκεστε πάνω σε κινητή σκάλα ή σε ασταθές υποστήριγμα ενώ χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κονταριού.** Πάντα να αποφεύγετε οποιαδήποτε θέση μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Κρατάτε άλλα άτομα τουλάχιστον 15 m (50') μακριά από την περιοχή εργασίας.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
- **Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.** Για να αποτρέψετε ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εντός 15 m (50') από εναέριους ηλεκτρικούς αγωγούς. Πάντα ελέγχετε τη γύρω περιοχή για αθέατους ηλεκτρικούς αγωγούς.
- **Μην κρατάτε τη λαβή διακόπτη του αλυσοπρίονου κονταριού πάνω από το ύψος του ώμου σας.**

Γάντζος αφαίρεσης κλαδιών (Εικ. Β)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο γάντζος αφαίρεσης κλαδιών δεν είναι άγκιστρο ζώνης.

Το αλυσοπρίονο κονταριού περιλαμβάνει ένα γάντζο αφαίρεσης κλαδιών **10** που σκοπό έχει να βοηθά στην απομάκρυνση κλαδιών μικρού έως μέτριου μεγέθους μετά το κλάδεμά τους.

Κλάδεμα με το αλυσοπρίονο κονταριού (Εικ. D, N–P)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφίρνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν κλαδεύετε δένδρα: προστατεύστε από ανάκρουση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρότατο τραυματισμό ή θάνατο. Ανατρέξτε στην ενότητα **Προστατευτείτε από ανάκρουση**, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανάκρουσης. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι στηρίζετε σταθερά στα πόδια σας. Διατηρείτε τα πόδια σας ελαφρά ανοικτά. Μοιράζετε το βάρος σας ομοιόμορφα και στα δύο πόδια.

1. Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για να κρατάτε το αλυσοπρίονο κονταριού, όπως δείχνει η Εικ. N. Χρησιμοποιείτε σταθερό κράτημα. Οι αντίχειρες και τα δάχτυλα πρέπει να περιβάλλουν την κύρια λαβή **5** και τη μονωμένη περιοχή κρατήματος **13**. Κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από την αλυσίδα πριονιού και την περιοχή εξαγωγής των πριονιδιών και κομμένων ξύλων **33** όπως δείχνει η Εικ. P.
2. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το πρίνι ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο, σε οποιαδήποτε άβολη θέση ή πάνω σε κινητή σκάλα ή οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αλυσοπρίονου κονταριού με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
3. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για την αποκλάδωση ενός δένδρου.
 - a. Βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο κονταριού λειτουργεί με την πλήρη ταχύτητα πριν πραγματοποιήσετε κοπή. Όταν ξεκινάτε μια κοπή, τοποθετήστε την κινούμενη αλυσίδα πριονιού **9** σε επαφή με την κλάρα. Κρατήστε το αλυσοπρίονο κονταριού σταθερά στη θέση του, για να αποφύγετε πιθανή αναπήδηση ή γλίστρημα (μετατόπιση του στο πλάι) του αλυσοπρίονου κονταριού.
 - b. Κατευθύνετε το αλυσοπρίονο κονταριού ασκώντας μικρή πίεση. Πρώτα κόψτε στα 15 cm (6") από τον κορμό του δέντρου στην κάτω πλευρά της κλάρας. Χρησιμοποιήστε το πάνω μέρος της λάμας-οδηγού **8** για αυτό το είδος κοπής. Κόψτε ως το 1/3 της διαμέτρου της κλάρας. Κατόπιν εκτελέστε την τελική κοπή από το πάνω μέρος. Αν προσπαθήσετε να κόψετε χονδρά κλαδιά από το κάτω μέρος, το κλαδί μπορεί υπό το βάρος του να κλείσει την τομή και να σφηνώσει την αλυσίδα πριονιού μέσα στην τομή. Αν επιχειρήσετε να κόψετε χονδρά κλαδιά από το πάνω μέρος χωρίς μια μικρού βάθους τομή από το κάτω μέρος, τότε το κλαδί μπορεί να σχιστεί κατά μήκος. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο αλυσοπρίονο κονταριού. Ο κινητήρας θα υπερφορτωθεί και μπορεί να απενεργοποιηθεί. Το εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
 - c. Απομακρύνετε το αλυσοπρίονο κονταριού από το σημείο κοπής ενώ λειτουργεί με την πλήρη ταχύτητά του. Σταματήστε το αλυσοπρίονο κονταριού αφήνοντας ελεύθερη τη σκανδάλη **6**. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού έχει σταματήσει πριν αφήσετε κάτω το αλυσοπρίονο κονταριού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις. Ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Μεταφορά του κλαδευτηριού κονταριού (Εικ. G)

Πάντα αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών **21** από τη λαβή και καλύπτετε τη λάμα-οδηγό **8** με το κάλυμμα λάμας-οδηγού **18** ώστε να μην είναι ορατή η αλυσίδα, όταν μεταφέρετε το κλαδευτήρι κονταριού.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ηλεκτροπληξία και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εξασφαλίσετε την ασφάλη και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της σε καθαρή κατάσταση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού με μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

Προαιρετικά αξεσουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

Αυτό το αλυσοπρίνο κονταριού SFMCPS720 είναι συμβατό με τα εξής αξεσουάρ:

STZCS220: Αλυσίδα 20 cm

STZCS1220: Λάμα 20 cm

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Σύστημα ραγών τοίχου Stanley (Εικ. Q)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, μη χρησιμοποιήσετε γάντζο ανάρτησης Συστήματος ραγών τοίχου STANLEY ή Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY που έχει υποστεί ζημιά. Αν ένας γάντζος ανάρτησης Συστήματος ραγών τοίχου STANLEY ή ένα Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY έχει υποστεί ζημιά, δεν θα υποστηρίξει το βάρος του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΜΗΝ αναρτάτε το εργαλείο σε ύψος πάνω από την κεφαλή και μην αναρτάτε αντικείμενα από τον γάντζο ανάρτησης. Αναρτάτε εργαλείο στο Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY MONO χρησιμοποιώντας τον γάντζο ανάρτησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το βάρος του εργαλείου δεν υπερβαίνει το μέγιστο ονομαστικό βάρος των 9 kg για τον επιλεγμένο γάντζο του Συστήματος ραγών τοίχου STANLEY.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αναρτάτε αντικείμενα σε μια ράγα Συστήματος ραγών τοίχου STANLEY, αφήνετε επαρκείς αποστάσεις ανάμεσα στα εργαλεία ώστε να μην υπερβείτε το βάρος των 35 kg ανά τρέχον πόδι μήκους του συστήματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα αξεσουάρ για Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για την τοποθέτηση συμβατών εργαλείων στο Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY.

1. Απενεργοποιήστε το εργαλείο, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών και τα αξεσουάρ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Οποιοδήποτε προϊόν με εκτεθειμένα κοπτικά δόντια επιτρέπεται να τοποθετηθεί σε Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY μόνο αφού καλυφθούν με ασφάλεια τα δόντια.

2. Γυρίστε ή τραβήξτε για να ανοίξει τον ενσωματωμένο γάντζο ανάρτησης του Συστήματος ραγών τοίχου STANLEY **20**. Όταν ασφαλίσει στη θέση του παράγεται χαρακτηριστικός ήχος κλικ.
3. Στερεώστε τον ενσωματωμένο γάντζο ανάρτησης στο Σύστημα ραγών τοίχου STANLEY.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα αξεσουάρ Συστήματος ραγών τοίχου Stanley που συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας έμπορο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετη παροχή και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον έμπορο ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και Προϋποθέσεις της εγγύησης 1 έτους της STANLEY FATMAX και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.stanley.eu για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

Australia & New Zealand	Stanley Fat Max 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. Tel. www.stanleytools.com.au / www.stanleytools.co.nz	1800 338 002 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique	Stanley Fat Max Egide Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. Fr. Tel. Fax www.stanleytools.eu / Enduser.be@SBDinc.com	+32 70 220 065 +32 70 220 066 +32 15 473 799
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. Fax www.stanleyworks.dk	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-1 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Πλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.stanleyworks.gr	+30 210 8981-616 +30 210 8983-285
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax respuesta.postventa@sbdinc.com / www.stanleyworks.es	934 797 400 934 797 419
France	Stanley Fat Max 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. Fax www.stanleyoutillage.fr	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. Fax www.stanleyworks.de	01 730 67 47 01 730 70 67
Italia	Stanley Fat Max EnergyPark--Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. Fax www.stanley.it	039-9590200 039-9590313
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax Enduser.NL@SBDinc.com	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax www.stanleyworks.de	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax resposta.posvenda@sbdinc.com	214667500 214667575
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. Faksi www.stanleyworks.fi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 61 00 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. Hçerenköy Mahallesi Umut Sokak. No: 10--12 / 82--83--84 Kat: 19 Ataşehir--İstanbul, Türkiye	Puh. Faks https://tr.stanleytools.global info-tr@sbdinc.com	+90 216 665 2900 +90 216 665 2901
United Kingdom	Stanley Fat Max Spennymoor DL16 6YJ, England	Tel. Fax www.stanleytools.eu	+44 (0)1753 511234 +44 (0)1753 551155
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax www.stanleyworks.ae	+971 4 8127400 +971 4 8127036